

ASPIRAPOLVERE - ASPIRACENERE - Funzione soffiante

IT Versione originale.

EN **FR** **DE** **ES** **PT** **PL** **LV** **LT** **CS** **SK** **NL** **EL** **RU** **AR** **FI** **BG**
HU **ET** **DA** **NO** **SV** **SL** **TR** **HR** Tradotto dall'originale.



Aertecnica S.p.A
 Via Cerchia di Sant' Egidio, 760
 47521 CESENA (FC) ITALY
 Tel 0039.0547.637311
www.aertecnica.com

model **V-ASH 120**
 18VDC 0,5A IP X0
 motor power 150W

serial n° **IJ000000**
 year **mm/yyyy**

3,3kg

MADE IN ITALY



IT **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.

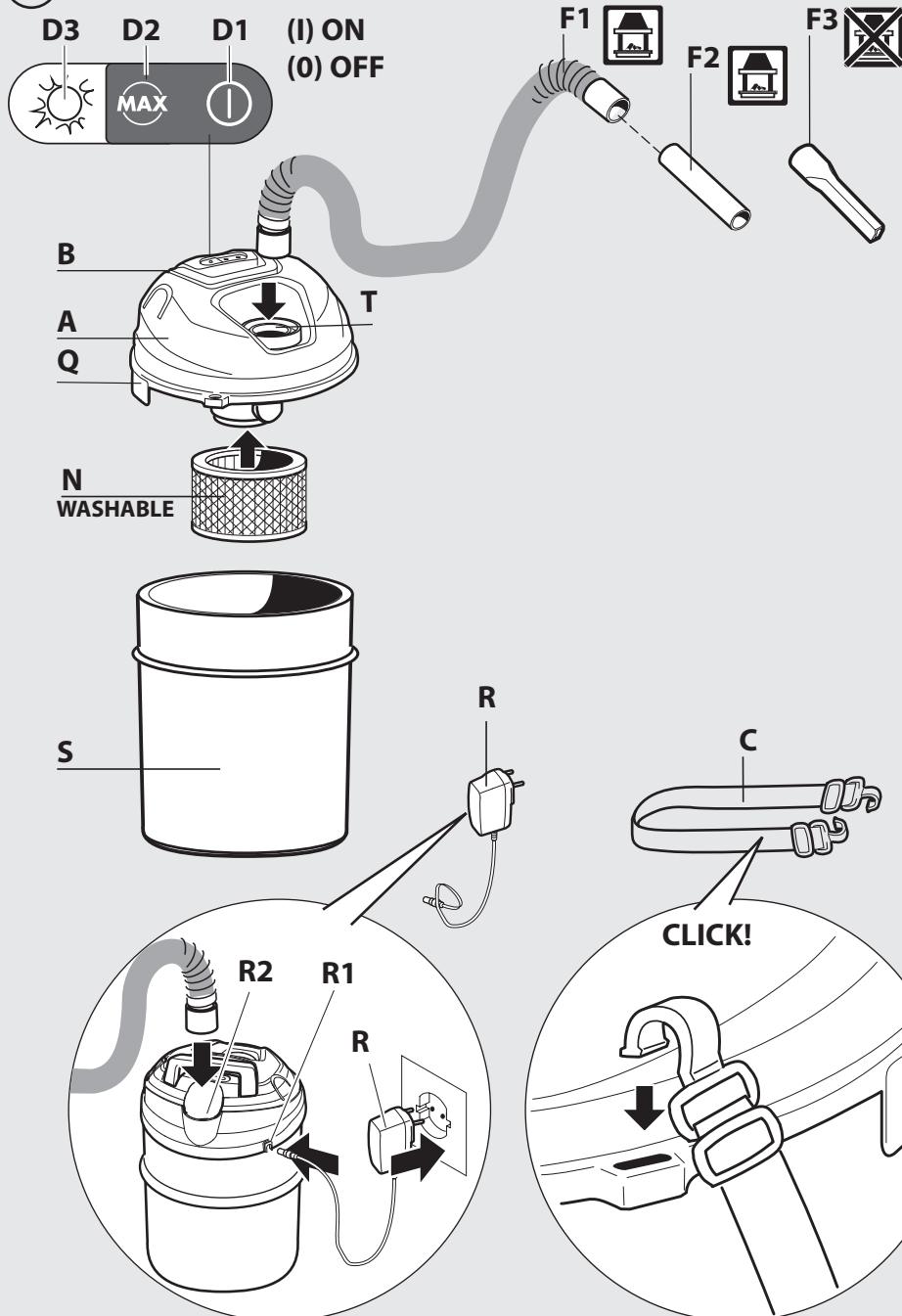




(IT) **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. (EN) **WARNING:** read the instructions carefully before use. (FR) **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage. (DE) **ACHTUNG:** die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen. (ES) **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. (PT) **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização. (PL) **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcje. (LV) **UZMANĪBU!** Pirms putekljūsēja lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. (LT) **ĮSPĖJIMAS:** prieš naudodami, atidžiai perskaitykite instrukciją. (CS) **POZOR:** před použitím si přečtěte instrukce. (SK) **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. (NL) **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. (EL) **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. (RU) **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. (FI) **HUOMIO!** lue ohjeet ennen käyttöä. (BG) **ВНИМАНИЕ:** прочетете указанията преди употреба. (HU) **FIGYELEM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. (ET) **TÄHELEPANU!** lugege juhised enne seadme kasutamist läbi. (DA) **PAS PÅ!** læs instruktionsbogen før maskinen tages i brug. (NO) **ADVARSEL:** les bruksanvisningen før bruk. (SV) **VIKTIGT!** läs anvisningarna före användning. (SL) **POZOR:** preberite navodila pred uporabo. (TR) **DİKKAT:** MAKİNAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUNUZ. (HR) **PAŽNJA:** prije upotrebe pročitajte upute. (AR) تنبيه: اقرأ التعليمات قبل الاستخدام

ASPIRAPOLVERE - ASPIRACENERE - Funzione soffiante	Pag.	6	IT
VACUUM CLEANER - ASH VACUUM -Blower function	Page	11	EN
ASPIRATEUR POUSSIÈRE - ASPIRATEUR DE CENDRES - Fonction soufflage	Page	16	FR
TROCKENSAUGER - ASCHENSAUGEREN - Funktion gebläse	Seite	21	DE
ASPIRADORA - ASPIRADOR DE CENIZAS - Función de soplador	Pág.	26	ES
ASPIRADOR DE PÓ - ASPIRADOR DE CINZAS - Função Soprador	Pag.	31	PT
ODKURZACZ - ZBIERANIE PYŁÓW - Funkcja Wiać	str.	36	PL
PUTEKĻU SŪCĒJS - PELNU SAVĀKŠANAI - Pūšanas funkcija	lpp.	41	LV
DULKIŲ SIURBLYS - PELENŲ SIURBLYS - PŪTIMO REŽIMUS	psl.	46	LT
VYSAVAČ PRACHU - VYSAVAČ POPELA - Dmýchací funkce	Str.	51	CS
VYSÁVAČ PRACHU - VYSÁVAČ POPOLA - Dmýchací funkcie	Str.	53	SK
STOFZUIGER - ASZUIGER - Blazer functie	Blz.	61	NL
ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ - ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΣΤΑΧΤΗΣ - λειτουργία φυστήρα	σελ.	66	EL
ПЫЛЕСОС - ПЫЛЕСОС ДЛЯ УБОРКИ ЗОЛЫ - нагнетание воздуха	стр.	71	RU
شفاط الأتربة، شفاط الرماد، وظيفة منفاخ	صفحة	76	AR
KUIVA IMUOINTI-TUHKAIMURI-Puhallustoiminnot	Sivu	81	FI
ПРАХОСМУКАЧКА - АСПИРАТОР НА ПЕПЕЛ - Вихър функция	стр	86	BG
SZÁRAZ PORSZÍVÓ - HAMU PORSZÍVÓZÁS - Fújó funkció	Old.	91	HU
TOLMUIMEJAD - TUHAIMEJA - Puhumine	lehte	96	ET
STØVSUGER - ASKESUGER - Med blæsefunktion	Sid.	98	DA
STØVSUGER - ASKESUGER - Blås funksjon	Sid.	106	NO
DAMMSUGARE - DAMM ASKUGARE - Med blåsfunktion	Sid.	111	SV
SESALNIK ZA PRAH - SESALNIK ZA PEPEL - Funkcija pihanja	Str.	116	SL
TOZ EMÍCI ELEKTRIK SÜPÜRGESİ - KÜL SÜPÜRGESİ - Hava üfleyici	Sf.	121	TR
USISIVAČ PRAŠINE - USISIVAČ PEPELA - Funkcija sa puhanje	Str.	126	HR

1



DESCRIZIONE E MONTAGGIO

(vedi fig. ①)

- A** Testata motore
- B** Maniglia per il trasporto
- C** Cinghia a tracolla*

D1 Interruttore generale ON/OFF.
potenza 50%

D2 Interruttore "MAX"
potenza 100%

D3 Led

F1 Tubo flex in metallo (PER CENERE)

F2 Lancia diritta in metallo (PER CENERE)

F3 Lancia diritta (per polvere)

N Filtro lavabile (aspirazione polvere/CENERE) *

Q Ganci per la chiusura testata/fusto

R Caricabatteria, cavo elettrico (110-240V)

R1 Presa della batteria (**batteria Li-Ion**)

R2 Bocchettone di uscita dell'aria (funzione soffiante)

S Fusto

T Bocchettone di aspirazione

*** ACCESSORI OPTIONAL**

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Controllare che il contenuto dell'imballaggio sia completo. In caso di accessori assenti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.



Accessori non adatti per aspirazione cenere.



Accessori e filtri adatti per aspirazione cenere.

INDICE	PAG
DESCRIZIONE E MONTAGGIO	4-5
SIMBOLI	6
UTILIZZO PREVISTO	6
SICUREZZA	6
CARICARE LA BATTERIA	8
USO	9
CURA E MANUTENZIONE	10
CONDIZIONI DI GARANZIA	10
SMALTIMENTO	10

SIMBOLI



ATTENZIONE! Prestare attenzione per motivi di sicurezza.



IMPORTANTE



OPTIONAL: SE PRESENTE



Doppio isolamento (SE PRESENTE): è una protezione supplementare dell'isolamento elettrico.



Accessori e filtri **non** adatti per aspirazione cenere.



Accessori e filtri adatti per aspirazione cenere.

UTILIZZO PREVISTO

UTILIZZO PREVISTO: come ASPIRAPOLVERE

- L'apparecchio è destinato ad un utilizzo non professionale.
- Può essere usato solo come aspiratore a secco.
- La non osservanza delle suddette condizioni provoca il decadimento della garanzia.

UTILIZZO PREVISTO: come ASPIRACENERE

- L'apparecchio è destinato ad un utilizzo non professionale.
- È stato concepito per aspirare esclusivamente ceneri fredde; non è adatto per le caldaie e per le stufe a nafta e nemmeno per polvere di gesso o di cemento.

Campo di applicazione:

- Possono essere aspirati – cenere fredda dal camino, stufe a legna / carbone, posacenere, grill.
- Vuotare e pulire l'aspirapolvere prima e dopo l'utilizzo, per evitare la raccolta di materiali che potrebbero comportare un pericolo di incendio all'interno dell'aspiraceneri.

Limitazioni all'utilizzo:

- Non utilizzare per l'aspirazione di polveri pericolose per la salute (classi polvere L, M, H).
- Non aspirare fuliggine.
- Aspirare solo ceneri di combustibili non inquinanti
- Non aspirare braci o oggetti caldi, bruciati o incandescente.
- Non aspirare nessun oggetto più caldo di 40 ° C.
- Non aspirare sostanze infiammabili.

DATI TECNICI

(vedi targhetta dati tecnici)



SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI

- ⚠ 1 I componenti l'imballaggio possono costituire potenziali pericoli (es. sacco in plastica) riporli quindi fuori della portata dei bambini e altre persone o animali non coscienti delle loro azioni.
- ⚠ 2 Gli utilizzatori devono essere adeguatamente istruiti all'uso di questo apparecchio.
- ⚠ 3 Ogni utilizzo diverso da quelli indicati sul presente manuale può costituire pericolo pertanto deve essere evitato.
- ⚠ 5 Prima di svuotare il fusto, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⚠ 6 Controllare l'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- ⚠ 7 Quando l'apparecchio è in funzione, evitare di mettere l'orifizio di aspirazione vicino a parti delicate del corpo come occhi, bocca, orecchie.
- ⚠ 8 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere

effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

⚠ 9 I bambini, anche se controllati, non devono giocare con il prodotto.

⚠ 10 Prima dell'uso l'apparecchio deve essere montato correttamente in ogni sua parte.

⚠ 14 **Non aspirare sostanze infiammabili, esplosive, tossiche o pericolose per la salute.**

⚠ 15 **Non lasciare incustodito l'apparecchio funzionante.**

⚠ 16 Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o quando rimane incustodito o alla portata di bambini o di persone non coscienti dei loro atti.

⚠ 18 Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia né lavarlo con getti d'acqua.

⚠ 28 Manutenzioni e riparazioni devono essere effettuate sempre da personale specializzato; le parti che eventualmente si guastassero vanno sostituite solo con ricambi originali.

⚠ 29 Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni causati a persone, animali o cose in seguito al mancato rispetto di queste istruzioni o se l'apparecchio viene usato in modo irragionevole.

AVVERTENZE CARICABATTERIA

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica.

⚠ L'indicazione della tensione sulla targhetta deve corrispondere alla tensione di alimentazione.

⚠ **12 Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate.**

⚠ Non utilizzare il caricabatterie sporco o bagnato.

⚠ Non utilizzare il caricabatterie in ambienti a rischio d'esplosione.

⚠ Non trasportare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione.

⚠ Tenere lontano il cavo di alimentazione da fonti di calore, spigoli vivi, olio e parti in movimento.

⚠ Da evitarsi il funzionamento di diversi apparecchi contemporaneo utilizzando prolunghes con spine multiple.

⚠ **17 Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.**

⚠ Non coprire il caricabatterie e tenere libere le feritoie di ventilazione.

⚠ Non aprire il caricabatterie. Le riparazioni vanno eseguite solo da personale qualificato.

⚠ Utilizzare il caricabatterie solo per caricare unità accumulatore autorizzate.

⚠ Non caricare la batteria per più di 24 ore.

⚠ Non introdurre oggetti conduttori (p.es. cacciaviti o simili) nella presa di carica.

⚠ La carica della batteria è consentita solo con l'utilizzo del caricabatterie originale o con caricabatterie autorizzati.

⚠ Se un caricabatteria con rispettivo cavo dovesse risultare visibilmente danneggiato, sostituirlo immediatamente con un ricambio originale.

⚠ L'apparecchio contiene componenti elettrici, non pulirlo sotto acqua corrente.

⚠ Usare e conservare il caricabatterie solo in ambienti asciutti, temperatura ambiente 5 - 40° C.

⚠ Staccare l'accumulatore dall'apparecchio prima di qualsiasi lavoro di cura e di manutenzione.

AVVERTENZE BATTERIA / ACCUMULATORE

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica.

⚠ Non introdurre oggetti conduttori (p.es. cacciaviti o simili) nella presa di carica.

⚠ Non esporre l'accumulatore a forti raggi solari, calore o fuoco.

⚠ Batterie non sostituibili dall'utente.

Questo apparecchio contiene **accumulatori/batterie** che per ragioni di sicurezza, sono accessibili esclusivamente da un tecnico qualificato.

AVVERTENZE USO SICURO

⚠ PERICOLO

⚠ L'utente deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla sua destinazione. Esso deve rispettare le condizioni del luogo e durante il lavoro con l'apparecchio, fare attenzione alle persone presenti sul luogo circostante.

⚠ È interdetto fare funzionare l'apparecchio in aree potenzialmente a rischio di esplosione.

⚠ Rispettare assolutamente le relative norme di sicurezza in caso di utilizzo dell'apparecchio in aree a rischio.

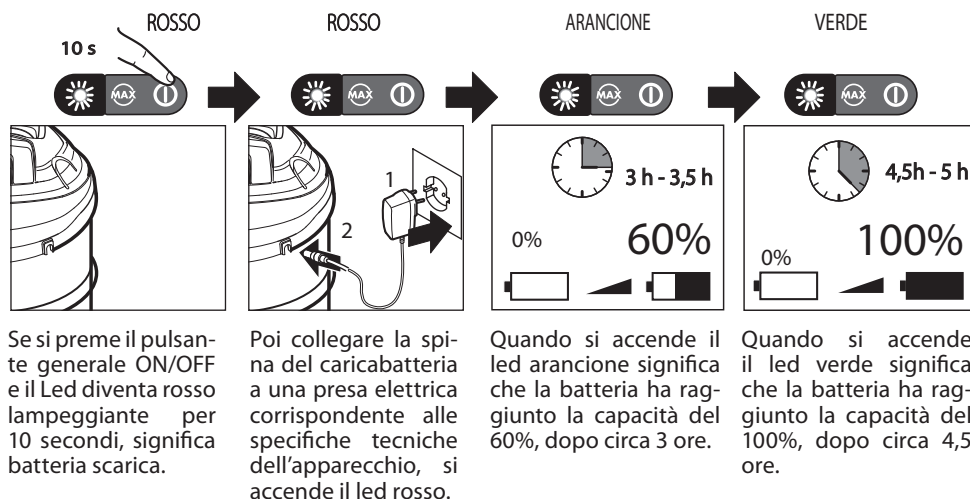
⚠ Non utilizzare l'apparecchio se dapprima è caduto a terra, è visibilmente danneggiato o non è ermetico.

CARICARE LA BATTERIA

(ACCUMULATORE)

Collegare il cavo elettrico del caricabatteria alla presa (R1) della batteria dell'apparecchio.

Nota: se si preme l'interruttore generale l'aspirazione non parte perché durante il processo di ricarica non è possibile accendere l'aspirazione.



Staccare la spina dalla presa di alimentazione, poi staccare il connettore del cavo elettrico del caricabatteria: il led si spegne.

Non lasciare la spina attaccata alla presa di alimentazione dopo che si è caricata la batteria.

USO

PREPARAZIONE ED UTILIZZO,

Si consiglia di caricare completamente le batterie prima del primo utilizzo, vedi paragrafo "Caricare la batteria".

Rimuovere il cavo del caricabatteria dall'aspirapolvere. Se il caricabatterie rimane collegato alla presa di corrente e all'apparecchio, l'aspirapolvere non funziona.

- La macchina deve essere sempre mantenuta su una base orizzontale, in modo sicuro e stabile.

⚠ Non lavorare mai senza aver montato i filtri.



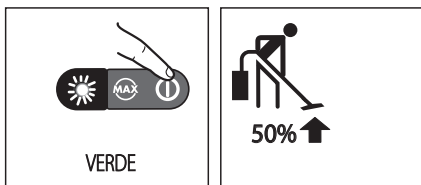
Accessori e filtri non adatti per aspirazione cenere.



Accessori e filtri adatti per aspirazione cenere.

- Assicurarsi che il filtro **N** sia inserito nell'apposita sede.
- Utilizzare gli accessori più adatti per l'uso richiesto.

MESSA IN FUNZIONE



Per attivare l'aspirazione premere l'interruttore generale ON/OFF, si accende il led verde, questo segnala che l'aspirazione è al 50% (in modalità di risparmio energetico).



Per aumentare l'aspirazione al massimo premere "MAX", si accende il led color arancio.

Per spegnere l'aspirazione premere l'interruttore generale ON/OFF.

Alla successiva accensione l'aspirazione sarà sempre al 50%, in modalità di risparmio energetico.

PER ASPIRARE LA CENERE

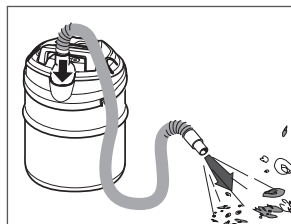


Accessori e filtri adatti per aspirazione cenere.

- Collegare il tubo flex di metallo **F1** nell'apposita sede **T**.
- Collegare il Lancia diritta in metallo **F2**.
- ⚠ **Prima di aspirare la cenere, controllare che sia fredda e completamente spenta. Non aspirare braci accese.**
- ⚠ **Non svuotate mai il bidone in un recipiente facilmente infiammabile e assicuratevi che la cenere sia completamente raffreddata.**
- Aspirare la cenere mediante il tubo di metallo direttamente dal caminetto o dalla stufa (a legna o a pellets). Tenere il beccuccio aspiratore a circa 1 cm sopra la cenere.
- ⚠ Se il tubo flex di metallo per cenere durante l'utilizzo diventa caldo, spegnere subito l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

FUNZIONE SOFFIANTE

- ⚠ Non lavorare mai senza aver montato i filtri.
- Inserire il filtro adatto all'uso



A LAVORO TERMINATO

Spegnere l'apparecchio a lavoro terminato.

Svuotare il contenitore dello sporco dopo ogni pulizia.



BATTERIA SCARICA

Se durante il funzionamento, l'aspirazione si arresta da sola e il led si spegne, significa che la batteria è scarica.

Se si preme il pulsante generale ON/OFF e il Led diventa rosso lampeggiante per 10 secondi, significa batteria scarica.

PULIZIA DEL FILTRO

⚠ Staccare l'accumulatore dall'apparecchio prima di qualsiasi lavoro di cura e di manutenzione.

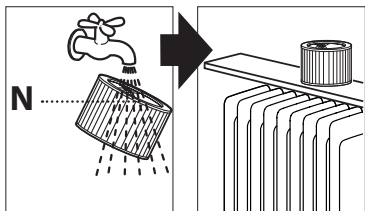
1- Smontare il filtro **N**

2- Scuotere il filtro **N**

3- Lavare il filtro **N** "**Washable**"

4- Lasciare asciugare il filtro **N**, molto bene, prima di rimontarlo.

⚠ Dopo l'operazione di pulizia del filtro, verificare lo stato di idoneità per un successivo utilizzo. In caso di danneggiamento o rottura, sostituirlo con un filtro originale.



CURA E MANUTENZIONE

L'apparecchio non richiede manutenzione.

⚠ Staccare l'accumulatore dall'apparecchio prima di qualsiasi lavoro di cura e di manutenzione.

- Pulire la parte esterna della macchina con uno straccio asciutto.
- Spostare l'apparecchio solo afferrando la maniglia di trasporto che si trova sulla testa del motore.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di riporre l'apparecchio si consiglia di caricare completamente la batteria.
- Si consiglia di rimettere l'aspirapolvere sotto carica dopo l'uso per renderlo sempre disponibile con la batteria completamente carica e beneficiare in modo ottimale delle sue prestazioni di aspirazione e della sua autonomia. Tuttavia, è preferibile scollegarlo in caso di assenza prolungata (vacanze...) poiché potrebbe verificarsi una diminuzione dell'autonomia a causa del fenomeno di autoscarica.

¹⁰ Se non si utilizza l'aspirapolvere per molto tempo,

si consiglia di caricare completamente la batteria ogni 5 o 6 mesi.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Tutti i nostri apparecchi sono stati sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia da difetti di fabbricazione in conformità alle normative vigenti applicabili nei vari Paesi.

La garanzia decorre dalla data di acquisto.

Sono esclusi dalla garanzia: le parti soggette a normale usura, le parti in gomma, spazzole di carbone, i filtri, gli accessori e gli OPTIONAL; i danni accidentali, per trasporto, per incuria o inadeguato trattamento, per uso ed installazione errati o impropri.

La garanzia non contempla la pulizia degli organi funzionanti, delle incrostazioni, dei filtri e ugelli in genere.

La macchina è destinata esclusivamente ad un uso hobbystico e NON PROFESSIONALE:

SMALTIMENTO



Quale proprietario di un apparecchio elettrico o elettronico, la legge (conformemente alla direttiva 2012/19/EU sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e alle legislazioni nazionali degli Stati membri UE che hanno messo in atto tale direttiva) le vieta di smaltire questo prodotto o i suoi accessori elettrici / elettronici come rifiuto domestico solido urbano e le impone invece di smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore mediante l'acquisto di un prodotto nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso e alla salute umana. Il simbolo in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. La non ottemperanza alle indicazioni della direttiva 2012/19/EU e ai decreti attuativi dei vari Stati comunitari è sanzionabile amministrativamente.

Questo apparecchio contiene **accumulatori/batterie (Li-Ion)** che per ragioni di sicurezza, sono accessibili esclusivamente da un tecnico qualificato. Non gettare il blocco batterie insieme ai rifiuti domestici ma portarle presso un luogo previsto per tale scopo.

livello pressione acustica: LpA = 75 dB (A)

INDEX	PAG.
SYMBOLS	11
INTENDED USE	11
SAFETY	11
DESCRIPTION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS	13
CHARGING THE BATTERY	13
CARE AND MAINTENANCE	15
WARRANTY CONDITIONS	15
DISPOSAL (WEEE)	15

SYMBOLS



CAUTION! It is important to be careful on safety grounds.



IMPORTANT



OPTIONAL: IF PRESENT



Double insulated (IF PRESENT): supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.



Accessories and filter NOT suitable for ash suction.



Accessories and filter suitable for ash suction.

INTENDED USE

INTENDED USE:

DRY VACUUM CLEANER

- The appliance is intended for non professional use.
- The appliance is intended for use as a dry vacuum cleaner.
- Failure to comply with the abovementioned conditions will lead to cancellation of the guarantee.

INTENDED USE:

ASH VACUUM

- The appliance is intended for non professional use.
- It has been designed to vacuum only cold ash; it is not suitable for boilers or for fuel oil stoves nor can it be used for plaster powder or cement dust.

Area of application

- Substance to be vacuumed – cold ashes from fireplaces, wood/coal stoves, ashtrays, grill.
- Empty and clean vacuum cleaner before and after vacuuming to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the vacuum cleaner.

Restriction of use

- Do not use for the separation of health-hazardous dusts (dust classes L, M, H).
- Do not vacuum soot.
- Vacuum only ashes from admissible fuels.
- Do not vacuum any hot, burning or glowing objects.
- Do not vacuum any object that are hotter than > 40 °C.
- Do not vacuum any flammable substances."

TECHNICAL DATA

(see technical data plate)



SAFETY

GENERAL WARNING

- ⚠1 Components used in packaging (if plastic bags) can be dangerous keep away from children and animals.
- ⚠2 Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.
- ⚠3 The use of this machine for anything not specified in this manual may be dangerous and must be avoided.
- ⚠5 Before emptying the tank, switch off the machine and disconnect the plug from the power outlet.
- ⚠6 Always check the appliance before use.
- ⚠7 The suction nozzle should be kept away from the body, especially delicate areas such as the eyes, ears and mouth.
- ⚠8 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⚠9 Children being supervised not to play with the appliance.
- ⚠10 The equipment should be correctly assembled before use.
- ⚠11 Ensure that power sockets used are correct for the machine
- ⚠12 **Never grasp the mains plug with wet hands.**

⚠ **Check the voltage indicated on the rating plate is the same as the supply voltage.**

⚠ **These machine are not designed for picking up health endangering dusts or inflammable/explosives substances.**

⚠ **Never leave the equipment unattended whilst in use.**

⚠ **Never carry out any maintenance on the machine without first disconnecting from the mains supply or when it is left unattended or reachable by children or disables.**

⚠ **The mains supply cable should not be used to pull or lift the machine.**

⚠ **The machine should never be immersed and never use the water jet against the appliance to clean it.**

⚠ **Periodically examine the power cord and machine for damage. If any damage is found, do not use the appliance but contact your service centre for repair.**

⚠ **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similiary qualified persons in order to avoid a hazard.**

⚠ **Should extension cables be used, ensure that these lay on dry surfaces and protected against water jets.**

⚠ **Service and repairs must be carried out by qualified personnel only. Only use manufacturer original spare parts for service repair.**

⚠ **The manufacturer cannot be held responsible for any damage/injury caused to persons, animals or property caused by misuse of the appliance, not in compliance with manual instructions.**

CHARGER

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

⚠ **The voltage indicated on the type plate must correspond to the supply voltage.**

12 **Never touch the mains plug and the socket with wet hands.**

⚠ **Do not use the charger if dirty or wet.**

⚠ **Do not operate the charger in explosive environment.**

⚠ **Do not carry the charger by holding the mains cable.**

⚠ **Protect the mains cable against heat, sharp edges, oil and moving parts of the machine.**

⚠ **Avoid using extension wires with multiple sockets and simultaneous operation of multiple devices.**

17 **Do not pull the plug from the socket by pulling the mains cable.**

⚠ **Do not cover the charger and keep the air vents of**

the charger open.

⚠ **Do not open the charger. Get repairs done only by authorised experts.**

⚠ **Use the charger only to charge approved battery packs.**

⚠ **Do not charge the battery pack for longer than 24 hours, continuously.**

⚠ **Do not insert conductive objects (such as screw-drivers or the like) into the charging socket.**

⚠ **You may recharge the battery using only the original charger provided with the appliance or a charger approved.**

⚠ **Immediately replace the charger with the charging cable in case of visible damage.**

⚠ **The appliance contains electrical components - do not clean under running water.**

⚠ **Store and use the charger in dry rooms only, ambient temperature 5 - 40 °C.**

⚠ **Remove the battery CHARGER prior to any care and maintenance work.**

BATTERY DANGER

Risk of electric shock.

⚠ **Do not insert conductive objects (such as screw-drivers or the like) into the charging socket.**

⚠ **Do not expose the battery to direct sunlight, heat or fire.**

⚠ **The user do not remove the Battery.**

This appliance contains accumulators which are, for safety reasons, only accessible to professional engineers.

SAFE HANDLING

⚠ **The user must use the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance..**

⚠ **The appliance may not be operated in explosive atmospheres.**

⚠ **If the appliance is used in hazardous areas the corresponding safety provisions must be observed.**

⚠ **Do not use the appliance if it fell down, is visibly damaged or leaking.**

DESCRIPTION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

(see pag. 2 fig. ①)

- A** Motor head
- B** Handle for the transport
- C** Shoulder strap*
- D1** Main switch ON/OFF.
power 50%

- D2** switch "MAX"
power 100%

- D3** Led

- F1** Metal flexible hose (Ash suction)
- F2** Metal straight lance (Ash suction)
- F3** Straight lance (dry dust suction)
- N** Washable Filter (dry dust suction) (Ash suction)
- Q** Head on tank locks
- R** Battery charge , electrical charging (110-240V).
- R1** Battery plug (**Battery Li-Ion**)
- R2** Pipe union for blower function
- S** Tank
- T** Suction inlet

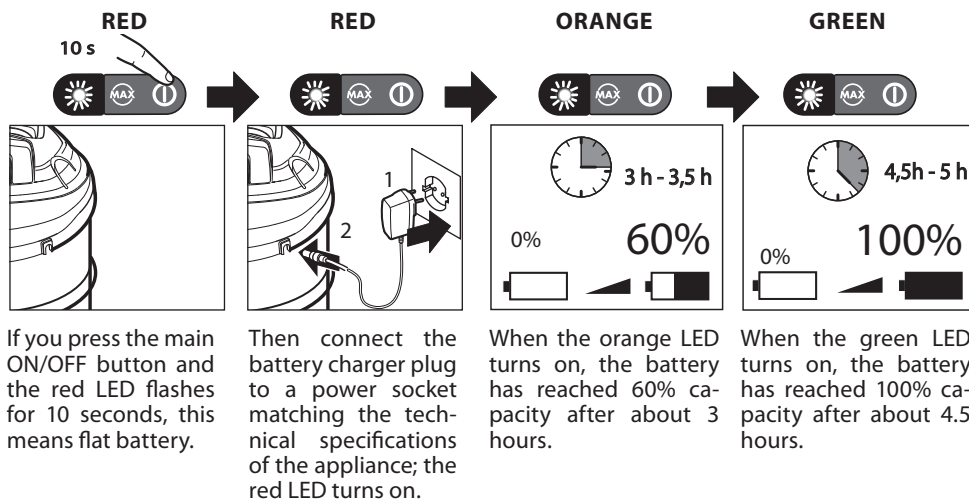
* SPECIAL ACCESSORIES OPTIONAL

Special accessories expand the possibilities of using your appliance. Please contact your dealer for further information.

CHARGING THE BATTERY

Plug the charger in and connect it to the vacuum cleaner using the socket (R1)

Note: if you press the main switch, suction does not start, because suction cannot be activated during charging process.



If you press the main ON/OFF button and the red LED flashes for 10 seconds, this means flat battery.

Then connect the battery charger plug to a power socket matching the technical specifications of the appliance; the red LED turns on.

When the orange LED turns on, the battery has reached 60% capacity after about 3 hours.

When the green LED turns on, the battery has reached 100% capacity after about 4.5 hours.

Unplug the charger in and disconnect it to the vacuum cleaner : the light will turn off.

The vacuum cleaner can't stay connected to the charger permanently.

USE

HOW TO PREPARE AND USE VACUUM CLEANER

Before you use your vacuum cleaner for the first time, you must charge the battery completely see "Charging the battery".

Unplug the charger cord from the vacuum cleaner. If the charger remains connected to both the power point and to the appliance, the latter will not function.

- The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.

⚠ Never use the appliance without filters .



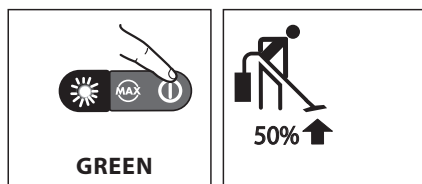
Accessories and filter **NOT** suitable for ash suction



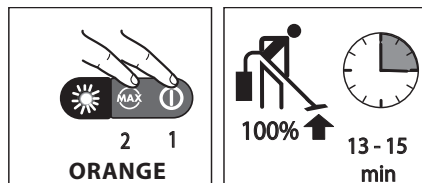
Accessories and filter suitable for ash suction .

- Make sure the filter **N** is fitted in its housing .
- Use the most suitable accessories for the requested usage.

START UP



To activate suction, press the main ON/OFF button; the green LED turns on, signalling that suction is at 50% (in energy saving mode).



To increase suction to its maximum level, press "MAX"; the orange LED turns on.

To deactivate suction, press the main ON/OFF button.

Next time you turn suction on, it will be again at 50% in energy saving mode.

HOW TO PREPARE AND USE THE ASH VACUUM CLEANER

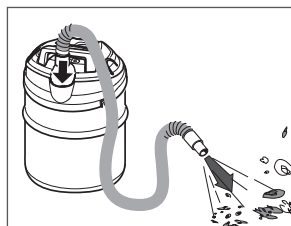


Accessories and filter suitable for ash suction .

- Connect the metal hose **F1** to its fitting **T** .
- Connect the metal straight lance **F2**.
- ⚠ **Before vacuuming the ash, check that it is cold and no longer alight. Do not vacuum burning embers**
- ⚠ **Do not empty the drum into a container which is easily inflammable and make sure that the ashes are completely cool.**
- Vacuum the ash directly from the fireplace or from the stove (wood or pellet-burning). Hold the suction nozzle about 1 cm. above the ash.
- ⚠ If the metal hose becomes hot during use, turn the device off immediately and let it cool.

BLOWER FUNCTION

- ⚠ Never use the appliance without filters
- Insert the suitable filters and accessories for the proper use.



FINISH OPERATION

Turn on the appliance.
Completely empty the tank.



FLAT BATTERY

If during operation suction stops and the LED turns off, this means that the battery is flat.

If you press the main ON/OFF button and the red LED flashes for 10 seconds, this means flat battery.

FILTER CLEANING

⚠ Remove the battery CHARGER prior to any care and maintenance work.

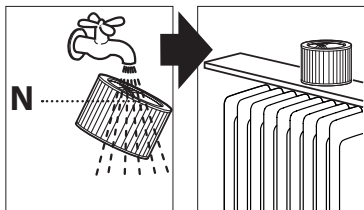
1- Remove the filter **N**

2- Shake the filter **N**

3- Wash the filter **N (Washable)**

4- Let the filter **N** drying very well ,befor reassemble it

⚠ Once the filter has been cleaned, check whether it is suitable for further use. If it has been damaged or broken, replace it with an original filter.



CARE AND MAINTENANCE

The unit is maintenance-free.

⚠ Remove the battery CHARGER prior to any care and maintenance work.

- Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.
- Move the appliance only by catching the carrying handle located on the motor head.
- Store the appliance and the accessories in a dry safe place, out of the reach of children.
- It is advisable to charge the vacuum cleaner immediately after each use in order to always have it available with a fully charged battery. Thus, you will gain the maximum benefit from its cleaning and autonomous performance functions. However, in case you plan to be absent for a long period of time (on vacation, for example), it is advisable to unplug the charger , in this case, the autonomous performance function could be diminished due to automatic power loss.
- It is advisable to charge the battery completely every 5 or 6 month.

WARRANTY CONDITIONS

All our machines are subjected to strict tests and are covered against manufacturing defects in accordance with applicable regulations. The warranty is effective from the date of purchase.

The following are not included in the warranty:

- Parts subject to normal wear.
- Rubber parts, charcoal, filters and the accessories and OPTIONAL accessories.
- Accidental damage, caused by transport, neglect or inadequate treatment, incorrect or improper use and installation failing
- The warranty shall not cover any cleaning operations to which the operative components may be subjected, such as clogged nozzles and filter blocked due to limestones. This machine is intended to be used for domestic and hobby work: the warranty does not cover any other different kind of use.

DISPOSAL (WEEE)



As the owner of electrical or electronic equipment, the law (in accordance with the EU Directive 2012/19/EU on waste from electrical and electronic equipment and the national laws of the EU Member States that have implemented this Directive) prohibits you from disposing of this product or its electrical / electronic accessories as municipal solid waste and obliges you to make use of the appropriate waste collection facilities. The product can be disposed of by returning it to the distributor when a new product is purchased. The new product must be equivalent to that being disposed of. Disposing of the product in the environment can cause great harm to the environment itself and human health.

The symbol in the figure indicates the urban waste containers and it is strictly prohibited to dispose of the equipment in these containers. Non-compliance with the regulations stipulated in the Directive 2012/19/EU and the decrees implemented in the various EU Member States is administratively punishable.

The product contain **(Li-Ion) batteries** or accumulators. The user do not remove the batteries or accumulators. This appliance contains batteries or accumulators which are, for safety reasons, only accessible to professional engineers.

Please dispose of old product and batteries or accumulators in an environmentally friendly way.

SOMMAIRE	PAG.
SYMBÔLES	16
UTILISATION PRÉVUE:	16
SECURITÉ	16
DESCRIPTIF ET MONTAGE	18
RECHARGE DE LA BATTERIE	18
UTILISATION	19
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	20
CONDITIONS DE GARANTIE	20
ÉLIMINATION	20

SYMBÔLES



ATTENTION! Redoublez d'attention pour des motifs de sécurité.



IMPORTANT



OPTIONAL: SI INCLUE (voir carton)



Double isolation (si incluse): il s'agit d'une protection supplémentaire pour l'isolation électrique



Accessoires et filtre **NON** adaptés pour l'aspiration de cendre.



Accessoires et filtre adaptés pour l'aspiration de cendre

UTILISATION PRÉVUE:

UTILISATION PRÉVUE: ASPIRATEUR POUSSIÈRE

- Cet appareil est destiné à un usage non professionnel.
- Cet appareil est destiné à aspirer poussière sèches.
- Le non respect des conditions indiquées ci-dessus entraîne la perte de la garantie.

UTILISATION PRÉVUES: ASPIRATEUR DE CENDRES

- Cet appareil est destiné à un usage non professionnel.
- Il a été conçu pour aspirer exclusivement des cendres froides; il n'est pas adapté au nettoyage des chaudières ou des poêles à mazout, ni à l'aspiration des poussières de plâtre ou de ciment.

Domaine d'application:

- Les déchets pouvant être aspiré - cendres froides des cheminées, poêles, bois / charbon, cendriers, grill
- Vider et nettoyer aspirateur après chaque utilisation

pour éviter tout risque d'incendie dans l'aspirateur.

Restriction d'utilisation:

- Ne pas utiliser sur les poussières dangereuses de classes L, M, H.
- Ne pas aspirer la suie.
- Aspirer seulement les cendres de combustion autorisées
- Ne pas aspirer des objets chauds, brûlants ou incandescents.
- Ne pas aspirer tout objet dont la température dépasse $> 40^{\circ}\text{C}$.
- Ne pas aspirer de substances inflammable

DONNÉES TECHNIQUES

(voir plaque données techniques)



SECURITÉ

AVERTISSEMENTS

- ⚠1 Les composants de l'emballage peuvent constituer des dangers potentiels (exemple: le sac en plastique) qui doivent être maintenus hors de portée des enfants et autres personnes ou animaux non responsables de leurs actes.
- ⚠2 Les utilisateurs doivent être suffisamment formés pour utiliser cet appareil.
- ⚠3 Toute utilisation autre que celle indiquée sur le présent manuel peut constituer un danger qui peut donc être évité.
- ⚠5 Avant de vider le réservoir, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- ⚠6 Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation.
- ⚠7 Quand l'appareil est en fonctionnement, il faut éviter de mettre l'orifice d'aspiration près d'une partie délicate du corps comme les yeux, la bouche ou les oreilles.
- ⚠8 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés

de 8 et plus et supervisés

- △ 9 Les enfants, même sous contrôle parental, ne peuvent jouer avec le produit.
- △ 10 Avant l'utilisation, l'appareil doit être monté correctement dans son ensemble.
- △ 14 **Ne pas aspirer de substances inflammables, explosives, toxiques ou nocives pour la santé.**
- △ 15 Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- △ 16 Enlever toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque intervention que ce soit sur l'appareil, ou, quand celui-ci reste sans surveillance ou à la portée des enfants ou des personnes non responsables de leurs actes.
- △ 18 Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyage ni le laver avec un jet d'eau.
- △ 28 L'entretien et les réparations doivent être assurés par des personnes spécialisées; les pièces qui éventuellement sont endommagées seront remplacées par des pièces de rechange d'origine.
- △ 29 Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés aux personnes, animaux ou choses par suite de manque de respect de ces instructions ou si l'appareil a été utilisé d'une façon anormale.

CHARGEUR

△ ATTENTION!

Risque d'électrocution.

- △ Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.
- △ Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.
- △ Ne pas utiliser l'appareil de charge en état sale ou mouillé.
- △ Ne pas utiliser l'appareil de charge dans un environnement où il y a un risque d'explosion.
- △ Ne pas porter l'appareil de charge au câble d'alimentation.
- △ Eloigner le câble d'alimentation de chaleur, des rebords aigus, de l'huile et des pièces d'appareil mobiles.
- △ On doit éviter des prolongateurs avec des prises multiples et le fonctionnement parallèlement de plusieurs appareils.
- △ 17 Ne pas débrancher la fiche en tirant le câble d'alimentation.
- △ Ne pas couvrir l'appareil de charge et laisser les interstices d'aération libres. Des pièces de métal ne peuvent pas toucher les contacts du support d'accumulateur, risque de court-circuit.
- △ Ne pas ouvrir l'appareil de charge. Les réparations doivent être faites uniquement par des spécialistes.

- △ Ne utiliser l'appareil de charge que pour le chargement des groupes d'accumulateurs autorisés.
- △ Ne pas charger des piles (cellule primaire), risque d'explosion.
- △ Ne pas laisser le groupe d'accumulateurs plus de 24 heures ininterrompues en charge.
- △ Ne pas enficher d'objets conducteurs (par ex. tournevis ou équivalent) dans la douille de chargement.
- △ Le chargement de l'accumulateur n'est permis que avec l'appareil de charge original ci-joint ou avec l'appareil de charge autorisé par le fabricant.
- △ En cas d'endommagement visible, remplacer immédiatement le chargeur avec le câble de chargement par des pièces d'origine.
- △ L'appareil contient des composants électriques - ne pas nettoyer sous l'eau courante.
- △ Utiliser et entreposer le chargeur uniquement dans des locaux secs, à une température ambiante comprise entre 5 et 40° C.
- △ Retirer le chargeur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation sur l'appareil.

ACCUMULATEUR

△ ATTENTION!

Risque d'électrocution.

- △ Ne pas enficher d'objets conducteurs (par ex. tournevis ou équivalent) dans la douille de chargement.
 - △ Ne pas soumettre l'accumulateur à un fort rayonnement solaire, à la chaleur ainsi qu'au feu.
 - △ L'utilisateur ne pas enlever des batteries.
- Cet appareil contient des accumulateurs qui pour des raisons de sécurité sont seulement accessibles par une personne professionnelle.

MANIPULATION FIABLE

- △ L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme.
- △ Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
- △ Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des domaines présentant des risques d'explosion.
- △ Si l'appareil est utilisé dans des zones dangereuses, tenir compte des consignes de sécurité correspondantes.
- △ Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il fuit.

DESCRIPTIF ET MONTAGE

(voir page 02 fig. ①)

- A** Tete moteur
- B** Poignée de transport
- C** Bandoulière*

D1 Interrupteur principal ON/OFF :
Activation avec puissance à 50 %

D2 Interrupteur « MAX » :
Activation avec puissance à 100 %

- D3** LED lumière
- F1** Tuyau flexible en métal (ASPIRATION DE CENDRES)
- F2** Suceur en métal (ASPIRATION DE CENDRES)
- F3** Suceur plat (aspiration poussiere)
- N** Filtre (aspiration poussiere / ASPIRATION DE CENDRES)
- Q** Crochets de fermeture tete/cuve
- R** Recharge batterie, câble électrique de recharge (110-240V)
- R1** **Prise de la Batterie (batterie Li-Ion)**
- R2** **Raccord tuyau pour fonction soufflante**
- S** Cuve
- T** Connecteur tuyau d'aspiration

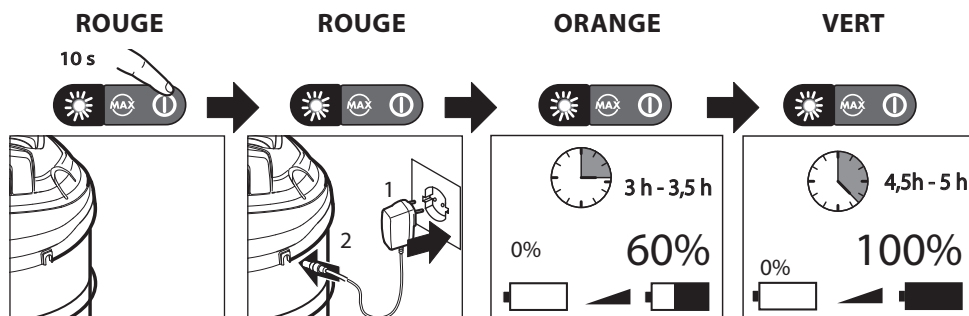
*: en option: **ACCESSOIRES EN OPTION (OPTIONAL)**

L'étendue de livraison de votre appareil figure sur l'emballage. Lors du déballage, contrôler l'intégralité du contenu. S'il manque des accessoires ou en cas de dommages imputables au transport, informer immédiatement le revendeur.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Brancher le chargeur et le relier à l'aspirateur en utilisant la prise (R1).

Note : si vous appuyez sur l'interrupteur principal, l'aspiration ne démarre pas, étant donné que l'aspiration ne peut pas être activée lorsque l'appareil est en train d'être rechargé.



Si vous appuyez sur le bouton principal ON/OFF et la DEL rouge clignote pendant 10 secondes, cela veut dire que la batterie est faible.

Il faut donc brancher la fiche du chargeur de batterie à une prise conforme aux spécifications techniques de l'appareil ; la DEL rouge s'allume.

Lorsque la DEL orange s'allume, la batterie a atteint 60 % de sa capacité de charge après environ 3 heures.

Lorsque la DEL verte s'allume, la batterie a atteint 100 % de sa capacité de charge après environ 4,5 heures.

Débrancher le chargeur de la prise du courant électrique et de l'aspirateur : le voyant lumineux s'éteint.

L'aspirateur ne peut pas rester branché au chargeur en permanence.

UTILISATION

PRÉPARATION ET UTILISATION

Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, il faut charger complètement la batterie, se référer à la section « Recharge de la batterie ».

- Débrancher le câble du chargeur de l'aspirateur. Si le chargeur reste branché aussi bien au secteur qu'à l'appareil, ce dernier ne fonctionnera pas.
- La machine doit être toujours maintenue en position horizontale, de manière stable et sûre.

⚠ Ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres.



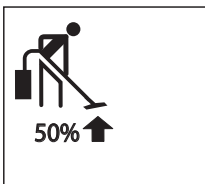
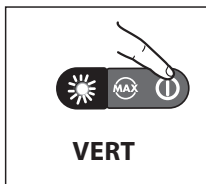
Accessoires et filtre NON adaptés pour l'aspiration de cendre.



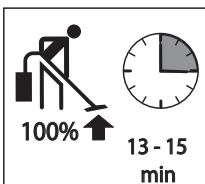
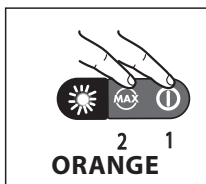
Accessoires et filtre adaptés pour l'aspiration de cendre.

- L'aspiration de poussières particulièrement fines (inférieures à 0,3 µm) nécessite un nettoyage plus fréquent du filtre en dotation. Pour des conditions d'exercice difficiles, l'adoption de filtres spéciaux, disponibles en option, (Hepa) peut s'avérer nécessaire.
- S'assurer que le filtre **N** est monté dans son logement.
- Utiliser les accessoires les plus appropriés pour l'utilisation requise.

MISE EN SERVICE



Pour activer l'aspiration, appuyer sur le bouton principal ON/OFF ; la DEL verte s'allume, en signalant que l'aspiration est à 50 % (en mode économie d'énergie).



Pour augmenter l'aspiration au niveau maximum, appuyer sur « MAX » ; la DEL orange s'allume.

Pour désactiver l'aspiration, appuyer sur le bouton prin-

cipal ON/OFF.

La prochaine fois que l'on active l'aspiration, elle sera de nouveau à 50 % en mode économie d'énergie.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR DE CENDRE

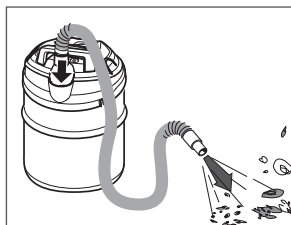


Accessoires et filtre adaptés pour l'aspiration de cendre.

- Relier le tuyau en métal **F1** à son raccord **T**.
 - Brancher la lance droite en métal **F2**.
- ⚠ Avant d'aspirer la cendre, s'assurer qu'elle est froide et sans braises.
Ne pas aspirer de braises incandescentes
- ⚠ Ne pas vider le récipient de l'aspirateur dans un conteneur facilement inflammable et s'assurer que la cendre est complètement froide.
- Aspirer la cendre directement du foyer ou du poêle (à combustion de granulés ou de bois). Maintenir la buse d'aspiration 1 cm environ au-dessus de la cendre.
- ⚠ Si le tuyau en métal devient chaud pendant l'utilisation, éteindre immédiatement le dispositif et laisser refroidir.

FONCTION SOUFFLANTE

- ⚠ Ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres
- Insérer les filtres appropriés et les accessoires pour une utilisation correcte.



FIN DES TRAVAUX

- En fin de service éteindre l'appareil.
- Vider complètement le réservoir



BATTERIE FAIBLE

Si pendant le fonctionnement l'aspiration s'arrête et les DELs s'éteignent, cela signifie que la batterie est déchargée.

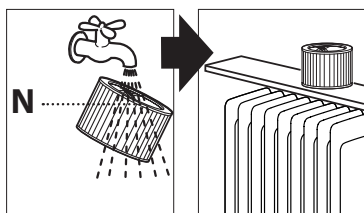
Si vous appuyez sur le bouton principal ON/OFF et la DEL rouge clignote pendant 10 secondes, cela veut dire que la batterie est faible.

NETTOYAGE DU FILTRE

⚠ Enlever le CHARGEUR de batterie avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance.

- 1- Retirer le filtre **N**
- 2- Secouer le filtre **N**
- 3- Laver le filtre **N** (lavable)
- 4- Laisser sécher complètement le filtre **N**, avant de le remonter

⚠ Après avoir nettoyé le filtre, contrôler s'il est encore approprié pour une utilisation ultérieure. S'il est endommagé ou cassé, le remplacer avec un filtre d'origine.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil n'exige aucun entretien particulier.

⚠ Retirer le chargeur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation sur l'appareil.

• NETTOYER LA PARTE EXTÉRIEURE DE L'APPAREIL AVEC UN CHIFFON SEC

- Déplacer l'appareil seulement en utilisant la poignée de transport propre.
- Garder l'appareil et les accessoires dans un endroit sec et sûr, hors des enfants
- Il est conseillé de charger l'aspirateur immédiatement après toute utilisation afin qu'il soit toujours disponible avec une batterie complètement chargée. Donc, vous pourrez profiter au maximum des fonctions de performance autonome et de nettoyage de l'appareil. Toutefois, au cas où vous seriez absent pour une longue période de temps (en vacances par exemple), il est conseillé de débrancher le chargeur ; dans ce cas,

la fonction de performance autonome pourrait diminuer à cause de la perte de puissance automatique.

- Il est conseillé de charger la batterie complètement tous les 5 ou 6 mois.

CONDITIONS DE GARANTIE

Tous nos appareils ont été soumis à de nombreux essais et sont sous garantie pour tous les défauts de fabrication conformément aux normes en vigueur. La garantie s'applique à partir de la date d'achat du produit. **Sont exclus de la garantie:** Les parties sujettes à normale usure; Les composants en gomme, les balais de charbons, les filtres, les accessoires et les accessoires sont en option. - Les dommages accidentels dus au transport, à négligence et à une utilisation incorrecte, provoqués par une mise en place impropre ou incorrect. - La garantie n'envisage pas le nettoyage des organes de fonctionnement, des filtres et buses obstrués des incrustations, es bloquées à cause de résidus calcaires.

La machine n'est PAS destinée à une utilisation PROFESSIONNELLE mais privée: la garantie ne couvre pas les utilisations autres que celles privées.

ÉLIMINATION



En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi (conformément à la directive EU 2012/19/EU sur les déchets des appareils électriques et électroniques et aux législations nationales des Etats membres UE qui ont mis en œuvre cette directive) vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet. On peut éliminer le produit directement du distributeur moyennant l'achat d'un nouveau produit, équivalent à celui que l'on doit éliminer. L'abandon du produit dans l'environnement pourrait provoquer de graves dommages à l'environnement et à la santé de l'homme.

Le symbole sur la figure représente le bidon des déchets urbains et il est impérativement interdit de placer l'appareil dans ces conteneurs. Le non respect des indications de la directive 2012/19/EU et des décrets de mise en œuvre des différents Etats communautaires peut être sanctionné du point de vue administratif.

Cet appareil contient des accumulateurs/ **batteries (Li-Ion)** qui pour des raisons de sécurité sont seulement accessibles par une personne professionnel. Ne jetez pas le bloc de batteries aux ordures ménagères, mais déposez-le dans un endroit spécialement prévu à cet effet.

Niveau de pression acoustique: LpA = 75 dB (A)

INHALTSVERZEICHNIS	S.
SYMBOLE	21
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	21
SICHERHEIT	21
BESCHREIBUNG UND MONTAGE	23
LADEN DER BATTERIE	23
BETRIEB	24
WARTUNG / REINIGUNG	25
GARANTIE	25
ENTSORGUNG	25

SYMBOLE



ACHTUNG! Wichtiger Hinweis, der aus Sicherheitsgründen zu beachten ist.



WICHTIG



OPTIONAL: WENN VORHANDEN



Doppelisolierung (WENN VORHANDEN): sie ist einen zusätzlichen Schutz der elektrischen Isolierung dieses Produktes, verlangt keine Erdung.



Zubehör und Filter NICHT geeignet zum Absaugen von Asche..



Zubehör und Filter geeignet zum Absaugen von Asche.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG: TROCKENSTAUBSAUGER

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.
- Das Gerät ist für den Einsatz als Staubsauger geeignet.
- Die Nichtbefolgung der obengenannten Bedingungen hat den Verfall der Garantie zur Folge.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG: ASCHESAUGER

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.
- Er wurde ausschließlich zum Aufsaugen kalter Asche entworfen; er eignet sich nicht für Heizkessel und Ölf Feueröfen und auch keinesfalls für Putz- oder Zementstaub.

Anwendungsbereich:

- Dieser bedienerfreundliche und leistungsstar-

ke Aschesauger eignet sich ideal zum mühelosen Entfernen von kalter Asche aus Kamin, Ofen und Grill.

- Entleeren und säubern Sie den Behälter, Stellen Sie sicher, dass die Asche auch tatsächlich vollständig ausgekühlt ist und somit kein Brandrisiko mehr darstellt.

Verwendungsbeschränkung:

- Saugen Sie mit diesem Gerät keine gesundheitsgefährdende Stoffe auf (Staub Klasse L,M, H).
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Russ.
- Saugen Sie mit diesem Gerät nur abgasentgiftet Brennstoffasche
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine heißen oder brennenden bzw. glimmenden Stoffe (z. B. heiße Asche) auf.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine warmgegenstand mehr 40°.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Zuendstoff

TECHNISCHE DATEN (siehe das Typenschild)



SICHERHEIT

WARNHINWEISE

⚠ ACHTUNG!

- ⚠1 Verpackungsteile können gefährlich sein (z.B. die Plastikhülle) - daher unerreichbar für Kinder, für andere Personen, die sich ihrer Handlungen nicht bewußt sind, oder für Tiere aufbewahren.
- ⚠2 Bediener soll über den Gebrauch dieser Maschinen angemessen belehrt werden.
- ⚠3 Jeder Gebrauch des Gerätes, der in dieser Anleitung nicht beschrieben ist, kann gefährlich sein und muß daher vermieden werden.
- ⚠5 Bevor sie die Trommel ausleeren, schalten sie das Gerät aus und ziehen sie den Stecker aus der Steckdose.
- ⚠6 Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch.
- ⚠7 Wenn das Gerät arbeitet, sorgfältig darauf achten, daß die Saugdüse nicht an eine empfindliche Körperstelle gehalten wird, wie Augen, Mund oder Ohren.
- ⚠8 Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unter-

richtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht durch Kinder erfolgen, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden überwacht. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

⚠ 9 Kinder mit Aufsicht dürfen trotzdem nicht mit dem Produkt spielen.

⚠ 10 Vor dem Gebrauch muß das Gerät mit allen Teilen korrekt zusammengesetzt werden.

⚠ 14 **Keine leicht entflammaren, explosiven, giftigen oder gesundheitsschädlichen Stoffe aufsaugen.**

⚠ 15 Niemals das Gerät an der Anschlußleitung ziehen oder hochheben.

⚠ 16 Vor jeder Wartung, Reinigung, dem Filterwechsel und nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, nicht in der Reichweite von Kindern oder Personen lassen, die sich ihrer Handlungen nicht bewußt sind.

⚠ 18 Das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser tauchen oder mit einem Wasserstrahl reinigen.

⚠ 28 Service und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden; Defekte Teile des Gerätes dürfen nur mit Originalteilen ersetzt werden

⚠ 29 Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedweden Schaden an Personen oder Gegenständen, verursacht durch falschen Gebrauch des Gerätes oder durch Nichtbeachten der in dieser Anleitung gegebenen Instruktionen.

LADEGERÄT

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

⚠ Die Angabe der Spannung auf dem Typenschild muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.

⚠ 12 Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.

⚠ Ladegerät nicht in verschmutztem oder nassem Zustand benutzen.

⚠ Ladegerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

⚠ Ladegerät nicht am Netzkabel tragen.

⚠ Netzkabel von Hitze, scharfen Kanten, Öl und sich bewegenden Geräteteilen fernhalten.

⚠ Verlängerungskabel mit Mehrfachsteckdosen und gleichzeitigem Betrieb von mehreren Geräten sind zu vermeiden.

⚠ 17 Netzstecker nicht durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

⚠ Ladegerät nicht abdecken und Lüftungsschlitze des Ladegeräts frei halten.

-
⚠ Ladegerät nicht öffnen. Reparaturen nur von Fachpersonal ausführen lassen.

⚠ Ladegerät nur zum Laden zugelassener Akkupacks verwenden.

-
⚠ Akkupack nicht länger als 24 Stunden ununterbrochen laden.

⚠ Keine leitenden Gegenstände (z.B. Schraubendreher oder Ähnliches) in die Ladebuchse stecken.

⚠ Das Laden des Akkus ist nur mit beiliegendem Originalladegerät oder den von Fertigungsunternehmen zugelassenen Ladegeräten erlaubt.

⚠ Das Ladegerät mit Ladekabel bei sichtbarer Beschädigung unverzüglich durch ein Originalteil ersetzen.

⚠ Das Gerät enthält elektrische Bauteile - nicht unter fließendem Wasser reinigen.

⚠ Das Ladegerät nur in trockenen Räumen verwenden und lagern, Umgebungstemperatur 5 - 40° C.

⚠ Vor allen Pflege und Wartungsarbeiten am Gerät Ladegerät entfernen

AKKU

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

⚠ Keine leitenden Gegenstände (z.B. Schraubendreher oder Ähnliches) in die Ladebuchse stecken.

⚠ Den Akku keiner starker Sonneneinstrahlung, Hitze sowie Feuer aussetzen.

⚠ Ersetzen der Batterien:

Dieses Gerät enthält Akku, die aus Sicherheitsgründen nur für einen fachmann zugänglich sind.

SICHERER UMGANG

⚠ GEFAHR

⚠ Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Personen im Umfeld zu achten.

⚠ Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.

⚠ Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrenbereichen sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

⚠ Das Gerät nicht verwenden, wenn es zuvor heruntergefallen, sichtbar beschädigt oder undicht ist.

BESCHREIBUNG UND MONTAGE

(S. Seite 2, ABB. ①)

- A** Motorkopf
- B** Transporthandgriff
- C** **Schultergurt***

D1 Hauptschalter EIN/AUS:AN Leistung 50%

D2 Schalter „MAX“:AN Leistung 100%

D3 LED Leuchtdiode

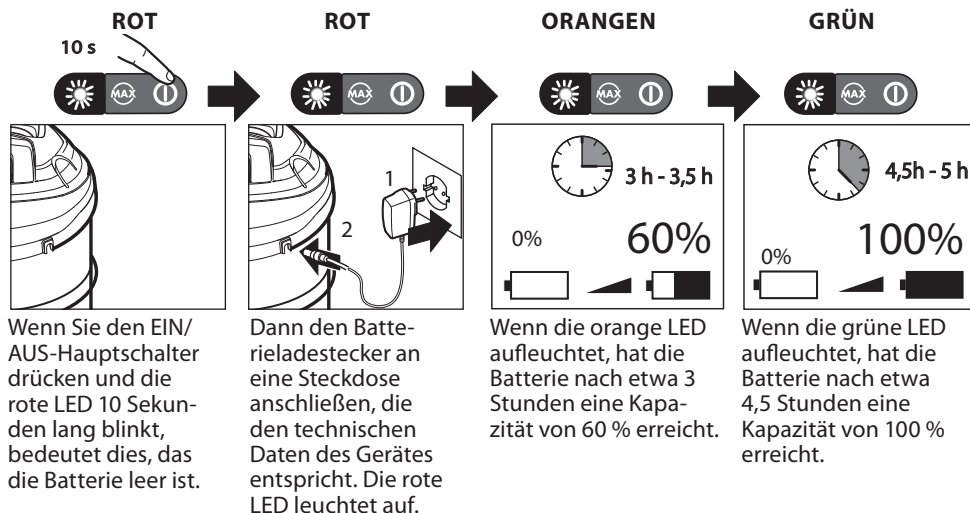
- F1** Saugschlauch Metall (für ASCHESAUGER)
- F2** Gerade Lanze Metall (für ASCHESAUGER)
- F3** Gerade Lanze (für Trockensaugen)
- N** Waschbarer Filter (für Trockensaugen) (für ASCHESAUGER)
- Q** Haken zum Kopf-/Fass-schließen
- R** **Batterieladung, elektrisches Ladekabel** (110-240V)
- R1** **Batteriestecker (batterie Li-Ion)**
- R2** **Anschlussstutzen für Blasfunktion**
- S** Behälter
- T** Saugstutzen

* OPTIONAL: AUF ANFRAGE, LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit prüfen. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

LADEN DER BATTERIE

Das Ladegerät einstecken und es über die Steckdose (R1) mit dem Staubsauger verbinden. Hinweis: Wenn Sie den Hauptschalter drücken, erfolgt keine Absaugung, da die Absaugung während des Ladevorgangs nicht aktiviert werden kann.



Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und trennen Sie es vom Staubsauger: Das Licht erlischt.

Der Staubsauger kann nicht dauerhaft mit dem Ladegerät verbunden bleiben.

BETRIEB

VORBEREITUNG UND VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

Bevor Sie Ihren Staubsauger zum ersten Mal benutzen, müssen Sie die Batterie vollständig aufladen, siehe „Laden der Batterie“.

- Trennen Sie das Ladekabel vom Staubsauger. Wenn das Ladegerät sowohl an der Stromversorgung als auch am Gerät angeschlossen bleibt, funktioniert das Gerät nicht.
- Die Maschine muss stets sicher und stabil auf waagerechten Unterlagen abgestellt werden.

⚠ Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter.



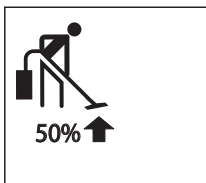
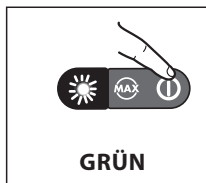
Zubehör und Filter NICHT geeignet zum Absaugen von Asche.



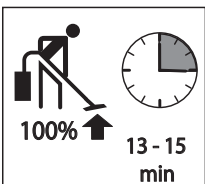
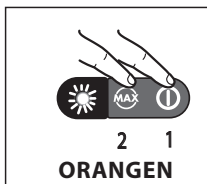
Zubehör und Filter geeignet zum Absaugen von Asche.

- Die Verwendung des Gerätes bei besonders feinen Staubkörnern (unter 0,3 µm) erfordert eine häufigere Reinigung des mitgelieferten Filters. Bei Verwendungen in schwerwiegenden Fällen kann sich der Einsatz von spezifischen OPTIONAL gelieferten Filtern als notwendig erweisen (Hepa).
- Stellen Sie sicher, dass der Filter **N** in seinem Gehäuse angebracht ist.
- Benutzen Sie für das die gewünschte Verwendung geeignete Zubehör.

INBETRIEBNAHME



Um die Absaugung zu aktivieren, den EIN/AUS-Hauptschalter drücken. Die grüne LED leuchtet auf und signalisiert damit, dass die Saugleistung bei 50 % liegt (im Energiesparmodus).



Um die Saugleistung auf den maximalen Wert zu

erhöhen, auf „MAX“ drücken. Die orangefarbene LED leuchtet auf.

Um die Absaugung zu deaktivieren, drücken EIN/AUS-Hauptschalter drücken.

Beim nächsten Einschalten der Absaugung wird die Saugleistung wieder auf 50 % im Energiesparmodus resultieren.

VORBEREITUNG UND VERWENDUNG DES ASCHESAUGERS



Zubehör und Filter zum Absaugen von Asche geeignet.

- Verbinden Sie den Metallschlauch **F1** mit seinem Anschluss **T**.
- Die gerade Lanze aus Metall **F2** verbinden

⚠ **Vor dem Absaugen der Asche kontrollieren, dass sie kalt und nicht mehr entzündet ist.**

Keine brennende Glut absaugen

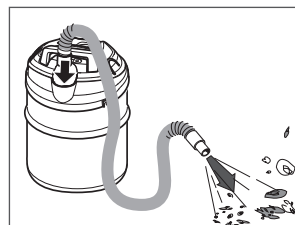
⚠ **Den Behälter nicht in einen Container leeren, der leicht entflammbar ist und sicherstellen, dass die Asche vollkommen abgekühlt ist.**

- Die Asche direkt aus Kamin oder Ofen (Holz oder Pelletfeuerung) absaugen. Halten Sie die Saugdüse etwa 1 cm über der Asche.

⚠ Wenn der Metallschlauch während dem Gebrauch heiß wird, das Gerät sofort ausschalten und abkühlen lassen.

FUNKTION GEBLÄSE

- ⚠ Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter
- Setzen Sie für den



ordnungsgemäßen Gebrauch die passenden Filter und das entsprechende Zubehör ein.

ARBEITSENDE

- Das Gerät einschalten.
- Den Behälter vollkommen entleeren.



AUFGEBRAUCHTE BATTERIE

Wenn die Absaugung während des Betriebs stoppt und die LED erlischt, bedeutet dies, dass die Batterie leer ist.

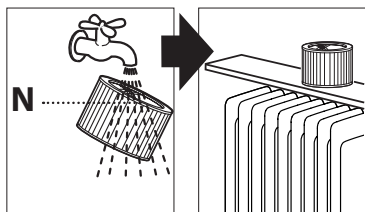
Wenn Sie den EIN/AUS-Hauptschalter drücken und die rote LED 10 Sekunden lang blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie leer ist.

FILTERREINIGUNG

⚠ Das BATTERIELADEGERÄT vor jeglichen Pflege- und Wartungsarbeiten entfernen.

- 1- Den Filter **N** entfernen
- 2- Den Filter **N** schütteln
- 3- Den Filter **N** (waschbar) waschen
- 4- Den Filter **N** gut trocknen lassen, bevor er wieder eingebaut wird

⚠ Nach der Reinigung des Filters, prüfen, ob er für die weitere Verwendung geeignet ist. Wenn er beschädigt oder defekt ist, ihn durch einen Originalfilter ersetzen.



WARTUNG / REINIGUNG

Das Gerät muss nicht gewartet werden.

⚠ Das Gerät vom Stromnetz abtrennen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.

- Reinigen Sie das Äußere von Gerät mit einem trockenen Tuch
- Das Gerät muss nur beim Handgriff auf dem Kopf gehalten werden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, frostsicheren, für Kinder unzugänglichen Ort.
- Es wird empfohlen, den Staubsauger sofort nach jedem Gebrauch aufzuladen, um ihn stets mit vollkommener geladener Batterie zur Verfügung stehen zu haben. Somit gewinnen Sie den maximalen Nutzen aus seiner Reinigung und seinen autonomen Leistungsfunktionen. Allerdings, falls Sie planen, für einen langen Zeitraum (im Urlaub zum Beispiel) abwesend zu sein, ist es ratsam, das Ladegerät zu trennen. In diesem Fall könnte die autonome Leistungsfunktion aufgrund des automatischen Spannungsverlusts verringert werden.

- Es ist ratsam, die Batterie alle 5 oder 6 Monate vollständig aufzuladen.

GARANTIE

Alle unsere Geräte wurden sorgfältigen Prüfungen unterzogen. Die Garantie deckt gemäß der herrschenden Vorschriften Fabrikationsfehler ab. Die Garantie gilt vom Verkaufsdatum an. **Von der Garantie ausgeschlossen sind:** - die sich bewegenden, der Abnutzung unterliegenden Teile - Gummitteile, Kohlebürsten, Filter, Zubehör und OPTIONAL-Zubehörteile. - Zufällige Schäden und Schäden, die durch Transport. Nachlässigkeit oder falsche Behandlung, falsche und zweckentfremdete Benutzung und Installation verursacht werden. - Die Garantie beinhaltet nicht das gg. erforderliche Reinigen der funktionstüchtigen Teile, verstopfte Düsen und Filter, blockierte Düsen durch Verkalkung. Das Gerät ist hauptsächlich für den Hobby Gebrauch gedacht und NICHT FÜR DAS PROFESSIONELLE ARBEITEN: die Garantie deckt nicht den Gebrauch ausserhalb des privaten Bereichs.

ENTSORGUNG



Das Gesetz (gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte und der nationalen Gesetzgebungen der EU-Mitgliedsstaaten, die diese Richtlinie umgesetzt haben) verbietet dem Besitzer eines elektrischen oder elektronischen Gerätes, dieses Produkt oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör als gemeinen Hausmüll zu entsorgen und macht ihm zur Auflage, das Gerät bei einer entsprechenden Sammelstelle zu entsorgen. Das Produkt kann auch direkt bei dem Händler, bei dem man ein neues, dem zu entsorgenden gleichwertiges Produkt erwirbt, entsorgt werden. Lässt man das Produkt einfach in der Umwelt zurück, können dadurch schwere Schäden an der Umwelt selbst und der menschlichen Gesundheit verursacht werden. Das abgebildete Symbol stellt eine Tonne für Siedlungsabfälle dar; es ist ausdrücklich untersagt, den Apparat in diesen Behältern zu entsorgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen der Richtlinie 2012/19/EU und der ausführenden Verordnungen der einzelnen EU-Staaten kann verwaltungsrechtlich bestraft werden.

Entsorgen Sie Ihr Gerät erst, nachdem Sie die **Batterien (Li-Ion)** entfernt haben. Wenden Sie sich für das Entfernen der Batterien an eine Person. Werfen Sie den Batterieblock nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie ihn in oder zu einer speziell hierfür vorgesehenen Sammelstelle.

Schalldruckpegel: LpA = 75 dB (A)

ÍNDICE	PAG.
SÍMBOLOS.....	26
USO PREVISTO.....	26
SEGURIDAD.....	26
DESCRIPCIÓN Y MONTAJE.....	28
CARGA DE LA BATERÍA	28
TRABAJOS DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO	30
CONDICIONES DE GARANTÍA.....	30
ELIMINACIÓN.....	30

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! Prestar atención por motivos de seguridad.



IMPORTANTE



OPTIONAL: SI ESTUVIERA PRESENTE (ver embalaje)



Doble aislamiento (SI ESTUVIERA PRESENTE): es una protección adicional aislamiento eléctrico.



Accesorios y filtro NO adecuados para la aspiración de cenizas.s.



Accesorios y filtro adecuados para la aspiración de cenizas.

USO PREVISTO

Para un uso **ASPIRADORA EN SECO**

- El aparato ha sido diseñado para un uso no profesional.
- El equipo debe utilizarse como aspiradora en seco para el polvo.
- La inobservancia de dichas condiciones provoca la caducidad de la garantía.

Para un uso **ASPIRADOR DE CENIZAS**

- El aparato ha sido diseñado para un uso no profesional.
- Ha sido concebido para aspirar exclusivamente cenizas frías; no sirve para las calderas ni para las estufas que funcionan con nafta ni tampoco para el polvo de yeso o de cemento.

Ámbito de aplicación

- Se puede aspirar - cenizas frías: de las chimeneas, estufas de madera, carbón, ceniceros, parrilla, barbacoas.

- Vaciar y limpiar el aspirador antes y después de cada uso para evitar la recolección de materiales que puedan constituir un peligro de incendio en el aspirador.

Restricción de uso

- No utilizar para aspirar polvos peligrosos para la salud (clases de polvo L, M, H).
- No aspirar hollín.
- Aspirar solo polvos de combustibles no contaminantes.
- No aspirar objetos ardientes o incandescentes.
- No aspirar ningún objeto que esté más caliente de 40 °C.
- No aspirar sustancias inflamables.

DATOS TÉCNICOS

(ver la placa de datos técnicos)



SEGURIDAD.

ADVERTENCIAS GENERALES

- △ 1 Los componentes del embalaje pueden ser peligrosos, mantenerlos fuera del alcance de los niños, animales o cualquier persona no consciente de sus actos.
- △ 2 Los usuarios deben estar adecuadamente entrenados para utilizar este dispositivo.
- △ 3 Evitar cualquier uso de la máquina que no esté especificado en este manual, ya que puede ser peligroso.
- △ 4 Antes de vaciar el contenedor, desconectar el cargador y desenchufar la clavija de la toma de corriente.
- △ 5 Comprobar el aparato antes de cada utilización.
- △ 6 Cuando el aparato esté en funcionamiento, no acercar el tubo de aspiración a partes delicadas del cuerpo (ojos, boca o orejas). Pueden ser dañados.
- △ 7 Este aparato puede ser utilizado por menores de edad siempre y cuando tengan más de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas únicamente si han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no

puede ser llevada a cabo por niños sin la supervisión de un adulto

- ⚠ 9 Los niños no deben jugar con el producto aún bajo supervisión.
- ⚠ 10 Antes de ponerlo en funcionamiento, asegurarse de que todos los componentes están correctamente montados.
- ⚠ 14 **No aspirar sustancias inflamables (por ejemplo cenizas de la chimenea y hollín), explosivas, tóxicas o nocivas para la salud.**
- ⚠ 15 No dejar nunca el aparato enchufado ni en funcionamiento si no se utiliza.
- ⚠ 16 Recordar siempre desconectar el aparato antes de intentar cualquier reparación. No dejar el aparato en funcionamiento sin vigilancia, puede ser utilizado por niños o personas no conscientes de su actos.
- ⚠ 18 Para la limpieza, no sumergir nunca el aparato en agua ni lavar el mismo aparato con chorros de agua.
- ⚠ 28 El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. Cualquier parte rota o en mal estado debe ser sustituida con piezas originales.
- ⚠ 29 El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado a personas, animales o cosas, por una incorrecta utilización del aparato, o bien por no respetar las indicaciones especificadas en este manual.

CARGADOR

⚠ PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

- ⚠ Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) indicada en la placa de señalización del cargador de la aspiradora se corresponde con la de su instalación.
- ⚠ No tocar nunca la clavija ni el enchufe con manos húmedas.
- ⚠ No utilizar el cargador si está sucio o húmedo.
- ⚠ No utilizar el cargador en un ambiente con peligro de explosión.
- ⚠ No transportar el cargador cogiéndolo por el cable.
- ⚠ No exponer el cable al calor y mantenerlo alejado de cantos afilados, aceite y piezas en movimiento.
- ⚠ Se debe evitar enchufar el cable alargador a una toma de corriente múltiple y el funcionamiento simultáneo de varios aparatos.
- ⚠ No saque el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- ⚠ No cubrir el cargador y dejar libres las rejillas de

ventilación.

-
- ⚠ No abrir el cargador. Encargar las reparaciones sólo a personal técnico especializado.
- ⚠ Utilice el cargador sólo para cargar la batería permitida.
-
- ⚠ No cargar la batería por un periodo ininterrumpido superior a 24 horas.
- ⚠ No inserte ningún objeto conductor (pej. destornillador o similar) en clavija de carga.
- ⚠ Sólo está permitido cargar la batería con el cargador original suministrado o con el cargador autorizado por el fabricante.
- ⚠ Sustituir inmediatamente el cargador con el cable por una pieza original si se aprecia algún tipo de daño.
- ⚠ El equipo contiene componentes eléctricos. No limpiar estos con agua corriente.
- ⚠ Usar y almacenar el cargador solamente en lugar seco, temperatura ambiente 5 - 40° C.
- ⚠ 5 Antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza, desconectar el cargador y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

BATERÍA

⚠ PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

- ⚠ No inserte ningún objeto conductor (p.ej. destornillador o similar) en clavija de carga.
- ⚠ No exponer la batería a rayos de sol muy potentes ni al calor o el fuego.
- ⚠ Reemplazo de las baterías.
Este aparato contiene acumuladores a las que, por razones de seguridad, sólo pueden acceder los reparadores profesionales.

MANIPULACIÓN SEGURA

⚠ PELIGRO

- ⚠ El usuario debe utilizar el equipo de forma correcta. Debe tener en cuenta las situaciones locales y respetar las personas del entorno a la hora de trabajar con el aparato.
- ⚠ Está prohibido el funcionamiento en zonas donde haya riesgo de explosión.
- ⚠ Para usar el aparato en zonas de peligro deben cumplirse las normas de seguridad correspondientes.
- ⚠ No utilizar el aparato si se ha caído antes, o está dañado o no es estanco.

DESCRIPCION Y MONTAJE

(ver pág. 2, la fig. ①)

- A** Cabezal motor
- B** Manija para el transporte
- C** Bandolera, Correa de hombro

D1 Interruptor principal ON/OFF:
potencia al 50%

D2 Interruptor "MAX":
potencia al 100%

D3 Led luz testigo

F1 Manguera flexible metálico (ASPIRADOR DE CENIZAS)

F2 Lanza directa metálico (ASPIRADOR DE CENIZAS)

F3 Lanza directa (aspirador de polvo)

N Filtro (aspirador de polvo/ (ASPIRADOR DE CENIZAS)

Q Ganchos para el cierre cabezal/deposito

R Cargador, cable eléctrico con enchufe (110-240V)

R1 Conector de la batería (**batería Li-Ion**)

R2 Salida de la función de soplador

S Deposito

T Entrada de aspiracion

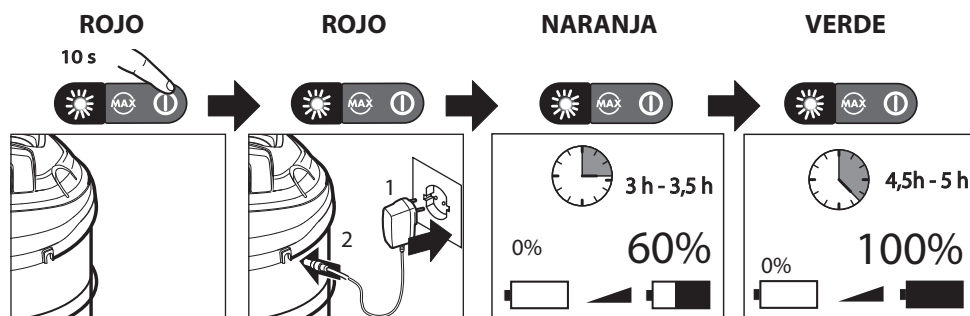
* VOLUMEN DEL SUMINISTRO - ACCESORIOS OPCIONAL

El contenido de suministro de su aparato está ilustrado en el embalaje. Comprobar que no falta ninguna pieza al desembalar el equipo. En caso de detectar que faltan accesorios o o que han surgido daños durante el transporte, informe a su distribuidor.

CARGA DE LA BATERÍA

Conectar el cargador a la alimentación eléctrica y al conector (R1) de la aspiradora.

Nota: si se pulsa el interruptor principal, la aspiración no arranca, porque no se puede activar durante el proceso de carga.



Si al pulsar el interruptor principal ON/OFF el LED rojo parpadea durante 10 segundos, significa que la batería está agotada.

Conectar la clavija del cargador a una toma de corriente que cumpla con las especificaciones técnicas del equipo; se enciende el LED verde.

El encendido del LED naranja indica que la batería ha alcanzado el 60% de carga, después de aproximadamente 3 horas.

El encendido del LED verde indica que la batería ha alcanzado el 100% de carga, después de aproximadamente 4,5 horas.

Desconectar el cargador de la alimentación eléctrica y de la aspiradora: las luces se apagarán. La aspiradora no puede estar siempre conectada al cargador.

FUNCIONAMIENTO

PREPARACIÓN Y USO

Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, es necesario cargar la batería completamente, véase "Carga de la batería".

- Desconectar el cable del cargador de la aspiradora. Si se deja el cargador conectado a la alimentación y al equipo, éste no funcionará.
- La máquina debe conservarse siempre en bases horizontales, en un lugar seguro y estable.

⚠ Nunca utilizar el equipo sin filtros.



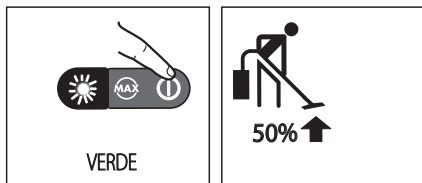
Accesorios y filtro NO adecuados para la aspiración de cenizas



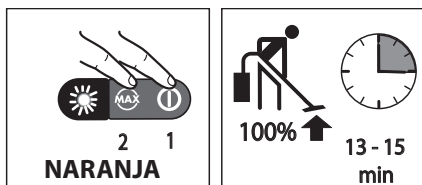
Accesorios y filtro adecuados para la aspiración de cenizas.

- El uso del aparato simultáneamente con polvos particularmente finos (dimensión menor a 0,3 µm) implica adoptar filtros específicos suministrados a pedido (Hepa).
- Asegurarse de que el filtro **N** se encuentre en su alojamiento.
- Utilizar los accesorios más adecuados para el uso previsto

PUESTA EN MARCHA DEL APARATO



Para activar la aspiración, pulsar el interruptor principal ON/OFF; se enciende el LED verde para señalar que la aspiración está al 50% (en modo de ahorro de energía).



Para aumentar la aspiración al máximo, pulsar "MAX"; se enciende el LED naranja.

Para desactivar la aspiración, pulsar el interruptor

principal ON/OFF.

En el encendido siguiente, el equipo volverá al modo de ahorro de energía al 50%.

PREPARACIÓN Y USO DEL ASPIRADOR DE CENIZAS



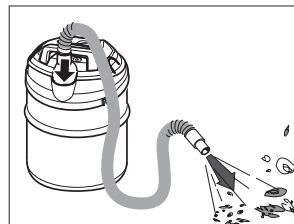
Accesorios y filtro adecuados para la aspiración de cenizas.

- Accesorios y filtro adecuados para la aspiración de cenizas.
- Conectar el tubo de metal **F1** a su empalme **T**.
- Conectar la lanza recta de metal **F2**.
- ⚠ Antes de aspirar las cenizas, comprobar que se hayan apagado y enfriado.
No aspirar brasas todavía encendidas
- ⚠ No vaciar el depósito en un recipiente fácilmente inflamable y asegurarse de que las cenizas estén completamente frías.
- Aspirar las cenizas directamente de la chimenea o de la estufa (de leña o de pellets). Mantener la boquilla de aspiración a aproximadamente 1 cm de las cenizas.
- > Si el manguera flexible de metal se calienta durante el uso, apagar inmediatamente el equipo y dejarlo enfriar.

FUNCIÓN SOPLADOR

⚠ > Nunca utilizar el equipo sin filtros

- Para un uso correcto, introducir los filtros y accesorios específicos.



TERMINAR EL USO

- Apagar el equipo.
- Vaciar completamente el depósito.



BATERÍA AGOTADA

Si la aspiración se interrumpe durante el funcionamiento y el LED se apaga, significa que la batería está agotada. Si al pulsar el interruptor principal ON/OFF el LED rojo parpadea durante 10 segundos, significa que la batería está agotada.

LIMPIEZA DEL FILTRO

⚠ Desconectar el CARGADOR antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

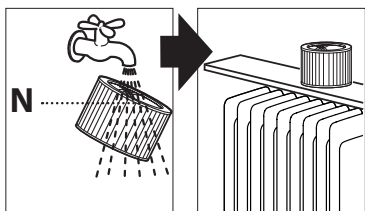
1- Quitar el filtro **N**

2- Sacudir el filtro **N**

3- Lavar el filtro **N** (lavable)

4- Dejar que el filtro **N** se seque completamente antes de volver a montarlo

⚠ Una vez limpiado el filtro, comprobar que sea posible reutilizarlo. En caso de daños o roturas, sustituirlo con un filtro original.



TRABAJOS DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El aparato no necesita mantenimiento.

⚠ Antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza, desconectar el cargador y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

- Limpie el exterior de la máquina con un paño seco.
- Mueva la máquina para agarrar el asa de transporte.
- Mantener la máquina y los accesorios en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Se recomienda cargar la aspiradora inmediatamente después de cada uso, para que esté siempre disponible con la batería cargada. De esta manera, se aprovecharán al máximo sus funciones de limpieza y funcionamiento autónomo. Sin embargo, si se ha programado una ausencia larga (por ejemplo, durante las vacaciones) se recomienda desconectar el cargador, porque en este caso las prestaciones del funcionamiento autónomo podrían reducirse debido a la pérdida de potencia automática.
- Se recomienda cargar la batería completamente cada 5 o 6 meses.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestros aparatos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía por defecto de fabricación de acuerdo a las normas vigentes. La garantía comienza desde la fecha de compra.

La garantía no incluye: - Las partes sujetas a desgaste. - Piezas de goma, las escobillas de carbón, filtros, accesorios y accesorios opcionales. - Los daños accidentales, causados por el transporte, negligencia o tratamiento inadecuado y consecuentes a un uso o una instalación erróneos o impropios. - La garantía no contempla la eventual limpieza de los órganos funcionantes, boquillas obstruidas, filtros bloqueados para los residuos de caliza.

La máquina está diseñada exclusivamente para el uso hobbystico y NO PROFESIONAL: garantía no cubrirá el uso diferente que el privado.

ELIMINACIÓN



Como propietario de un aparato eléctrico o electrónico, la ley (conforme a la directiva 2012/19/EU sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y conforme a las legislaciones nacionales de los estados miembros UE que han puesto en práctica dicha directiva) le prohíbe eliminar este producto o sus accesorios eléctricos / electrónicos como residuo doméstico sólido urbano y le impone eliminarlo en los centros apropiados de recogida. Puede también eliminar el producto directamente en el establecimiento de su vendedor mediante la compra de uno nuevo, equivalente al que debe eliminar. Abandonar el producto en el ambiente puede crear graves daños al mismo ambiente y a la salud.

El símbolo en la figura representa el contenedor de los residuos urbanos y está absolutamente prohibido eliminar el aparato en estos contenedores. El incumplimiento de las indicaciones de la directiva 2012/19/EU y de los decretos ejecutivos de los diferentes estados comunitarios es sancionable administrativamente.

Este aparato contiene acumuladores/ baterías (**Li-Ion**) a las que, por razones de seguridad, sólo pueden acceder los reparadores profesionales.

Para proceder a retirar las baterías, diríjase a una persona calificada. No tire el bloque de baterías a la basura doméstica: deposítelo en bien en entorno específicamente destinado a tal fin.

Nivel de ruido: LpA = 75 dB (A)

ÍNDICE	PAG.
SÍMBOLOS	31
UTILIZAÇÃO PREVISTA	31
SEGURANÇA	31
DESCRIÇÃO E MONTAGEM	33
CARREGAMENTO DA BATERIA ACUMULADORA	33
OPERAÇÃO	34
CUIDADO E MANUTENÇÃO	35
CONDIÇÕES DA GARANTIA	35
DESCARTE	35

SÍMBOLOS



ATENÇÃO! Informação importante a ser tida em consideração por motivos de segurança.



IMPORTANTE



OPCIONAL: SE PRESENTE



Duplo isolamento (SE PRESENTE): é uma proteção suplementar de isolamento elétrico.



Acessórios e filtro **NÃO** adequados para sucção de cinzas.



Acessórios e filtro adequados para sucção de cinzas.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Utilização prevista:

ASPIRADOR DE PÓ

- A máquina é somente para uso doméstico e **NÃO É PARA USO PROFISSIONAL**.
- O aparelho foi desenhado para sua aplicação como aspirador de pó.
- A inobservância às condições anteriormente mencionadas acarreta no decaimento da garantia.

UTILIZAÇÃO PREVISTA:

ASPIRACINZAS

- A máquina é somente para uso doméstico e **NÃO É PARA USO PROFISSIONAL**.
- É um aparelho que foi projetado para aspirar apenas cinzas frias. Não é adequado para uso em caldeiras e fornos de aquecimento de óleo e até mesmo, poeira de gesso ou cimento.

Área de aplicação

- As substâncias a serem aspiradas são cinzas frias de lareiras, madeira, fogões a carvão, cinzeiros e grill.
- Antes e após a aspiração, esvaziar e limpar o aspirador, evitando assim que o material aspirado possa ocasionar um risco de incêndio no aspirador de pó.

Restrição de uso

- Não utilizar para a aspiração ou separação de poeiras nocivas a saúde (pó das classes L, M e H).
- Não aspirar fuligem.
- Aspirar cinzas somente a partir de combustíveis admissível.
- Não aspire objetos quentes, em combustão ou incandescentes.
- Não aspirar qualquer objeto com temperatura acima > 40° C.
- Não aspire substâncias inflamáveis.

DADOS TÉCNICOS (ver na placa Dados técnicos)



SEGURANÇA

ADEVERTÊNCIAS GERAIS

- △10 Os componentes de embalagem (como os sacos descartáveis) são potencialmente perigosos. Não devem estar ao alcance de crianças, pessoas que não tenham consciência dos seus atos e animais.
- △20 Equipamento deve ser usado somente para a finalidade que especificamente foi projetado.
- △30 Outra utilização será considerada imprópria, consequentemente, perigosa. O fabricante não se responsabiliza por nenhum dano causado pelo uso impróprio, incorreto e irracional.
- △06 Antes de sua utilização, o aparelho deve ser controlado, deverá ser montado corretamente.
- △7 Quando o aparelho estiver em funcionamento, o acessório de aspiração deverá estar afastado de partes delicadas do corpo, tais como: olhos, boca, ouvido, etc.
- △8 Este aparelho pode ser utilizado por menores que já tenham mais de 8 anos de idade, pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas não peritas, somente se previamente instruídas sobre o uso em segurança, e somente se informadas dos perigos associados ao aparelho. As crianças não

devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas pelas crianças sem a supervisão de um adulto.

- ⚠9 Crianças, mesmo se controlada, não deve jogar com o produto.
- ⚠10 Antes de sua utilização, o aparelho deverá ser montado corretamente.
- ⚠14 Nunca aspirar ou utilizar o equipamento próximo de substâncias inflamáveis, explosivas ou tóxicas (gasolina, álcool, querosene, diluentes, acetona).
- ⚠15 Nunca deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância de uma pessoa responsável, principalmente caso tenha crianças ao lado.
- ⚠16 Desligue o aspirador da tomada sempre que fizer limpeza ou manutenção;
- ⚠18 Não mergulhe o equipamento em água para limpeza.
- ⚠ Não aspirar poeiras finas, como toner, gesso e cimento, podem entupir os poros do filtro ou ir para o motor, causando danos.
- ⚠28 Toda manutenção ou conserto deverá ser feito através dos postos de serviços autorizados, tendo a certeza que o aparelho será reparado através de pessoal qualificado (consultar Rede Nacional de Serviço Autorizado). Caso haja necessidade de substituição de peças, utilizar somente peças originais, evita danos ao produto e riscos a quem o manipula.
- ⚠29 O fabricante não se responsabiliza por nenhum dano causado pelo uso impróprio, incorreto e irracional.

CARREGADOR

⚠PERIGO

Perigo de um choque eléctrico.

- ⚠ Verifique se a tensão da rede eléctrica é a mesma da etiqueta do carregador antes de ligar o plugue da tomada.
- ⚠ Nunca tocar na ficha de rede e na tomada com as mãos molhadas.
- ⚠ Não utilizar o carregador em estado húmido ou sujo.
- ⚠ Não utilizar o carregador em ambientes potencialmente explosivos.
- ⚠ Não transportar o carregador pelo cabo de rede.
- ⚠ Manter o cabo de rede afastado de calor, arestas vivas, óleo e peças móveis de aparelhos.
- ⚠ Evitar a utilização do cabo de extensão em tomadas múltiplas que forneçam electricidade a vários aparelhos em simultâneo.
- ⚠ Não puxar a ficha de rede pelo cabo para a retirar da tomada.
- ⚠ Não cobrir o carregador e manter as aberturas de ventilação do carregador desobstruídas.
- ⚠ Manter afastadas dos contactos do suporte da ba-

teria quaisquer peças metálicas, de modo a evitar o risco de um curto-circuito.

- ⚠ Não abrir o carregador. As reparações devem ser efectuadas por técnicos especializados.
- ⚠ Utilizar o carregador somente para carregar as baterias acumuladoras autorizadas.
- ⚠ Não carregar pilhas (células primárias) - Perigo de explosão.
- ⚠ Não deixar o conjunto de baterias carregar por um período superior a 24 horas consecutivas.
- ⚠ Não inserir objectos comutadores (p. ex., chave de fendas ou similar) no conector de carregamento.
- ⚠ O carregamento da bateria acumuladora só é permitido com o carregador original incluído no volume de fornecimento, ou com carregadores devidamente autorizados pelo o fabricante.
- ⚠ Substituir imediatamente o carregador, juntamente com o cabo, por uma peça original, sempre que detectar quaisquer danos.
- ⚠ O aparelho contém componentes eléctricos. Este não pode ser limpo sob água corrente.
- ⚠ Utilizar e armazenar o carregador apenas em espaços secos, com uma temperatura ambiente de 5° - 40° C.
- ⚠5 Antes de esvaziar o recipiente de coleta, ou antes toda manutenção, desligar o aparelho e tirar o plugue da tomada da carregador.

BATERIA ACUMULADORA

- ⚠ Perigo de um choque eléctrico.
- ⚠ Não inserir objectos comutadores (p. ex., chave de fendas ou similar) no conector de carregamento.
- ⚠ Não expor a bateria acumuladora a raios solares directos, a calor ou chama.
- ⚠ Substituição das baterias.
Este aparelho contém baterias, por razões de segurança, apenas estão acessíveis a um técnico profissional.

MANUSEAMENTO SEGURO

- ⚠ Utilize o aparelho somente para os fins a que se destina. Deve ter em consideração as condições locais e, ao utilizar o aparelho, ter em conta o comportamento de pessoas nas proximidades.
- ⚠ É proibido pôr o aparelho em funcionamento em áreas com perigo de explosão.
- ⚠ Ao utilizar o aparelho em zonas de perigo devem ser observadas as respectivas instruções de segurança.
- ⚠ Não utilizar o aparelho se este tiver caído ao chão, apresentar danos visíveis ou fugas.

DESCRIÇÃO E MONTAGEM

(ver pag. 2, a fig. ①)

- A** Bloco do motor
- B** Alça para transporte
- C** Alça de ombro

D1 Interruptor geral ON/OFF, ligar/desligar. energia ligada 50%

D2 Interruptor "MAX". energia ligada 100%

- D3** LED luz
- F1** Mangueira flexível metálica (ASPIRACINZAS)
- F2** Lança direta metálica (ASPIRACINZAS)
- F3** Lança direta (para poeiras)
- N** Filtro (aspiração de poeiras/ASPIRACINZAS)
- Q** Fechos para fixação do bloco do motor ao tanque
- R** Carga da bateria, cabo de carga elétrica (110-240V)
- R1** Plugue da bateria (**batteia Li-Ion**)
- R2** União de tubos para a função ventilador
- S** Tanque
- T** Entrada de aspiração no tanque

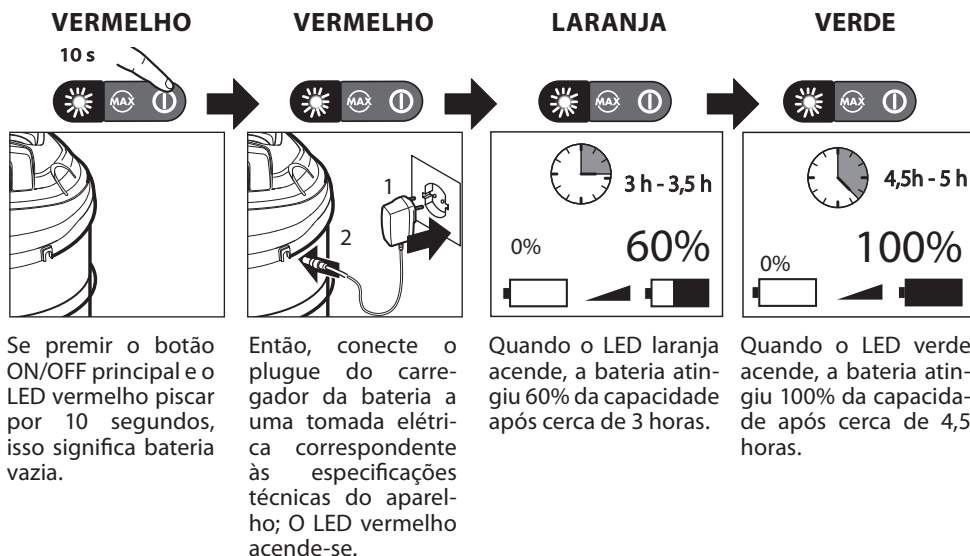
*Opcional **VOLUME DO FORNECIMENTO, ACESSÓRIOS ESPECIAIS**

O volume de fornecimento do aparelho é ilustrado na embalagem. Ao desembalar, inspecionar o conteúdo quanto a integralidade. Contacte imediatamente o vendedor, em caso de falta de acessórios ou no caso de danos de transporte.

CARREGAMENTO DA BATERIA ACUMULADORA

Conecte o carregador e conecte-o ao aspirador usando a tomada (R1).

Nota: se premir o interruptor principal, a sucção não começa, porque a sucção não pode ser ativada durante o processo de carregamento.



Desconecte o carregador e desconecte-o do aspirador: a luz desligará. O aspirador não pode ficar conectado permanentemente ao carregador.

OPERAÇÃO

COMO PREPARAR E UTILIZAR O ASPIRADOR

- Antes de usar o aspirador pela primeira vez, deve carregar a bateria completamente, consulte "Carregar a bateria".
- Desconecte o cabo do carregador do aspirador de pó. Se o carregador permanecer conectado ao ponto de energia e ao aparelho, o último não funcionará.
- A máquina deve sempre ser mantida em bases horizontais, de forma segura e estável.

⚠ Jamais operar sem antes haver montado os filtros.



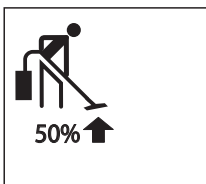
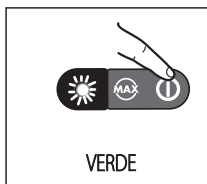
Acessórios e filtro **NÃO** adequados para sucção de cinzas.



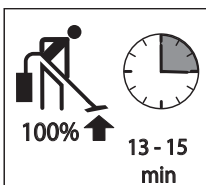
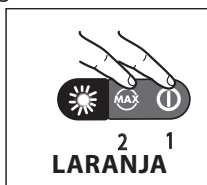
Acessórios e filtro adequados para sucção de cinzas.

- A utilização do aparelho com poeira particularmente fina (dimensão inferior a $0,3 \mu\text{m}$) requer a adopção de filtros específicos fornecidos opcionalmente (Hepa).
- Certifique-se de que o filtro **N** está instalado em seu alojamento.
- Use os acessórios mais adequados para o uso solicitado.

ARRANQUE



Para ativar a sucção, prima o botão ON/OFF principal; O LED verde acende-se, sinalizando que a sucção é de 50% (no modo de poupança de energia).



Para aumentar a sucção ao seu nível máximo,

pressione "MAX"; O LED laranja acende-se. Para desativar a sucção, pressione o botão ON/OFF principal. Na próxima vez que ativar a sucção, estará novamente em 50% no modo de poupança de energia.

PREPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO DO ASPIRACINZAS



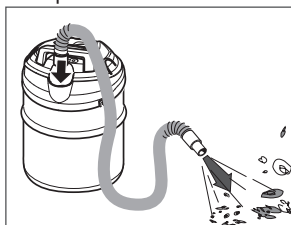
Acessórios e filtro adequados para sucção de cinzas.

- Conecte a mangueira de metal **F1** ao seu encaixe **T**.
- Conecte a lança reta metálica **F2**.
- ⚠ Antes de aspirar a cinza, verifique se está fria e não mais acesa.
Não aspire brasas
- ⚠ Não esvazie o tambor em um recipiente que seja facilmente inflamável e certifique-se de que as cinzas estão completamente frias.
- Aspire a cinza diretamente da lareira ou da salamandra (queima de lenha ou de pellets). Segure o bocal de sucção a cerca de 1 cm acima da cinza.
- ⚠ Se a mangueira de metal ficar quente durante o uso, desligue imediatamente o dispositivo e deixe-o esfriar.

Função Soprador

⚠ Jamais operar sem antes haver montado os filtros.

- Insira os filtros e acessórios adequados para o uso adequado.



TERMINAR TRABALHO

- Desligar o aparelho no fim do trabalho.
- Esvaziar o recipiente de sujidade após cada limpeza.



BATERIA VAZIA

Se, durante a operação, a sucção parar e o LED desligar, significa que a bateria está vazia.

Se premir o botão ON/OFF principal e o LED vermelho piscar por 10 segundos, isso significa bateria vazia.

LIMPEZA DO FILTRO

⚠ Remova o CARREGADOR da bateria antes de qualquer trabalho de manutenção.

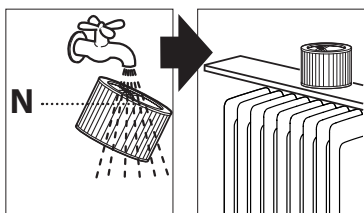
1- Remova o filtro **N**

2- Sacuda o filtro **N**

3- Lave o filtro **N** (Lavável)

4- Deixe o filtro **N** secar bem antes de recolocá-lo

> Uma vez que o filtro foi limpo, verifique se está adequado para uso posterior. Se tiver sido danificado ou quebrado, substitua-o por um filtro original.



CUIDADO E MANUTENÇÃO

O aparelho requer manutenção.

⚠ Remova o CARREGADOR da bateria antes de qualquer trabalho de manutenção.

- Limpe a parte externa do aparelho com um pano seco.
- Mova o aparelho apenas segurando a alça.
- Mantenha o aparelho e acessórios em um local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- É aconselhável carregar o aspirador imediatamente após cada uso para sempre tê-lo disponível com a bateria completamente carregada. Assim, terá o máximo benefício de suas funções de limpeza e desempenho automático. No entanto, caso planeje estar ausente por um longo período de tempo (de férias, por exemplo), é aconselhável desconectar o carregador, neste caso, a função de desempenho automático pode ser diminuída devido a perda de energia automática.
- É aconselhável carregar a bateria completamente a cada 5 ou 6 meses.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Todos os nossos aparelhos foram submetidos a cuidadosas inspeções e tem cobertura de garantia por defeitos de fabricação em conformidade à normativa vigente. Esta garantia é válida desde a data de compra do aparelho.

Não são cobertos pela garantia: - peças e componentes móveis e sujeitos a desgaste - Peças de borracha, escovas de carvão, acessórios e acessórios OPTIONAL. - Danos acidentais ou de transporte, danos provocados por incúria, por uma utilização e/ou por uma instalação erradas, incorrectas, indevidas. - A garantia também não cobre a limpeza eventualmente necessária de peças e componentes em condições de utilização, como filtros e bicos entupidos, máquinas bloqueadas por causa de formação de calcário.

A máquina é somente para uso doméstico e **NÃO É PARA USO PROFISSIONAL: A GARANTIA NÃO COBRE UM USO DIFERENTE DO USO DOMESTICO E PARTICULAR.**

DESCARTE



Como proprietário de um aparelho eléctrico ou electrónico, a lei (em conformidade com a directiva 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e em conformidade com as legislações nacionais dos Estados-Membros UE que aprovaram tal directiva) proíbe de eliminar este produto ou os seus acessórios eléctricos/electrónicos como resíduo doméstico sólido urbano, mas o mesmo deve ser eliminado nos apropriados centros de recolha. O produto pode ser directamente eliminado pelo distribuidor se fôr adquirido um novo aparelho equivalente àquele que deve ser eliminado. O abandono do produto no meio ambiente poderá criar graves danos ao ambiente e à saúde.

O símbolo na figura representa um contentor de lixo para resíduos urbanos e portanto é expressamente proibido pôr o aparelho nestes contentores. A inobservância das indicações relativas à directiva 2012/19/EU e aos decretos dos vários Estados comunitários é sancionável administrativa ou judicialmente.

Este aparelho contém **baterias (Li-Ion)**, por razões de segurança, apenas estão acessíveis a um técnico profissional. Não jogue as pilhas juntamente com o lixo doméstico, mas traga-os para nos apropriados centros de recolha.

Nível da pressão acústica: LpA = 75 dB (A)

INDEKS	STR.
SYMBOLE	36
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE	36
BEZPIECZEŃSTWO	36
OPIS I MONTAŻ	38
ŁADOWANIE AKUMULATORA	38
OBSŁUGA	39
DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA	40
WARUNKI GWARANCJI	40
SKŁADOWANIE	40

SYMBOLE



UWAGA! Zachować ostrożność ze względów bezpieczeństwa.



WAŻNE



OPTIONAL: JEŚLI OBECNY



Podwójna izolacja (JEŚLI OBECNA): jest dodatkowym zabezpieczeniem izolacji elektrycznej.



Akcesoria i filtr **NIENADAJĄCE** się do zasysania popiołu.



Akcesoria i filtr **NADAJĄCE** się do zasysania popiołu.

PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE

PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE: ODKURZACZ DO PYŁÓW

- Urządzenie to nadaje się również do użytkowania na dużych powierzchniach, na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i w ośrodkach czasowych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku jako odkurzacz suchego **pyłu**.
- Nieprzestrzeganie niniejszych warunków powoduje wygaśnięcie gwarancji.

PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE: ZBIERANIA POPIOŁU

PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE

- Ze względu na wyniki działania i prostotę użycia urządzenie nadaje się do użytku **NIE PROFESJONALNEGO**.
- Jednostka ta została stworzona, aby zwrócić uwagę jedynie na zimne prochy, nie nadaje się do kotłów i pieców do ogrzewania oleju kurzu i gipsu lub cementu.
- Może być stosowany do odkurzania popiołu z kominów, pieców i grilli. Nadaje się również do odkurzania trocin, wiórów, gruzów, itp.

ZASTOSOWANIE:

- Mogą być sporządzone - zimny popiół z kominka, pieca na drewno / węgiel, popielniczki, grill.
- Opróżnić i wyczyścić odkurzacz przed i po użyciu, aby zapobiec zbieraniu materiałów, które mogą stanowić zagrożenie pożarowe w dell'aspiracenero.

Ograniczenia używania:

- Nie używać do ekstrakcji pyłów niebezpiecznych dla zdrowia (klasa pyłu L, M, H).
- Nie należy odkurzać sadzy
- Może on być odkurzać tylko: popiołu z nie zanieczyszczających paliw
- Nie należy odkurzać żar lub gorącymi przedmiotami, gorący lub spalone.
- Nie należy odkurzać nic cieplejszego niż 40 ° C.
- Nie należy odkurzać substancje łatwopalne.

DANE TECHNICZNE

(patrz etykieta z Dane techniczne)



BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- ⚠ 1-Komponenty opakowania mogą okazać się niebezpieczne (np. worek plastikowy), z tego powodu należy trzymać je z dala od dzieci i innych osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub zwierząt. Użytkownicy muszą zostać odpowiednio poinstruowani o obsłudze urządzenia.
- ⚠ 2-Każde użytkowanie inne, niż przewidziane w niniejszej instrukcji może być niebezpieczne i należy go unikać.
- ⚠ 3-Używać chwytu narzędzia znajdującego się na urządzeniu (tylko dla urządzeń wyposażonych w chwyt narzędzia) tylko do celów podanych w instrukcji obsługi
- ⚠ 5-Skontrolować urządzenie przed każdym użyciem.
- ⚠ 6-Należy zawsze sprawdzić urządzenie przed podłączeniem do zasilania.
- ⚠ 7-Podczas działania urządzenia należy unikać zbliżania wlotu rury do delikatnych części ciała, takich jak oczy, usta, uszy.
- ⚠ 8-Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (w tym dzieci), które są upośledzone fizycznie lub umysłowo, jak również przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadków, kiedy znajdują się one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia. Szczególną uwagę należy zwracać na dzieci, aby mieć

pewność, że nie bawią się one urządzeniem.

Urządzenie to nie jest przewidziane do użytku przez osoby (również dzieci) o osłabionej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub też przez osoby pozbawione odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub jeśli mogą uzyskać od nich uprzednio instrukcje dotyczące sposobu użytkowania tego urządzenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja należące do użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci chyba, że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem dorosłych.

Urządzenie oraz przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

⚠9-Dzieci, nawet jeśli pod kontrolą, nie mogą bawić się urządzeniem.

⚠10-Przed użyciem urządzenia, musi zostać ono prawidłowo zmontowane.

⚠14-Nie zasysać substancji łatwopalnych, wybuchowych, toksycznych lub niebezpiecznych dla zdrowia.

⚠15-Nie pozostawiać działającego urządzenia bez opieki.

⚠16-Wyciągnąć zawsze wtyczkę z gniazdka przed wykonaniem jakiegokolwiek interwencji na urządzeniu lub kiedy pozostaje bez opieki w zasięgu dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych.

⚠18-Nie zanurzać urządzenia w wodzie, w celach czyszczenia, ani nie myć go przy użyciu strumienia wody.

⚠28-Konserwacja i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez wyspecjalizowany personel; uszkodzone części należy wymienić tylko na oryginalne części zamienne.

⚠29-Producent rzeka się jakiegokolwiek odpowiedzialności za wypadki ludzi i zwierząt oraz uszkodzenia rzeczy spowodowane brakiem przestrzegania niniejszych instrukcji lub w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

ŁADOWARKA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

⚠Sprawdź, czy napięcie użytkowania (w voltach) podane na tabliczce znamionowej ładowarki odkurzacza odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.

⚠Nigdy nie dotykać wtyczki ani gniazdka wilgotnymi rękoma.

⚠Nie używać ładowarki, gdy jest zabrudzona albo wilgotna.

⚠Nie używać ładowarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

⚠Nie przenosić ładowarki zawieszanej na kablu sieciowym.

⚠Kabel sieciowy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych kątów, oleju i obracających się części urzą-

dzeń.

⚠Należy unikać przedłużaczy z wieloma gniaздkami wtykowymi i równoczesnym działaniem licznych urządzeń.

⚠Przy wyjmowaniu wtyczki sieciowej z gniazdka wtykowego nie ciągnąć za kabel sieciowy.

⚠Nie przykrywać ładowarki i nie zakrywać szczelin wentylacyjnych w urządzeniu.

⚠Nie otwierać ładowarki. Naprawy może przeprowadzać jedynie personel fachowy.

⚠Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych pakietów akumulatorów.

⚠Nie wolno ładować akumulatora przez ponad 24 godziny bez przerwy.

⚠Do gniazda ładowania nie wkładać żadnych przedmiotów przewodzących (np. śrubokręta itp.).

⚠Ładowanie akumulatora dozwolone jest tylko przy użyciu dołączonej oryginalnej ładowarki lub ładowarek dopuszczonych przez firmę producenta.

⚠W przypadku widocznego uszkodzenia ładowarkę z kablem do ładowania niezwłocznie wymienić na oryginalną część.

⚠Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, nie czyścić go pod wodą bieżącą.

⚠Używać ładowarkę tylko w suchych pomieszczeniach, temperatura otoczenia 5 - 40°C.

⚠Odłączyć urządzenie z ładowarką, przed wykonaniem jakiegokolwiek interwencji konserwacji i czyszczenia.

AKUMULATOR

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

⚠Do gniazda ładowania nie wkładać żadnych przedmiotów przewodzących (np. śrubokręta itp.).

⚠Nie poddawać akumulatorów mocnemu promieniowaniu słonecznemu ani działaniu ciepła wzgl. ognia.

⚠Wymiana baterii.

Urządzenie wyposażone jest w akumulatory, do których, ze względu na bezpieczeństwo, dostęp ma wyłącznie profesjonalny personel.

BEZPIECZNA OBSŁUGA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

⚠Użytkownik musi używać urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem. Musi on uwzględniać miejscowe warunki i w trakcie pracy przy użyciu urządzenia uważać na osoby znajdujące się w pobliżu.

⚠Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

⚠Podczas użytkowania urządzenia w obszarach zagrożonych należy przestrzegać stosownych przepisów bezpieczeństwa.

⚠Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadł, został uszkodzony lub jest nieszczelny.

OPIS I MONTAŻ

(zobacz str. 2, rys ①)

A	Górna pokrywa silnika	N	Filtr (dla kurzu i POPIOŁU) *
B	Uchwyt do transportu	Q	Mocowania zamknięcia górnej pokrywy/ pojemnika
C	Pasek na ramię	R	Ładowanie akumulatora, kabel ładowania (110-240V)
D1	Przełącznik zasilania (Wł./Wył.): Zasilanie 50%	R1	Wtyczka akumulatora (akumulatoria Li-Ion)
D2	Przełącznik „MAX”: Zasilanie 100%	R2	Złączka rurowa dla funkcji dmuchawy
D3	LED światło	S	Pojemnik
F1	Rura giętka do metalowe (dla POPIOŁU)	T	Otwór ssący
F2	Ssawka prosta do metalowe (dla POPIOŁU)		
F3	Ssawka prosta (dla kurzu)		

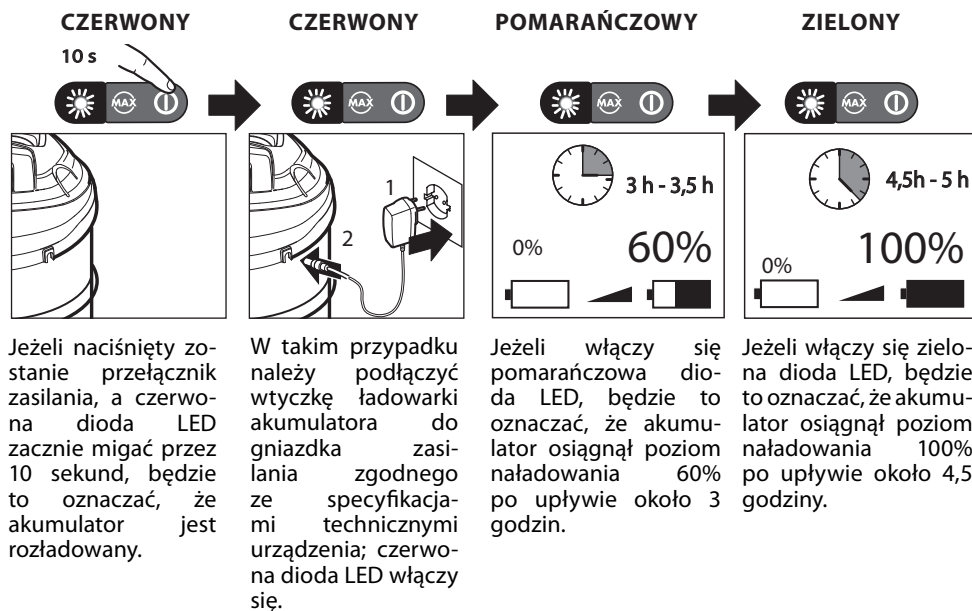
*: opcja **ZAKRES DOSTAWY, WYPOSAŻENIE SPECJALNE**

Dostawa urządzenia przedstawiona jest na opakowaniu. Podczas rozpakowywania należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub uszkodzeń przy transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Podłączyć ładowarkę do gniazdka (R1).

Uwaga: jeżeli naciśnięty zostanie przełącznik zasilania, odkurzacz nie będzie zasysać, ponieważ funkcji zasysania nie można uruchomić podczas procesu ładowania.



Odłączyć ładowarkę od odkurzacza: dioda LED wyłączy się.
Ładowarka nie może być na stałe podłączona do odkurzacza.

OBŚŁUGA

JAK PRZYGOTOWAĆ DO PRACY I UŻYWAĆ ODKURZACZ

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza akumulator musi być kompletnie naładowany. Patrz „Ładowanie akumulatora”.
- Odłączyć kabel ładowania od odkurzacza. Jeżeli ładowarka będzie pozostawać podłączona do punktu zasilania i do urządzenia, urządzenie nie będzie działać.
- Urządzenie należy zawsze używać na poziomych powierzchniach w bezpieczny i stabilny sposób.

⚠ Nie używać urządzenia bez filtrów.



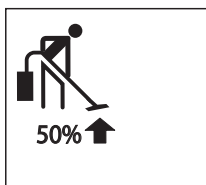
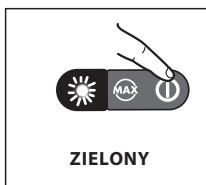
Aksesoria i filtr NIENADAJĄCE się do zasysania popiołu.



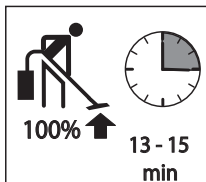
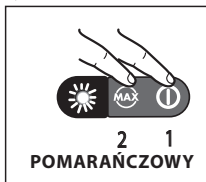
Aksesoria i filtr NADAJĄCE się do zasysania popiołu.

- Użytkowanie urządzenia w miejscach z bardzo drobnym pyłem (rozmiar mniejszy niż 0,3 µm) wymaga zastosowania odpowiednich filtrów dostarczonych w wyposażeniu (Hepa).
- Upewnić się, czy filtr **N** został zamontowany w jego obudowie.
- Używać odpowiednich akcesoriów, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

URUCHOMIENIE



Nacisnąć przełącznik zasilania, aby uruchomić zasysanie; zielona dioda LED włączy się sygnalizując, że poziom zasysania wynosi 50% (w trybie oszczędzania energii).



Nacisnąć przełącznik „MAX”, aby zwiększyć zasysanie do maksymalnego poziomu; pomarańczowa

dioda LED włączy się.

Nacisnąć przełącznik zasilania, aby wyłączyć zasysanie.

Po ponownym włączeniu zasysania urządzenie będzie zasysać na poziomie 50% w trybie oszczędzania energii.

JAK PRZYGOTOWAĆ DO PRACY I UŻYWAĆ ODKURZACZ POPIOŁU



Aksesoria i filtr NADAJĄCE się do zasysania popiołu.

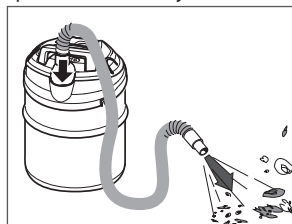
Aksesoria i filtr nadające się do zasysania popiołu.

- Podłączyć metalowy wąż **F1** do złącza **T**.
- Podłączyć metalową lancę **F2**.
- ⚠ Przed rozpoczęciem zbierania popiołu przy użyciu odkurzacza należy sprawdzić, czy popiół jest zimny i nie tli się.
- Nie zbierać za pomocą odkurzacza palących się węgielków
- ⚠ Nie opróżniać bębna do łatwopalnych pojemników i sprawdzić, czy popiół jest zimny.
- Zbierać popiół przy użyciu odkurzacza bezpośrednio z kominka lub pieca (opalany drewnem lub pelletem). Utrzymywać dyszę ssącą około 1 cm od popiołu.
- ⚠ Niezwłocznie wyłączyć urządzenie, jeżeli metalowy wąż stanie się gorący podczas używania

FUNKCJA DMUCHAWY

⚠ Nie używać urządzenia bez filtrów

- Założyć odpowiednie filtry i akcesoria, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.



KOŃCZENIE PRACY

- Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie.
- Po każdym czyszczeniu opróżniać zbiornik na zanieczyszczenia.



ROZŁADOWANY AKUMULATOR

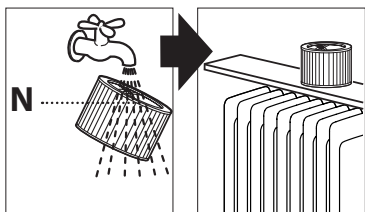
Jeżeli podczas obsługi urządzenia funkcja zasysania przestanie działać, a diody LED wyłączą się, będzie to oznaczać, że akumulator jest rozładowany.

Jeżeli naciśnięty zostanie przełącznik zasilania, a czerwona dioda LED zacznie migać przez 10 sekund, będzie to oznaczać, że akumulator jest rozładowany.

CZYSZCZENIE FILTRA

⚠ Przed rozpoczęciem prac pielęgnacyjnych lub konserwacyjnych należy zdemonstrować ŁADOWARKĘ akumulatora.

- 1- Wyjąć filtr **N**
 - 2- Wstrząsnąć filtrem **N**
 - 3- Umyć filtr **N** (Nadaje się do prania)
 - 4- Wysuszyć filtr **N** przed ponownym założeniem
- ⚠ Po umyciu filtra sprawdzić, czy filtr nadaje się do dalszego użytkowania. Jeżeli jest uszkodzony lub pęknięty, wymienić filtr na nowy.



DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

⚠ Odłączyć urządzenie z Ładowarka, przed wykonaniem jakiegokolwiek interwencji konserwacji i czyszczenia.

- Wyczyścić zewnętrzną część maszyny przy pomocy suchej szmatki.
- Przenosić urządzenie tylko przy użyciu uchwytu znajdującego się na górnej pokrywie silnika.
- Przechowywać urządzenie i akcesoria w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
- Zaleca się naładować odkurzacz natychmiast po każdym użyciu, aby zapewnić maksymalny poziom naładowania akumulatora. Tym samym możliwe będzie korzystanie z funkcji czyszczenia i innych autonomicznych funkcji odkurzacza. W przypadku dłuższej nieobecności (np. z powodu urlopu) zaleca się odłączyć ładowarkę. W takim przypadku autonomiczne funkcje odkurzacza nie będą dostępne z powodu automatycznej utraty zasilania.
- Zaleca się kompletnie naładować akumulator co 5 lub 6 miesięcy.

WARUNKI GWARANCJI

Wszystkie nasze urządzenia zostały poddane dokładnym odbiorom technicznym i posiadają gwarancję na wady fabryczne zgodnie z obowiązującymi normatywnymi, stosowanymi w różnych krajach.

Gwarancja zaczyna obowiązywać od daty nabycia. Z gwarancji wyłączone są części zużywające się, części gumowe, szczotki węglowe, filtry, akcesoria i opcje; przypadkowe uszkodzenia spowodowane podczas transportu, przez nieuwagę o przez nieodpowiednie traktowanie, przez błędne lub nieprawidłowe użytkowanie i instalację. Gwarancja nie zastępuje ogólnego czyszczenia organów funkcjonowania, brudu, filtrów i dysz.

Maszyna przeznaczona jest tylko i wyłącznie do użytkowania hobbystycznego, a NIE PROFESJONALNEGO: Gwarancja nie pokrywa użytkowania innego niż prywatne.

SKŁADOWANIE

✗ Jako właściciele urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, prawo (zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU o odpadach z urządzeń elektrycznych i elektronicznych i z ustawodawstwem państwowym Krajów członkowskich UE, które wprowadziły daną dyrektywę) zakazuje pozbywania się tego urządzenia lub jego osprzętu elektrycznego / elektronicznego do nieposortowanych śmieci komunalnych i nakazuje odniesienie go do specjalnych punktów zbiórki. W przypadku zakupu nowego produktu możliwe jest oddanie urządzenia bezpośrednio dystrybutorowi. Zabronione jest porzucanie urządzenia w środowisku, gdyż może to spowodować poważne szkody, tak dla środowiska, jak i ludzkiego zdrowia. Symbol przekreślonego kosza informuje o zakazie wyrzucania urządzenia do pojemników na śmieci. Nieprzestrzeganie dyrektywy 2012/19/EU i aktualnych dekrety Państw unii europejskiej jest karane grzywną.

Urządzenie wyposażone jest w **akumulatory (Li-Ion)**, do których, ze względu na bezpieczeństwo, aby wyjąć baterie, dostęp ma wyłącznie profesjonalny personel. Nie wyrzucaj bloku baterii razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi, ale oddaj go do w specjalnie do tego przewidziane miejsce.

Poziom ciśnienia akustycznego: **L_{pa} = 75 dB (A)**

KOPSAVLIKUMS	LPP
APZĪMĒJUMI	41
PAREDZĒTĀ LIETOŠANA	41
DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI	41
PUTEKLUS ŪCĒJA MONTĀŽAS UN	43
LIETOŠANAS INS TRUKCIJA	43
DARBĪBA	44
APKOPE UN UZGLAB ĀŠANA	45
GARANTIJAS NOSACĪJUMI	45
UTILIZĀCIJA	45

APZĪMĒJUMI



Uzmanību! Ievērojiet drošības norādījumus.



Svarīgi!



Ja ietilpst komplektācijā



Dubultā elektroizolācija (ja ietilpst komplektācijā): papildu elektroizolācija nodrošina aizsardzību pret elektrošoku putekļsūcēja pamatizolācijas bojājuma gadījumā



Piederumi un filtrs NAV piemēroti pelnu sūkšanai.



Piederumi un filtrs piemēroti pelnu sūkšanai.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA: SAUSU PUTEKĻU SŪCĒJS

- Ze względu na wyniki działania i prostotę użycia urządzenie nadaje się do użytku NIE PROFESJONALNEGO.
- Ierice ir paredzēta sausu putekļu sūkšanai.
- Ja šie lietošanas instrukcijas noteikumi netiek ievēroti, garantijas remonts precei tiek pilnībā liegts.

PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS MĒRĶIS: PELNU SŪKŠANA

- Putekļsūcējs ir paredzēts pelnu savākšanai no kamīniem, malkas un ogļu krāsnīm, pelnutraukiem un griliem.
- Ar putekļsūcēju atļauts savākt tikai pelnus, kas radušies no kamīnu, krāšņu un grilu lietošanas instrukcijās minētajiem cietajiem kurināmajiem.
- Uzmanību! Putekļsūcējs paredzēts tikai atdzisušu pelnu savākšanai.
- Uzmanību! Putekļsūcējs nav paredzēts boileru un šķidrā kurināmā krāšņu tīrīšanai, kā arī cementa un ģipša putekļu savākšanai.
- Ja šie lietošanas instrukcijas noteikumi netiek ievēroti, garantijas remonts precei tiek pilnībā liegts.

Aizliegumi un ierobežojumi

Ar putekļsūcēju aizliegts savākt:

- veselībai bīstamus putekļus (putekļu klases L, M, H),
- kvēpus,
- jebkārus karstus (>40 °C) un degošus objektus,
- jebkādas uzliesmojošas vielas.

TEHNISKIE DATI

(skatīt etiķetes Tehniskie dati)



DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ Uzmanību!

- 1 Neuzglabāiet plastmasas iepakojumus bērniem un dzīvniekiem pieejamā vietā, jo tie var būt bīstami.
- 2 Pirms putekļsūcēja lietošanas obligāti izlasiet lietošanas instrukciju.
- 3 Aizliegts putekļsūcēju izmantot citiem mērķiem, nekā tas paredzēts instrukcijā, jo tas var būt bīstami.
- 5 Pirms putekļsūcēja tvertnes atvēršanas un iztukšošanas izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 6 Pirms putekļsūcēja lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai tam nav redzami vizuāli bojājumi.
- 7 Nelieciet putekļsūcēja iesūkšanas cauruli pie ķermeņa daļām, it īpaši jutīgām zonām, piemēram, acīm, ausīm un mutes.
- 8 Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar samazinātām fiziskām, sensorajām vai mentālajām spējām, nedz arī personām,

kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par šīs ierīces lietošanu, ja vien tās neatrodas atbildīgas personas uzraudzībā vai nav pienācīgi apmācītas. Ieteicams uzmanīt bērnus, lai nepieļautu, ka viņi izmanto ierīci kā rotaļlietu.

Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par astoņiem (8) gadiem, un personas ar samazinātām fiziskām, sensorajām vai mentālajām spējām, vai personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ja tās atrodas atbildīgas personas pienācīgā uzraudzībā, ja tās ir apmācītas par ierīces drošu lietošanu un ja ir novērti visi iespējamie riski.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Lietotājam veicamo tīrīšanu un kopšanu nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav 8 gadus veci vai vecāki un netiek uzraudzīti.

Sargājiet ierīci un tās pievadu no bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

⚠ 9 Bērniem aizliegts spēlēties ar putekļsūcēju.

⚠ 10 Pirms putekļsūcēja lietošanas to nepieciešams pareizi salikt.

⚠ 14 **Uzmanību! Putekļsūcējs nav paredzēts veselībai bīstamu putekļu un vielu sūkšanai, kā arī viegli uzliesmojošu / sprādzienbīstamu vielu sūkšanai (piemēram, pelnu un kvēpu sūkšanai).**

⚠ 15 Lietošanas laikā nekad neatstājiet ieslēgtu putekļsūcēju bez uzraudzības.

⚠ 16 Pirms apkopju veikšanas putekļsūcēju vienmēr atvienojiet no elektrotīkla. Nekad neatstājiet izslēgtu, bet elektrotīklam pievienotu putekļsūcēju bērnu vai personu ar attīstības traucējumiem tuvumā.

⚠ 18 Putekļsūcēju aizliegts tīrīt, iegremdējot ūdenī, vai mazgāt ar augstspiediena mazgātāju vai dārza šļūteni.

⚠ 28 Putekļsūcēja remontu atļauts veikt tikai autorizētā servisa centrā. Putekļsūcēja remontā atļauts izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

⚠ 29 Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkāda veida bojājumiem personām, dzīvniekiem vai īpašumam, ko izraisījusi nepareiza putekļsūcēja lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai.

LĀDĒTĀJS

⚠ **BĪSTAMI**

Strāvas trieciena risks.

⚠ 13 **Uzmanību! Pārbaudiet, vai elektrotīkla spriegums sakrīt ar spriegumu, kas norādīts uz putekļsūcēja tehnisko datu plāksnītes**

⚠ Nekad nepieskarieties kontaktdakšai un kontaktligzdai ar mitrām rokām.

⚠ Nelietot netīru vai slapju lādētāju.

⚠ Neekspluatēt lādētāju sprādzienbīstamā vidē.

⚠ Nenēsāt lādētāju aiz barošanas kabeļa.

⚠ Sargāt barošanas kabeli no karstuma, asām malām, eļļas un kustīgām ierīces daļām.

⚠ Izvairīties no pagarinātājkabeļa ar vairākām kontaktligzdām un vairāku ierīču vienlaicīgas

lietošanas.

⚠ Neatvienojiet kontaktdakšu izraujot to aiz barošanas vada ārā no kontaktligzdas.

⚠ Lādētāju neapsegt un turēt brīvas lādētāja ventilācijas spraugas.

- ⚠ Nevērt lādētāju valā.

Remonts jāveic tikai specializētajam personālam.

⚠ Lādētāju izmantot tikai apstiprinātu akumulatoru bloku uzlādēšanai.

- ⚠ Nepārtrauktu akumulatoru pakas uzlādi neveiciet ilgāk par 24 stundām.

⚠ Nespraudiet lādētāja kontaktlīgzdā elektrību vadošus (piem., skrūvgriežus vai tml.) priekšmetus.

⚠ Akumulatora lādēšana atļauta tikai ar piegādājamo oriģinālo lādētāju vai ar KÄRCHER apstiprinātiem lādētājiem.

⚠ Lādētāju ar lādēšanas kabeli tā redzamu bojājumu gadījumā nekavējoties nomainiet pret oriģinālu detaļu.

⚠ Aparāts satur elektriskas detaļas - netīriet zem tekoša ūdens!

⚠ Izmantojiet un uzglabājiet lādētāju tikai sausās telpās, apkārtējās vides temperatūra 5 - 40 °C.

⚠ Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas izņemt akumulatora Lādētājs.

AKUMULATORS

⚠ **BĪSTAMI**

Strāvas trieciena risks.

⚠ Nespraudiet lādētāja kontaktlīgzdā elektrību vadošus (piem., skrūvgriežus vai tml.) priekšmetus.

⚠ Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgiem saules stariem, karstumam un uguns liesmām

⚠ Šī ierīce satur akumulatorus, kas drošības apsverumu dēļ ir pieejami tikai profesionāliem pilnvarotiem.

SAUGUS NAUDOJIMAS

⚠ **PAVOJUS**

⚠ Naudotojas privalo naudoti prietaisā pagal paskirtj. Jis turi atsižvelgti į vietas aplinkybės ir stebėti, ar prietaiso aplinkoje nėra žmonių.

⚠ Draudžiama naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje.

⚠ Jei naudojate prietaisą pavojuje aplinkoje, laikykitės atitinkamų saugos nuorodų.

⚠ Nenaudokite įrenginio, jei jis prieš tai buvo nukritęs, yra pastebimai pažeistas arba nesandarus.

PUTEKĻUS ŪCĒJA MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INS TRUKCIJA

(skat. 2 lapa. ① att.)

- A Elektromotora nosegvāks
- B Rokturis
- C Pleca lence

D1 Galvenais ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis:iesl., 50 % jauda

D2 "MAX" slēdzis:iesl., 100 % jauda

D3 LED brīdinājuma gaismas

- F1 Lokanā caurule metālisks (pelnos)
- F2 Uzgalis ar nošķeltu galu metālisks (pelnos)
- F3 Uzgalis ar nošķeltu galu (sausā netīrumu sūkšana)
- N Filtrs (pelnos)*
- Q Putekļsūcēja nosegvāka fiksators
- R Akumulatora uzlāde, elektriskās uzlādes kabelis (110-240V)
- R1 Akumulatora kontaktdakša (Akumulatora **Li-Ion**)
- R2 Caurules savienojums pūtēja funkcijai
- S Putekļsūcēja tvertne
- T Putekļu iesūkšanas atvere

* : OPTIONAL : pēc izvēles **PIEGĀDES KOMPLEKTS - SPECIĀLIE PIEDERUMI OPTIONAL**

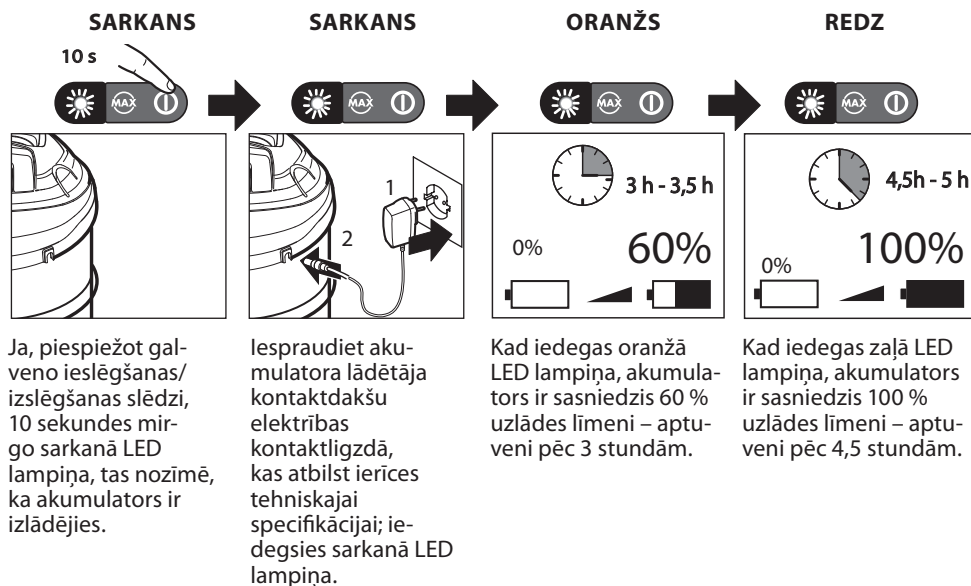
Aparāta piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izpakojojot saturu, pārbaudiet, vai tas ir pilnā komplektācijā. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

UZLĀDĒT AKUMULATORU

(AKUMULATORA UZLĀDE)

Pievienojiet lādētāju enerģijas avotam un savienojiet to ar putekļu sūcēju, izmantojot kontaktligzdu (R1).

Piezīme: ja piespiedīsiet galveno slēdzi, sūkšana netiks uzsākta, jo uzlādes procesa laikā to nav iespējams aktivizēt.



Atvienojiet lādētāju no enerģijas avota un putekļu sūcēja: lampiņa nodzisis. Putekļu sūcējs nedrīkst būt pastāvīgi pievienots lādētājam.

DARBĪBA

KĀ SAGATAVOT UN IZMANTOT PUTEKĻU SŪCĒJU

- Pirms pirmās putekļu sūcēja izmantošanas reizes nepieciešams pilnīgi uzlādēt akumulatoru; skat. sadaļu "Akumulatora uzlāde".
- Atvienojiet lādētāja kabeli no putekļu sūcēja. Ja lādētājs ir pievienots enerģijas avotam un ierīcei, ierīce nedarbosies.
- Ierīci vienmēr droši un stabili jānovieto uz horizontālas virsmas.

⚠ Nekad neizmantojiet ierīci bez filtriem.



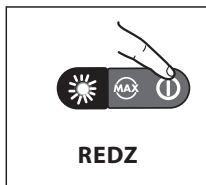
Piederumi un filtrs NAV piemēroti pelnu sūkšanai.



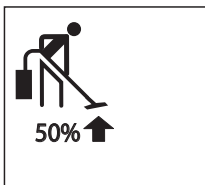
Piederumi un filtrs piemēroti pelnu sūkšanai.

- Użytkowanie urządzenia w miejscach z bardzo drobnym pyłem (rozmiar mniejszy niż 0,3 µm) wymaga zastosowania odpowiednich filtrów dostarczonych w wyposażeniu (Hepa).
- Pārļiecinieties, ka **N** filtrs ir ievietots tā ietvarā.
- Izmantojiet nepieciešamajai lietošanai piemērotākos piederumus.

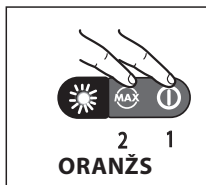
IESLĒGŠANA



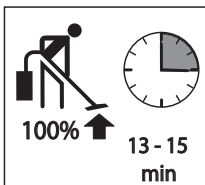
REDZ



Lai aktivizētu sūkšanu, piespiediet galveno ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi; iedegsies zaļā LED lampiņa, kas norāda uz 50 % sūkšanas jaudu (enerģijas taupīšanas režīmā).



ORANŽS



Lai palielinātu sūkšanas jaudu līdz maksimālajam līmenim, piespiediet "MAX" slēdzi; iedegsies

oranžā LED lampiņa.

Lai deaktivizētu sūkšanu, piespiediet galveno ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Kad nākamo reizi aktivizēsiet sūkšanu, tā atkal darbosies ar 50% jaudu enerģijas taupīšanas režīmā.

KĀ SAGATAVOT UN IZMANTOT PUTEKĻU SŪCĒJU PELNIEM



Piederumi un filtrs piemēroti pelnu sūkšanai.

Piederumi un filtrs piemēroti pelnu sūkšanai.

- Pievienojiet **F1** metāla šļūteni T stiprinājumam.
- Pievienojiet **F2** taisno metāla cauruli.

⚠ Pirms pelnu sūkšanas pārļiecinieties, ka tie ir auksti un negruzd.

Nesūciet putekļu sūcējā gruzdošas daļiņas

⚠ Neiztukšojiet putekļu sūcēja cilindru viegli uzliesmojošā tvertnē un pārļiecinieties, ka pelni ir pilnīgi vēsi.

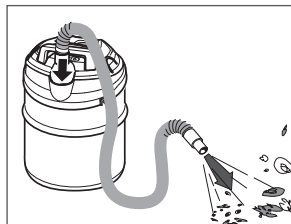
- Veiciet sūkšanu tieši no kamīna vai krāsns (malkas vai granulu). Turiet putekļu sūcēja uzgali aptuveni 1 cm augstumā virs pelniem.

⚠ Ja lietošanas laikā metāla šļūtene kļūst karsta, nekavējoties izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist.

PŪTĒJA FUNKCIJA

⚠ Nekad neizmantojiet ierīci bez filtriem

- Pareizai lietošanai ievietojiet piemērotus filtrus.



BEIDZIET LIETOŠANU

- Ieslēdziet ierīci.
- Pilnībā iztukšojiet tvertni



IZLĀDĒJIES AKUMULATORS

Ja lietošanas laikā tiek pārtraukta sūkšana un nodziest LED lampiņa, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādējies.

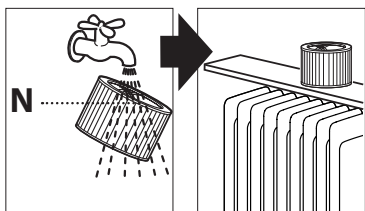
Ja, piespiežot galveno ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, 10 sekundes mirgo sarkanā LED lampiņa, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādējies.

FILTRA TĪRĪŠANA

⚠ **Uzmanību!** Pirms jebkādu tīrīšanas un apkopes darbu veikšanas noņemiet akumulatora LĀDĒTĀJU.

- 1 - Noņemiet **N** filtru
- 2 - Izkratiet **N** filtru
- 3 - Izmazgājiet **N** (mazgājamo) filtru
- 4 - Ļaujiet **N** filtram pilnīgi izžūt pirms tā atkārtotas ievietošanas

⚠ Pēc filtra iztīrīšanas pārbaudiet, vai tas ir piemērots turpmākai lietošanai. Ja tas ir bojāts vai saplīsis, nomainiet to ar oriģinālu filtru.



APKOPE UN UZGLABĀŠANA

⚠ **Piezīme!** Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas izņemt akumulatora Lādētāju.

- Uzmanību! Pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas atvienojiet putekļsūcēju no elektrotīkla.
- Pēc katras putekļsūcēja lietošanas reizes notīriet putekļsūcēja korpusu ar sausu drānu.
- Putekļsūcēju pārvietojiet tikai, turot aiz roktura, kas atrodas pie putekļsūcēja motora nasegvāka.
- Uzglabājiet putekļsūcēju sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ieteicams uzlādēt putekļu sūcēju pēc katras lietošanas reizes, lai tas vienmēr būtu pieejams ar pilnīgi uzlādētu akumulatoru. Tādējādi iegūsiet maksimālu labumu no tā tīrīšanas un autonomās darbības funkcijām. Taču, ja plānojat ilgstošu prombūtni (piemēram, atvaļinājumu), ieteicams atvienot lādētāju – šajā gadījumā autonomās darbības funkcija var nedarboties automātiska jaudas zuduma dēļ.
- Ieteicams pilnīgi uzlādēt akumulatoru reizi 5–6 mēnešos.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Visi putekļsūcēji ir rūpīgi pārbaudīti dažāda veida pārbaudēs, un garantija attiecas tikai uz ražošanas defektiem. Garantija stājas spēkā no putekļsūcēja pirkšanas brīža.

Garantijā neietilpst šādi bojājumi: – Detaļas, kas tiek pakļautas dabiskajam nodilumam. – Gumijas detaļas, ogles filtri, piederumi un papildu piederumi. – Negadījuma izraisīti bojājumi, putekļsūcēju transportējot, nesaudzīgas lietošanas un nepareizas uzstādīšanas izraisīti bojājumi. – Garantija nesedz kalķakmens un citu nosēdumu, piemēram, aizsērējušu sprauslu un/vai aizsērējušu filtru, tīrīšanas izdevumus. Putekļsūcēja garantija ir spēkā tikai gadījumā, ja putekļsūcējs tiek lietots mājāsaimniecībā individuālajai lietošanai. Garantija nedarbojas gadījumā, ja putekļsūcēju izmanto profesionālās un saimnieciskās darbības veikšanā.

UTILIZĀCIJA



Jums, kā elektriskās vai elektroniskās ierīces īpašniekam, likums (atbilstībā ar ES 2012/19/EU direktīvu janvāra par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem un atbilstībā ar ES valstu nacionālu likumdošanu, kas ievieša šādu direktīvu), aizliedz mest ārā šādu produktu un tā elektriskos/elektroniskos piederumus, kā parastu sadzīves atkritumu, bet gan tam ir jābūt nogādātam uz tam domāties savākšanas centriem.

Ir iespējams izmest ārā produktu tieši ar izplatītāja palīdzību, nopērkot jaunu produktu, kas ir līdzvērtīgs tam, kas ir jāizmet ārā.

Izmetot produktu apkārtējā vidē, tas varētu veicināt nopietnas sekas pašai videi un cilvēku veselībai.

Sībols, kas atrodas attēlā, ir atkritumu tvertne sadzīves atkritumiem, un ir kategoriski aizliegts ievietot ierīci šajos konteineros. Direktīvas 2012/19/EU norāžu neievērošana un dažādu Eiropas Savienības valstu ieviesto dekrētu neievērošana ir administratīvi sodāma.

Šī ierīce satur **akumulatorus (Li-Ion)**, kas drošības apsvērumu dēļ ir pieejami tikai profesionāliem pilnvarotiem.

Nemetiet akumulatoru bloku atkritumu tvertnē; nogādājiet to tuvākajā centrā vai vietā, kas īpaši paredzēta šādu atkritumu apstrādei.

Skaņas spiediena līmenis: LpA = 75 dB (A)

RODYKLĖ	PSL.
SIMBOLIAI	46
PASKIRTIS:	46
SAUGUMO	46
PRIETAISO APRAŠYMAS.....	48
BATERIJOS ĮKROVIMAS	48
VEIKIMAS	49
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	50
GARANTIJOS SĄLYGOS.....	50
ŠALINIMAS (WEEE).....	50

SIMBOLIAI



DĖMESIO! Būkite atsargūs. **ATSARGIAI!** Saugumo sumetimais



ATSARGIAI



OPTIONAL: JEI YRA



Dviguba izoliacija (jei yra): yra papildomos apsaugos elektros izoliacija.



Priedai ir filtras NĖRA tinkamas pelenams susiurbti.



Priedai ir filtras tinka pelenams susiurbti.

PASKIRTIS:

PASKIRTIS: SAUSO VALYMO DULKIŲ SIURBLYS

- Šis prietaisas skirtas ne profesionaliam naudojimui.
- Prietaisas skirtas naudoti kaip sauso valymo dulkių siurblys.
- Jeigu jis naudojamas neteisingai, nesilaikant pateiktų nurodymų, nepriima jokios atsakomybės ir nutraukia garantinį galiojimą.

PASKIRTIS: PELENŲ SIURBLYS

- Šis prietaisas skirtas ne profesionaliam naudojimui.
- Šis prietaisas skirtas tik šaltų pelenų siurbimui; jis netinka katilinėms, naftos krosnims, jo negalima naudoti gipso milteliams arba cemento dulkėms.

Naudojimo sritis

- Tinka siurbti šias medžiagas – šalti pelenai iš židinių, medienos/anglies katilų, peleninių, grilio.
- Prieš ir po siurbimo ištuštinkite ir išvalykite siurblį, kad išvengtumėte medžiagų susikaupimo. Priešingu atveju siurblys gali užsidęgti.

Naudojimo apribojimai

- Nenaudokite sveikatai pavojingų dulkių atskyrimui (dulkių klasė L, M, H).
- Nesiurbkite suodžių.
- Siurbkite tik tuos pelenus, kurie atsirado, naudojant tinkamą kurą.
- Nesiurbkite karštų, degančių ar žaizduojančių objektų.
- Nesiurbkite objektų, kurie yra karštesni nei $>40^{\circ}\text{C}$.
- Nesiurbkite jokių degių medžiagų.

TECHINIAI DUOMENYS

(pamatyti lipdukas techniniai duomenys)



SAUGUMO

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

- ⚠ 1 Pakuotėje esantys komponentai (jeigu maišeliuose) gali būti pavojingi. Laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- ⚠ 2 Niekada neleiskite ar neapmokytiems asmenims naudoti prietaiso..
- ⚠ 3 Įrenginio naudojimas kitu būdu nei nurodyta šioje Vartotojo instrukcijoje gali būti pavojingas.
- ⚠ 5 Prieš ištuštinami talpą, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- ⚠ 6 Prieš naudojimą įrenginį reikia tinkamai surinkti.
- ⚠ 7 Siurbimo antgalis turi būti laikomas toliau nuo kūno, ypač tokių kūno dalių kaip akys, ausys ir burna.
- ⚠ 8 Šis prietaisas nora pritaikytas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, taip pat asmenims, kuriems trūksta patirties ar žinių naudoti prietaisą, nebent juos prižiūrotų atsakingas asmuo arba jie gautų tinkamus nurodymus. Kad užtikrintumėte, jog vaikai prietaiso nenaudoja kaip žaislo, stebokite juos.

Vyresni kaip aštuonerių (8) metų vaikai ir asmenys su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ar žinių asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tinkamai prižiūrimi atsakingo asmens, kai jie yra gavę nurodymus dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jiems paaiškinta apie visus galimus pavojus.

Vaikai negali žaisti su prietaisais. Vaikai negali atlikti naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų, nebent jiems daugiau kaip 8 metai ir jie yra prižiūrimi.

Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.

⚠ 9 Vaikams turi būti draudžiama žaisti su prietaisais.

⚠ 10 Prieš naudojimą įrenginį reikia tinkamai surinkti.

⚠ 14 Įrenginys nėra skirtas sveikatai pavojingoms dulkėms ar degioms/sprogioms medžiagoms siurbti.

⚠ 15 Maitinimo kabelio negalima naudoti įrenginio stūmimui arba traukimui.

⚠ 16 Niekada nepalikite veikiančio įrenginio be priežiūros arba prieš būtinai atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo arba prietaiso negali naudoti vaikai, asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra sutrikę, ir laikykite, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠ 18 Įrenginio negalima merkti į vandenį, kišti po slėgio srove.

⚠ 28 Techninio aptarnavimo ir remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas personalas. Tam naudokite tik originalias atsargines dalis.

⚠ 29 Gamintojas neatsako už žmonėms, gyvūnams, nuosavybei padarytą žalą/sužalojimą, jeigu įrenginys naudojamas netinkamai, nesilaikant Vartotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

ĮKROVIKLIS

⚠ PAVOJUS

Elektros srovės smūgio pavojus.

⚠ Informacinėje lentelėje nurodyta įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampą.

⚠ Jokių būdu nelieskite tinklo kištuko arba maitinimo lizdo drėgnomis rankomis.

⚠ Nenaudokite įkroviklio, jei prietaisais užterštas arba sudrėkęs.

⚠ Nenaudokite įkroviklio sprogioje aplinkoje.

⚠ Nelaikykite įkroviklio už maitinimo kabelio.

⚠ Saugokite maitinimo kabelį nuo karščio, aštrių briaunų, alyvos ir besisukančių prietaiso dalių.

⚠ Nenaudokite ilgintuvų su daugiašakėmis rozetėmis, iš kurių tuo pat metu maitinama daugiau prietaisų.

⚠ Netraukite tinklo kištuko iš rozetės laikydami už kabelio.

⚠ Neuždenkite įkroviklio ir jo vėdinimo angų.

⚠ Neatidarykite įkroviklio. Remontą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

⚠ Įkroviklį naudokite tik aprobuotiems akumuliatoriams įkrauti.

⚠ Elektros akumuliatorių nenutrūkstamai įkraudinėkite ne ilgiau kaip 24 valandas.

⚠ Į įkrovimo lizdą nekiškite laidžių daiktų (pavyzdžiui, atsuktuvų ir pan.).

⚠ Įkrauti akumuliatorių leidžiama tik kartu patiektu originaliu arba aprobuotu įkrovikliu.

⚠ Atsiradus matomiems įkroviklio ir jo kabelio gedimams, nedelsdami juos pakeiskite naujais.

⚠ Įrenginyje yra elektros dalių, todėl neplaukite jos tekančio vandens srove!

⚠ Įkroviklį naudokite ir laikykite tik sausose patalpose, kuriose temperatūra siekia nuo 5 iki 40° C.

⚠ Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo įkrovimo įtaiso.

AKUMULIATORIUS

⚠ PAVOJUS

Elektros srovės smūgio pavojus.

⚠ Į įkrovimo lizdą nekiškite laidžių daiktų (pavyzdžiui, atsuktuvų ir pan.).

⚠ Saugokite akumuliatorių nuo stiprių saulės spindulių, karščio ir ugnies.

⚠ Akumuliatoriaus keitimas.

Šiame prietaise naudojami akumuliatoriai, prie kurių saugos sumetimais gali priėti tik profesionalūs techninės.

SAUGOS NAUDOJIMAS

⚠ PAVOJUS

⚠ Naudotojas privalo naudoti prietaisą pagal paskirtį. Jis turi atsižvelgti į vietos aplinkybes ir stebėti, ar prietaiso aplinkoje nėra žmonių.

⚠ Draudžiama naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje.

⚠ Jei naudojate prietaisą pavojingoje aplinkoje, laikykitės atitinkamų saugos nuorodų.

⚠ Nenaudokite įrenginio, jei jis prieš tai buvo nukritęs, yra pastebimai pažeistas arba nesan-darus.

PRIETAISO APRAŠYMAS

(žr. 2 psl. fig. ①)

A	Variklis galva	F1	Siurbimo žarna su metaliniais (siurbimo pelenų)
B	Rankena nešimui	F2	Siaurasis antgalis su metaliniais (siurbimo pelenų)
C	Siaurasis antgalis *	F3	Siaurasis antgalis (Sauso Siurbimo dulkės)
D1	Pagrindinis ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas: ĮJUNGTA 50 % galia	N	Plaunamas filtras Washable (Sauso Siurbimo dulkės) (siurbimo pelenų)*
D2	MAX galios mygtukas: ĮJUNGTA 100 % galia	Q	kabliukai galvos/dėžė (Sauso Siurbimo dulkės)
D3	LED indikatorius	R	Baterijos įkroviklis, įkrovimo elektros laidas (110-240V)
		R1	Baterijos kištukas (Baterijos Li-Ion)
		R2	Pūtimo funkcijos atvamzdis
		S	Dėžė
		T	Siurbimo žarnos prijungimas

* OPTIONAL: SPECIALŪS PRIEDAI

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės.

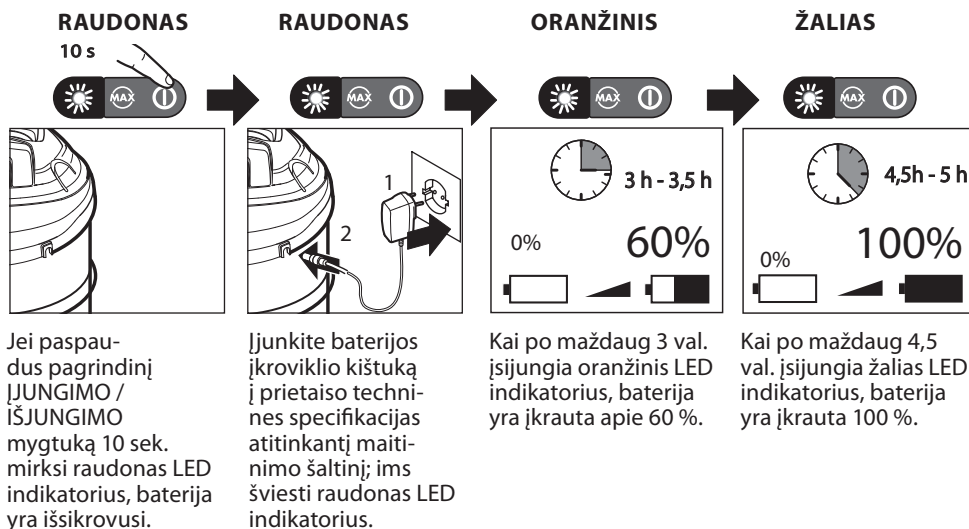
Išpakuodami gaminį, patikrinkite ar nieko netrūksta.

Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

BATERIJOS ĮKROVIMAS

Prijunkite įkroviklį ir įstatykite jį į dulkių siurblio lizdą (R1).

Pastaba. Jei paspausite pagrindinį mygtuką, siurbimas neprasisdės, nes vykstant įkrovimui siurbimo funkcija negali būti suaktyvinta.



Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio ir nuo dulkių siurblio: indikatorius užges.
Įkroviklis negali būti nuolat prijungtas prie dulkių siurblio.

VEIKIMAS

DULKIŲ SIURBLIO PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS

- Prieš naudodami dulkių siurblį pirmą kartą, įkraukite bateriją iki galo, kaip tai nurodoma skyriuje „Baterijos įkrovimas“.
 - Atjunkite įkroviklio laidą nuo dulkių siurblio. Jei įkroviklis liks prijungtas prie prietaiso ir prie maitinimo šaltinio, prietaisas neveiks.
 - dėkite paskirtį atitinkančius filtrus.
 - Įrenginys turi būti statomas tik ant saugaus ir stabilaus horizontalaus paviršiaus.
- ⚠ Niekada nenaudokite prietaiso be filtrų.



Priedai ir filtras NĖRA tinkamas pelenams susiurbti.



Priedai ir filtras tinka pelenams susiurbti.

- Patikrinkite, ar filtras **N** įstatytas į savo korpusą.
- Naudokite geriausiai paskirtį atitinkančius priedus.

ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.

Kai kitą kartą įjungsite siurblį, vėl bus naudojamas energijos taupymo režimas ir siurblys veiks 50 % galia.

PELENŲ SIURBLIO PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS

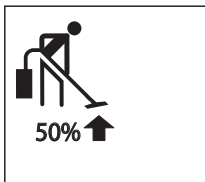


Priedai ir filtras tinka pelenams susiurbti.

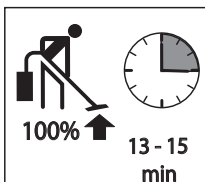
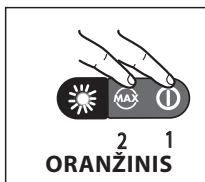
Pelenams susiurbti tinkami priedai ir filtras.

- Prijunkite metalinę žarną **F1** prie jungiamosios detalės **T**.
 - Prijunkite tiesų metalinį antgalį **F2**.
- ⚠ Prieš pradėdami siurbti pelenus įsitikinkite, kad jie yra šalti ir juose nėra žarijų.
- Nesiurbkite karštų pelenų
- ⚠ Neištuostinkite būgno konteineriuose, kurie lengvai užsidega, ir įsitikinkite, ar pelenai yra visai šalti.
- Siurbkite pelenus tiesiai iš židinio arba krosnies (medienos arba granulinių pelenų). Siurbimo antgalį laikykite apie 1 cm atstumu nuo pelenų.
- ⚠ Jei naudojant metalinį antgalį įkaista, nedelsdami išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti.

PALEIDIMAS



Kad būtų pradėtas siurbimas, paspauskite pagrindinį ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką; ims šviesti žalias LED indikatorius, nurodantis, kad siurbiamą 50 % galia (naudojant energiją taupantį režimą).

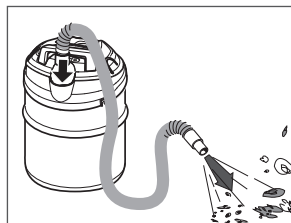


Jei norite padidinti siurbimą iki maksimalaus lygio, paspauskite mygtuką MAX; ims šviesti oranžinis LED indikatorius.

Jei norite išjungti siurblį, paspauskite pagrindinį

PŪTIMO FUNKCIJA

- ⚠ Niekada nenaudokite prietaiso be filtrų
- Įdėkite paskirtį atitinkančius filtrus ir priedus.



DARBO PABAIGA

išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

- Ištuštinkite ir nuvalykite pelenų siurblį prieš naudojimą ir po jo, siekdami išvengti medžiagų, kurios galėtų sukelti gaisrą šiukšlių dėžėje, surinkimo.



TUŠČIA BATERIJA

Jei naudojantis prietaisu siurbimas nutrūksta ir išsijungia LED indikatorius, vadinasi, išsikrovė baterija.

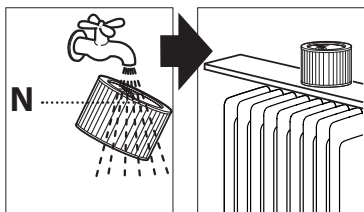
Jei paspaudus pagrindinį ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką, 10 sek. mirksi raudonas LED indikatorius, baterija yra išsikrovusi.

FILTRO VALYMAS

(žr.)

⚠ Išimkite baterijos ĮKROVIKLĮ, jei ketinate atlikti priežiūros ir techninio remonto darbus.

- 1 – Išimkite filtrą **N**
 - 2 – Iškratykite filtrą **N**
 - 3 – Išplaukite filtrą **N** (plaunamas)
 - 4 – Leiskite filtrui **N** gerai išdžiūti ir tik tada vėl įdėkite jį į prietaisą
- ⚠ Išvalę filtrą patikrinkite, ar jis dar tinkamas naudoti. Jei jis yra pažeistas arba sugadintas, pakeiskite jį kitu originaliu filtru.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Šis įrenginys nereikalauja priežiūros.

⚠ Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo įkrovimo įtaiso.

- Išvalykite išorinę prietaiso dalį sausu skudurėliu.
- Norėdami pernešti gaminį, naudokite tam skirtą rankeną ant variklio galvutės.
- Prietaisą ir jo priedus laikykite sausoje, saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Dulkių siurbį rekomenduojame įkrauti po kiekvieno naudojimo, kad kitą kartą prireikus jo baterija būtų visiškai įkrauta. Taip galėsite maksimaliai išnaudoti visas jo valymo ir autonominio veikimo funkcijas. Jei ketinate nesinaudoti prietaisu ilgą laiką (pvz., per atostogas), rekomenduojame atjungti įkroviklį; autonominio veikimo funkcija gali suprastėti dėl automatinio galios netekimo.

- Visiškas baterijos įkrovimas turi būti atliekamas kas 5 arba 6 mėnesius.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Visiems mūsų prietaisams taikomi griežti bandymai. Suteikiama garantija nuo gamybos defektų pagal galiojančius reglamentus. Garantija galioja nuo pirkimo datos.

Į garantiją neįeina: – Nusidėvinčios dalys. – Guminės dalys, anglis, filtrai, priedai ir pasirenkami komponentai.

– Atsitiktinė žala, kuri sukelia transportavimo metu, netinkamai, aplaidžiai arba neadekvačiai naudojant, netinkamai įrengiant prietaisą – Garantija neapima valymo darbų, kurių gali prireikti gaminio komponentams, pvz., klintimi užkimštiems purkštukams ir filtrams.

Šis slėginis siurblys yra skirtas buitiniams darbams: garantija netaikoma, jeigu jis naudojamas kita paskirtimi.

ŠALINIMAS (WEEE)



Įstatymas (remiantis ES direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekų bei nacionaliniais ES valstybių narių, įgyvendinusių minėtą direktyvą, įstatymais) elektros ar elektronikos prietaisų savininkams draudžia išmesti šį gaminį ar jo elektros / elektronikos priedus kaip kietąsias buitines (komunalines) atliekas. EEI atliekas privaloma pristatyti į specialius atliekų surinkimo centrus.

EEI atliekas taip pat galima grąžinti gamintojui perkant naują gaminį, atitinkantį išmetamą prietaisą.

Jei EEI bus išmetama į aplinką, gali kilti rimtas pavojus aplinkai ir žmogaus sveikatai.

Paveikslėlyje pateiktas komunalinių atliekų konteinerio simbolis, griežtai draudžiama išmesti įrenginį į tokius konteinerius. Tuo atveju, jei nebus laikomasi direktyvos 2012/19/EU nurodymų bei atitinkamų ES valstybių narių taikymo dekretų, bus skiriamos administracinės sankcijos

Šiame prietaise naudojami **(Li-Ion) akumulatoriai**, prie kurių saugos sumetimais gali prieiti tik profesionalūs technicos.

Akumuliatorių bloko neišmeskite į šiukšlių dozę; jį nugabentkite į įgaliotąjį vietą, kur tvarkomos tokio tipo atliekos.

Akustinis slėgis LpA = 75 dB (A)

OBSAH	SRT.
SYMBOLY	51
ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	51
BEZPEČNOSTNÍ,	51
POPIS A MONTÁŽ	53
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU	53
POUŽITÍ	54
PÉČE A ÚDRŽBA	55
PODMÍNKY ZÁRUKY	55
LIKVIDACE	55

SYMBOLY



POZOR! Věnujte pozornost bezpečnostním symbolům.



DŮLEŽITÉ



OPTIONAL: JE-LI PŘÍTOMNÁ (jen možnost)



DVOJITÁ IZOLACE (pokud je): je dodatečnou ochranou elektrický izolátor



Patří k příslušenství a filtr **NEVHODNÉ** pro odsávání popela.



Patří k příslušenství a filtr vhodný pro odsávání popela.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ: VYSAVAČ SUCHÉHO PRACHU

- Přístroj je určen pouze pro neprofesionální použití.
- Spotřebič je určen k použití jako vysavač suchého prachu.
- Nedodržení výše zmíněných podmínek má za následek pozbytí platnosti záruky.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ: VYSAVAČ POPELA

- Přístroj je určen k použití ze strany osob, jež nemají žádnou odbornou kvalifikaci.
- Byl navržen výhradně k vysávání studeného popela; není vhodný k použití v kotlích a pecích na naftu, ani k vysávání sádrové moučky či cementového prachu.

ROZSAH POUŽITÍ:

- Je možné vysávat – studený popel z krbu, kamen na dřevo či uhlí, popelníků, grilu.
- Před a po použití je nutné vyprázdnit a vyčistit vysavač, aby se v něm nenacházely materiály, které

by mohly způsobit požár uvnitř vysavače popela.

NEVHODNÉ POUŽITÍ:

- Nepoužívejte pro vysávání zdraví škodlivých prachů (třídy prachu L, M, H).
- Nepoužívejte pro vysávání sazí.
- Vysávejte pouze popel neznečišťujících paliv
- Nepoužívejte pro vysávání teplých, žhnoucích nebo rozžhavených uhlíků či jiných předmětů.
- Nepoužívejte pro vysávání předmětů, jejichž teplota přesahuje 40 °C.
- Nepoužívejte pro vysávání hořlavých látek.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(Zkontrolujte, zda se technické údaje uvedené na štítku)



BEZPEČNOSTNÍ,

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

1. Součásti obalového materiálu mohou být potenciálně nebezpečné předměty (např. igelitový sáček), proto je odstraňte z dosahu dětí a jiných osob či zvířat, které si nejsou vědomy svých činů.
2. Uživatelé by měli být vyučeni pro používání tohoto zařízení
3. Každé jiné použití, které není uvedeno v této příručce, může představovat nebezpečí, a proto je třeba se mu vyvarovat.
5. Před vyprázdněním nádoby přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.
6. Před každým použitím přístroj zkontrolujte.
7. Když je přístroj v chodu, nepřibližujte vysávací nástavec k citlivým částem těla jako například k očím, ústům nebo uším.
8. Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí). Osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou spotřebič používat pouze tehdy, pokud je osoba zodpovídající za jejich bezpečnost předem seznámí s použitím spotřebiče a pod dohledem je naučí spotřebič používat. Dohlédněte na to, aby s přístrojem nemanipulovaly děti.

Přístroj mohou používat děti starší 8 let; osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními

schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou přístroj používat pouze tehdy, pokud je nad nimi prováděn náležitý dohled nebo byly poučeny a seznámeny s jeho bezpečným používáním a souvisejícími riziky.

Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmějí čistit a provádět údržbu, pokud jim není 8 let a více a nejsou pod dohledem. Udržujte přístroj i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

△ 9. Přístroj není určen k tomu, aby si s ním hrály děti, i když jsou pod dozorem.

△ 10. Před použitím je třeba všechny části přístroje správně smontovat.

△ 14. **Nevysávejte hořlavé, výbušné, toxické a zdraví nebezpečné látky.**

△ 15. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.

△ 16. Před provedením jakéhokoli zásahu do přístroje nebo v případě, že přístroj zůstane bez dozoru či v dosahu dětí a osob, které si nejsou vědomy svých činů, odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.

△ 18. Neponořujte přístroj do vody za účelem jeho omytí ani jej nemýjte vstříkovaním vody.

△ 28. Údržba a opravy musí být vždy provedeny vyškoleným personálem; poškozené součásti je třeba vyměnit pouze za originální náhradní díly.

△ 29. Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody způsobené na osobách, zvířatech či věcech v důsledku nedodržení těchto instrukcí nebo v případě, že je přístroj použit nerozumným způsobem.

NABÍJEČKA

△ NEBEZPEČÍ.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

△ Zkontrolujte, zda provozní napětí (napětí) uvedené na výrobním štítku nabíječky vašeho vysavače odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.

△ Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky ani zásuvky vlhkým rukama.

△ Nabíječku nepoužívejte znečištěnou ani mokrou.

△ Nabíječku nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

△ Nabíječku nenoste ze síťový kabel.

△ Síťový kabel chraňte před horkem, ostrými hranami, olejem a pohyblivými součástmi.

△ Nepoužívejte prodlužovací kabely s více zásuvkami a více připojenými přístroji zároveň.

△ Síťovou zástrčku neodpojuje ze zásuvky taháním za síťový kabel.

△ Nabíječku nezakrývejte a větrací štěrby nechávejte volné.

-

△ Nabíječku neotvírejte. Opravy nechte provádět odborníkům.

△ Nabíječku používejte pouze k nabíjení schválených akumulátorů.

-

△ Nenabíjejte sadu akumulátorů déle než 24 hodin nepřetržitě.

△ Do nabíjecí zdířky nezasunujte vodivé předměty (např. šroubovák nebo podobné).

△ Akumulátor se smí nabíjet pouze přiloženou originální nabíječkou nebo nabíječkou schválenou společností Výrobce.

△ Nabíječku s nabíjecím kabelem při viditelném poškození neprodleně vyměňte za originální náhradní díl.

△ Přístroj obsahuje elektrické konstrukční prvky, které se nesmějí čistit pod tekoucí vodou.

△ Nabíječku používejte a ukládejte jen v suchých prostorách s teplotou prostředí v intervalu 5 - 40° C.

△ **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním údržby nebo před čištěním vždy vysavač vypněte a odpojte ze Nabíječka

AKUMULÁTOR.

△ NEBEZPEČÍ.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

△ Do nabíjecí zdířky nezasunujte vodivé předměty (např. šroubovák nebo podobné).

△ Akumulátor nevystavujte přímému slunečnímu záření, horku ani ohni.

△ Výměna akumulátorů:

Tento přístroj funguje na akumulátory, které jsou z bezpečnostních důvodů dostupné pouze profesionálním autorizovaným člověkem.

BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

△ NEBEZPEČÍ.

△ Uživatel musí přístroj používat dle určení.

Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních podmínek a brát ohled na osoby nacházející se okolí.

△ Provoz v prostředí s nebezpečím výbuchu je zakázáno.

△ Používáte-li zařízení v nebezpečných prostorách, je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy.

△ Nepoužívejte přístroj v případě, že spadl na zem, je viditelně poškozen nebo netěsní.

POPIS A MONTÁŽ

(viz 2 psl. obrázků ①)

- A Hlava motoru
- B Rukojeť pro dopravu
- C Popruh na rameno

D1 Hlavní spínač ZAP/VYP:ZAP 50 %

D2 Přepínač „MAX“:ZAP 100 %

D3 LED dioda

- F1 Ohebná hadice kovová (pro **popel**)
- F2 Rovný nástavec kovový (pro **popel**)
- F3 Rovný nástavec (**vysávání prachu**)
- N Filtr (vysávání prachu/**POPELA**) *
- Q Háčky k uzavření hlavy/nádoby
- R Nabíjení baterie, elektrický nabíjecí kabel (110-240V)
- R1 Zástrčka baterie (baterie **Li-Ion**)
- R2 Trubkový spoj pro funkci fukaru
- S Nádobka
- T Sací otvor

* : volitelný

OBSAH DODÁVKY - ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ - OPTIONAL

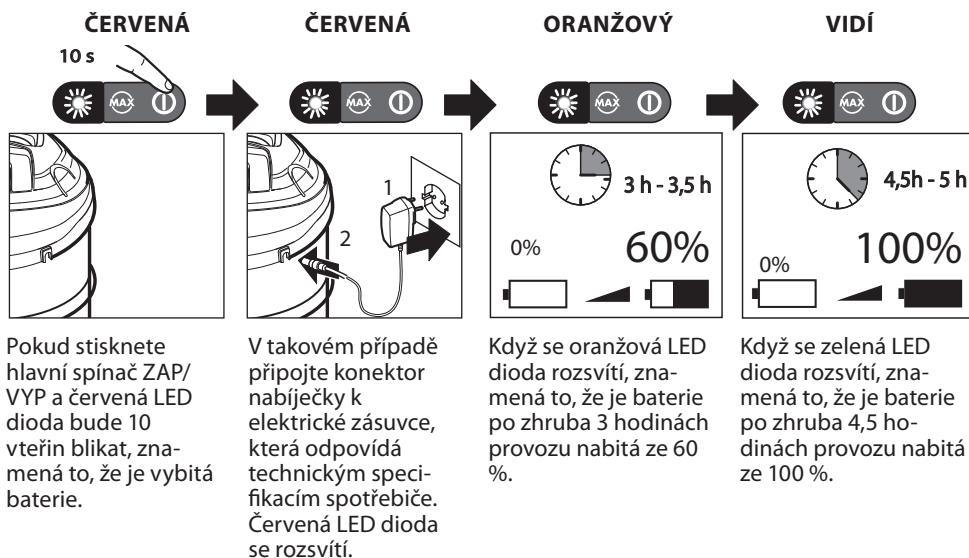
Rozsah dodávky přístroje je zobrazen na obale. Během vybalování zkontrolujte, zda je zásilka kompletní.

Pokud chybí části příslušenství nebo bylo transportem poškozeno, obraťte se na vaší prodejnu.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Zapojte nabíječku a připojte ji k vysavači pomocí otvoru (R1).

Poznámka: Pokud stisknete hlavní spínač, sání se nespustí, protože nemůže být zapnuto během nabíjení.



Odpojte nabíječku ze zásuvky a odpojte ji od vysavače: kontrolka zhasne. Vysavač nemůže zůstat připojen k nabíječce trvale.

POUŽITÍ

JAK VYSAVAČ PŘIPRAVIT A POUŽÍT

- Před prvním použitím je třeba vysavač nabít úplně, viz část „Nabíjení baterie“.
- Odpojte kabel nabíječky od vysavače. Pokud je nabíječka připojena jak k napájecímu zdroji, tak ke spotřebiči, nebude tato jednotka fungovat.
- Přístroj musí být vždy bezpečným a stabilním způsobem postaven na vodorovném podkladu.

⚠ Nikdy přístroj nepoužívejte bez vložených filtrů.



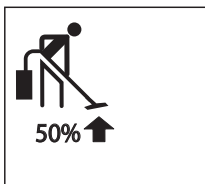
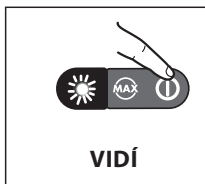
Příslušenství a filtr **NEVHODNÉ** pro odsávání popela.



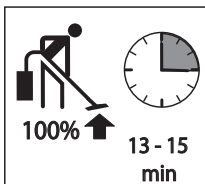
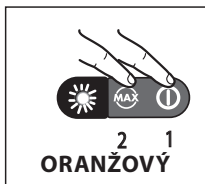
Příslušenství a filtr vhodné pro odsávání popela.

- Za uporabo tega sesalnika za sesanje posebno drobnih prahov (velikost nižja od 0,3 µm) je potrebna montaža primernih filtrov dobavljenih kot dodatni pribor (Hepa).. Ujistěte se, že je filtr **N** usazen do svého pouzdra.
- Používejte nejvhodnější příslušenství pro požadované použití.

SPUŠTĚNÍ



Pro aktivaci odsávání stiskněte hlavní spínač ZAP/VYP; zelená LED dioda se rozsvítí a signalizuje, že sání je na 50% výkonu (v úsporném režimu).



Pro zvýšení výkonu sání na maximální úroveň stiskněte „MAX“; oranžová LED dioda se rozsvítí. Sání vypnete hlavním spínačem ZAP/VYP.

Při příštím zapnutí bude sání opět v úsporném

režimu 50% výkonu.

JAK VYSAVAČ PŘIPRAVIT A POUŽÍT



Příslušenství a filtr vhodné pro odsávání popela.

Příslušenství a filtr vhodné pro odsávání popela.

- Připojte kovovou hadici **F1** k přípojce **T**.
- Připojte kovovou přívodní trubku **F2**.

⚠ Před vysáváním popela zkontrolujte, zda je popel studený a už nežhne.

Nevysávejte žhavé uhlíky

⚠ Nevyspávejte zásobník do popelnice, která by se mohla snadno vznítit a přesvědčte se, že jsou uhlíky opravdu vychladlé.

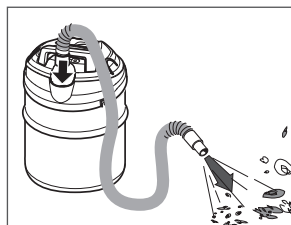
- Vysávejte popel přímo z krbu nebo kamen (na dřevo nebo pelety). Držte sací hubici asi 1 cm nad popelem.

⚠ Pokud se kovová hadice během používání zahřívá, okamžitě přístroj vypněte a nechte ho vychladnout.

FUNKCE FUKARU

⚠ Nikdy vysavač nepoužívejte bez vložených filtrů

- Pro správné použití vložte vhodné filtry a příslušenství



DOKONČETE OPERACI

Zapněte přístroj.
Zcela vyprázdněte nádrž.



VYBITÁ BATERIE

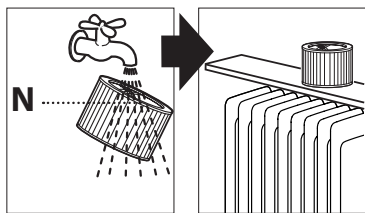
Pokud se během použití vysavač zastaví a LED dioda zhasne, znamená to, že je baterie vybitá. Pokud stisknete hlavní spínač ZAP/VYP a červená LED dioda bude 10 vteřin blikat, znamená to, že je vybitá baterie.

ČIŠTĚNÍ FILTRU

⚠ Před každým servisem a údržbou vyjměte NABÍJEČKU.

- 1- Demontujte filtr **N**
- 2- Protřepejte filtr **N**
- 3- Opláchněte filtr **N** WASHABLE (je umývatelný)
- 4- Než filtr **N** vložíte zpět, nechte jej pořádně proschnout

⚠ Po vyčištění filtru zkontrolujte, zda je vhodný pro další použití. Pokud byl poškozen nebo zničen, vyměňte jej za jiný, originální filtr.



PÉČE A ÚDRŽBA

Přístroj si nevyžaduje údržbu.

⚠ **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním údržby nebo před čištěním vždy vysavač vypněte a odpojte ze Nabíječka

- Očistěte vnější povrch stroje se suchým hadříkem..
- Zařízení zvedněte za držadlo a přeneste je.
- Udržujte zařízení a příslušenství na suchém, bezpečném místě, mimo dosah dětí.
- Doporučujeme vysavač nabít okamžitě po každém použití, aby byl vždy k dispozici s plně nabitou baterií. Budete tak mít maximální užitek z jeho čištění a funkce autonomního výkonu. V případě, že budete po delší dobu pryč (např. na dovolené), doporučujeme odpojit nabíječku. Mohlo by dojít ke zhoršení funkce autonomního výkonu v důsledku automatické ztráty výkonu.
- Baterii doporučujeme nabíjet každých 5 nebo 6 měsíců.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Veškeré naše přístroje byly podrobeny přísných zkouškách. Na výrobní vady se vztahuje záruka v souladu s platnými právními předpisy. Záruka začíná od data zakoupení mycího stroje.

Záruka se nevztahuje na: - části podléhající běžnému opotřebení. - Pryžové díly, uhlíkové kartáčky, filtry, příslušenství a zvláštní příslušenství. - škodám způsobeným nehodou, během přepravy, následkem nepozornosti nebo nevhodného zacházení, následkem chybné a nevhodné instalace - Záruka se nevztahuje na případné čištění fungujících součástí, filtry a jako jsou zanesené trysky, zablokování přístroje kvůli usazeninám vodního kamene

Přístroj je určen pouze pro amatérské a domácí použití a NE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ: ZÁRUKA SE VZTAHUJE POUZE NA POUŽITÍ PRO SOUKROMÉ ÚČELY.

LIKVIDACE



Jako majiteli elektrického nebo elektronického zařízení Vám zákon (v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a národními legislativami členských států Evropské unie, které tuto směrnici uskutečňují) zakazuje tento výrobek či jeho elektrické / elektronické příslušenství zlikvidovat jako pevný komunální odpad a nařizuje Vám jej odnést do zvláštních sběrných zařízení. Za účelem likvidace je možné výrobek odnést přímo distributorovi a zakoupit si výrobek nový, stejný jako ten, jenž je určen k likvidaci. Zanecháním výrobku ve volné přírodě byste mohli způsobit vážné škody na životním prostředí a na zdraví osob. Symbol na obrázku znázorňuje kontejner na komunální odpad; je přísně zakázáno přístroj do takového kontejneru umístit. Nedodržení pokynů uvedených ve směrnici 2012/19/EU a prováděcích předpisů jednotlivých členských států je trestné.

Tento přístroj funguje na **akumulátory (Li-Ion)**, které jsou z bezpečnostních důvodů dostupné pouze profesionálním autorizovaným člověkům. Akumulátorový blok nevyhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte do autorizovaného střediska na místo určené k tomuto účelu.

Úroveň akustického tlaku Úat LpA = 75 dB (A)

ZHRNUTIE	STR.
SYMBOLY	56
PREDPOKLADANÉ POUŽITIE	56
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	56
POPIS A MONTÁŽ	58
NABÍJANIE BATÉRIE	58
PREVÁDZKA	59
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	60
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	60
LIKVIDÁCIA	60

SYMBOLY



POZOR! Z bezpečnostných dôvodov buďte veľmi opatrní.



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE



OPTIONAL: AK JE K DISPOZÍCII (Voliteľné príslušenstvo)



Dvojité izolácia (ak je): je dodatočná ochrana elektrickej izolácie.



Príslušenstvo a filter NEVHODNÉ na vysávanie popola.



Príslušenstvo a filter vhodné na vysávanie popola.

PREDPOKLADANÉ POUŽITIE

PREDPOKLADANÉ POUŽITIE: VYSÁVAČ SUCHÉHO PRACHU

- Prístroj je určený pre neprofesionálne použitie.
- Predpokladané použitie spotrebiča je ako vysávač suchého prachu.
- Nedodržanie horeuvedených pokynov môže spôsobiť vážne mechanické škody na čerpadle a stratu záruky.

PREDPOKLADANÉ POUŽITIE: VYSÁVAČ PRE POPOL

- Prístroj je určený pre neprofesionálne použitie.
- Prístroj bol navrhnutý pre vysávanie iba vychladnutého popola, nie je vhodný pre kotly a pece na olej, ako aj buď pre omietky alebo cementový prach.

ROZSAH POUŽITIA

- Je možné vysávať - vychladnutý popol z krbov, popolníkov, grilov, kachlí na drevo a uhlie.
- Pred a po použití je nutné vyprázdniť a vyčistiť vysávač, aby sa v ňom nenachádzali materiály,

ktoré by mohli spôsobiť požiar vo vnútri vysávača.

OBMEDZENIE POUŽITIA:

- Nepoužívajte pre vysávanie zdraviu škodlivého prachu (trieda prachu L, M, H).
- Prístroj nepoužívajte pre vysávanie sadze.
- Vysávajte iba popol neznečisťujúcich palív.
- Prístroj nepoužívajte pre vysávanie teplých, tlejúcich alebo žeravých uhlíkov či iných predmetov.
- Nevysávajte predmety, ktorých teplota je vyššia ako 40 °C.
- Prístroj nepoužívajte pre vysávanie horľavých látok.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(zobaczyc tanier Technické údaje)



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- ⚠ 01 Časti obalu môžu predstavovať možný zdroj nebezpečenstva (napr. igelitový sáčok). Uložte ich preto mimo dosah detí a iných osôb alebo zvierat, ktoré si neuvedomujú svoje konanie.
- ⚠ 02 Užívatelia by mali byť vyškolení v používaní tohto zariadenia.
- ⚠ 03 Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené v tomto návode na použitie, môže byť nebezpečné, preto je potrebné sa mu vyhýbať.
- ⚠ 05 Pred vyprázdnením nádrže prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického prúdu.
- ⚠ 06 Pred každým použitím prístroj dôkladne skontrolujte.
- ⚠ 07 Keď je prístroj v prevádzke, nepribližujte nasávaciu trubicu k citlivým častiam tela ako sú oči, ústa, uši.
- ⚠ 08 Tento vysávač nie je určený na používanie osobám (vrátane detí) s fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi poruchami, alebo osobám s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ale len v prítomnosti inej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, dozor alebo osoby s predchádzajúcimi skúsenosťami s používaním spotrebiča. Odporúčame nenechávať deti bez dozoru, aby sa predišlo hrianiu sa s vysávačom.

Vysávač môžu používať deti najmenej od 8 rokov a osoby s fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi poruchami či bez dostatočných skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod správny dozorom, a pokiaľ boli oboznámené s bezpečnostnými pokynmi k používaniu prístroja a poučené o možných rizikách s tým súvisiacich.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu používateľom môžu vykonávať len deti vo veku najmenej 8 rokov a musia byť pod dohľadom.

Prístroj a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

⚠ 09 Deti, aj keď sú pod dozorom, sa nesmú s výrobkom hrať.

⚠ 10 Pred použitím prístroja musí byť každá jeho časť správne namontovaná na svoje miesto.

⚠ 14 **Nikdy nevysávajte zápalné, výbušné, toxické alebo zdraviu nebezpečné látky.**

⚠ 15 Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý.

⚠ 16 Vytiahnite vždy zástrčku z elektrickej zásuvky predtým, ako vykonáte akýkoľvek zákrok na prístroji alebo keď prístroj necháte bez dozoru alebo v blízkosti detí alebo osôb, ktoré si neuvedomujú svoje činy.

⚠ 18 Neponárajte prístroj do vody, keď ho chcete vyčistiť a ani ho nečistite tak, že naň budete striekať vodu.

⚠ 28 Údržbu a opravu prístroja musí vždy vykonávať kvalifikovaný personál; prípadné poškodené diely musia byť vymenené len za originálne náhradné diely.

⚠ 29 Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za škody spôsobené na osobách, zvieratách alebo veciach nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode na použitie, v prípade, že bol prístroj použitý nesprávnym spôsobom.

NABÍJAČKA.

⚠ NEBEZPEČENSTVO.

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

⚠ Skontrolujte, či úžitkové napätie (počet voltov) označené na štítku nabíjačky vášho vysávača zodpovedá napätiu vášho spotrebiča.

⚠ Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zásuvky a vidlice vlhkými rukami.

⚠ Nabíjačku nepoužívajte v znečistenom alebo vlhkom stave.

⚠ Nabíjačku neprevádzkujte vo výbušnom prostredí.

⚠ Nabíjačku nenoste za sieťový kábel.

⚠ Sieťový kábel chráňte pred teplom, ostrými hranami, olejom a pohyblivými dielmi zariadenia.

⚠ Nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami a zabráňte jeho prevádzke s viacerými prístrojmi.

⚠ Sieťový zástrčku neťahajte zo zásuvky za sieťo-

vý kábel.

⚠ Nabíjačku nezakrývajte a mriežku prúdenia vzduchu nabíjačky nechajte voľnú.

-

⚠ Nabíjačku neotvárajte.

Opravy nechajte vykonávať len odborníkovi.

⚠ Nabíjačku používajte len na nabíjanie schválených batérií.

-

⚠ Nenabíjajte batérie (primárne články), vzniká nebezpečenstvo výbuchu.

⚠ Akumulátor nenabíjajte nepretržite dlhšie ako 24 hodín.

⚠ Do nabíjacej objímky nestrkajte žiadne vodivé predmety (napr.

skrutkovač alebo podobne).

⚠ Nabíjanie batérie je povolené len v priloženej originálnej nabíjačke alebo v nabíjačkách schválených spoločnosťou KÄRCHER.

⚠ Pri viditeľnom poškodení nabíjačky s nabíjacím káblom ju neodkladne vymeňte za originálny diel.

⚠ Základný prístroj obsahuje elektrické konštrukčné diely - tieto nečistite pod tečúcou vodou.

⚠ Nabíjačku používajte a skladujte len v suchých priestoroch, okolitá teplota 5 - 40 °C.

⚠ Pri čistení alebo údržbe sa prístroj musí odpojiť od NABÍJAČKA, vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

AKUMULÁTOR.

⚠ NEBEZPEČENSTVO.

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

⚠ Do nabíjacej objímky nestrkajte žiadne vodivé predmety (napr. skrutkovač alebo podobne).

⚠ Akumulátory nemôžete vystavovať silnému slnečnému žiareniu, horúčave a tiež ohňu.

⚠ Výmena batérií/akumulátor :

Táto jednotka obsahuje batérii/akumulátor , ktoré sú z bezpečnostných dôvodov prístupné iba profesionálnym opravárom.

BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA.

⚠ NEBEZPEČENSTVO.

⚠ Používateľ je povinný používať zariadenie v súlade s jeho určením.

Je povinný prihliadať na miestne podmienky a pri práci so zariadením dávať pozor aj na osoby vo svojom okolí.

⚠ Používanie v priestoroch so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu je zakázané.

⚠ Pri používaní zariadenia v nebezpečnom prostredí je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy.

⚠ Nepoužívajte prístroj, ak predtým spadol, je viditeľne poškodený alebo netesný.

POPIS A MONTÁŽ

(vid' obr 2, str. ①)

- A** Hlava motora
- B** Popruh na rameno*
- C** Páka pre výmenu filtra

D1 Hlavný vypínač ON/OFF:ON výkon 50 %

D2 Prepínač "MAX":ON výkon 100 %

D3 LED kontrolka

- F1** Ohybná hadica **kovová** (pre popol)
- F2** Rovná hubica **kovová** (pre popol)
- F3** Rovná hubica (vysávanie prachu)
- N** Filter (vysávanie prachu / popola) *
- Q** Spony na uzavretie nádoby
- R** Nabíjačka batérie, elektrický nabíjací kábel (110-240V)
- R1** Pripojenie batérie (**batérie Li-Ion**)
- R2** Pripojenie trubice pre funkciu fúkania
- S** Nádoba
- T** Sací otvor

* : voliteľné **ROZSAH DODÁVKY - ŠPECIÁLNE PRÍSLUŠENSTVO - OPTIONAL**

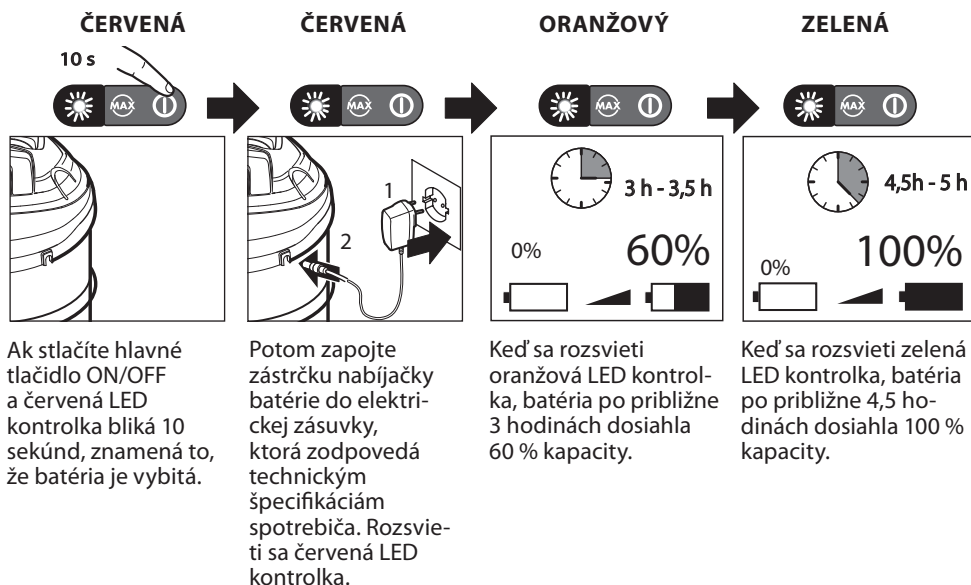
Obsah dodávky prístroja je zobrazený na obale. Pri vybalení skontrolujte kompletnosť obsahu.

Ak niektoré diely chýbajú, alebo ak zistíte škody vzniknuté pri preprave, informujte prosím o tom predajcu.

NABÍJANIE BATÉRIE

Pripojte nabíjačku a zapojte ju do vysávača pomocou zásuvky (R1).

Poznámka: ak stlačíte hlavný vypínač, vysávanie sa nespustí, pretože vysávanie nie je možné spustiť počas nabíjania.



Vytiahnite nabíjačku a odpojte ju od vysávača: svetlo zhasne.

Vysávač nemôže zostať trvalo pripojený k nabíjačke.

PREVÁDZKA

AKO PRIPRAVIŤ A POUŽÍVAŤ VYSÁVAČ

- Pred prvým použitím vášho vysávača musíte batériu úplne nabiť, pozrite "Nabíjanie batérie".
 - Odpojte kábel nabíjačky od vysávača. Ak nabíjačka zostane pripojená k elektrine a zároveň k spotrebiču, spotrebič nebude fungovať.
 - Zariadenie je nutné vždy držať bezpečne a stabilne na horizontálnych podstavcoch.
- ⚠ Spotrebič nikdy nepoužívajte bez filtrov.



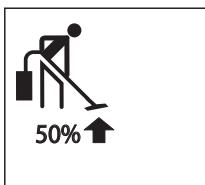
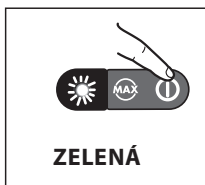
Príslušenstvo a filter NEVHODNÉ na vysávanie popola.



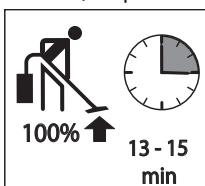
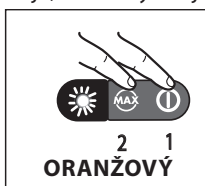
Príslušenstvo a filter vhodné na vysávanie popola.

- Pri použití prístroja na vysávanie zvlášť jemného prachu (s rozmermi menšími ako 0,3 mm) je treba použiť zvláštne filtre, ktoré boli na vyžiadanie dodané spolu s prístrojom (Hepa)
- Uistite sa, že filter **N** je riadne upevnený na svojom mieste.
- Používajte príslušenstvo, ktoré je najvhodnejšie na požadované použitie.

SPUSTENIE



Pre spustenie vysávania stlačte hlavné tlačidlo ON/OFF. Rozsvieti sa zelená LED kontrolka, čo signalizuje, že sací výkon je na 50 % (v úspornom režime).



Pre zvýšenie sacieho výkonu na maximálnu úroveň stlačte "MAX". Rozsvieti sa oranžová LED kontrolka.

Pre vypnutie vysávania stlačte hlavné tlačidlo ON/OFF.

Keď nabudúce zapnete vysávanie, bude znova v úspornom režime na 50 %.

AKO PRIPRAVIŤ A POUŽÍVAŤ VYSÁVAČ POPOLA

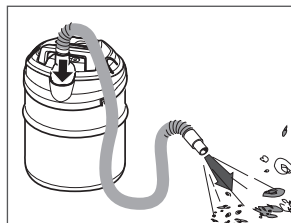


Príslušenstvo a filter vhodné na vysávanie popola.

- Zapojte kovovú hadicu **F1** do jej koncovky **T**.
- Zapojte rovnú kovovú žrd **F2**.
- ⚠ Pred vysávaním popola skontrolujte, či je popol vychladnutý a netlie. Nevysávajte žeravé uhličky
- ⚠ Nevyprázdňujte sud do nádoby, ktorá sa môže ľahko vznietiť a uistite sa, že je popol úplne chladný.
- Vysajte popol priamo z ohniska alebo z pece (spaľovanie dreva alebo peliet). Držte sací nástavec asi 1 cm nad popolom.
- ⚠ Ak sa kovová hadica počas použitia zohreje a bude horúca, ihneď zariadenie vypnite a nechajte ho vychladnúť.

Funkcia fúkania

- ⚠ Spotrebič nikdy nepoužívajte bez filtrov
- Založte filtre vhodné na dané použitie.



DOKONČITE OPERÁCIU

Zapnite spotrebič. Úplne vyprázdňte nádobu.



VYBITÁ BATÉRIA

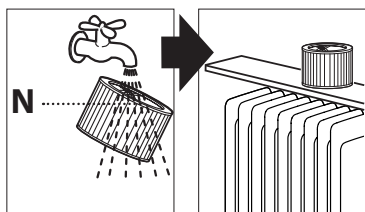
Ak sa počas prevádzky vysávanie zastaví a LED kontrolka zhasne, znamená to, že batéria je vybitá. Ak stlačíte hlavné tlačidlo ON/OFF a červená LED kontrolka bliká 10 sekúnd, znamená to, že batéria je vybitá.

ČISTENIE FILTRA

△Pred vykonaním akejkoľvek údržby odoberte NABÍJAČKU batérie.

- 1- Vyberte filter **N**
- 2- Potraсте filtrom **N**
- 3- Umyte filter **N** (Umyvateľný)
- 4- Pred opätovnou montážou nechajte filter **N** dobre vyschnúť

△Po vyčistení filtra ho skontrolujte, či je ešte vhodný na ďalšie použitie. Ak je poškodený alebo roztrhnutý, vymeňte ho za originálny filter.



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

△Pri čistení alebo údržbe sa prístroj musí odpojiť od NABÍJAČKA, vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

- Utrite zariadenie čistou handrou.
- Prístroj ťahajte za prepravnú rukoväť.
- Oddelte prúdnicu od ručnej striekacej pištole, skladujte mimo dosahu detí.
- Odporúča sa nabiť vysávač hneď po každom použití, aby bol vždy k dispozícii s plne nabitou batériou. Tak získate maximálny úžitok z jeho čistiacich schopností a nezávislej prevádzky. Avšak v prípade, že plánujete dlhodobú neprítomnosť (napríklad dovolenka) sa odporúča odpojiť nabíjačku, v takom prípade môže byť nezávislá prevádzka znížená kvôli automatickej strate energie.
- Odporúča sa batériu úplne nabiť každých 5 až 6 mesiacov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Všetky naše prístroje prešli dôkladnými úradnými

skúškami. Na výrobné chyby sa vzťahuje záruka v súlade s platnými právnymi predpismi. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu.

Zo záruky sú vylúčené: - Časti podliehajúce normálnemu opotrebovaniu. - Uhlíky a doplnujúce príslušenstvo. - Poškodenia vzniknuté nedopatrením, prepravou, nepozornosťou alebo neprimeraným zaobchádzaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním a inštaláciou a používaním, ktoré nie je v súlade s upozorneniami uvedenými v návode na použitie. - Záruka sa nevzťahuje na prípadné čistenie funkčných vnútorných prvkov, vkladov, upchaté filtre a trysky.

Vodný čistič je určený len na amatérske použitie a NIE NA PROFESIONÁLNE POUŽITIE: ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA INÉ POUŽITIE AKO NA SÚKROMNÉ ÚČELY.

Záruka sa nevzťahuje na nabíjačku a batériu.

LIKVIDÁCIA

△ Ako majiteľ ovi elektrického lebo elektronického zariadenia Vám zákon (v súlade s európskou smernicom 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a národnými legislatívami členských štátov Európskej únie, ktoré túto smernicu uskutocňujú) zakazuje tento výrobok lebo jeho elektrické / elektronické príslušenstvo zlikvidovať ako pevný komunálny odpad a nariaďuje Vám ho odnieť do zvláštnych zberných zariadení. Za účelom likvidácie je možné výrobok odnieť priamo distribútérovi a zakúpiť si výrobok nový, rovnaký ako ten, ktorý je určený k likvidácii. Zanechaním výrobku vo voľnej prírode by ste mohli spôsobiť vážne škody na životnom prostredí a na zdraví osôb.

Symbol na obrázku znázorňuje kontajner na komunálny odpad; je prísne zakázané prístroj do takého kontajneru umiestiť. Nedodržanie pokynov uvedených vo smernici 2012/19/EU a prevádzacích predpisov jednotlivých členských štátov je trestné.

Táto jednotka obsahuje (**Li-Ion**) batérii/akumulátor, ktoré sú z bezpečnostných dôvodov prístupné iba profesionálnym opravárom.

Nevyhadzujte akumulátor do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na miesto špeciálne pre tento účel.

Úroveň akustického tlaku LpA = 75 dB (A)

INLEIDING	BLZ.
SYMBOLEN	61
BEDOELD GEBRUIK	61
VEILIGHEID	61
BESCHRIJVING EN MONTAGE-INSTRUCTIES	63
ACCU OPLADEN	63
WERKING	64
ZORG EN ONDERHOUD	65
GARANTIES	65
VERWIJDERING	65

SYMBOLEN



LET OP! Het is belangrijk om voorzichtig te zijn wegens veiligheidsredenen



BELANGRIJK



OPTIONAL OPTIONEEL: (indien aanwezig)



Dubbel geïsoleerd (indien aanwezig): aanvullende isolatie wordt toegepast om de aanwezige isolatie te beschermen tegen elektrische schok bij storing van de aanwezige isolatie.



Accessoires en filter NIET geschikt voor het opzuigen van as.



Accessoires en filter geschikt voor het opzuigen van as.

BEDOELD GEBRUIK

BEDOELD GEBRUIK: Stofzuiger voor droog stof.

- Dit apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en verhuur
- Het apparaat is bestemd om gebruikt te worden als een stofzuiger voor droog stof.
- Niet voldoen aan de bovengenoemde voorwaarden zal leiden tot annulering van de garantie.

BEOOGDE GEBRUIK: As stofzuiger.

- het toestel is bedoeld voor niet-professioneel gebruik.
- Het is ontworpen om het opzuigen van alleen koude as. Het is niet geschikt voor ketels of voor stookolie kachels, noch kan het gebruikt worden voor gips poeder of cement stof.

Gebied van toepassing

- stof dat kan opgezogen worden: koude as van openhaarden, kachels hout/kolen, asbakken, grill
- Leeg en reinig stofzuiger voor en na het stofzuigen, om te voorkomen dat de collectie van materialen

voor brandgevaar in de stofzuiger zorgen.

Beperking van gebruik

- niet gebruiken voor het scheiden van gezondheidsgevaarlijk stof (stof-klasse L, M, H)
- zuig geen roet op
- Stofzuig alleen as van ontvankelijk brandstoffen
- zuig geen warme, brandende of gloeiende objecten op
- geen object opzuigen dat heter is dan $> 40^{\circ}\text{C}$.
- geen brandbare stoffen opzuigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

(zie technische gegevens die op het plaatje)



VEILIGHEID

ALGEMENE WAARSCHUWING

- ⚠1 onderdelen die worden gebruikt in verpakking (als plastic zakken) kunnen gevaarlijke zijn en blijven uit de buurt van kinderen en dieren
- ⚠2 gebruikers zijn voldoende vertrouwd met het gebruik van deze machines
- ⚠3 het gebruik van deze machine voor om het even wat niet gespecificeerd in deze handleiding kan gevaarlijk zijn en moet worden vermeden
- ⚠5 voor het leegmaken van de tank, de machine uitschakelen en trek de stekker uit het stopcontact
- ⚠6 altijd het toestel controleren vóór gebruik
- ⚠7 de zuigbuis moet van het lichaam worden weg gehouden, met name gevoelige gebieden zoals de ogen, de oren en de mond
- ⚠8 Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren. Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze onder toezicht staan of als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen enkel

door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene uitgevoerd worden. Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- ⚠ 9 kinderen worden begeleid om niet te spelen met het toestel
- ⚠ 10 de apparatuur moet vóór gebruik goed worden gemonteerd
- ⚠ 14 deze machine is niet ontworpen voor het oppakken van de gezondheid in gevaar te brengen stof of ontvlambaar / explosieve stoffen
- ⚠ 15 laat nooit de apparatuur onbeheerd achter in gebruik
- ⚠ 16 nooit enig onderhoud op de machine verrichten: zonder eerst los te koppelen van de netvoeding of wanneer het wordt gelaten zonder toezicht of bereikbaar door kinderen of uitgeschakeld
- ⚠ 18 de machine nooit onderdompelen en gebruik nooit de waterstraal tegen het toestel om het schoon te maken.
- ⚠ 18 de machine nooit onderdompelen en gebruik nooit de waterstraal tegen het toestel om het schoon te maken.
- ⚠ 28 service en reparaties moeten alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant voor Service-reparatie
- ⚠ 29 de fabrikant kan niet verantwoordelijk zijn voor eventuele schade/letsel toegebracht aan personen, dieren of eigendom, veroorzaakt door misbruik van het apparaat, die niet in overeenstemming met de handmatige instructies worden gesteld.

OPLAADAPPARAAT

⚠ GEVAAR

Gevaar van stroomschok

- ⚠ Controleer of de spanning (voltage) op de gegevensplaat van de lader van uw stofzuiger overeenkomt met de spanning van uw installatie.
- ⚠ Neem de netstekker en de contactdoos nooit met vochtige handen vast.
- ⚠ Laadapparaat niet in vervuilde of natte toestand gebruiken.
- ⚠ Laadapparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken.
- ⚠ Laadapparaat niet aan de netkabel dragen.
- ⚠ Netkabel beschermen tegen hitte, scherpe kanten, olie en bewegende toestelonderdelen.
- ⚠ Verlengsnoeren met meervoudige stopcontacten en gelijktijdige werking van meerdere apparaten zijn te vermijden.
- ⚠ Netstekker niet verwijderen door hem aan de netkabel uit het stopcontact te trekken.
- ⚠ Laadapparaat niet afdekken en ventilatiespleet van het laadapparaat vrijhouden.

-
- ⚠ Laadapparaat niet openen. Herstellingen uitsluitend

laten uitvoeren door vakkundig personeel.

- ⚠ Laadapparaat uitsluitend voor het opladen van goedgekeurde accupacks gebruiken.

-
- ⚠ Accupak niet langer dan 24 uur ononderbroken opladen.
- ⚠ Steek geen geleidende voorwerpen (bv. schroeven-draaiers e.d.) in de laadbus.
- ⚠ Het laden van de accu is uitsluitend toegestaan met het meegeleverde originele laadapparaat of met de door KÄRCHER goedgekeurde laadapparaten.
- ⚠ Vervang het oplaadapparaat met kabel onmiddellijk door een origineel wisselstuk bij een zichtbare beschadiging.
- ⚠ Het apparaat bevat elektrische onderdelen - reinig het niet onder stromend water.
- ⚠ Gebruik en bewaar het oplaadapparaat enkel in droge ruimten, omgevingstemperatuur 5 - 40° C.
- ⚠ De machine moeten worden losgemaakt van de krachtbron te van Oplaadapparaat, door de stekker uit het stopcontact te nemen, tijdens het schoonmaken of onderhoud

BATTERIJ

⚠ GEVAAR

Gevaar van stroomschok

- ⚠ Steek geen geleidende voorwerpen (bv. schroeven-draaiers e.d.) in de laadbus.
- ⚠ Stel de batterij niet bloot aan sterke zonnestralen, hitte en vuur.
- ⚠ Batterijen vervangen:
In het apparaat zitten batterijen die om veiligheidsredenen enkel door een professionele kunnen vervangen worden.

VEILIGE OMGANG.

⚠ GEVAAR.

- ⚠ De gebruiker moet het apparaat op reglementaire wijze gebruiken.
- Hij moet rekening houden met de plaatselijke omstandigheden en tijdens de werkzaamheden met het apparaat letten op personen in de omgeving.
- ⚠ Het is verboden om het apparaat in explosiegevaarlijke bereiken te gebruiken.
- ⚠ Bij het gebruik van het apparaat in gevaarlijke bereiken moeten de overeenkomstige veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden.
- ⚠ Gebruik het apparaat niet als het vooraf gevallen, zichtbaar beschadigd of ondicht is.

Leveringsomvang - Bijzondere toebehoren

- OPTIONAL

De inhoud van het geleverde pakket is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Mochten er eventueel accessoires ontbreken of mocht u transportschade constateren, neem dan contact op met uw leverancier.

BESCHRIJVING EN MONTAGE-INSTRUCTIES

(zie Blz. 2, fig. ①)

- A** motorhoofd
- B** handvat voor het vervoer
- C** Schouderband*

D1 Hoofdschakelaar ON/OFF: ON voeding 50%

D2 "MAX"-schakelaar: ON voeding 100%

D3 Led

- F1** metalen flexibele slang (As zuigen)
- F2** metalen rechte zuigbuis (As zuigen)
- F3** plint zuigmond (droog zuigen)
- N** Filter (droog zuigen)* (As zuigen)
- Q** tank sloten
- R** Acculading, elektrische oplaadkabel (110-240V)
- R1** Accustekker (**Accu Li-Ion**)
- R2** Buisverbinding voor blaasfunctie
- S** tank
- T** zuig inlaat

*: optionele

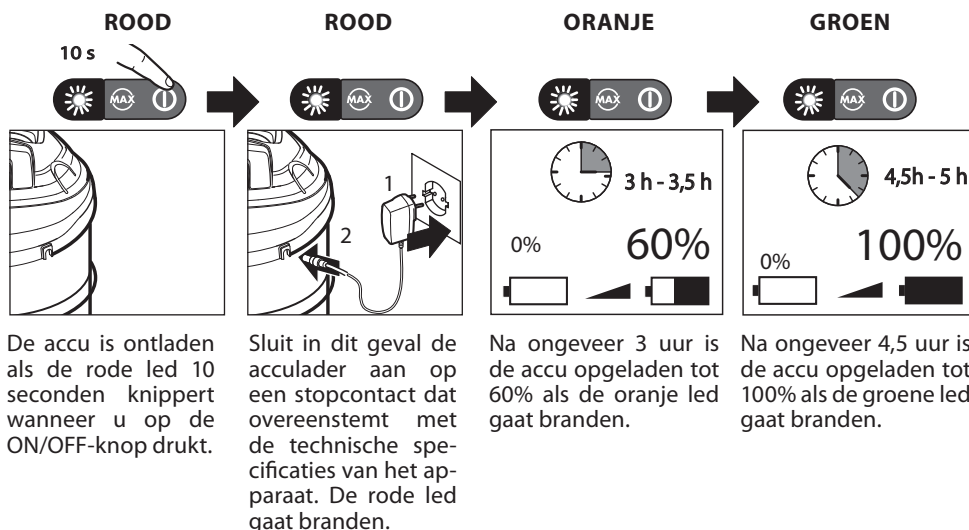
De inhoud van het geleverde pakket (afhankelijk van het model) is op de verpakking afgebeeld. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft alle mogelijke opties.

ACCU OPLADEN

(DE ACCU LADEN)

Sluit de acculader aan op het stopcontact en op de stofzuiger met de aansluiting (R1).

Opmerking: tijdens het opladen kan het zuigen niet geactiveerd worden, daarom wordt het zuigen niet opgestart wanneer u in dit geval op de hoofdschakelaar drukt.



Haal de stekker van de acculader uit het stopcontact en koppel hem van de stofzuiger los: het lampje gaat uit.

De stofzuiger mag niet permanent op de acculader zijn aangesloten.

WERKING

DE STOFZUIGER VOORBEREIDEN EN GEBRUIKEN

- Laad de accu volledig op, zie "De accu laden", voordat u de stofzuiger voor de eerste keer in gebruik neemt.
- Koppel de oplaadkabel los van de stofzuiger. Het apparaat kan niet werken als de acculader op het stopcontact en het apparaat aangesloten is.
- De machine moet altijd op stabiele en veilige wijze op een horizontale ondergrond worden gehouden.

⚠ Gebruik het apparaat nooit zonder filters.



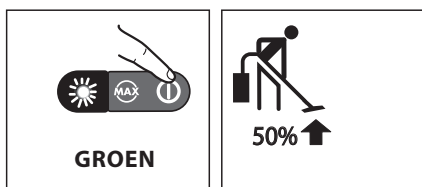
Accessoires en filter NIET geschikt voor het opzuigen van as.



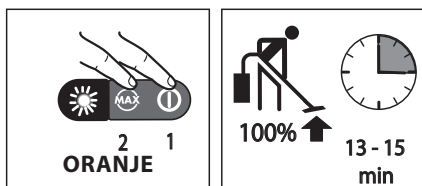
Accessoires en filter geschikt voor het opzuigen van as.

- Voor het gebruik van het apparaat bij bijzonder fijne stofdeeltjes (kleiner dan 0,3 µm) is de toepassing van speciale filters vereist, die als optie geleverd worden (Hepa).
- Controleer of het filter **N** in het desbetreffende huis is aangebracht.
- Gebruik de accessoires die het beste voor het vereiste gebruik geschikt zijn.

OPSTARTEN



Activeer het zuigen door op de ON/OFF-knop te drukken. De groene led gaat branden om aan te geven dat de zuigkracht is ingesteld op 50% (energiespaarstand).



Druk op "MAX" om de zuigkracht tot het maximum

te verhogen. De oranje led gaat branden. Druk op de ON/OFF-knop om het zuigen te deactiveren.

De volgende keer dat u het zuigen activeert, zal het in de energiespaarstand, d.w.z. op 50%, worden geactiveerd.

DE ASZUIGER VOORBEREIDEN EN GEBRUIKEN



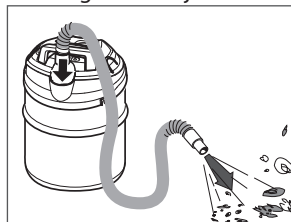
Accessoires en filter geschikt voor het opzuigen van as.

Accessoires en filter geschikt voor het opzuigen van as.

- Sluit de metalen slang **F1** aan op het **T**-koppelsstuk.
- Sluit de rechte metalen lans **F2** aan.
- ⚠ Controleer of de as afgekoeld is en niet langer gloeit, alvorens deze op te zuigen. Gloeiende kooltjes mogen niet worden opgezogen.
- ⚠ Ledig het opvangreservoir niet in een bak die eenvoudig ontvlambaar is en controleer of de as volledig is afgekoeld.
- Zuig de as direct op uit de open haard of de kachel (op hout of pellet). Houd de zuigmond ongeveer **1 cm** boven de as.
- ⚠ Schakel het apparaat onmiddellijk uit en laat het afkoelen als de metalen buis tijdens het gebruik warm wordt.

BLAASFUNCTIE

- ⚠ Gebruik het apparaat nooit zonder filters
- Breng filters en accessoires aan die voor het gebruik geschikt zijn.



RONDE DE HANDELINGEN AF

- Schakel het apparaat in.
- Ledig de tank volledig.



ACCU ONTLADEN

De accu is ontladen als het zuigen tijdens de werking wordt onderbroken en de led uit gaat.

De accu is ontladen als de rode led 10 seconden knip-pert wanneer u op de ON/OFF-knop drukt

REINIGING FILTER

⚠ Verwijder de ACCULADER alvorens reinigings- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.

1- Verwijder het filter **N**

2- Schud het filter **N**

3- Was het filter **N** (uitwasbaar)

4- Laat het filter **N** goed drogen voordat u het terug plaatst

⚠ Controleer na de reiniging of het filter nog ge-bruikt kan worden. Vervang het filter door een ori-gineel exemplaar als het beschadigd of kapot is.

ZORG EN ONDERHOUD

De machine is onderhoudsvrij

⚠ De machine moeten worden losgemaakt van de krachtbron te van Oplaadapparaat, door de stekker uit het stopcontact te nemen, tijdens het schoonma-ken of onderhoud.

- Reinig het buitenste deel van de machine met een droge doek.
- Verplaats het toestel alleen door het vastgrijpen van het handvat, gelegen bovenaan de motor.
- Leg het toestel en de toebehoren in een droge, veilige plek, buiten het bereik van kinderen.
- Het wordt geadviseerd om de stofzuiger onmiddellijk na elk gebruik op te laden zodat u er altijd over kunt beschikken met een volledig opgeladen accu. Op deze manier heeft u de meeste voordelen van de reiniging en de autonome prestaties. Wanneer u echter lange tijd niet aanwezig zult zijn (bijvoorbeeld wanneer u op vakantie gaat), adviseren we om de acculader los te koppelen omdat de autonome prestaties anders zouden kunnen afnemen wegens een automatisch verlies van het vermogen.
- Het wordt geadviseerd om de accu elke 5 of 6 maan-den volledig op te laden.

GARANTIES

Als onze machines werden onderworpen aan stikte tests en zijn gedekt onder garantie tegen constructie fouten in over-eenstemming met de machine richtlijnen (12 maanden). De garantie treedt in werking vanaf de aankoopdatum. Als u een garantieaanvraag indient, is een aankoopbewijs nood-zakelijk. Tijdens deze garantieperiode zal uw Lavor service-centrum instaan voor het herstellen van de machine, dat on-danks, correct gebruik, te wijten is aan een constructiefout. De defecte onderdelen zullen vervangen worden, of her-steld onder garantie. De vervangdelen blijven onze eigen-dom. Vervangdelen of herstellingen verlengen de garantie periode van de machine niet. Voor de vervangdelen is de

garantie wel geldig. We nemen geen verantwoordelijkheid voor schade door de gebruiker of schade veroorzaakt door verkeerd gebruik. Hetzelfde geldt indien de handleiding niet correct werd opgevolgd, of als er toebehoren werden gebruikt, die niet in overeenstemming zijn met deze in de handleiding en bij levering machine. Deze garantie zal niet langer gelden, indien de machine werd gebruikt door per-sonen, die niet gemachtigd zijn tot gebruik van de machi-ne. De garantie geldt niet voor slijtonderdelen. Defecten, zoals verstopte mondstukken, kleppen en blokkering door kalksteen en beschadigde toebehoren, waardoor de ma-chine anders wel correct zou werken, worden niet gedekt door de garantie.

ALLE KOSTEN VEROORZAAKT DOOR NIET-CORRECT GE-BRUIK TIJDENS DE GARANTIEPERIODE WORDEN AANGE-REKEND.

VERWIJDERING



In de hoedanigheid van eigenaar van een elek-trisch of elektronisch apparaat wordt het u door de wet (in overeenstemming met de EU richtlijn 2012/19/EU betreffende afval van elektrische en elektronische apparatuur en de nationale wetgeving van de EU Lidstaten die deze richtlijn toepassen) verbo-den om dit product of de elektrische/elektronische ac-cessoires hiervan af te danken als vast huishoudelijk af-val en bent u verplicht om hem te brengen naar een speciaal verzamelcentrum. Het is mogelijk om het pro-duct direct door de dealer te laten afdanken door mid-del van de aankoop van een nieuw product dat equiva-lent is aan het af te danken product. Het achterlaten van dit product in het milieu kan ernstige schade aan het milieu en aan de gezondheid veroorzaken.

Het symbool van de afbeelding stelt een vuilniston voor huishoudelijk afval voor. Het is absoluut verboden om het apparaat hierin te stoppen. Het niet opvolgen van de aanwijzingen van de richtlijn 2012/19/EU en de bepalingen met betrekking hiertoe van de verschillen-de Lidstaten wordt administratief gesanctioneert.

In het apparaat zitten (**Li-Ion**) batterijen die om veilig-heidsredenen enkel door een professionele kunnen vervangen worden.

Gooi het batterijblok niet bij het huisvuil. Breng het naar het dichtstbijzijnde of naar een erkende hier-voor voorzien afvalinzamelpunt.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ.....	ΣΕΛ.
ΣΥΜΒΟΛΑ	66
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	66
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	66
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	68
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	69
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	70
ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	70
ΑΠΟΡΡΙΨΗ.....	70

ΣΥΜΒΟΛΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Δώστε προσοχή για λόγους ασφαλείας.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ



Προαιρετικό: ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ



ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ): αποτελεί μια επιπλέον προστασία της ηλεκτρικής μόνωσης.



Εξαρτήματα και φίλτρο που **ΔΕΝ** είναι κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας.



Εξαρτήματα και φίλτρο κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΞΗΡΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση ως ηλεκτρική σκούπα ξηρής σκόνης.
- Η μη τήρηση των παραπάνω υποδείξεων επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΤΕΦΡΑΣ

- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Έχει κατασκευαστεί για να απορροφά αποκλειστικά και μόνο κρύα τέφρα. Δεν είναι κατάλληλη για λέβητες και για θερμάστρες γκαζολίνης, ούτε για γύψο ή τσιμέντο.

Πεδίο εφαρμογής:

- Μπορεί να απορροφά – κρύα τέφρα από τζακία και από σόμπες με ξύλα / κάρβουνο, σταχτοδοχεία, σχάρες.
- Αδειάστε και καθαρίστε την ηλεκτρική σκούπα

πριν και μετά τη χρήση για να αποφύγετε τη συλλογή υλικών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς στο εσωτερικό της ηλεκτρικής κούπας τέφρας.

Περιορισμοί χρήσης:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αναρρόφηση επικίνδυνης για την υγεία σκόνης (κατηγορία σκόνης L, M, H).
- Μην κάνετε αναρρόφηση αιθάλης.
- Κάνετε αναρρόφηση μόνο σε τέφρα από μη μολυσματικά καύσιμα
- Μην απορροφάτε κάρβουνα ή ζεστά αντικείμενα, καμμένα ή πυρακτωμένα.
- Μην απορροφάτε κανένα αντικείμενο με θερμοκρασία από 40 °C.
- Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση εύφλεκτων ουσιών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

(Βλέπε πινακίδα τεχνικά στοιχεία σύμβολο)



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ⚠1 Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να αποτελέσουν πιθανό κίνδυνο (π.χ. πλαστική σακούλα), συνεπώς να τα αποθηκεύετε μακριά από τα παιδιά και από άλλα άτομα ή ζώα που δεν έχουν επίγνωση των ενεργειών τους.
- ⚠2 Οι χρήστες πρέπει να είναι επαρκώς εκπαιδευμένοι στη χρήση αυτής της συσκευής.
- ⚠3 Κάθε άλλη χρήση διαφορετική από αυτές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να αποτελεί κίνδυνο και ως εκ τούτου πρέπει να αποφεύγεται.
- ⚠5 Πριν από το άδειασμα του δοχείου, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα ρεύματος.
- ⚠6 Να ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση.
- ⚠7 Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, αποφύγετε να βάζετε το στόμιο αναρρόφησης κοντά σε ευαίσθητα σημεία του σώματος, όπως τα μάτια, το στόμα, τα αυτιά.

⚠ Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες κινητικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες χωρίς σχετική εμπειρία και/ή γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από ένα αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.

- Τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο εάν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται από ένα αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

⚠ 9 Τα παιδιά, ακόμη και αν ελέγχονται, δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

⚠ 10 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή πρέπει να συναρμολογήσετε σωστά κάθε τμήμα της.

⚠ 14 **Μην αναρροφάτε εύφλεκτες, εκρηκτικές, τοξικές ή επικίνδυνες για την υγεία ουσίες.**

⚠ 15 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

⚠ 16 Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή ή όταν παραμένει αφύλακτη ή κοντά σε παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν επίγνωση των πράξεών τους, να βγάξετε πάντα το φις από την πρίζα.

⚠ 18 Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε ούτε να την πλένετε με ριπές νερού.

⚠ 28 Η συντήρηση και η επισκευή πρέπει πάντα να διενεργούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Τα μέρη στα οποία ενδεχομένως να προκληθήκη βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.

⚠ 29 Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν σε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα λόγω μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες ή αν η μονάδα χρησιμοποιείται παράλογα.

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠ Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με αυτά του ηλεκτρικού δικτύου

⚠ Μην αγγίζετε ποτέ το ρευματολήπτη και την πρίζα με υγρά χέρια.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, εάν είναι λερωμένος ή υγρός.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε χώρους, όπου υπάρ- χει κίνδυνος έκρηξης.

⚠ Μην κρατάτε τον φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσί- ας.

⚠ Κρατήστε το καλώδιο τροφο- δοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, αιχμηρά αντικείμενα, λάδια και κινούμενα εξαρτήματα συσκευών.

⚠ Να αποφεύγονται τα καλώδια προέκτασης με πολλαπλές υποδοχές για την ταυτόχρονη σύνδεση πολλών συσκευών.

⚠ Μην βγάξετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιο τροφοδο- σίας.

⚠ Μην καλύπτετε τον φορτιστή και κρατήστε ανοικτές τις οπές εξαερισμού

-

⚠ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.

Αναθέστε τις ενδεχόμενες επι- διορθώσεις σε εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή αποκλειστικά για την φόρτιση των εγκεκριμένων τύπων συσσωρευτή.

-

⚠ Μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών περισσότερο από 24 ώρες χωρίς διακοπή.

⚠ Μην εισάγετε αγωγίμα αντικεί- μενα (π.χ. κατσαβίδια ή πα- ρόμοια) στην υποδοχή φόρτι- σης.

⚠ Η φόρτιση του συσσωρευτή επιτρέπεται μόνο με τον γνή- σιο φορτιστή που συνοδεύει την συσκευή ή με τους εγκε- κριμένους από την φορτιστές.

⚠ Αντικαταστήστε άμεσα το φορ- τιστή και το καλώδιο φόρτισης με γνήσια εξαρτήματα σε περί- πτωση εμφανούς βλάβης.

⚠ Η συσκευή περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα και δεν πρέπει να καθαρίζεται με τρεχούμενο νερό.

⚠ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσε- τε το φορτιστή σε στεγνούς χώρους, σε θερμοκρασία πε- ριβάλλοντος 5 - 40° C.

⚠ Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, να βγάξετε πάντα το φις από την πρίζα, να βγάξετε πάντα το Φορτιστής από της συσκευής.

ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗΣ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠ Μην εισάγετε αγωγίμα αντικεί- μενα (π.χ. κατσαβίδια ή πα- ρόμοια) στην υποδοχή φόρτι- σης.

⚠ Μην εκθέτετε το συσσωρευτή σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία, ζέστη και φωτιά.

⚠ Τη συσκευή που περιέχει το **συσσωρευτή.**

Ο χρήστης δεν πρέπει να αφαιρέσει την μπαταρία.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ⚠ Ο χρήστης οφείλει να χρησιμοποιεί τη συσκευή σύμφωνα με τους κανονισμούς. Πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις τοπικές συνθήκες, καθώς και τα άτομα που ενδέχεται να βρίσκονται στον περίγυρο κατά τη χρήση της συσκευής.
- ⚠ Απαγορεύεται η λειτουργία σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ⚠ Κατά τη χρήση της συσκευής σε επικίνδυνους χώρους πρέπει να τηρούνται οι αντίστοιχοι κανονισμοί ασφαλείας.
- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχει πέσει κάτω, παρουσιάζει ορατή βλάβη ή δεν είναι στεγανή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

(βλ. σελ. 2, εικ. ①)

- A** Κεφαλή κινητήρα
- B** Λαβή μεταφοράς
- C** Ιμάντας ώμου*
- D1** Κύριος διακόπτης ON/OFF: ON ισχύς 50%
- D2** Διακόπτης "MAX": ON ισχύς 100%
- D3** Led
- F1** Εύκαμπτος μεταλλικός σωλήνας (ΓΙΑ ΤΕΦΡΑ)
- F2** Ίσια μεταλλική μάνικα (ΓΙΑ ΤΕΦΡΑ)
- F3** Ίσια μάνικα (ΓΙΑ ΣΚΟΝΗΣ)
- N** Φίλτρο (σκόνης/ΤΕΦΡΑΣ) *
- Q** Γάντζοι για το κλείσιμο κεφαλής/κυλίνδρου

- R** Φόρτιση μπαταρίας, ηλεκτρικό καλώδιο φόρτισης
- R1** Βύσμα μπαταρίας (Li-Ion)
- R2** Σύνδεσμος σωλήνων για λειτουργία ανεμιστήρα
- S** Κύλινδρος
- T** Στόμιο αναρρόφησης

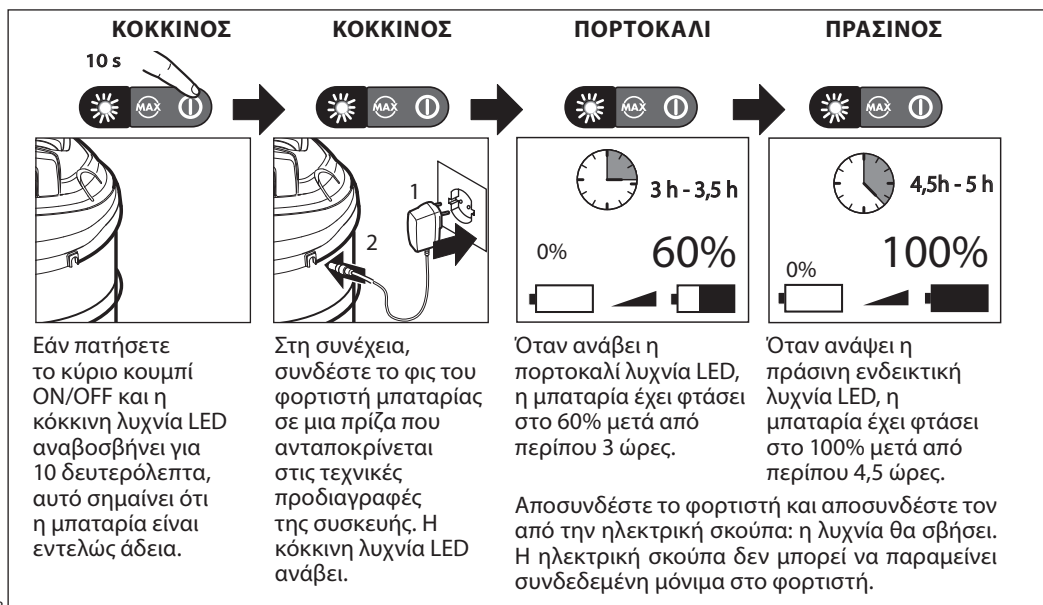
*: προαιρετικό **Συσκευασία - Πρόσθετα εξαρτήματα**
Το παραδοτέο υλικό της συσκευής απεικονίζεται στη συσκευασία. Κατά την αποσυσκευασία ελέγξτε το περιεχόμενο της ως προς την πληρότητα. Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, παρακαλούμε ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

(ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ)

Συνδέστε το φορτιστή και συνδέστε τον στην ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας την υποδοχή (R1).

Σημείωση: Αν πιάσετε τον κύριο διακόπτη, η αναρρόφηση δεν ξεκινά, επειδή η αναρρόφηση δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι σε εξέλιξη η διαδικασία φόρτισης.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ

- Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε πλήρως τη μπαταρία, ανατρέξτε στην ενότητα "Φόρτιση της μπαταρίας".
 - Αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή από την ηλεκτρική σκούπα. Αν ο φορτιστής παραμένει συνδεδεμένος στο σημείο τροφοδοσίας και στη συσκευή, η τελευταία δεν θα λειτουργήσει.
 - Το μηχάνημα πρέπει πάντα να διατηρείται σε οριζόντια βάση, με ασφαλή και σταθερό τρόπο.
- ⚠ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρα.



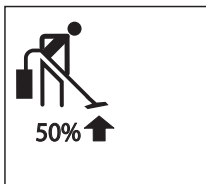
Εξαρτήματα και φίλτρο που **ΔΕΝ** είναι κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας.



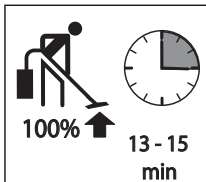
Εξαρτήματα και φίλτρο κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας.

- η χρήση της συσκευής σε περιπτώσεις με σκόνης ιδιαίτερα λεπτής υφής (διάσταση μικρότερη των 0,3 μm) απαιτεί τη χρήση ειδικών φίλτρων που παρέχονται προαιρετικά (Hera).
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο N, O είναι τοποθετημένο στο περίβλημα του.
- Χρησιμοποιήστε τα καταλληλότερα εξαρτήματα για την απαιτούμενη χρήση.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Για να ενεργοποιήσετε την αναρρόφηση, πατήστε το κύριο κουμπί ON/OFF. Η πράσινη λυχνία LED ανάβει, επισημαίνοντας ότι η αναρρόφηση είναι στο 50% (σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας).



Για να αυξήσετε την αναρρόφηση στο μέγιστο επίπεδο, πιέστε "MAX", η πορτοκαλί λυχνία LED ανάβει.

Για να απενεργοποιήσετε την αναρρόφηση, πατήστε το κύριο κουμπί ON/OFF.

Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε την αναρρόφηση, θα ξεκινήσει πάλι στο 50% σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΤΕΦΡΑΣ



Εξαρτήματα και φίλτρο κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας..

Εξαρτήματα και φίλτρο κατάλληλα για αναρρόφηση τέφρας.

- Συνδέστε τον μεταλλικό εύκαμπτο σωλήνα **F1** στο εξάρτημα **T**.
- Συνδέστε το μεταλλικό ίσιο ρύγχος **F2**.

⚠ Πριν από την αναρρόφηση της τέφρας, βεβαιωθείτε ότι είναι κρύα και σβησμένη.

Μην κάνετε αναρρόφηση σε αναμμένα κάρβουνα

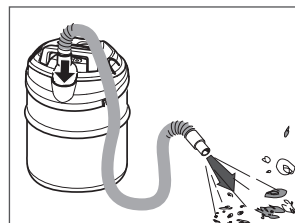
⚠ Μην αδειάζετε το τύμπανο σε δοχείο που είναι εύκολα εύφλεκτο και βεβαιωθείτε ότι οι στάχτες είναι εντελώς κρύες.

- Σκουπίστε την τέφρα απευθείας από το τζάκι ή από τη σόμπα (με καύση ξύλου ή πέλετ).
- Κρατήστε το ακροφύσιο αναρρόφησης περίπου 1 cm πάνω από την τέφρα.

⚠ Εάν ο μεταλλικός εύκαμπτος σωλήνας είναι ζεστός κατά τη χρήση, σβήστε αμέσως τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

- ⚠ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φίλτρα
- Τοποθετήστε τα κατάλληλα φίλτρα και εξαρτήματα για σωστή χρήση.



ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αδειάστε εντελώς το δοχείο.



ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΞΑΝΤΛΗΜΕΝΗ

Αν κατά τη λειτουργία σταματήσει η αναρρόφηση και η λυχνία LED σβήσει, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί.

Εάν πατήσετε το κύριο κουμπί ON / OFF και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

⚠ Αφαιρέστε το ΦΟΡΤΙΣΤΗ της μπαταρίας πριν από οποιαδήποτε εργασία φροντίδας και συντήρησης.

- 1- Αφαιρέστε το φίλτρο **N, O**
 - 2- Ανακινήστε το φίλτρο **N, O**
 - 3- Πλύνετε το φίλτρο **N** (Πλενόμενο)
 - 4- Αφήστε το φίλτρο **N** να στεγνώσει πολύ καλά, πριν το τοποθετήσετε ξανά
- > Μόλις καθαρίσετε το φίλτρο, ελέγξτε αν είναι κατάλληλο για περαιτέρω χρήση. Αν έχει υποστεί βλάβη ή έχει σπάσει, αντικαταστήστε το με ένα γνήσιο φίλτρο.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

⚠ Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, να βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα, να βγάζετε πάντα το Φορτιστή από της συσκευής.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής με ένα στεγνό πανί.
- Μετακινείτε τη συσκευή πιάνοντας τη λαβή μεταφοράς που βρίσκεται στην κεφαλή του κινητήρα.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Συνιστάται να φορτίζετε την ηλεκτρική σκούπα αμέσως μετά από κάθε χρήση, ώστε να είναι πάντα διαθέσιμη με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Έτσι, θα έχετε το μέγιστο όφελος από τον καθαρισμό και τις αυτόνομες λειτουργίες απόδοσης. Ωστόσο, σε περίπτωση που προγραμματίζετε απουσία μεγάλου χρονικού διαστήματος (για διακοπές, για παράδειγμα), συνιστάται να αποσυνδέσετε το φορτιστή. Σε αυτήν την περίπτωση η αυτόνομη λειτουργία απόδοσης θα μπορούσε να μειωθεί λόγω της αυτόματης απώλειας ισχύος.
- Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας κάθε 5 ή 6 μήνες.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Όλες οι συσκευές μας έχουν υποβληθεί σε αυστηρές δοκιμές και καλύπτονται από εγγύηση για ελαττώματα κατασκευής, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς στις διάφορες χώρες.

Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση: τα μέρη που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, τα λαστιχένια μέρη, ψήκτρες άνθρακα, φίλτρα, αξεσουάρ και τα προαιρετικά εξαρτήματα. Δεν καλύπτονται τυχόν ζημιές, λόγω μεταφοράς, παραμέλησης ή ανεπαρκούς επεξεργασίας, λόγω λανθασμένης ή ακατάλληλης χρήσης και εγκατάστασης.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τον καθαρισμό των λειτουργούντων οργάνων, των επικαθίσεων, των φίλτρων και των ακροφυσίων εν γένει.

Το μηχάνημα προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για ΜΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ:

Η εγγύηση δεν καλύπτει καμία άλλη εκτός από την ιδιωτική χρήση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

✖ Με την ιδιότητα του ιδιοκτήτη μιας ηλεκτρικής ή ηλεκτρονικής συσκευής, ο νόμος (σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και τις εθνικές νομοθεσίες των Κρατών μέλων που έχουν πραγματοποιήσει αυτή την οδηγία) σας απαγορεύει να εξαλείψετε αυτό το προϊόν ή τα δικά του ηλεκτρικά αξεσουάρ /ηλεκτρονικά ως οικιακά αστικά στερεά απορρίμματα και σας επιβάλλει αντιθέτως να το απορρίψετε στα κατάλληλα κέντρα συλλογής. Είναι δυνατό να εξαλείψετε το προϊόν κατευθείαν στον αντιπρόσωπο αγοράζοντας ένα καινούριο προϊόν, ισοδύναμο εκείνου που πρέπει να εξαλείψετε. Εγκαταλείποντας το προϊόν στο περιβάλλον θα μπορούσαν να προκληθούν σοβαρές ζημιές στο ίδιο το περιβάλλον και στην υγεία των ανθρώπων.

Το σύμβολο της φιογούρας απεικονίζει τον κάδο αστικών απορριμμάτων και απαγορεύεται αυστηρά να τοποθετήσετε τη συσκευή μέσα σε αυτά τα δοχεία. Η μη συμμόρφωση στις ενδείξεις της οδηγίας 2012/19/EU και στα εκτελεστικά διατάγματα των διάφορων κοινοτικών Κρατών τιμωρείται διοικητικώς.

Τη συσκευή που περιέχει το **(Li-Ion) συσσωρευτή**.

Ο χρήστης δεν πρέπει να αφαιρέσει την μπαταρία. Μην πετάτε τη συσκευή και το συσσωρευτή που περιέχει στα οικιακά απορρίμματα.

ОГЛАВЛЕНИЕ.....	СТР.
ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ	71
НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ	71
ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ	71
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА	73
ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА.	73
СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	73
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	74
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	75
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	75
УТИЛИЗАЦИЯ	75

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны в целях безопасности!



ВАЖНО



OPTIONAL: ПРИ НАЛИЧИИ, Комплектующие, обозначенные символом * являются опциональными.



Двойная изоляция (при наличии): Наличие основной и дополнительной изоляции. Дополнительная изоляция защищает от поражения электрическим током при повреждении основной изоляции.



Аксессуары и фильтры неподходящий для ясеня уборки.



Аксессуары и фильтры для ясеня уборки.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Назначение и применение ПЫЛЕСОС ДЛЯ СУХОЙ УБОРКИ

- Производительность и простота эксплуатации аппарата рассчитаны на НЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ использование.
- И может применяться как для сухой
- Использование пылесоса не по назначению лишает Вас права на гарантийное.

Назначение и применение ПЫЛЕСОС ДЛЯ ЗОЛЫ УБОРКИ

Использование по назначению

- Прибор предназначен для бытового использования.
- Устройство предназначено для всасывания остывшего пепла и золы; пылесос не предназначен для убор-

ки дизельных котлов и печей-каминов, а также для гипсовой или цементной пыли.

Область применения:

- Прибор применяется для уборки остывшей золы и пепла каминов, печей на дровах / угле, пепельниц, барбекю.
- До и после использования следует опорожнить бак и очистить пылесос, во избежание накопления материалов, вызывающих риск возгорания внутри пылесоса для уборки золы и пепла.

Ограничения при использовании:

- Запрещается использовать прибор для уборки вредной для здоровья пыли (классы пыли L, M, H).
- Запрещается использовать прибор для сбора саж.
- Убирать исключительно золы не загрязняющих горючих веществ
- Запрещается использовать прибор для сбора горящего угля или горячих, сгоревших и раскаленных предметов.
- Запрещается использовать прибор для сбора предметов, температура которых превышает 40 °C.
- Запрещается использовать прибор для сбора воспламеняющихся веществ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

(см. этикетка Технические данные)



ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила:

- 1 Компоненты, используемые для упаковки продукции (например, пластиковые мешки), представляют опасность. Храните их в недоступном месте для детей и животных.
- 2 Пользователь данного оборудования должен быть хорошо проинструктирован по правилам эксплуатации и безопасной работы.
- 3 Использование данного оборудования в целях, не предусмотренных данным руководством, представляет опасность. Не используйте данное оборудование не по назначению.
- 5 Перед очисткой и опустошением бака выключите пылесос и отсоедините сетевой кабель от питающей сети.
- 6 Перед каждым применением проверяйте пылесос на наличие повреждений.
- 7 Всасывающая насадка должна находиться на расстоянии от тела; запрещается приближать

насадку к глазам, ушам и рту.

- ⚠ 8 Устройство не предназначено для использования особами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и необходимых знаний относительно использования устройства, кроме случаев, когда они находятся под присмотром ответственного лица или были проинструктированы должным образом. Рекомендуется присматривать за детьми, для того, чтобы они не играли с устройством.

Это устройство может использоваться детьми старше восьми (8) лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и необходимых знаний относительно использования устройства в случае обеспечения соответствующего присмотра ответственным лицом, или если они будут проинструктированы о безопасном использовании устройства, и все возможные риски будут учтены.

Не разрешайте детям играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должно проводиться детьми младше восьми лет и без присмотра старших.

Храните устройство и электрический шнур в месте недоступном для детей младше восьми лет.

- ⚠ 9 Детям запрещается играть с данным оборудованием.

- ⚠ 10 Перед использованием следует полностью и правильно собрать пылесос.

- ⚠ 14 Данное оборудование не предназначено для уборки опасной для здоровья пыли или огнеопасных/взрывоопасных веществ

- ⚠ 15 о время работы никогда не оставляйте оборудование без присмотра.

- ⚠ 16 Никогда не проводите операции по сервисному обслуживанию оборудования, предварительно не отключив его и не отсоединив от питающей сети. Не оставляйте оборудование в местах, доступных для детей или людей с ограниченными физическими или психическими возможностями.

- ⚠ 18 Данное оборудование нельзя мыть, погружая в воду, или непосредственно под струей воды.

- ⚠ 28 Сервисное обслуживание и ремонт должны проводиться только в авторизованной сервисной мастерской. Для ремонта должны использоваться только оригинальные запасные части от производителя.

- ⚠ 29 Производитель не берет на себя ответственность за повреждения или травмы, причиненные людям, животным или имуществу из-за неправильного использования оборудования или из-за нарушения правил эксплуатации.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

- ⚠ Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке аппарата.

12 11 Никогда не дотрагивайтесь до штепселя влажными руками!.

- ⚠ Не пользоваться зарядным устройством, когда оно находится в загрязненном или влажном состоянии.

- ⚠ Запрещается пользоваться зарядным устройством во взрывоопасной среде.

- ⚠ Не носить зарядное устройство за кабель сетевого питания.

- ⚠ Кабель сетевого питания держать подальше от нагрева, острых краев, масла и подвижных деталей устройств.

- ⚠ Избегать использования удлинительного кабеля с многоместными штепсельными розетками и при одновременной эксплуатации с несколькими приборами.

- ⚠ Не вытаскивать сетевую штепсельную вилку путем подтягивания за кабель сетевого питания.

- ⚠ Не накрывать зарядное устройство и держать свободными вентиляционные щели зарядного устройства.

- ⚠ Не открывать зарядное устройство. Ремонты выполняются только квалифицированным персоналом.

- ⚠ Зарядное устройство использовать только для зарядки разрешенных видов аккумуляторных блоков.

- ⚠ Непрерывную зарядку блока аккумуляторной батареи следует выполнять не дольше чем в течение 24 часов.

- ⚠ Не вставлять в гнездо зарядки проводящие ток предметы (например, отвертка или тому подобное).

- ⚠ Зарядка аккумуляторов разрешена только с помощью прилагаемого оригинального зарядного устройства или допущенных фирмой зарядных устройств.

- ⚠ Зарядное устройство с зарядным кабелем при видимых повреждениях незамедлительно заменить оригинальными запчастями.

- ⚠ Устройство имеет электрические конструктивные элементы, поэтому его нельзя мыть под проточной водой!

- ⚠ Использовать и хранить зарядное устройство только в сухих помещениях при температуре окружающей среды 5-40° С.

- ⚠ При проведении работ по обслуживанию оборудования всегда отключайте его от источника питания путем отсоединения штепселя от розетки и зарядное устройство.

АККУМУЛЯТОР

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током

⚠ Не вставлять в гнездо зарядки проводящие ток предметы (например, отвертка или тому подобное).

⚠ Не подвергать аккумулятор воздействию прямых солнечных лучей, тепла или огня.

⚠ Замена аккумулятора

Данное устройство содержит аккумуляторы, которые, по соображениям безопасности, доступны только для человек профессиональных инженеров.

БЕЗОПАСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОПАСНОСТЬ

⚠ Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с устройством на других лиц, находящихся поблизости.

⚠ Эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах запрещается.

⚠ При использовании прибора в опасных зонах следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.

⚠ Не использовать прибор, если он ранее падал, и имеет признаки повреждения или негерметичности.

⚠ Не чистить струей воды предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест).

ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА.

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

(см. стр. 2, рис. ①)

- A** Корпус двигателя
- B** Ручка для переноски
- C** наплечный ремень
- D1** Выключатель ON-OFF: Энергия 50%
- D2** Выключатель MAX: Энергия 100%
- D3** светодиод
- F1** Гибкий шланг металлический (Для ясеня уборки)
- F2** Щелевая насадка металлический (Для ясеня уборки)
- F3** Щелевая насадка (для сухой уборки)
- N** Фильтр (Для ясеня уборки*)
- Q** Защелка бака
- R** разъем зарядного устройства, Сетевой кабель
- R1** ручка батареи (Li-Ion)
- R2** выпускное отверстие для воздуха
- S** Бак
- T** Входное отверстие

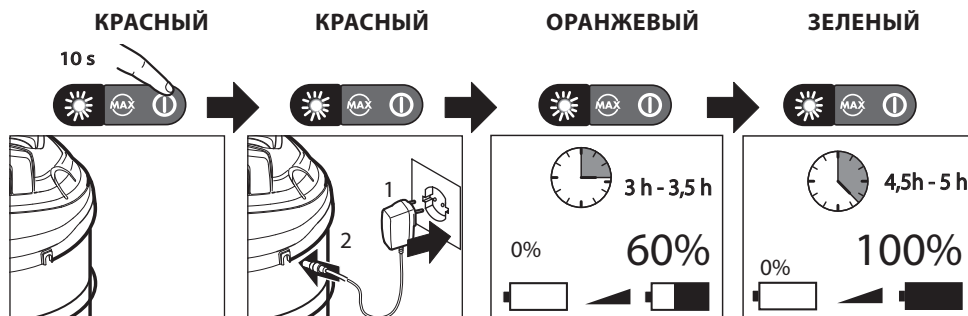
*: OPTIONAL : Комплектующие, обозначенные символом * являются опциональными.

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию.

При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Включите зарядное устройство в розетку и подключите его к пылесосу, используя разъем (R1). Если зарядное устройство остается подключенным к розетке и устройству, оно не будет работать.



отключайте устройство от питания, ввід'єднати зарядний пристрій оскільки: светодиод гаснет. НЕ пылесос может оставаться подключенным к зарядному устройству постоянно.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПОДГОТОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Перед первым использованием пылесоса, необходимо полностью зарядить аккумулятор **“ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА”**.
 - отключайте устройство от питания , рвiд’єднати зарядний. Если зарядное устройство остается подключенным к розетке и устройству, оно не будет работать.
 - Пылесос должен быть устойчиво расположен на ровной горизонтальной поверхности.
- ⚠ НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЫЛЕСОС БЕЗ ФИЛЬТРОВ!**



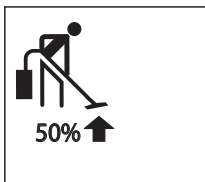
Аксессуары и фильтры **неподходящий** для ясеня уборки.



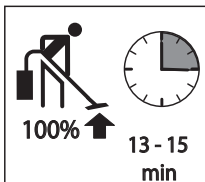
Аксессуары и фильтры для ясеня уборки.

- Установите соответствующие фильтры **N**.
- Установите необходимые аксессуары и насадки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Включить пылесос нажав на кнопку (I)ВКЛ./ (O) ВЫКЛ, 50% энергия.



Переведите выключатель в положение **“МАХ”** для того, чтобы начать работу 100% энергия.

ДЛЯ АСПИРАЦИИ ЗОЛЫ

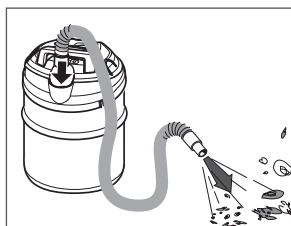


Аксессуары и фильтры для ясеня уборки.

- Присоединить Щелевая насадка металлический **F2** к соответствующему отверстию **T**.
 - Присоединить Щелевая насадка металлический **F2** к Гибкий шланг металлический **F1**
- ⚠ Перед уборкой золы, следует убедиться, что она остыла и полностью погасла. Не собирать горящий уголь.**
- ⚠ Запрещается высипать содержимое бидона в контейнер из легковоспламеняющегося материала и убедиться в том, что зола в бидоне полностью остыла.**
- Собрать золу помощью стальной трубки непосредственно из камина или из печи (дровяные или пеллетные). Держать насадку пылесоса над золой на высоте около 1 см.
- ⚠ Если гибкий шланг для пепла во время работы сильно нагревается, следует незамедлительно выключить прибор и дождаться, пока полностью не остынет.**

НАГРЕТАНИЕ ВОЗДУХА.

- ⚠ НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЫЛЕСОС БЕЗ ФИЛЬТРОВ!**
- Установите соответствующие фильтры, подходящие для цели использования пылесоса



В конце использования

После использования, выключите пылесос, переместив кнопку Включить/Выключить до упора.

высипать содержимое бидона в контейнер.



Когда аккумулятор разряжается

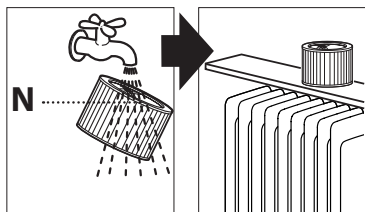
• Если аккумулятор разряжается, он автоматически перестает работать. Если устройство включается после этого времени (10 s), и световой индикатор зарядки продолжает мигать, это означает, что аккумулятор все еще разряжен. В этом случае, необходимо зарядить его..

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

⚠ При проведении работ по обслуживанию оборудования всегда отключайте его от источника питания путем отсоединения штепселя от розетки и зарядное устройство.

- 1- Снять фильтр **N**.
- 2- Встряхнуть фильтр **N**.
- 3- Промыть фильтр **N Washable**.
- 4- Тщательно высушить фильтр **F** и установить его на место.

⚠ По окончании очистки фильтра, проверить состояние его пригодности для следующего применения. В случае обнаружения повреждений или разрывов, следует произвести замену фильтра на оригинальный.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Данное оборудование не требует специального обслуживания.

- При проведении работ по обслуживанию оборудования всегда отключайте его от источника питания путем отсоединения штепселя от розетки и зарядное устройство.
- Протрите корпус и внешние части пылесоса сухой тканью.
- Переносите пылесос только за специальную ручку, расположенную над корпусом двигателя.
- Храните оборудование в сухом месте, недоступном для детей.
- Prima di riporre l'apparecchio si consiglia di caricare completamente la batteria.
- Желательно заряжать пылесос сразу же после каждого использования, чтобы его аккумулятор всегда был полностью заряжен.
- Таким образом, Вы получите максимальную пользу от его очистки и автономной работоспособности. Тем не менее, в случае, если

Вы планируете отсутствовать в течение длительного периода времени (в отпуске, например), рекомендуется отсоединить зарядное устройство поскольку, в анном случае, функция автономной работоспособности может ослабиться за счет автоматического отключения питания.

Необходимо полностью зарядить аккумулятор каждые 5 или 6 месяцев.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Данное оборудование прошло все необходимые тесты в соответствии с действующими нормами на обнаружение производственных дефектов. Гарантийный срок начинается с даты продажи оборудования пользователю. Гарантия НЕ распространяется на: - Детали, вышедшие из строя вследствие естественного износа. - Резиновые части, угольные фильтры, аксессуары.- Случаи повреждения оборудования в ходе транспортировки, неправильной эксплуатации, неправильной установки. - Операции по очистке оборудования: забитые фильтры, известковый налет и т.д. Машина предназначается исключительно для любительского а НЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДРУГИЕ ТИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ ОТ ЛЮБИТЕЛЬСКОГО.

УТИЛИЗАЦИЯ

⚠ Закон (в соответствии с директивой ЕС 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования и национальных законов государств-членов ЕС, которые разработали эту директиву) запрещает владельцу электрического или электронного прибора уничтожение этого продукта или его электрических/электронных частей в качестве твердых городских бытовых отходов и обязывает его сдавать эти отходы в специализированные центры.

Данное устройство содержит **(Li-Ion) аккумуляторы**, которые, по соображениям безопасности, доступны только для человек профессиональных инженеров.

Не выбрасывайте блок аккумуляторов в мусорное ведро, отнесите его в ближайший место, специально отведенное для обработки такого вида отходов.

العناية والصيانة

البطارية الفارغة

الجهاز لا يتطلب صيانة.

⚠️ **افصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي، وذلك بفصل القابس من مأخذ التيار، قبل إجراء أي تدخل في الجهاز من أجل الصيانة أو التنظيف.**

• قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام خرقة جافة.

• يتم نقل الجهاز فقط باستخدام مقبض النقل الذي يوجد على رأس المحرك.

• يتم تخزين الجهاز وإكسسواراته في مكان جاف وأمن، بعيدا عن متناول الأطفال.

• من المستحسن وضع مكنسة كهربائية تحت تهمة بعد استخدامها لجعل دائما في متناول مع البطارية مشحونة بالكامل والاستفادة بالشكل الأمثل من الأداء شفت واستقلاليته. ومع ذلك، فمن الأفضل لقطع في حالة الغياب الطويل (العطل ...) لأن هذا قد يسبب انخفاضاً في الحكم الذاتي بسبب ظاهرة التفريغ الذاتي.

إذا كنت لا تستخدم المكنسة الكهربائية لفترة طويلة، فمن المستحسن لشحن البطارية بالكامل كل 5 أو 6 أشهر.

شروط الضمان

خضعت جميع الماكينات التي نصنعها إلى اختبارات دقيقة، وتتمتع بضمان ضد عيوب التصنيع طبقاً للتشريعات السارية والمطبقة في بلدان مختلفة.

يسري الضمان من تاريخ الشراء.

يُستثنى الآتي من الضمان: الأجزاء المعرضة للاستهلاك المعتاد، الأجزاء المصنوعة من المطاط، الفرش الكريونية، الفلاتر، الإكسسوارات،

والأجزاء الاختيارية؛ الأضرار العرضية، بسبب النقل أو بسبب الإهمال أو الاستخدام غير السليم، أو الاستخدام أو التركيب الخاطئين أو غير المناسبين.

لا يشمل الضمان نظافة أجزاء التشغيل، أو التكتلات والفلاتر والفوهات بوجه عام.

الماكينة مخصصة حصرياً لاستخدام الهواء وليست للاستخدام المهني: لا يغطي الضمان الاستخدام المختلف عن الاستخدام الخاص.

التخلص من المنتج

✗ **محال لك للجهاز الكهربائي أو الإلكتروني، يحظر عليك القانون (الموافق مع توجيهات الأوروبية 2012/19 EU)**

التخلص من هذا المنتج أو إكسسواراته الكهربائية /

الإلكترونية كنفائات منزلية صلبة في أماكن مدنية، ويلزمك بدلاً من ذلك بالتخلص منه في مراكز التجميع المناسبة.

يمكن التخلص من المنتج مباشرة لدى الموزع عند شراء منتج جديد

مكافئ للمنتج المراد التخلص منه

(Li-Ion) بطارية تراكم

إذا أثناء التشغيل، يتوقف الشفط في حد ذاته وDEL ينطفئ، وهو ما يعني أن انخفاض مستوى شحن البطارية.

(انظر الشكل (8) إذا قمت بالضغط على زر NO / FFO العام ومضات DEL الحمراء لمدة 01 ثانية، وهو ما يعني انخفاض مستوى البطارية.

تنظيف المرشح (انظر الشكل (9))

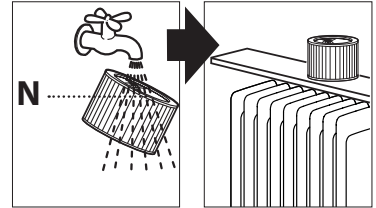
⚠️ قبل المضي قدماً في أية عمليات صيانة أو تنظيف، افصل دائماً القابس عن مأخذ التيار.

1- قم بتفكيك المرشح N

2- قم برج المرشح N

3- قم بغسل المرشح N

4- اترك المرشح N، ليجف جيداً قبل إعادة تركيبه. بعد عملية تنظيف المرشح، تحقق من حالة ملاءمته للاستخدام التالي. في حالة تلفه أو كسره، قم باستبداله بمرشحاً أصلياً.



شفط الرماد



الأكسسوارات والمرشحات مناسبة للرماد فراغ.

- قم بتوصيل F1 أنبوب معدني المرن في T . مقعدها
- توصيل على التوالي أداة مستقيمة من المعدن F2.
- ⚠ تمتص قبل الرماد، تأكد من أن يكون باردا وتحولت تماما.

⚠ لا تمتص حرق الجمر.

⚠ لا إفراغ سلة القمامة في حاوية سريعة الاشتعال والتأكد من أن الرماد بارد تماما.

• نضح الرماد عن طريق الأنابيب المعدنية مباشرة من الموقد أو موقد (الخشب). عقد فوهة شفط حوالي 1 سم فوق الرماد.

⚠ إذا كان خرطوم المرن معدنية للرماد ترتفع درجة حرارة أثناء الاستخدام، والتحول فورا من الجهاز وندعه يبرد.

فمن المستحسن لتوجيه الاتهام تماما البطاريات قبل الاستخدام الأول، انظر الفقرة "شحن البطارية".

إزالة كابل الشاحن من المكنسة الكهربائية. إذا بقي شاحن البطارية متصلا بمنفذ طاقة وحدة، لا تعمل المكنسة الكهربائية.

• يجب دائما أن تبقى الآلة على قاعدة أفقية، في مكان آمن ومستقر.

• لا تعمل دون الحاجة مرشحات تحميلها.

• إدراج مرشح مناسب لاستخدام (انظر الشكل ②).



الأكسسوارات والمرشحات غير صالحة للرماد فراغ.

فراغ.



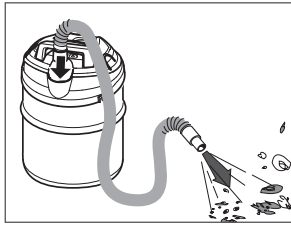
الأكسسوارات والمرشحات مناسبة للرماد فراغ.

- تأكد من إدخال N أو O مرشح في مساكن لها.
- استخدام الملحقات الأكثر مناسبة للاستخدام المطلوبة.

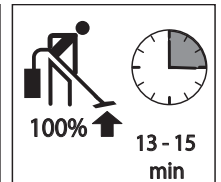
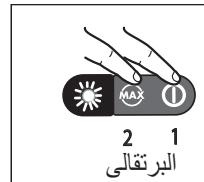
التكليف

وظيفة منفاخ

- لا تعمل دون الحاجة مرشحات تحميلها.
- أدخل المرشح المناسب لاستخدام



لتنشيط الصحافة شفط المفتاح الرئيسي OFF / ON، يتحول على Led الأخضر، هذا يدل على أن شفط 50٪ (في وضع توفير الطاقة).



العمل المنجز



إيقاف تشغيل الأجهزة في نهاية العمل.
تفريغ الأوساخ بعد كل التنظيف.

لزيادة كمية إلى أقصى الصحافة "MAX"، وينتقل في البرتقال الصمام.

لإيقاف الصحافة شفط المفتاح الرئيسي OFF / ON. في التطلع اشتعال المقبل سيكون دائما بنسبة 50٪، في وضع توفير الطاقة.

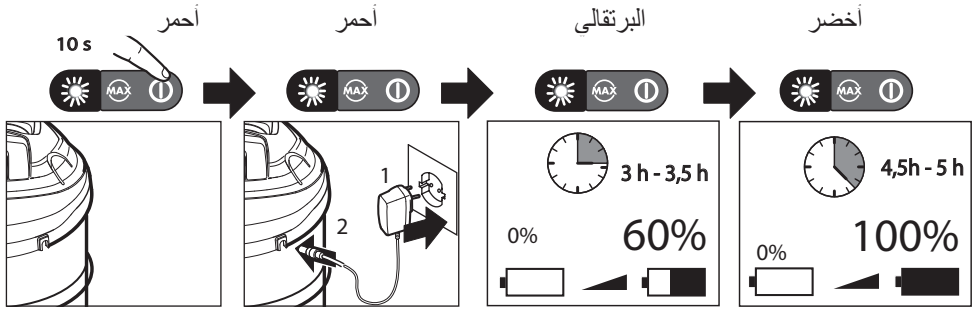
استعمال مومن

⚠ خطر

- ⚠ يجب استخدام وحدة وفقا لوجهتها. يجب أن تتوافق مع ظروف المكان وأثناء العمل مع الجهاز، والانتباه إلى الحاضرين على الفور المحيطة بها.
- ⚠ يحظر تشغيل وحدة في مناطق يحتمل أن تكون عرضة لخطر الانفجار.
- ⚠ مراقبة دائما لوائح السلامة ذات الصلة عند استخدام الجهاز في المناطق الخطرة.
- ⚠ لا تستخدم الجهاز إذا سقط علا الارط ، فمن المتضرر بشكل واضح أو تسرب.

شحن البطارية

قم بتوصيل سلك الطاقة من الشاحن إلى مقبس (R1) للبطارية قابلة للشحن.
⚠ ملاحظة: إذا قمت بالضغط على مفتاح الطموح العام لن يرجع ذلك جزئيا أثناء عملية الشحن غير ممكنة لتشغيل الشفط



إذا قمت بالضغط على زر OFF / ON العام ومضات Led الحمراء لمدة 10 ثانية، وهو ما يعني انخفاض مستوى البطارية.

ثم قم بتوصيل قابس الشاحن بمصدر طاقة مع مواصفات الوحدة، وتضيء باللون الأحمر.

الشكل (9). عند تشغيل Led البرتقالي يعني البطارية وصلت قدرة 60% بعد حوالي 3 ساعات.

الشكل (10). عندما يشير إلى Led الأخضر أن البطارية قد وصلت قدرة 100%، وبعد حوالي 4 أو 5 ساعات.

إزالة المكونات من التيار الكهربائي، ثم افصل شاحن البطارية موصل الكابلات الكهربائية: Led تنطفئ. لا تترك المكونات التي تعلق على امدادات الطاقة بعد أن يتم شحن البطارية.

شاحن البطارية

خطر حدوث صدمة كهربائية.

- ويدل على الجهد على لوحة يجب أن تتوافق مع امدادات التيار الكهربائي.
- 12 لا تلمس مع الاستمرار على التوصيل ومقيس بأيد مبتلة.
- لا تستخدم القذرة شاحن أو الرطب.
- لا تستخدم الشاحن في بيئات خطرة.
- لا تحمل الشاحن مع سلك الطاقة.
- حافظ على سلك الكهرباء من مصادر الحرارة، وحواف حادة والنفط وأجزاء متحركة.
- تجنب أفضل تشغيل مختلف الأجهزة المعاصرة باستخدام أسلاك التمديد مع المقابس متعددة.
- 17 لا سحب القابس عن طريق سحب سلك الكهرباء.
- لا تغطي الشاحن والحفاظ على فتح كوات.
- لا تقم أبدا بفتح الشاحن. يتم تنفيذ الإصلاحات إلا من قبل موظفين مؤهلين.
- استخدم الشاحن فقط للشحن وحدات البطارية المعتمدين لديها.

- لا تقم بشحن البطارية لأكثر من 24 ساعة.
- لا تدخل أجسام موصلة (مثل المفكات) في مقيس الشحن.
- يسمح لشحن البطارية فقط لاستخدام الشاحن الأصلي أو الشاحن المعتمدين لديها.
- إذا كان شاحن البطارية مع كابل منها يجب أن يكون معطوبا واضح، يحل محله على الفور مع قطع غيار أصلية.
- الجهاز يحتوي على المكونات الكهربائية، وليس نظيفة تحت الماء الجاري.
- استخدام وتخزين الشاحن فقط في البيئات الجافة، ودرجة الحرارة المحيطة 5-40 درجة مئوية.
- أفضل البطارية من الجهاز قبل أي عمل من الرعاية والصيانة.

البطارية

- ⚠ خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تدخل أجسام موصلة (مثل المفكات أو ما شابه ذلك) في مقيس الشحن.
- لا تعرض البطارية لأشعة الشمس القوية والحرارة أو النار.

- استخدام هذا الجهاز.
- ⚠ 3 قد يشكل أي استخدام آخر غير ذلك المشار إليه في هذا الدليل خطرا وعليه يجب تجنبه.
- ⚠ 4 استخدم ممسك الأدوات الموجود على الجهاز (فقط للأجهزة المزودة بممسك لاندوات) وللأغراض المحددة في دليل الإرشادات فقط.
- ⚠ 5 قبل تفريغ البرميل، أوقف تشغيل الجهاز، ثم افصل القابس عن مأخذ التيار.
- ⚠ 6 افصل الجهاز قبل كل استخدام.
- ⚠ 7 أثناء تشغيل الجهاز، تجنب وضع فوهة الشفط بالقرب من الأعضاء الحساسة من الجسم مثل العينين والفم والأذنين.
- ⚠ 8 لا يجب أن يستخدم الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين تتفهم الخبرة والمعرفة حتى يتم تدريبهم على استخدام الجهاز بشكل ملائم.
- ⚠ 9 لا يجب أن يعيب الأطفال بالمنتج حتى في حال مراقبتهم.
- ⚠ 10 قبل الاستخدام يجب تجميع كل مكونات الجهاز بطريقة صحيحة.
- ⚠ 11 تأكد أن مأخذ التيار يتوافق مع قابس الجهاز.
- ⚠ 12 لا تمسك أبدا بقابس سلك التيار الكهربائي ويداك ميللتان.
- ⚠ 13 تأكد أن قيمة الجهد الموضحة على كتلة المحرك تماثل القيمة الخاصة بمصدر التيار الذي سوف يتم توصيل الجهاز به.
- ⚠ 14 لا تشفط مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة أو سامة أو خطيرة على الصحة.
- ⚠ 15 لا تترك الجهاز يعمل بلا مراقبة.
- ⚠ 16 قم دائما بفصل القابس من مأخذ التيار قبل تنفيذ أية تدخلات على الجهاز أو عندما يكون الجهاز غير مخزن أو في متناول الأطفال أو الأشخاص غير الواعين بسلوكهم.
- ⚠ 17 لا تقم أبدا بشد أو رفع الجهاز باستخدام الكابل الكهربائي.
- ⚠ 18 لا تمسس الجهاز في الماء لتنظيفه، ولا تغسله بقدف الماء.
- ⚠ 19 في البيئات الرطبة (مثل الحمامات) يجب توصيل الجهاز فقط بمأخذ تيار مزود بمفتاح تفاضلي. إذا ساورتك أية شكوك استعن بفني كهرباء.
- ⚠ 20 تحقق بدقة من عدم تلف الكابل أو القابس أو أجزاء الجهاز، وفي هذه الحالة، لا تستخدم الجهاز أبدا، ولكن اتصل بخدمة الدعم الفني لإصلاحه.
- ⚠ 21 في حالة تلف كابل التغذية الكهربائية، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو من جانب عمال مؤهلين بغرض تجنب المخاطر.
- ⚠ 22 في حالة استخدام كابلات إطالة كهربائية، تأكد أن هذه الوصلات تستند على أسطح جافة وأنها في مأمن من أي رذاذ من الماء.
- ⚠ 23 قبل شفط السوائل تحقق من عمل العوامة. عند شفط السوائل، والبرميل ممتلئ، سوف تسد فتحة الشفط بواسطة العوامة، وعليه تتوقف عملية الشفط. قم بإيقاف الجهاز وافصل القابس عن مأخذ التيار ومن ثم إفراغ البرميل. تأكد دوريا من أن العوامة (جهاز تقييد مستوى الماء) نظيفة وخالية من علامات التلف.
- ⚠ 24 في حالة انقلاب الجهاز يُنصح بعنله قبل إيقاف تشغيله.
- ⚠ 25 قم بإطفاء الجهاز فورا في حالة تسرب ماء أو رغوة.
- ⚠ 26 لا تستخدم الجهاز لشفط الماء من حاويات، أحواض غسيل، أحواض مياه، الخ.
- ⚠ 27 لا تستخدم المذيبات أو المنظفات قوية التأثير.
- ⚠ 28 يجب دائما أن يقوم بعمليات الصيانة والإصلاح فنيون متخصصون؛ يجب استبدال الأجزاء المحتمل تلفها بقطع غيار أصلية.
- ⚠ 29 لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية عن أية أضرار قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو الممتلكات في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات أو عند استخدام الجهاز بطريقة غير معقولة.

الاستخدام المتوقع: شافط الرماد

الوصف والتركيب

(انظر الشكل ①) صفحة 2

- الجهاز مخصص للاستخدام غير المهني.
- صُمم الجهاز من أجل شفط الرماد البارد حصراً؛ وهو غير مناسب للغلايات والمدفآت التي تعمل بالنافتا ولا لشفط غبار الجص أو الإسمنت.

- A رأس المحرك
- B مقبض للنقل
- C حزام الظهر
- D1 قاطع التيار العمومي (تشغيل/إيقاف "ON/OFF")
- قوة 50%
- D2 قاطع التيار العمومي ("MAX")
- قوة 100%
- D3 Led
- E أنبوب مرن (للغبار)
- F1 أنبوب مرن (الرماد)
- F2 أداة مستقيمة من المعدن (الرماد)
- F3 أداة مستقيمة للغبار (لشفط الغبار)
- H أداة مستقيمة (للغبار)
- H1 فوهة مستطيلة صغيرة (للغبار)

- مجال الاستخدام:
- يمكن شفط - الرماد البارد من المدخنة، المدفأة التي تعمل بالخشب / الكربون، مطفأة السجائر، الشواية.
 - يتم إفراغ شافط الأتربة وتنظيفه قبل وبعد الاستخدام، لتجنب تركز مواد قد تسبب خطر نشوب حريق داخل شافط الرماد.

- قيود الاستخدام:
- لا تستخدم الجهاز لشفط أنواع الغبار الخطرة على الصحة (فئات الغبار L و M و H).
 - لا تشفط السخام.
 - قم فقط بشفط رماد المواد القابلة للاشتعال غير المسببة للتلوث
 - لا تشفط الجمر أو الأشياء الساخنة، المحروقة أو المتوهجة.
 - لا تشفط أي شيء تزيد درجة حرارته عن 40 درجة مئوية.
 - لا تشفط مواد قابلة للاشتعال.

H2 فرشاة (للغبار)

* الملحقات الاختيارية

يشار إلى حجم المعرض من الجهاز على العبوة. تأكد من أن محتويات حزمة كاملة. في حال والملحقات أو الضرر النقل في عداد المفقودين، يرجى الاتصال بالموزع.

الرموز

- تنبيه!** انتبه من أجل السلامة.
- هام**
- ملحقات اختيارية: إن وجدت**
- عزل مزدوج (إن وجد):** هو عبارة عن حماية إضافية للعزل الكهربائي.

H3 فرشاة من المعدن (الرماد)

I أنبوب للإطالة (للغبار)

J فرشاة مركبة *

(للأرضيات/إكسسوارات للسجاد) *

J1 هيكل حامل للإكسسوارات/إكسسوار (للسجاد) *

L1 إكسسوار للأرضيات (لشفط الغبار) *

N مرشح للغسل (لشفط الرماد/الغبار)

O مرشح (لشفط/الغبار)

N1 قفص مرشح (لشفط/الغبار)

Q مشابك لغلق الرأس/البرميل

R حبل كهربائي، شاحن بطارية

R1 التيار الكهربائي

R2 موصل استعمال للنفخ

S برميل

T موصل الشفط

الاكسسوارات والمرشحات غير صالحة للرماد

فراغ.

الاكسسوارات والمرشحات مناسبة للرماد فراغ.

السلامة

تحذيرات عامة

- 1 قد تشكل مكونات التغليف مخاطر محتملة (مثل أكياس البلاستيك)، لذلك قم بتخزينها بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص الآخرين أو الحيوانات غير الواعية بسلوكها.
- 2 يجب أن يكون المستخدمون مدربين بشكل ملائم على

- الجهاز مخصص للاستخدام غير المهني.
- يمكن استخدامه كشفاط للسوائل وشفط للمواد الجافة.
- إن عدم مراعاة الشروط المذكورة أعلاه يؤدي إلى إلغاء الضمان.

SISÄLTÖ	SIVU
SYMBOLIT	81
KÄYTTÖTARKOITUS	81
TURVALLISUUS	81
KUVAUS JA KOKOONPANO	83
LATAA PARISTO (AKKU)	83
KÄYTTÖ	84
YLLÄPITO JA HUOLTO	85
TAKUUEHDOT	85
HÄVITYS	85

SYMBOLIT



HUOMIO! Tärkeä ohje joka on turvallisuussyistä otettava huomioon.



TÄRKEÄÄ



OPTIONAL: MIKÄLI VARUSTEENA



KAKSOISERISTETTY (mikäli varusteena): on lisäsuojaa sähköistä eristystä



Lisävarusteet ja suodattimet eivät sovi tuhkan imurointiin.



Lisävarusteet ja suodattimet sopivat tuhkan imurointiin.

KÄYTTÖTARKOITUS

KÄYTTÖTARKOITUS: PÖLYNIMURI

- Laite on tarkoitettu epäammattimaiseen käyttöön.
- Sopii käytettäväksi vain kuivaimurina.
- Jos näitä ohjeita ei noudateta, takuu mitätöityy.

KÄYTTÖTARKOITUS: TUHKAIMURI

- Laite on tarkoitettu ei-ammattimaiseen käyttöön.
- Suunniteltu ainoastaan kylmien tuhkien imuroimiseen; ei sovellu lämpökattiloille ja öljypolttoaineille eikä kipsijauheelle tai sementille.

Käyttökohteet

- Käyttötarkoitus– kylmän tuhkan imurointiin tulisijoista, puu/hiilikamiinoista, tuhka-kupeista ja grilleistä.

- Tyhjää ja puhdista imuri ennen ja jälkeen käytön välttääksesi imuriin kerääntyneen aineen syttymisen.

Käyttörajoitukset

- Älä käytä imuria terveydelle haitallisten pölyjen käsittelyyn (pölyluokat L, M, H).
- Älä imuroi kytevää nokea.
- Imuroi vain sallituista polttomateriaaleista kertynyttä tuhkaa.
- Älä imuroi kuumia, palavia tai hehkuvia kohteita.
- Älä imuroi kohteita joiden lämpötila ylittää 40°C.
- Älä imuroi helposti syttyviä aineita.

TEKNISET TIEDOT

Katso nimikyltti tekniset tiedot



TURVALLISUUS

LAITTEEN TURVAOHJEET

△ VAARA

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kuivana, älä käytä tai säilytä sitä märkänä.

- △ 01 Pakkauskomponentit saattavat aiheuttaa potentiaalisen vaaran (esim. muovipussi). Sen vuoksi niitä ei saa jättää lasten, muiden henkilöiden tai eläinten ulottuville, jotka eivät ole tietoisia toimistaan.
- △ 02 Käyttäjille on riittävästi koulutettu käyttämään laitteita.
- △ 03 Muu käyttö, jota ei mainita tässä ohjeessa voi olla vaarallista ja sitä pitää välttää.
- △ 05 Ennen säiliön tyhjentämistä, sammuta laite ja irrota pistoke seinästä.
- △ 06 Tarkista laite ennen jokaista käyttökertaa.
- △ 07 Kun kone on toiminnassa, ole varovainen ettei imuputkea viedä liian lähelle herkkiä kehon alueita, kuten silmiä, suuta tai korvia.
- △ 08 Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole asiantuntemusta tai tarvittavia taitoja, mikäli he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai mikäli he ovat saaneet ohjeet tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- ⚠ 09 Lapset eivät saa leikkiä laitteella, vaikka heitä valvotaan.
- ⚠ 10 Ennen käyttöä, laite täytyy koota oikein kaikilta osiltaan.
- ⚠ 14 **Älä ime syttyviä (esim. takan tuhkaa ja nokea), räjähdysvaarallisia, myrkyllisiä tai terveydelle haitallisia aineita.**
- ⚠ 15 Älä jätä toimivaa laitetta ilman valvontaa.
- ⚠ 16 Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen minkä tahansa laitteeseen kuuluvan toimenpiteen suorittamista tai kun laite ei ole valvonnan alaisena tai kun se jää lasten tai kykenemättömien henkilöiden ulottuville.
- ⚠ 18 Älä upota laitetta veteen puhdistusta varten, äläkä pese sitä vesiruiskulla.
- ⚠ 28 Ainoastaan ammattitaitoinen henkilökunta voi suorittaa huolto- ja korjaustyöt. Vahingoittuneet koneen osat voidaan korvata pelkästään alkuperäisillä varaosilla.
- ⚠ 29 Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingosta, joka on aiheutunut henkilöille tai esineille väärästä koneen käytöstä tai tämän ohjekirjan ohjeiden laiminlyönnistä.

LATURI

⚠ VAARA

Sähköiskun vaara.

- ⚠ Kilvessä ilmoitetun jännitteen on vastattava syöttöjännitettä.
- 12 Älä milloinkaan kosketa tai tartu märin käsin pistokkeeseen tai pistorasiaan.
- ⚠ Älä käytä likaista tai märkää laturia.
- ⚠ Älä käytä laturia räjähdysvaarallisessa ympäristössä.
- ⚠ Älä kuljeta laturia sähköjohdosta kantamalla.
- ⚠ Pidä sähköjohto kaukana lämmönlähteistä, terävistä reunoista, öljystä ja liikkuvista osista.
- ⚠ Useiden laitteiden samanaikaista käyttöä käyttämällä jatkojohtoja, joissa on monta pistoketta, tulee välttää.
- 17 Älä irrota pistoketta pistorasiasta sähköjohdosta vetämällä.
- ⚠ Älä peitä laturia äläkä tuki ilmanvaihtauukkoja.
-
- ⚠ Älä avaa laturia. Korjaukset saa tehdä vain pätevä henkilöstö.
- ⚠ Käytä laturia vain hyväksytyjen akkutyypin lataamiseen.
-

⚠ Älä lataa paristoa yli 24 tuntia.

⚠ Älä laita latauspistokkeeseen sähköä johtavia esineitä (esim. ruuvimeisseleitä tai vastaavia).

⚠ Pariston saa ladata vain käyttämällä alkuperäisiä tai hyväksyttyjä latureita.

⚠ Jos laturissa ja sen johdossa on silminnäkettäviä vaurioita, korvaa laturi välittömästi alkuperäisellä varaosalla.

⚠ Laitteessa on sähköisiä osia; älä puhdistu sitä juoksevilla vedellä.

⚠ Käytä ja säilytä laturia aina kuivassa ympäristössä, jonka lämpötila on 5-40 °C.

⚠ Irrota akku laitteesta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä ylläpito- ja huoltotoimia.

PARISTO/AKKU

⚠ VAARA

Sähköiskun vaara.

⚠ Älä laita latauspistokkeeseen sähköä johtavia esineitä (esim. ruuvimeisseleitä tai vastaavia).

⚠ Älä altista akkua voimakkaalle auringonvalolle, lämmölle tai tulelle.

⚠ Tuotteet, joiden paristot eivät ole käyttäjän vaihdettavissa.

Älä yritä vaihtaa tällaisia paristoja itse. Paristojen korjausta tai vaihtoa koskevia tietoja voi pyytää valtuutetusta henkilöstä.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

⚠ VAARA

⚠ Laitetta on käytettävä sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Laitetta on käytettävä käyttöpaikan edellytysten mukaisesti. Laitetta käytettäessä on huomioitava samassa tilassa olevat muut henkilöt.

⚠ Laitetta ei saa käyttää paikoissa, joissa on olemassa räjähdysvaara.

⚠ Noudata tarkasti asianmukaisia turvaohjeita, jos laitetta käytetään vaara-alueilla.

⚠ Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut maahan, siinä on näkyviä vaurioita tai jos se ei ole ilmatiivis.

KUVAUS JA KOKOONPANO

(katso sivu. 2 kuva ①)

- A** Moottorin ylin osa
B Kahva liikenne
C Vyö ja olkahihna*

D1 Pääkytkin ON/OFF
 Teho 50%

D2 Kytkin "MAX"
 Teho 100%

D3 Ledvalo

F1 Metalliletku (TUHKALLE)

F2 Suora metallisuutin (TUHKALLE)

F3 Suora suutin (PÖLYN IMUROIINTI)

N Pestävä suodatin (pölyn imurointi / TUHKKA) *

Q Kiinnikkeet kannen/varren kiinnittämistä varten

R Laturi, sähköjohto (110-240V)

R1 Pariston pistoke (**Li-Ion**)

R2 Ilman ulostuloaukko (puhallustoiminto)

S Varsi

T Imuaukko

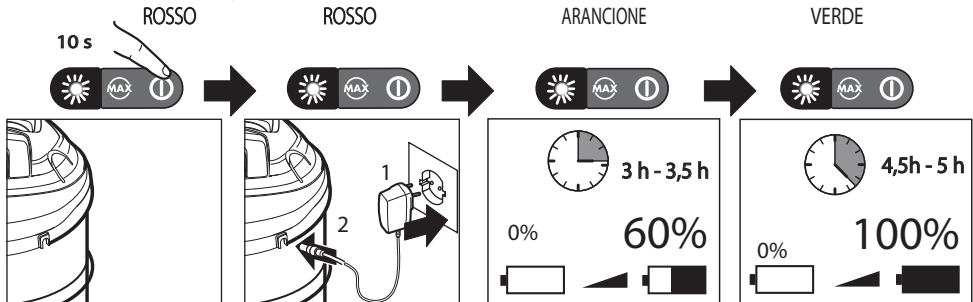
* OPTIONAL: LISÄVARUSTEET

Laitteen toimituksen koko on ilmoitettu pakkauksessa. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat. Puuttuvista varusteista tai kuljetuksen aikana aiheutuneista vaurioista on ilmoitettava jälle-enmyyjälle.

LATAA PARISTO (AKKU)

Kytke laturin johto laitteen pariston pistokkeeseen (R1).

Huomautus: jos painetaan päävirtakytkintä, imurointi ei käynnisty, koska latauksen aikana imurointitoiminto ei ole käytettävissä.



Jos painetaan ON/OFF-virtapainiketta ja merkkivalo muuttuu punaiseksi ja vilkkuvaksi 10 sekunnin ajaksi, akku on tyhjä.

Kun laturin pistoke kytketään laitteen teknisiä tietoja vastaavaan sähköpistokkeeseen, punainen merkkivalo syttyy.

Kun oranssi merkkivalo syttyy, akun kapasiteetti on saavuttanut 60 %, noin 3 tunnin kuluttua.

Kun vihreä merkkivalo syttyy, akun kapasiteetti on saavuttanut 100 %, noin 4,5 tunnin kuluttua.

Irrota pistoke virtalähteestä ja irrota sitten laturin sähköjohdon liitin: merkkivalo sammuu. Älä jätä pistoketta kiinni virtalähteeseen, kun paristo on ladattu.

KÄYTTÖ

VALMISTELU JA KÄYTTÖ

Paristot on suositeltavaa ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa; katso luku "Lataa paristo". Irrota laturin johto pölynimurista. Jos laturi jää kiinni sähköpistokkeeseen ja laitteeseen, imuri ei toimi.

- Kone tulee aina huoltaa vaakatasossa, turvallisesti ja vakaalla alustalla.

⚠ Älä koskaan työskentele ilman, että suodattimet on asennettu.



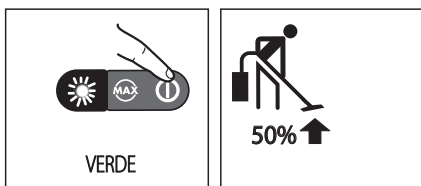
Lisävarusteet ja suodattimet eivät sovi tuhkan imurointiin.



Lisävarusteet ja suodattimet sopivat tuhkan imurointiin.

- Varmista, että suodatin **N** on asetettu oikein paikalleen.
- Valitse käyttöön parhaiten sopivat lisävarusteet.

KÄYTTÖÖNOTTO



Käynnistä imurointi painamalla ON/OFF-virtakytkintä; vihreä merkkivalo syttyy, mikä ilmoittaa, että imurointi toimii 50 %:n teholla (energiansäästötilassa).



Lisää imuteho maksimiin painamalla "MAX"; oranssi merkkivalo syttyy. Sammuta imurointi painamalla ON/OFF-virtakytkintä.

takytöntä.

Kun imuri käynnistetään seuraavan kerran, imurointi on aina 50 %:n teholla, energiansäästötilassa.

TUHKAN IMUROINTI



Lisävarusteet ja suodattimet sopivat tuhkan imurointiin.

- Kytke metalliletku **F1** sille tarkoitettuun paikkaan **T**.
- Kytke suora metallisuutin **F2**.

⚠ **Tarkista ennen tuhkan imurointia, että tuhka on kylmää ja täysin sammunutta.**

Älä imuroi palavia hiiliä.

⚠ **Älä koskaan tyhjennä säiliötä tulenarkaakaan astiaan ja varmista, että tuhka on täysin jäähtynyt.**

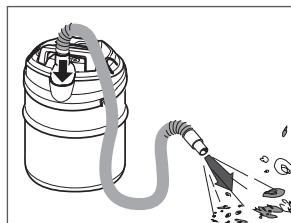
- Imuroi tuhka metalliletkulla suoraan takasta tai uunista (puu- tai pellettilämmitteisestä). Pidä imunokka noin **1 cm**:ä tuhkan yläpuolella.

⚠ Jos tuhkan imurointiin käytetty metalliletku kuumenee, sammuta laite välittömästi ja anna sen jäähtyä.

PUHALLUSTOIMINTO

⚠ Älä koskaan työskentele ilman, että suodattimet on asennettu.

- Asenna käyttöön sopiva suodatin



KUN TYÖ ON TEHTY

Sammuta laite, kun työ on tehty.

Tyhjennä likasäiliö jokaisen puhdistuksen jälkeen.



AKKU TYHJÄ

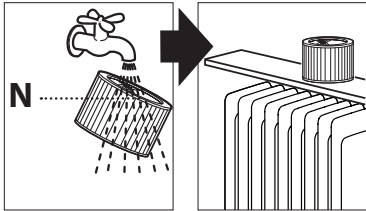
Jos toiminnan aikana imurointi keskeytyy itsestään ja merkkivalo sammuu, akku on tyhjä. Jos painetaan ON/OFF-virtapainiketta ja merkkivalo muuttuu punaiseksi ja vilkkuvaksi 10 sekunnin ajaksi, akku on tyhjä.

SUODATTIMEN PUHDISTUS

⚠ Irrota akku laitteesta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä ylläpito- ja huoltotoimia.

- 1- Pura suodatin N
- 2- Ravista suodatinta N
- 3- Pese suodatin N "Washable"
- 4- Anna suodattimen N kuivua hyvin ennen sen asentamista takaisin.

⚠ Kun suodatin on puhdistettu, tarkista sen kunnottaso seuraavaa käyttöä varten. Jos suodatin on vahingoittunut tai rikki, vaihda sen tilalle alkuperäinen suodatin.



YLLÄPITO JA HUOLTO

Laitetta ei tarvitse huoltaa.

⚠ Irrota akku laitteesta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä ylläpito- ja huoltotoimia.

- Puhdista koneen ulkopuoli kuivalla liinalla.
- Siirrä laitetta vain tarttumalla moottorin kannessa olevaan kantokahvaan.
- Säilytä laitetta ja lisävarusteita kuivassa ja turvallisessa paikassa, lasten ulottumattomissa.
- Ennen laitteen käyttöönottoa akku kannattaa ladata täyteen.
- Imuri on hyvä laittaa lataukseen käytön jälkeen, jotta se on aina käyttövalmis ja paristo aina täysin ladattu. Näin imurin suorituskyky on parhaimmillaan ja akku kestää pidempään.
- Jos imuria ei käytetä pitkään aikaan, akku on hyvä ladata täyteen 5 tai 6 kuukauden välein.

TAKUUEHDOT

Kaikki valmistamamme laitteet on testattu huolellisesti ja niille annetaan takuu valmistusvikojen vastaan voimassa olevan lain mukaan. Takuu on voimassa ostopäivästä alkaen.

Takuu ei koske: - liikkuvia, kuluvia osia - kumi osat, hiiliharjat kivihiili, suodattimet, ja lisävarusteet, ja OPTIONAL lisävarusteet. - Satunnaisia vaurioita ja vaurioita, jotka ovat aiheutuneet kuljetuksessa, huolimattomuudesta tai väärästä käsittelystä, väärästä ja tarkoituksen vastaisesta käytöstä ja asennuksesta, - Takuu ei sisällä toimivien osien mahdollisesti tarpeellista puhdistusta, suodattimet tukkiutuneet, tukkiutuneet suuttimet, kalkin muodostumisen vuoksi lukittuneet laitteet, Laite on tarkoitettu kotikäyttöön EI AMMATIKÄYTTÖÖN. takuu ei kata mitään muuta käyttöä.

HÄVITYS



Laki (EU:n direktiivin 2002/96/CE 27. tammiukuuta 2003 mukaan) kieltää sähköisen tai elektronisen laitteen omistajaa, tämän tuotteen tai sen sähköisten- tai elektronisten

laitteiden hävittämisen kotitalouksien kiinteinä yhdyskuntajätteinä ja kehoittaa sen sijaan niiden hävittämistä niille tarkoitetuissa keruukeskuksissa. Valmistaja voi hävittää suoraan hävitettävän tuotteen jos hankittava uusi tuote on samanarvoinen hävitettävän tuotteen kanssa.

Älä yritä vaihtaa tällaisia **(Li-Ion) paristoja** itse. Paristojen korjausta tai vaihtoa koskevia tietoja voi pyytää valtuutetusta henkilöstä.

Paristot ja akut sisältävät aineita, joita ei saa päästää ympäristöön. Huolehdi vanhojen laitteiden sekä paristojen ja akkujen ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

Akustisen paineen taso LpA = 75 dB (A)

ИНДЕКС	СТР.
СИМВОЛИ	86
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	86
БЕЗОПАСНОСТ	86
ОПИСАНИЕ И МОНТАЖ	88
ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА	88
УПОТРЕБА	89
ПОДДРЪЖКА И ПРОФИЛАКТИКА	90
ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:	90
ИЗХВЪРЛЯНЕ /РЕЦИКЛИРАНЕ	90

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ажно е да бъдете внимателно относно съображенията за сигурност.



ВАЖНО



OPTIONAL: АКО Е НАЛИЧЕН



Двойна изолация (ако има такива): е допълнителна защита на електрическата изолация.



Приставки и филтри, които не са подходящи за засмукване на пепел.



Приставки и филтри, подходящи за засмукване на пепел.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

ПРАХОСМУКАЧКА

- Уредът е предназначен за непрофесионална употреба.
- Може да се използва само като суха прахосмукачка.
- Неспазването на горепосочените условия прави гаранцията невалидна.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

- Апаратът е предназначен за непрофесионална употреба.
- Предназначен е за изсмукване само на студена пепел; не е подходящ за парни котли, нафтови печки, нито за гипсов или циментов прах.

Зони на приложение

- Предназначение за изсмукване само на студена пепел от пелети, камини, печки на дърва, пепелници, грил – барбекю.
- Изпразнете и почистете прахосмукачката преди и след употреба, за да избегнете събирането на опасни материали, които могат да са опасни за причиняване на пожар в машината.

Ограничения в употребата

- Не използвайте за събиране на рискови и опасни за здравето прахове (клас M, L, H).
- Не събирайте сажди.
- Събирайте само пепел от твърди горива /пелети, дърва, еко-брикети, въглища/
- Не дърпайте топли, горящи или тлеещи предмети.
- Не събирайте предмети по-топли от > 40°C.
- Не всмуквайте възпламеняеми частици.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

(виж етикета **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**)



БЕЗОПАСНОСТ

△ ОСНОВНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- △ 1 Компонентите използвани за опаковката (ако са найлонови торби), могат да представляват потенциална опасност, затова ги съхранявайте на място, недостъпно за деца, други лица и животни, несъзнаващи действията си.
- △ 2 Операторът на машината трябва да бъде адекватно инструктиран.
- △ 3 Всяка употреба, различна от посочените в настоящото упътване може да създаде опасност и поради тази причина трябва да бъде избягвана.
- △ 5 Преди да изпразните резервоара, изключете апарата и отстранете щепсела от електрическия контакт.
- △ 6 Проверете всички части на машината
- △ 7 Когато апарата работи, избягвайте да поставяте засмукващия накрайник близо до деликатни части на тялото като очи, уши, уста.
- △ 8 Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, нито от лица без опит и познания за използването на уреда, освен ако те не са под надзора на лице, носещо отговорност за тях или предварително са запознати с подходящите указания. Препоръчва се децата да бъдат под постоянно наблюдение, за да сте сигурни, че те не използват уреда като играчка.

Този уред може да се използва от деца на възраст над осем (8) години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или лица без опит или познания, когато

те са под наблюдение от отговарящо за тях лице, когато те са предварително запознати с указания относно безопасното използване на уреда и когато са изключени всички възможни рискове.

Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.

Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8-годишна възраст.

⚠ 9 Не оставяйте деца да играят с апарата без контрол от страна на възрастните.

⚠ 10 Машината трябва да бъде коректно сглобена преди употреба..

⚠ 14 **Не изсмуквайте възпламеняеми, експлозивни, токсични или опасни за здравето субстанции.**

⚠ 15 Никога не оставяйте апарата без наблюдение докато работи.

⚠ 16 Никога не извършвайте каквато и да било поддръжка, преди да изключите машината от захранването.

⚠ 18 Машината никога не трябва да се поставя във вода или да се използва и насочва водна струя под налягане за почистването и.

⚠ 28 Сервиз и ремонт трябва да се извършват единствено от оторизиран персонал и да се използват само оригинални резервни части.

⚠ 29 Производителят не носи отговорност за вреди на хора, животни или вещи, които са вследствие на неспазването на настоящите указания или ако машината не се използва разумно.

ЗАРЯДНО

⚠ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар.

⚠ ПНапрежението, посочено върху табелката, трябва да съвпада с това на електрическата мрежа.

12 Никога не пипайте и не включвайте щепсела и контакта с мокри ръце.

⚠ Не използвайте зарядното, ако то е мръсно или мокро.

⚠ Не използвайте зарядното на взривоопасни места.

⚠ Не местете зарядното, влачейки го за захранващия кабел.

⚠ Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, остри и режещи предмети, мазнини и механични части.

⚠ Избягвайте използването на различни електроуреди, включени едновременно в общи разклонители.

17 Не изключвайте щепсела, дърпайки захранващия кабел.

⚠ Не покривайте зарядното и дръжте отворите му за охлаждане открити.

⚠ Не отваряйте зарядното. Ремонтът се извършва само от квалифициран персонал.

⚠ Използвайте зарядното за зареждане единствено на предвидените акумулаторни батерии.

⚠ Не зареждайте батерията по-дълго от 24 часа.

⚠ Не пъхайте предмети с електрическа проводимост (напр. отвертки и др.) в контакта.

⚠ Зареждането на батерията е разрешено само при използването на оригинално зарядно устройство или одобрени такива.

⚠ Ако дадено зарядно и прилежащият му кабел са видимо повредени, сменете незабавно с оригинално ново.

⚠ Уредът има електрически компоненти, не го почиствайте под течаща вода.

⚠ Използвайте и съхранявайте зарядното само в сухи помещения с температура на въздуха в диапазон 5 - 40° C.

⚠ Преди да преминете към операциите по поддръжка и профилактика на уреда, извадете акумулаторната батерия.

БАТЕРИЯ / АКУМУЛАТОР

⚠ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар.

⚠ Не пъхайте предмети с електрическо проводимост (напр. отвертки и др.) в контакта.

⚠ Не излагайте акумулатора на силни слънчеви лъчи, топлина или огън.

⚠ Батерии, които не могат да се сменят от потребителя Продукти, чиито батерии на могат да бъдат сменяни от потребителя:

Не се опитвайте да смените този вид батерии сами. За информация относно Изхвърляне / Рециклиране/ на батериите, потърсете помощ от упълномощено лице.

БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

⚠ОПАСНОСТ

⚠ Потребителят трябва да използва уреда по предназначение. Той трябва да спазва подходящите условия на помещението при работа с уреда, да внимава дали в близост няма хора.

⚠ Забранено е използването на уреда във взривоопасна среда.

⚠ Спазвайте стриктно всички изисквания за безопасност, когато работите с него в зони с наличие на риск.

⚠ Не използвайте уреда, ако преди това е паднал, ако видимо е повреден или разгерметизиран.

ОПИСАНИЕ И МОНТАЖ

(виж страница 2, фигура ①)

A Глава на двигателя.

B Дръжка за транспортиране

C Презрамка*

D1 Главен ключ ON/OFF: Мощност 50 %.

D2 Ключ "MAX": Мощност 100 %

D3 Лед лампичка

F1 Метална тръба flex (ЗА ПЕПЕЛ)

F2 Прав метален накрайник (ЗА ПЕПЕЛ)

F3 Прав накрайник (засмукване прах)

N Миеш се филтър (засмукване прах/ПЕПЕЛ)*

Q Жлебове за затваряне на главата/корпуса

R Зарядно, Захранващ кабел (110-240V)

R1 Щепсел на батерията (**Li-Ion**)

R2 Съединение за отвеждане на въздуха (функция издухване)

S Корпус

T Съединение за засмукване на въздух

OPTIONAL

* ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

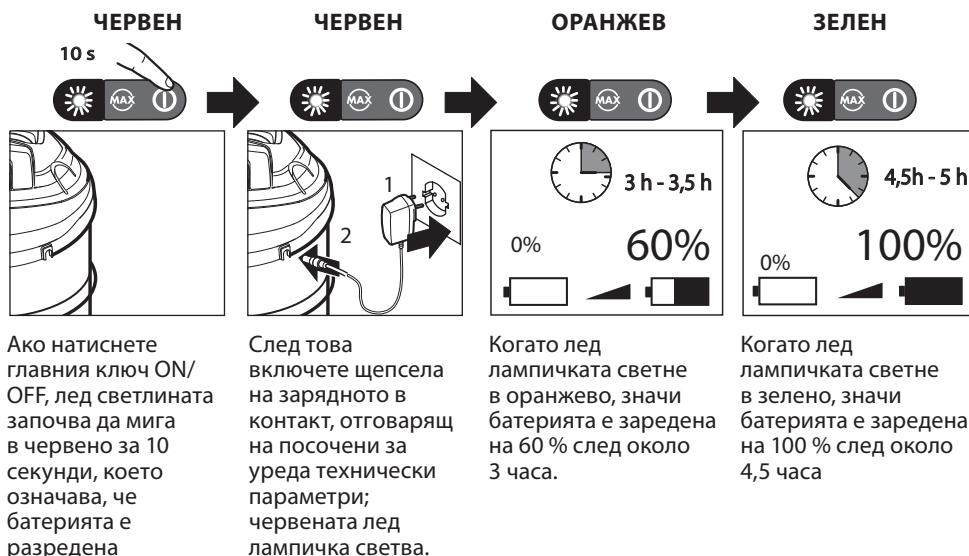
Транспортният обем на уреда е посочен върху опаковката. Уверете се, че от съдържанието на окомплектовката не липсва нищо. Ако липсват части, аксесоари или приставки или има щети от транспортирането, ви молим да се свържете с търговеца.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

(АКУМУЛАТОРА)

Включете захранващия кабел в контакта (R1) на батерията на уреда.

Забележка: ако натиснете главния ключ, прахосмукачката няма да се включи, тъй като докато се зарежда, не може да бъде пусната.



Изключете щепсела от контакта, после изключете конектора на захранващия кабел от зарядното: : лед лампичката ще изгасне.

Не оставяйте щепсела включен в тока, след като батерията се е заредила.

УПОТРЕБА

ПОДГОТОВКА И УПОТРЕБА

Препоръчително е преди първото използване на уреда, батериите да са изцяло заредени, виж раздел "Зареждане на батерията".

Махнете кабела на зарядното от прахосмукачката. Ако зарядното остане включено в контакта и в уреда, прахосмукачката няма да работи.

- Машината трябва винаги да се поставя хоризонтално, безопасно и стабилно.

⚠ Никога не работете, ако не сте поставили филтрите.



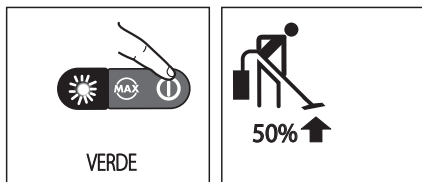
Приставки и филтри, които не са подходящи за засмукване на пепел.



Приставки и филтри, подходящи за засмукване на пепел.

- Уверете се, че филтърът **N** е поставен в съответното място.
- Използвайте най-подходящите приставки според вида почистване.

ПУСКАНЕ



За да включите засмукването, натиснете главния ключ ON/OFF; лед лампичката светва зелено, това означава, че засмукването е на 50 % мощност (в режим пестене на енергия).



За да увеличите засмукването на максимална мощност, натиснете "MAX"; лед лампичката светва в оранжево.

За да изключите засмукването, натиснете главния ключ ON/OFF.

При последващо включване, засмукването отново ще бъде на 50 % мощност в режим пестене на енергия.

ЗА ДА СМУЧЕ ПРАХОСМУКАЧКАТА ЗА ПЕПЕЛ



Приставки и филтри, подходящи за засмукване на пепел.

- Поставете металната тръба flex **F1** в съответното гнездо **T**.
- Поставете прави метален накрайник **F2**.

⚠ **Преди да изсмучете пепелта, проверете дали тя е изстинала и напълно угаснала. Не засмуквайте жар.**

⚠ Никога не изсипвайте контейнера в лесно запалим съд или друг контейнер и се уверете, че пепелта е напълно изстинала.

- Използвайки металната тръба, изсмучете пепелта направо от камината или печката (на дърва или на пелети). Дръжте накрайника на прахосмукачката на разстояние около 1 см над пепелта.

⚠ Ако докато се използва, металната тръба flex за пепел се нагорещи, веднага изключете уреда и го оставете да изстине.

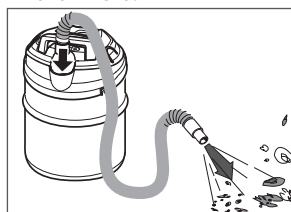
ФУНКЦИЯ ИЗДУХВАНЕ

⚠ Никога не работете, ако не сте поставили филтрите.

- Поставете точния за целта филтър

Преди да използвате уреда във функция издухване и с цел да се избегне изцапването с прах на жилището:

- уверете се, че филтърът е чист;
- уверете се, че тубата е чиста;
- уверете се, гъвкавата връзка е чиста;
- уверете се, че филтърът е поставен в съответното място.



СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

След като приключване на работа, изключете уреда.

След всяка почистване, изпразвайте контейнера от мръсотията.



ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ

Ако по време на работа прахосмукачката спре сама и лед лампичката изгасне, това е знак, че батерията е изтощена.

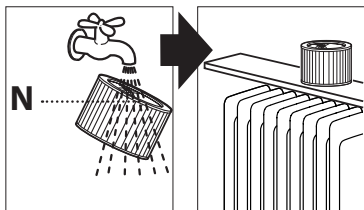
(виж фиг. 8) Ако натиснете главния ключ ON/OFF, лед светлината започва да мига в червено за 10 секунди, което означава, че батерията е разредена.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

⚠ Преди да преминете към операциите по поддръжка и профилактика на уреда, извадете акумулаторната батерия.

- 1- Свалете филтъра **N**
- 2- Изтръскайте филтъра **N**
- 3- Изперете филтъра **N** "Washable"
- 4- Оставете филтъра **N** да изсъхне много добре, преди да го монтирате обратно.

⚠ След като почистите филтъра, проверете дали е в изрядно състояние да бъде използван отново. Ако се окаже повреден или скъсан, го сменете с нов оригинален такъв.



ПОДДРЪЖКА И ПРОФИЛАКТИКА

Уредът не се нуждае от поддръжка.

⚠ Преди да преминете към операциите по поддръжка и профилактика на уреда, извадете акумулаторната батерия.

- Използвайки суха кърпа, почистете машината отвън.
- Местенето на уреда се извършва след предварително поставяне на дръжката за транспортиране, която се намира върху мотора.
- Съхранявайте апарата и прилежащите му приставки и аксесоари на сухо и безопасно място, далеч от досега на деца.
- Преди да използвате отново уреда, препоръчваме да заредите батерията му изцяло.
- Препоръчително е да зареждате уреда след всяко използване, като по този начин той винаги ще бъде на ваше разположение с изцяло заредена батерия; така той ще работи при оптимални условия,

самостоятелно и в пълния си работен смукателен капацитет.

- Ако продължително време не използвате прахосмукачката, препоръчваме да зареждате батерията ѝ докрай на всеки 5 или 6 месеца.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Всички машини с марка LAVOR са подложени на строги тестове и са защитени от производствени дефекти според действащите изисквания. Гаранцията е валидна от деня на закупуване на машината. Части и аксесоари, които подлежат на нормално износване не са обект на гаранция - гумени части, филтри, аксесоари и аксесоари, които са опция към машината. Инцидентна повреда, причинена от транспорт или небрежно третиране, неправилно свързване или повредена инсталация. Почистване на който и да било от компонентите също не подлежи на гаранция. Тази прахосмукачка е предназначена за употреба за домашни-хоби цели: гаранцията не покрива никакви други видове употреба!

ИЗХВЪРЛЯНЕ /РЕЦИКЛИРАНЕ



Като собственик на електрическо или електронно оборудване, законът (Съгласно Директива 2012/19/ЕС) забранява изхвърлянето на тези продукти или техните електрически или електронни аксесоари на общински сметища и задължава използването на специално обозначени места за рециклиране. Продуктът може да бъде върнат на производителя, когато предстои закупуване на нов.

Преди да изхвърлите уреда е важно да извадите акумулаторните (**Li-Ion**) батерии. За да направите това, посетете лицензиран сервизен център.

Не изхвърляйте блока с акумулаторни батерии в кошчето за боклук, а го занесете в най-близкия лицензиран сервизен център на Rowenta или го предайте в специализиран пункт за обработка на такъв тип отпадъци.

Акустично налягане – шум $L_{pA} = 75 \text{ dB (A)}$

TARTALOMJEGYZÉK	OLD.
JELEK	91
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	91
BIZTONSÁG.....	91
LEÍRÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS.....	93
ELEM	93
HASZNÁLAT	94
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS	95
JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	95
ÁRTALMATLANÍTÁS.....	95

JELEK



VIGYÁZAT! Biztonsági okokból vigyázni kell.



FONTOS



OPTIONAL: HA VAN: KISZERELÉS SZERINT



Kettős szigetelés (Ha van): egy további védelem az elektromos szigetelés



Hamu elszívására nem alkalmas tartozékok és szűrők.



Hamu elszívására alkalmas tartozékok és szűrők.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT: PORSZÍVÓ

- A készüléket nem professzionális használatra tervezték.
- Csak száraz elszívásra használható.
- A fenti feltételek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztését eredményezi.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT: HAMUSZÍVÓ

- A készülék nem professzionális használatra készült.
- Kizárólag hideg hamu felszívására szolgál, nem alkalmas kazánokhoz és olajkályhákhoz, továbbá gipszpor és cement felszívására.

ALKALMAZÁSI TERÜLET:

- Felszívható anyagok – kandallóban, fa / szénkályhákban, hamutartókban, grillsütőkben található hideg hamu.
- Használat előtt és után ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy elkerülje a hamuszívó belsőjében tűzveszélyes anyagok felhalmozódását.

HASZNÁLAT KORLÁTOZÁSAI:

- Ne használja egészségre veszélyes porok felszívására (L, M, H osztályú porok).
- Ne szívjon fel kormot.
- Csak nem környezetszennyező üzemanyagok hamuját szívja fel
- Ne szívjon fel parazsat vagy meleg, égett vagy izzó tárgyakat.
- Ne szívjon fel 40 °C -nál melegebb tárgyakat.
- Ne szívjon fel éghető anyagokat.

MŰSZAKI ADATOK

(lásd lemez műszaki adatai)



BIZTONSÁG

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- ⚠ 1 A csomagolás részei potenciális veszélyforrások (pl. a nejlonzacskó), ezért tartsa távol őket a kisgyermektől vagy egyéb nem tudatosan cselekvő személyektől vagy állatoktól.
- ⚠ 2 A felhasználókat megfelelően fel kell hívni a készülék használatára.
- ⚠ 3 A jelen kézikönyvben megjelölt rendeltetéstől eltérő használat veszélyt okozhat, ezért el kell kerülni.
- ⚠ 5 A tartály kiürítése előtt kapcsoljuk ki a készüléket és húzzuk ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ⚠ 6 Általában ellenőrizzük, a készülék részei nem károsodtak-e, ilyen esetben egyáltalán ne használjuk a készüléket.
- ⚠ 7 Amikor a készülék be van kapcsolva, akkor a szívónyílást ne közelítsük érzékeny testrészekhez, például szemhez, szájhoz, fülhöz.
- ⚠ 8 A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek (gyermeket is beleértve), illetve kellő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő előzetes tájékoztatást adott részükre a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, és ne engedje őket játszani a készülékkel.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is ha-

sználhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, ha őket a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal ellátták és megértették a használatával járó veszélyeket.

Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítás és karbantartás műveleteit ne gyerek végezze, kivéve a 8 éves vagy annál idősebb gyermek, felügyelet mellett. A készüléket és tápvezetékét tartsa távol a 8 éven aluli gyermektől..

9 A kisgyermek még felügyelet mellett sem játszhatnak a termékkel.

10 Használat előtt a készülék minden részét tökéletesen össze kell szerelni.

14 Ne szívjunk fel gyúlékony, robbanásveszélyes, mérgező vagy egészségre ártalmas anyagokat..

15 A bekapcsolt készüléket ne hagyjuk felügyelet nélkül.

16 Mindig húzzuk ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mielőtt bármilyen beavatkozást végeznénk a készüléken, vagy felügyelet nélkül hagynánk vagy kisgyermek vagy nem tudatosan cselekvő személyek közelébe kerülne..

18 A készüléket tisztítási célból ne helyezzük vízbe és ne permetezzünk rá vizet..

28 A karbantartási és javítási munkákat mindig szakembernek kell végeznie; az esetlegesen meghibásodott alkatrészeket eredetire kell kicserélni.

29 gyártó mentesül mindennemű felelősség alól, amennyiben a jelen utasítások be nem tartása vagy a készülék ésszerűtlen használata esetén emberek, állatok vagy tárgyak sérülnek.

TÖLTŐ

△VESZÉLY

Áramütés veszélye.

△Az adattáblán feltüntetett feszültség értéknek meg kell felelnie a tápfeszültségnek.

12 Soha ne érintse és ragadja meg a villásdugót és a csatlakozót nedves kézzel.

△ Ne használja a töltőt, ha szennyeződött vagy nedves.

△ Ne használja a töltőt robbanásveszélyes környezetben.

△ Ne szállítsa a töltőt a tápkábelnél fogva.

△ Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, éles sarkoktól, olajtól vagy mozgásban lévő részekről.

△ Kerülje több elosztós hosszabbító használatát különböző készülékek egyidejű üzemeltetése esetén.

17 Soha ne húzza ki a tápkábelt a villásdugónál fogva.

△ Ne takarja le az akkumulátor töltőt és hagyja szabadon a szellőző nyílásokat.

△Ne nyissa ki az akkumulátor töltőt. A javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

△Az akkumulátor töltőt kizárólag az engedélyezett akkumulátor egységek töltésére használja.

-

△Ne töltse az akkumulátort 24 óránál tovább.

△Ne tegyen vezető tulajdonságokkal rendelkező tárgyakat (pl. csavarhúzó vagy ehhez hasonló) a fali csatlakozóaljba.

△Az akkumulátor töltése csak eredeti vagy engedélyezett akkumulátor töltővel lehetséges.

△Ha az akkumulátor töltő és annak kábele láthatóan sérült, azonnal ki kell cserélni eredeti pótalkatrésszel.

△A készülék elektromos alkatrészeket tartalmaz, soha ne tisztítsa folyó víz alatt.

△Az akkumulátor töltőt csak száraz, 5 - 40° C közötti környezeti hőmérsékleten tárolja.

△Bármilyen ápolási és karbantartási művelet megkezdése előtt vegye ki a készülék akkumulátorát.

ELEM / AKKUMULÁTOR

△VESZÉLY

Áramütés veszélye.

△Ne tegyen vezető tulajdonságokkal rendelkező tárgyakat (pl. csavarhúzó vagy ehhez hasonló) a fali csatlakozóaljba.

△Ne tegye ki az akkumulátort erős nap-sugárzásnak, hőnek vagy tűznek.

△A használó által nem cserélhető akkumulátorok
A használó által nem cserélhető akkumulátorokkal felszerelt termékek:

Ne próbálja meg az ilyen akkumulátorokat személyesen kicserélni. Az akkumulátorok javításával vagy cseréjével kapcsolatos információkért forduljon a szakképzett műszaki személyzet.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

△VESZÉLY

△A felhasználó köteles a készüléket rendeltetésének megfelelően használni. Ügyelnie kell a munkavégzés helyének körülményeire és a készülékkel történő munkavégzés során figyelmet kell fordítania a környező területen tartózkodó személyekre.

△Tilos a készüléket potenciálisan robbanásveszélyes területeken használni.

△A készülék kockázattal járó területeken történő használata esetén szigorúan be kell tartani a vonatkozó biztonsági előírásokat.

△Ne használja a készüléket, ha az előtte a földre esett, láthatóan sérült vagy nem zár hermetikusan.

LEÍRÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS

(lásd Old. 2, a fig. ①)

- A** motorfej
B fogantyú
C Válszj*

D1 ON/OFF főkapcsoló: Teljesítmény 50%.

D2 "MAX" kapcsoló: Teljesítmény 100%

D3 Led

- F1** Fém flex tömlő (HAMUHOZ)
F2 Egyenes fém lándzsa (HAMUHOZ)
N Mosható szűrő (por/HAMU elszívás) *
Q Zárókampók a fejhez/törzshöz
R Töltő, Tápkábel (110-240V)
R1 Akkumulátor csatlakozója (**Akku Li-Ion**)
R2 Levegő elvezető száj (fúvó funkció)
S Törzs
T Elszívó nyílás

* OPTIONAL VÁLASZTHATÓ TARTOZÉKOK

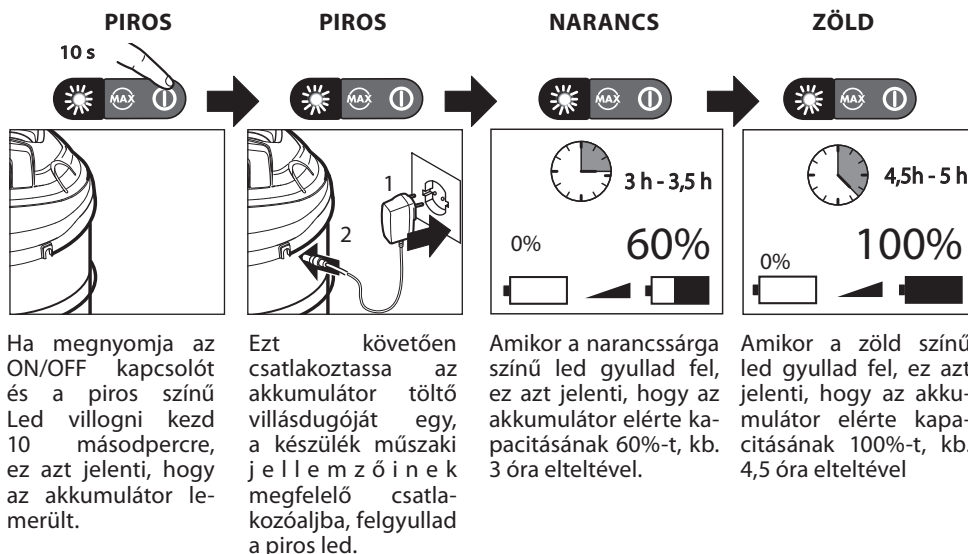
A készülék szállítási mérete a csomagoláson van feltüntetve. Ellenőrizze, hogy a csomagolásban minden tartozék benne van-e. Hiányzó vagy a szállítás során sérült tartozékok esetében kérjük, forduljon a viszonteladóhoz.

ELEM

(AKKUMULÁTOR) TÖLTÉSE

Csatlakoztassa az akkumulátor töltő elektromos kábelét a készülék akkumulátorának csatlakozójába (R1).

Megj.: ha a főkapcsoló megnyomásával nem veszi kezdetét az elszívás, ez azért van, mert a töltés során nem lehet beindítani az elszívást.



Húzza ki a villásdugót a csatlakozójából, majd húzza ki az akkumulátor töltő tápkábelének csatlakozóját : a led kialszik.

Ne hagyja a villásdugót a konnektorban az akkumulátor feltöltése után.

HASZNÁLAT

ELŐKÉSZÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

Az első használat előtt célszerű az akkumulátort teljesen feltölteni, lásd az "Akkumulátor töltése" c. szakaszt.

Távolítsa el a porszívó akkumulátor töltőjének kábelét. Ha az akkumulátor töltőt nem húzza ki a konnektorból és a készülékből, a porszívó nem működik.

- A készüléket mindig vízszintes felületen kell tartani, biztonságos és stabil helyzetben.

⚠ Soha ne működtesse a készüléket telepített szűrők nélkül.



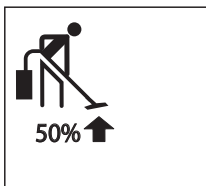
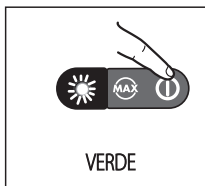
Hamu elszívására nem alkalmas tartozékok és szűrők.



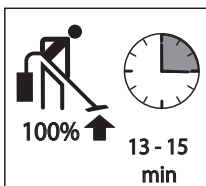
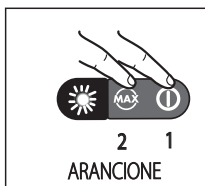
Hamu elszívására alkalmas tartozékok és szűrők.

- Győződjön meg arról, hogy a szűrő **N** az arra kijelölt helyre lett-e beszerelve.
- Használja a használatnak legmegfelelőbb tartozékokat.

ÜZEMBE HELYEZÉS



Az elszívás bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF főkapcsolót, felgyullad a zöld led, ez azt jelzi, hogy az elszívás 50%-os (energiatakarékos üzemmódban).



Az elszívás maximális szintre történő emeléséhez nyomja meg a "MAX" gombot, felgyullad a narancssárga színű led.

Az elszívás kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF főkapcsolót.

A következő bekapcsoláskor az elszívás 50%-os lesz energiatakarékos üzemmódban.

A HAMUELSZÍVÓ ELSZÍVÁSA

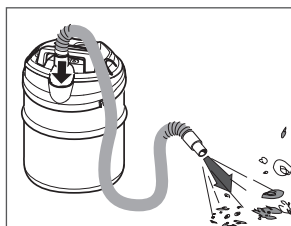


Hamu elszívására alkalmas tartozékok és szűrők.

- Csatlakoztassa a fém flex tömlőt **F1** az arra kijelölt helyre **T**.
- Csatlakoztassa az egyenes fém lándzsát **F2**.
- ⚠ **A hamu elszívása előtt ellenőrizze, hogy a hamu hideg és nem tartalmaz parazsat. Ne szívjon fel égő parazsat.**
- ⚠ **A tartályt soha ne ürítse könnyen gyúlékony tárolóba, és ellenőrizze, hogy a hamu teljesen kihűlt-e.**
- Szívja fel a hamut az acélcsővel közvetlenül a (fatüzelésű vagy pellettüzelésű) kandallóból vagy kályhából. Tartsa a szívócsövet kb. 1 cm-el a hamu fölül.
- ⚠ Ha használat közben a flexibilis cső felmelegszik, azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és meg kell várni, míg kihűl.

FÚVÓ FUNKCIÓ

- ⚠ Soha ne működtesse a készüléket telepített szűrők nélkül.
- Szerelje be a használatnak megfelelő szűrőt



A MUNKA VÉGÉN

A munka elvégzésével kapcsolja ki a készüléket. Minden tisztítás után ürítse ki a tárolóedényt.



LEMERÜLT AKKUMULÁTOR

Ha működés közben az elszívás magától leáll és a led kialszik, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült.

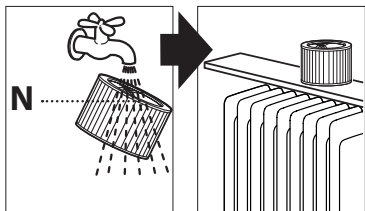
(lásd 8. ábra) Ha megnyomja az ON/OFF kapcsolót és a piros színű led villogni kezd 10 másodpercre, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült.

A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

△ Bármilyen ápolási és karbantartási művelet megkezdése előtt vegye ki a készülék akkumulátorát.

- 1- Szerelje ki a szűrőt **N**
- 2- Rázza ki a szűrőt **N**
- 3- Mossa ki a szűrőt **N** "Washable"
- 4- Hagyja megszáradni a szűrőt **N**, nagyon alaposan, mielőtt visszahelyezi.

△ A szűrő megtisztítása után ellenőrizze a biztonságos használatnak megfelelő állapotot. Sérülés vagy törés esetén cserélje ki egy eredeti szűrővel.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék nem igényel karbantartást.

△ Bármilyen ápolási és karbantartási művelet megkezdése előtt vegye ki a készülék akkumulátorát.

- A készülék külső részét tisztítsa meg száraz ruhával.
- A készüléket csak a motorfejen található szállító fogantyú segítségével mozgassa.
- A készüléket és annak tartozékait száraz és biztonságos, gyermekektől távol eső helyen tárolja.
- A készülék tárolása előtt javasoljuk az akkumulátor teljes feltöltését.
- Javasoljuk, hogy használat után mindig tegye töltőre a készüléket, így az mindig feltöltve áll rendelkezésre, és lehetővé teszi a készülék teljesítményének és autonómiájának optimális kihasználását.
- Amennyiben tartósan nem használja a porszívót, javasoljuk, hogy az akkumulátort 5 vagy 6 havonta teljesen töltsen fel.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Az összes berendezésünket alapos minőségellenőrzésnek vetettük alá, és a hatályos előírásoknak megfelelően garanciával rendelkeznek gyári hiba esetére. A jótállási időtartam a vásárlás napjától kezdődik. A jótállásból ki vannak zárva: a természetes elhasználódásnak, kopásnak kitett részek. - A magasnyomású tömlő és opcionális kiegészítők. - a véletlenszerű és szállítási károk, a hanyagságból vagy nem megfelelő kezelésből, a hibás vagy helytelen, valamint az útmutatóban ismertetett figyelemztetéseknek nem megfelelő használatból és telepítésből származó károk. - A jótállás nem terjed ki a működő részek esetleges tisztítására. A GARANCIA NEM TERJED KI olyan hibákra, mint a fűvókák eltömődése, ezenkívül a mészkő betét származó lerakódások miatt leállt gépekre, sérült tartozékokra (pl. hajlott tömlő). A gép kizárólag hobbi jellegű és NEM PROFESSZIONÁLIS használatra készült: A GARANCIA NEM TERJED KI A MAGÁNCÉLÚ HASZNÁLATTÓL ELTÉRŐ FELHASZNÁLÁSRA.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Új beírás: Amennyiben Ön egy elektromos vagy egy elektronikus berendezés tulajdonosa, a törvények értelmében (az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok kezelésére vonatkozó 2012/19/EU Európai Uniói Irányelvnek és az ezt alkalmazó, Európai Uniói tagországok nemzeti törvénykezéseinek megfelelően) tilos a terméket, vagy annak elektromos/ elektronikus részeit városi háztartási hulladékként kezelnie, a törvények előírják viszont a hulladékezelésnek a begyűjtőközpontoknál való megvalósítását. A terméket hulladékezelni lehet közvetlenül viszonteladónál is egy, az eldobandó termékkel azonos, új termék megvásárlásával. A terméknek a környezetbe való kidobása nagymértékben környezetkárosító és egészségkárosító hatású lehet. A képen látható jel városi hulladékok számára szolgáló tartályt ábrázol, és szigorúan tilos a berendezést ezekbe tenni. Az 2012/19/EU Európai Uniói Irányelv előírásainak és az Európai Uniói tagországokban alkalmazott rendeletek figyelmen kívül hagyása hatóságilag büntethető.

A használó által nem cserélhető (**Li-Ion**) akkumulátorok A használó által nem cserélhető akkumulátorokkal felszerelt termékek: Ne próbálja meg az ilyen akkumulátorokat személyesen kicserélni. Az akkumulátorblokkot ne dobja a háztartási szemétkbe, hanem vigye el a egy kifejezetten erre a célra kialakított helyre.

Hangnyomás szint LpA = 75 dB (A)

SISUJUHT.....	LK.
MÄRGID	96
KASUTUSOTSTARVE	96
OHUTUSALASED.....	96
KIRJELDUS JA PAIGALDAMINE	98
AKU LAADIMINE.....	98
KASUTAMINE	99
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	100
GARANTIINGIMUSED	100
KÕRVALDAMINE (EEJ).....	100

MÄRGID



TÄHELEPANU! Ohutuse huvides pange tähele.



TÄHTIS



OPTIONAL: VALIKULISED LISATARVIKUD



Topeltisolatsiooniga (kui olemas): täiendav isolatsioon kohaldatakse algmääruse isolatsiooni kaitseks elektrilöögi korral ebaõnnestumist põhi isolatsioon



Lisatarvikud ja filtrid, mis ei sobi tuha imemiseks.



Lisatarvikud ja filtrid, mis sobivad tuha imemiseks.

KASUTUSOTSTARVE

KASUTUSOTSTARVE: TOLMUIMEJA

- Seade pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
- Seadet võib kasutada ainult kuivtolmuimejana.
- Eelpoolnimetatud tingimuste eiramine võib muuta kehtetuks seadme garantii.

KASUTUSOTSTARVE: TUHAIMEJA

- Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
- See on valmistatud ainult külma tuha imemiseks; see ei sobi kasutamiseks kateldes ega kütuseõli ahjudes ning seda ei või kasutada kipspulbri ega tsemenditolmu koristamiseks.

Kasutusala

- Imemiseks sobivad ained - külm tuhk kaminates, puu- ja süsiahjustest, tuhatoosidest, grillist.
- Tühjendage ja puhastage tuhaimeja enne ja pärast imemist, et vältida imejas tuleohtlike ainete kogunemist.

Kasutuspiirang

- Ärge kasutage seadet tervisele kahjuliku tolmu eraldamiseks (tolmuklassid L, M, H).
- Ärge imege tahma.
- Imege ainult lubatud kütuste tuhka.
- Ärge imege mis tahes kuumi, põlevaid või hõõguvaid esemeid.
- Ärge imege mis tahes esemeid, mis on kuume-
mad kui 40 °C.
- Ärge imege mis tahes tuleohtlikke aineid.

TEHNILISED ANDMED

(vaata etikett Tehnilised andmed)



OHUTUSALASED

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

- ⚠ 1 Pakendamiseks kasutatud komponendid (kui kasutatud on plastikkotte) võivad olla ohtlikud, hoidke need lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.
 - ⚠ 2 Selle seadme kasutamiseks tuleb kasutajatelt nõuetekohaselt juhendada.
 - ⚠ 3 Seadme kasutamine muul viisil, kui käesolevas juhendis on kirjeldatud, võib olla ohtlik ja seda tuleb vältida.
 - ⚠ 5 Lülitage seade enne mahuti tühjendamist välja ning ühendage pistik pistikupesast lahti..
 - ⚠ 6 Kontrollige seadet enne iga kasutamist.
 - ⚠ 7 Imemisotsik tuleb kehast eemal hoida, eriti õrnadest kohtadest nagu silmad, kõrvad ja suu.
 - ⚠ 8 Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kehtivatele reeglitele ja direktiividele (madalpinge direktiiv, elektromagnetiline ühilduvus, keskkonnadirektiivid jm).
- Seade ei ole kavandatud kasutamiseks füüsilise, vaimu- või tajupuudega isikutele ega seadme kasutamiseks ebapiisavate kogemuste või teadmistega inimestele (sealhulgas lastele), välja

arvatud järelevaataja või vastutava isiku juuresolekul või kui neile on antud piisavad juhised. Soovitav on lastel silma peal hoida ja veenduda, et seadet ei kasutata mänguasjana.

Seadet võivad kasutada lapsed alates kaheksandast (8) eluaastast ning füüsilise, vaimu- või tajupuudega isikud või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega inimesed vastutava isiku nõuetekohase järelevalve all ja eeldusel, et neid on seadme ohutu kasutamise kohta piisavalt juhendatud ning seejuures on käsitletud kõiki võimalikke ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Samuti ei tohi lapsed seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8- aastased ja täiskasvanu järelevalve all.

Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

△ 9 Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks..

△ 10 Enne seadme kasutamist tuleb seadet õigesti paigaldada kõigis selle osades.

△ 14 **Seadmed ei ole mõeldud tervisele kahjuliku tolmu ega tuleohtlike/plahvatusohtlike ainete koristamiseks.**

△ 15 Ärge jätke töötavat seadet mitte kunagi järelevalveta..

△ 16 Ära teostage seadmel mis tahes hooldustöid enne, kui olete selle esmalt toiteallikast lahti ühendanud.

△ 18 Seadet ei tohi mitte kunagi vette panna ning seda ei tohi pesta surveveejoaga.

△ 28 Hooldus- ja remonditöid tohivad teostada ainult kvalifitseeritud isikud. Kasutage hooldusremondis ainult tootja originaalvaruosi.

△ 29 Tootja ei vastuta inimestele, loomadele või varale tekitatud mis tahes kahju/vigastuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutusjuhendit eiravast vales kasutamisest.

AKULAADIJA

△ OHT

Elektrilöögi oht.

△ Toitepinge peab vastama andmeplaadil kirjas olevale pingele.

12 Pistikupesast ega pistikust ei tohi kunagi kinni võtta märgade kätega.

△ Ärge kasutage akulaadijat, kui see on määrdunud või märg.

△ Ärge kasutage akulaadijat plahvatusohtlikus keskkonnas.

△ Ärge tirige ega tõstke akulaadijat voolujuhtmest.

△ Hoidke voolujuhe eemal soojusallikatest, terava-

test servadest, õlist ja liikuvatest osadest.

△ Ärge kasutage seadet koos mitmepesalise pikendusjuhtmega, mille teistesse pesadesse on ühendatud muud seadmeid.

17 Toitejuhtme pesast eemaldamisel tõmmake pistikust, mitte juhtmest.

△ Ärge katke akulaadijat kinni ja hoidke selle ventilatsioonivabana.

-

△ Ärge avage akulaadijat. Parandustöid tohib teha ainult väljaõppinud tehnik.

△ Kasutage akulaadijat ainult heakskiidetud seadmete laadimiseks.

-

△ Ärge laadige akut korraga kauem kui 24 tundi.

△ Ärge sisestage laadimispesasse elektrit juhtivaid esemeid (nt kruvikeeraja vms).

△ Akut tohib laadida ainult originaallaadija või muu lubatud laadijaga.

△ Kui vastava juhtmega akulaadija on selgelt kahjustada saanud, siis asendage see viivitamatult originaalosaga.

△ Seade sisaldab elektrilisi osi, seda ei või puhastada voolava vee all.

△ Kasutage ja hoidke akulaadijat ainult kuivas kohas, kus temperatuur jääb vahemikku 5 kuni 40° C.

△ Enne mistahes hooldus- ja puhastustöid lahutage aku seadme küljest.

AKU

△ OHT

Elektrilöögi oht.

△ Ärge sisestage laadimispesasse elektrijuhtivaid esemeid (nt kruvikeeraja vms).

△ Ärge jätke akut otsese päikesevalguse kätte või soojusallikate või tule lähedusse.

△ Aku vahetamine. Seadme juurde kuuluvad aku, mis on ohutuse tagamiseks ligipääsetavad üksnes professionaalsetele isik.

OHUTU KASUTAMINE

△ OHT

△ Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud eesmärkidel. Seadme kasutamisel tuleb arvesse võtta ümbritsevaid tingimusi ja jälgida läheduses asuvaid inimesi.

△ Seadme kasutamine plahvatusohtlikus keskkonnas on keelatud.

△ Kui seadet on tarvis kasutada ohupiirkonnas, siis järgige vastavaid ohutusreegleid.

△ Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud, nähtavalt kahjustada saanud või tihenda-

KIRJELDUS JA PAIGALDAMINE

(vt lehte 2, joonist ①)

- A** Mootori pea
B Transport käepide
C Ölarihm*

D1 Toite SISSE/VÄLJA lüliti: võimsus 50%.

D2 „MAX“ lüliti: võimsus 100%.

D3 LED

- F1** Metalltoru (TUHA JAOKS)
F2 Metallist sirge otsik (TUHA JAOKS)
F3 Sirge otsik (tolmu imemine)
N Pestav filter (tolmu/TUHA imemine) *
Q Haagid pea/koguja kinnitamiseks
R Akulaadija, voolujuhe (110-240V)
R1 Aku pistik (Aku Li-Ion)
R2 Õhuväljundi ühendus (puhumisfunktsioon)
S Koguja
T Imitööriist

OPTIONAL

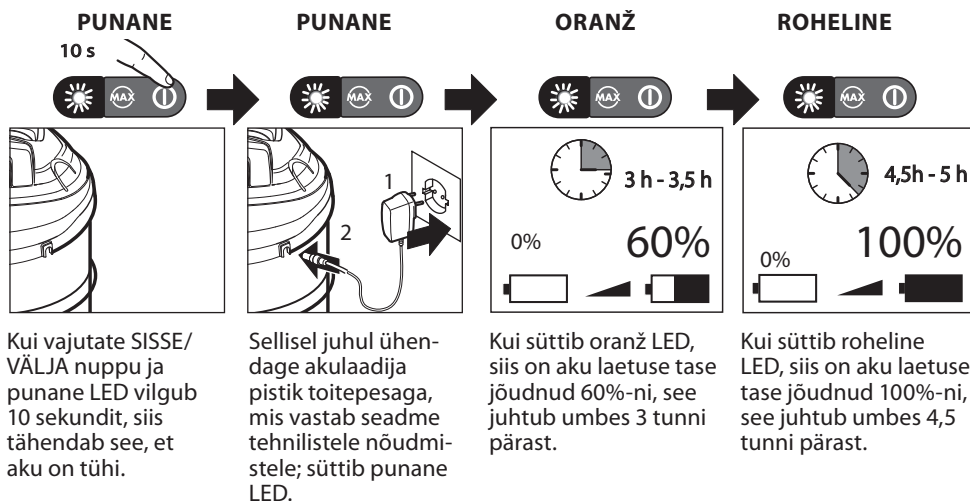
* VALIKULISED LISATARVIKUD

Komplekti sisu on kirjas pakendil. Kontrollige, kas pakend sisaldab kogu kirjas olevat komplekti. Puuduvate tarvikute või transpordist tingitud kahjustuste korral võtke ühendust edasimüüjaga.

AKU LAADIMINE

Ühendage akulaadija voolujuhe seadme aku pesaga (R1).

Märkus: kui vajutada toitelülitit, siis imemine ei käivituta, kuna laadimise ajal ei saa imemist aktiveerida



Lahutage pistik toitepesast, seejärel lahutage aku laadimiskaabli konnektor: LED kustub. Ärge jätke pärast aku laadimist pistikut toitekontakti.

KASUTAMINE

ETTEVALMISTAMINE JA KASUTAMINE

Soovitame enne esimest kasutamist akud täielikult täis laadida, vt jaotist „Aku laadimine“. Eemaldage aku laadimisjuhe tolmuimeja küljest. Kui akulaadija on ühendatud toitepesa ja seadmega, siis tolmuimeja ei tööta.

- Masinat tuleb alati hoida horisontaalsel tasapinnal, turvalises ja stabiilses asendis.

⚠ Seadet ei tohi kunagi kasutada ilma filtriteta.



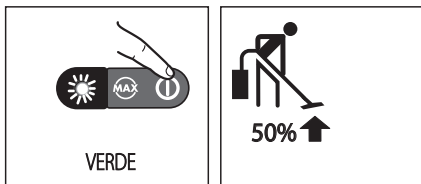
Lisatarvikud ja filtrid, mis ei sobi tuha imemiseks.



Lisatarvikud ja filtrid, mis sobivad tuha imemiseks.

- Veenduge, et filter **N** on paigaldatud vastavasse pesa.
- Kasutage soovitud funktsioonide jaoks kõige sobivamaid tarvikuid.

KASUTAMINE



Imemise aktiveerimiseks vajutage SISSE/VÄLJA nuppu; süttib roheline LED, mis tähistab, et imemine toimub võimsusel 50% (energiasäästurežiim).



Imemisvõimsuse suurendamiseks maksimaalsele tasandile vajutage „MAX“ nuppu; süttib oranž LED. Imemise lõpetamiseks vajutage SISSE/VÄLJA nuppu.

Järgmisel imemise sisselülitamisel rakendub see uuesti energiasäästurežiimis võimsusel 50%.

TUHA IMEMISEKS

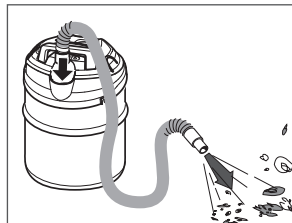


Lisatarvikud ja filtrid, mis sobivad tuha imemiseks.

- Ühendage metalltoru **F1** vastavasse pesa **T**.
- Ühendage metallist sirge otsik **F2**.
- ⚠ **Enne tuha imemist veenduge, et see jahtunud ja kustunud. Ärge imege hõõguvat tuhka.**
- ⚠ **Ärge kunagi tühjendage kogujat konteinerisse, kus asuvad kergesti süttivad esemed, ja veenduge enne tühjendamist, et tuhk on külm.**
- Imege tuhka läbi metalltoru otse kaminast või ahjust (puidu- või pelletikütel küttekehad). Hoidke puhasti otsa umbes 1 cm kõrgusel tuha kohal.
- ⚠ Kui tuha imemiseks mõeldud metalltoru muutub kasutamisel soojaks, lülitage seade viivitamatult välja ja laske sel jahtuda.

PUHUMISFUNKTSIOON

- ⚠ Seadet ei tohi kunagi kasutada ilma filtriteta.
- Sisestage sobiv filter



PÄRAST TÖÖ LÕPETAMIST

Kui töö on valmis, lülitage seade välja. Tühjendage mustuse koguja pärast iga kasutuskorda.



AKU TÜHI

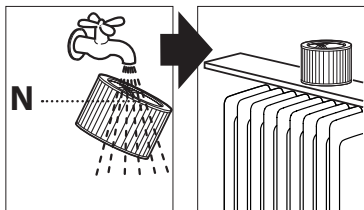
Kui töötamise ajal imemine katkeb ja süttib punane LED, siis see tähendab, et aku sai tühjaks. (vt joonis 8) Kui vajutate SISSE/VÄLJA nuppu ja punane LED vilgub 10 sekundit, siis see tähendab, et aku on tühi.

FILTRI PUHASTAMINE

⚠ Enne mistahes hooldus- ja puhastustöid lahutage aku seadme küljest.

- 1- Eemaldage filter **N**
- 2- Raputage filtrit **N**
- 3- Peske filtrit **N** „Washable“
- 4- Laske filtril **N** enne tagasi paigaldamist korralikult ära kuivada.

⚠ Pärast filtri puhastamist kontrollige, kas see sobib järgmiseks kasutamiseks. Kahjustuste või purunemise korral asendage see originaalfiltriga.



PUHASTAMINE JA HOOLDUS

See seade on hooldusvaba.

⚠ Enne mistahes hooldus- ja puhastustöid lahutage aku seadme küljest.

- Puhastage kuiva lapiga seadme väliskülge.
- Seadet tohib liigutada ainult käepidemest, mis asub mootoripea ülaosas.
- Hoidke seadet ja tarvikuid kuivas ja ohutus, lastele kättesaamatus kohas.
- Enne seadme hoiule panekut soovime aku täielikult täis laadida.
- Soovitame tolmuimeja iga kord pärast kasutamist laadijaga ühendada, et see oleks täielikult laetud akuga alati töövalmis ning oleks võimalik kasutada seadme imivõimsust ja töövõimekust täies ulatuses.
- Juhul, kui tolmuimeja jääb pikaks ajaks kasutusele, soovime aku iga 5–6 kuu järel täielikult täis laadida.

GARANTIITINGIMUSED

Kõik meie seadmed läbivad ranged testid ning on vastavalt kohalduvatele määrustele kaitstud tootmisdefektide eest. Garantii jõustub ostmiskuupäeval.

Garantii ei kehti järgnevale: - Loomulikult teel kuuluvad osad. - Kummiosad, süsi, filtrid ja muud tarvikud ja lisatarvikud. - Juhuslikud vigastused, mille on põhjustanud transport, hooletus või ebasobiv käsitlemine, vale või mittesihotstarbeline kasutamine ja vead paigaldamisel. - Garantii ei kata mis tahes komponentide, näiteks ummistunud otsikute või lubjakiviga ummistunud filtrite, mis tahes puhastustegevusi.

See survepesur on mõeldud kasutamiseks kodus või hobitöödeks: garantii ei kata mis tahes muud kasutamist.

KÕRVALDAMINE (EEJ)



Teil kui elektri- või elektroonikaseadme omanikul on seadusega keelatud (vastavalt direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning vastavalt liikmesriikide riiklikele õigusaktidele, millega see direktiiv on rakendatud) kõrvaldada seda toodet või selle elektri-/elektroonilisi lisaseadmeid tahkete olmejäätmetena, vaid seadus nõuab, et te kõrvaldaksite need vastavates kogumispunktides. Toote võib lasta kõrvaldada vahetult turustajal, ostes uue toote, mis on kõrvaldatavaga samaväärne. Toote jätmine keskkonda võib keskkonda ja inimeste tervist tõsiselt kahjustada.

Joonisel toodud sümbol kujutab olmejäätmetele mõeldud prügikasti; aparaadi panemine neisse konteineritesse on rangelt keelatud. Direktiivi 2012/19/EU ning ühenduse eri liikmesriikide rakendusmääruste täitmata jätmise eest võib karistada halduskorras.

Aku vahetamine. Seadme juurde kuuluvad (**Li-Ion**) aku, mis on ohutuse tagamiseks ligipäätavad üksnes professionaalsetele isik.

Ärge visake akuplokki prügikasti, vaid viige see lähimasse akude ümbertöötlemiseks ettenähtud kogumispunkti.

Helirõhutase: LpA = 75 dB (A)

INDHOLD	SIDE.
SYMBOLER	101
TILSIGTET BRUG	101
SIKKERHED	101
BESKRIVELSE OG MONTERING	103
OPLADNING AF BATTERI	103
BRUG	104
VEDLIGEHOLDELSE	105
GARANTIBETINGELSER	105
SKROTNING	105

SYMBOLER



PAS PÅ! Vigtig henvisning som skal overholdes af sikkerhedsmæssige grund.



WICHTIG



OPTIONAL: SEKSTRAUDSTYR: SÅFREMT MASKINEN ER FORSYNET DERMED



DOBBELT ISOLERING (hvis det findes): er en ekstra beskyttelse af den elektriske isolering.



Udstyr og filtre, som ikke er egnet til opsugning af aske.



Udstyr og filtre, som er egnet til opsugning af aske.

TILSIGTET BRUG

TILSIGTET BRUG: STØVSUGER

- Apparatet er beregnet til ikke-professionel brug.
- Det kan kun anvendes til opsugning af tørt materiale.
- Manglende overholdelse af ovennævnte betingelser medfører bortfald af garantien.

TILSIGTET BRUG: ASKESUGER

TILLADT BRUG

- Apparatet er ment til en ikke professionel brug.
- Det er udelukkende projekteret til indsugning af kold aske; den er ikke egnet til kedler eller til olieopvarmede brændeovne eller til puds og beton.

Anvendelsesområde

- Emner der kan opuges : Kold akse fra bræn-

deovne / pejse , kakkellovne, askebægere og grill.

- Tøm og rengør støvsugeren, før og efter brug, for at sikre at der ikke efterlades støv i støvsugeren som kan medføre brandfare.

Restriktioner for brug:

- Må IKKE anvendes til opsugning af sundhedsskadeligt støv (støvklasse L,M,H)
- Må IKKE anvendes til opsugning af sod
- Opsug kun aske fra brændstoffer , IKKE brændstof
- Må IKKE anvendes til varme, glødende eller brændende materiale / emner
- Opsug IKKE materialer der er varmere end 40°C
- Opsug IKKE let antændelige emner / materialer

TEKNISKE DATA

(Kontroller at de tekniske data, som kan aflæses på datapladen)



SIKKERHED

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- ⚠ 1 Ambalaj parçaları potansiyel tehlike oluşturabilir (örn. plastik poşetler) Dolayısıyla bunları çocukların ve davranışlarında bilinçsiz olan diğer kişilerle hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. .
- ⚠ 2 Operatörler skal instrueres ordentligt i brugen af disse maskiner.
- ⚠ 3 Bu kılavuzda belirtilenlerin dışında bir kullanım tehlike oluşturabilir dolayısıyla sakınılmalıdır.
- ⚠ 5 Gövdeyi boşaltmadan önce makineyi kapatın ve fişi prizden çıkarın.
- ⚠ 6 Kontrollér apparatet inden brug.
- ⚠ 7 Makine çalışır durumdayken emme ağzını vücudun hassas bölgelerine yaklaştırmayın. Örn. gözler, ağız,kulaklar vb.
- ⚠ 8 Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket eller af personer med manglende erfaring og/eller kendskab med mindre disse personer overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller blev trænet i apparatets håndtering og de evt. resulterende farer.

Børn må kun bruge apparatet, hvis de er over 8 år under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev indlært/trænet i brugen af apparatet og de evt. resulterende farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Børn skal være under opsyn for at sørge for, at de ikke leger med maskinen.

Rengøringen og vedligeholdelsen må ikke gennemføres af børn uden overvågning.

△ 9 Çocuklar kontrol ediliyor olsalar dahi ürünle oynamamalıdır.

△ 10 Kullanımdan önce makine tüm parçaları ile doğru bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.

△ 14 Yanıcı, patlayıcı, toksik ve sağlığa zararlı maddeleri çekmeyin.

△ 15 Makineyi çalışır haldeyken gözetimsiz bırakmayın.

△ 16 Mutlaka fişi prizden çekin, zama gözetimsiz kalacağı zaman ya da makine üzerinde müdahalede.

△ 18 Temizlemek amacıyla asla makineyi suyun içine sokmayın ya da üzerine su püskürterek yıkamayın.

△ 28 Bakım ve tamir işlemleri her zaman uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Zamanla arızalanan parçalar orijinal yedek parçalarla değiştirilir.

△ 29 Bu talimatlara uyulmaması ya da makinenin mantıksız kullanımı sonucunda kişilere, hayvanlara ya da nesnelere gelecek zararlardan üretici sorumluluk kabul etmez.

BATTERIOPLADER

△FARE

Fare for elektrisk stød.

△ Angivelsen af spændingen på skiltet skal svare til forsyningsspændingen.

△ 12 Rør aldrig stikket eller stikkontakten med våde hænder.

△ Brug ikke en snavset eller våd batterioplader.

△ Brug ikke batteriopladeren i eksplosionsfarlige omgivelser.

△ Transporter ikke batteriopladeren ved hjælp af forsyningskablet.

△ Hold forsyningskablet på afstand af varmekilder, skarpe kanter, olie og dele i bevægelse.

△ Undgå samtidig brug af forskellige apparater, som er tilsluttet samme forlængerledning med flere stik.

△ 17 Træk ikke stikket ud af stikdåsen ved at trække i forsyningskablet.

△ Tildæk ikke batteriopladeren og hold ventila-

tionsåbningerne frie.

-

△ Åbn ikke batteriopladeren. Reparationer må udelukkende udføres af kvalificeret personale.

△ Brug kun batteriopladeren til at oplade en godkendt akkumulatorenhed.

-

△ Batteriet må ikke oplades i mere end 24 timer.

△ Indfør ikke ledende genstande (fx skruetrækkere eller lignende) i ladestikket.

△ Batteriet må kun oplades med en original batterioplader eller med godkendte batterioplader.

△ Hvis en batterioplader med tilhørende kabel er synligt beskadiget, skal den straks udskiftes med en original reservedel.

△ Apparatet indeholder elektriske dele og må ikke rengøres under løbende vand.

△ Brug og opbevar kun batteriopladeren i tørre omgivelser ved en omgivende temperatur på 5 - 40° C.

△ Frakobl akkumulatoren fra apparatet, inden der foretages vedligeholdelsesindgreb.

BATTERI / AKKUMULATOR

△FARE

Fare for elektrisk stød.

△ Indfør ikke ledende genstande (fx skruetrækkere eller lignende) i ladestikket.

△ Udsæt ikke akkumulatoren for stærk sol, varme eller ild.

△ Batterierne/akkuer kan ikke udskiftes af brugeren. Brugeren kan ikke fjerne batterierne. Kun en professionel person kan fjerne batterierne.

SIKKER BRUG

△FARE

△ Brugeren skal anvende apparatet i overensstemmelse med den tilsigtede brug. Tag hensyn til betingelserne på arbejdsstedet og under arbejde med apparatet, og pas på andre personer tæt på området.

△ Apparatet må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.

△ Overhold nøje sikkerhedsreglerne ved brug af apparatet i risikoområder.

△ Tag ikke apparatet i brug, hvis det er faldet på jorden, er synligt beskadiget eller ikke hermetisk lukket.

BESKRIVELSE OG MONTERING

(Sid. 2, sd. ①)

- A Topstykke til motor
- B Håndtag til transport
- C Bærerem*

D1 Hovedafbryder ON/OFF: Effekt 50%.

D2 Kontakt "MAX": Effekt 100%

D3 Led

- F1 Metal-flexrør (TIL ASKE)
- F2 Retlinet lanse i metal (TIL ASKE)
- F3 Retlinet lanse (støvsugning)
- N Vaskbart filter (støvsugning/ASKE) *
- Q Kroege til lukning af hoved/beholder
- R Batterioplader, EI-kabel (110-240V)
- R1 Batterikontakt (batteri Li-Ion)
- R2 Luftudmunding (udblæsningsfunktion)
- S Beholder
- T Luftindsugning

OPTIONAL

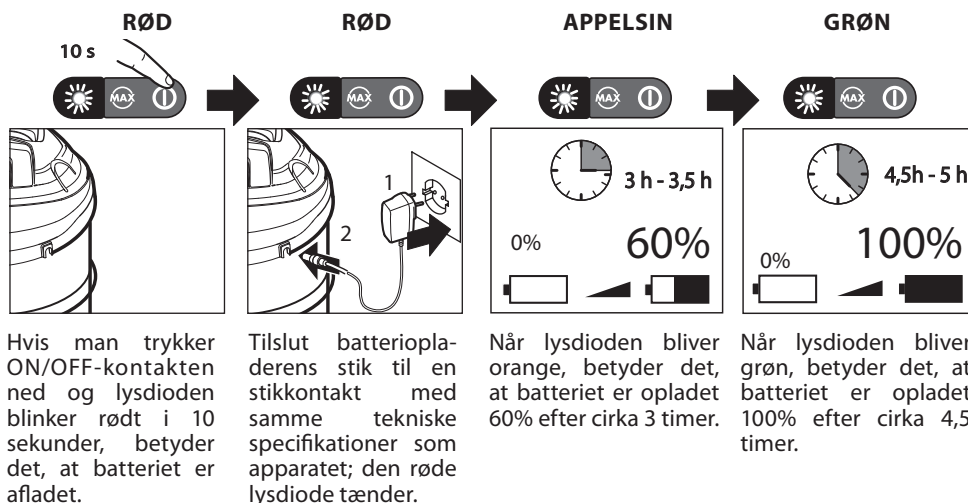
* EKSTRAUDSTYR

Det leverede apparats volumen er angivet på emballagen. Kontroller, at emballagens indhold er komplet. Hvis der mangler dele eller hvis de er beskadiget under transport, skal man kontakte forhandleren.

OPLADNING AF BATTERI

(AKKUMULATOR)

Tilslut batteriopladerens elektriske kabel til stikkontakten (R1) på apparatets batteri. Bemærk: hvis man trykker hovedafbryderen til opsugning ned, starter den ikke, idet man ikke kan tænde for opsugningen under opladningen.



Træk stikket ud af stikkontakten, og frakobl batteriopladerens kabelstik: lysdioden slukker. Lad ikke stikket sidde i stikkontakten, efter at batteriet er blevet opladet.

BRUG

KLARGØRING OG BRUG

Det anbefales at lade batteriet helt op inden brug, se afsnittet "Opladning af batteri".

Tag batteriopladerens kabel ud af støvsugeren. Hvis batteriopladeren forbliver tilsluttet til stikkontakten og støvsugeren, virker støvsugeren ikke.

- Maskinen skal altid holdes på en vandret flade på en sikker og stabil måde.

⚠ Tag ikke apparatet i brug uden filtre.



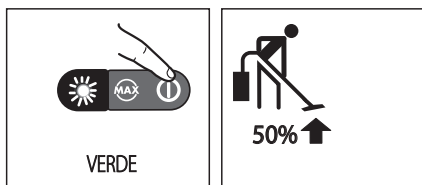
Udstyr og filtre, som ikke er egnet til opsugning af aske.



Udstyr og filtre, som er egnet til opsugning af aske.

- Sørg for, at filtret **N** er indført i det tilhørende sæde.
- Anvend det bedst egnede udstyr til den pågældende brug.

IBRUGTAGNING



Støvsugeren sættes i gang ved tryk på ON/OFF-kontakten, og den grønne lysdiode tænder, dette betyder, at opsugningen er 50% (i energisparefunktion).



For at øge opsugningen skal man trykke på "MAX", og den grønne lysdiode tænder.

For at slukke skal man trykke på ON/OFF-kontakten.

Ved efterfølgende tænding vil opsugningen altid være 50% i energisparefunktion.

OPSUGNING MED ASKESUGER



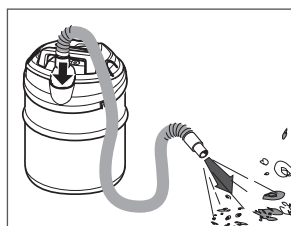
Udstyr og filtre, som er egnet til opsugning af aske.

- Tilslut metal-flexrøret **F1** i det tilhørende sæde **T**.
- Tilslut den retlinede metallance **F2**.
- ⚠ Inden asken opsuges, skal man kontrollere, at den er kold og helt slukket. Undgå opsugning af tændte gløder.
- ⚠ Asken må ikke tømmes i en brændbar beholder, og sørg for, at asken er helt kølet ned.
- Sug asken op med metalrøret direkte fra pejsen eller brændeovnen (træbrændeovn eller pileovn). Hold sugemundingen cirka 1 cm over asken.
- ⚠ Hvis metal-flexrøret til aske bliver varmt under brug, skal man straks slukke for apparatet og lade det køle ned.

BLÆSEFUNKTION

⚠ Tag ikke apparatet i brug uden filtre.

- Isæt et passende filter



EFTER ENDT ARBEJDE

Sluk apparatet efter endt arbejde.

Tøm beholderen for snavs efter hver rengøring.



AFLADET BATTERI

Hvis opslugningen standser under brug og lysdioden slukker, betyder det, at batteriet er afladet. Hvis man trykker ON/OFF-kontakten ned og lysdioden blinker rødt i 10 sekunder, betyder det, at batteriet er afladet.

RENGØRING AF FILTER

△ Frakobl akkumulatoren fra apparatet, inden der foretages vedligeholdelsesindgreb.

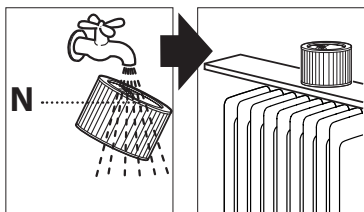
1- Afmonter filtret **N**

2- Ryst filtret **N**

3- Vask filtret **N** "Washable"

4- Lad filtret **N** tørre helt, inden det genmonteres.

△ Efter rengøring af filtret skal man kontrollere, at det er egnet til den efterfølgende brug. Hvis det er beskadiget eller revnet, skal det udskiftes med et originalt filter.



VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet kræver ingen vedligeholdelse.

△ Frakobl akkumulatoren fra apparatet, inden der foretages vedligeholdelsesindgreb.

- Rengør maskinens udvendige flade med en tør klud.
- Flyt kun rundt på apparatet ved hjælp af transporthåndtaget, som sidder oven på motoren.
- Opbevar apparatet og udstyret et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Inden apparatet tages i brug, anbefales det at lade batteriet helt op.
- Det anbefales at sætte støvsugeren til ladning efter brug, så den altid er brugbar med fuldt opladet batteri og opslugningspræstationen og autonomien optimeres.
- Hvis støvsugeren anvendes i lang tid, anbefales det at lade batteriet helt op hver 5 eller 6 måned.

GARANTIBETINGELSER

Alle vore apparater gennemgår omhyggelige afprøvninger før levering og garantien dækker fabrikationsfejl i overensstemmelse med gældende normer. Garantien gælder fra købsdato.

Garantien omfatter ikke: Bevægelige slidtagedele.

- Gummideler, kulbørster, filtre, og ekstraudstyr, OPTIONAL tilbehør. - Tilfældige eller transportskader. Uagtpågivenhed eller forkert håndtering, forkert eller usagkyndig drift og installation af redskabet. Evt. rengøring af nødvendigt tilbehør er ikke omfattet af garantien, tilstoppede dyser og filtre, blokerede på grund af kalkaflejringer.

Maskinen er kun beregnet til hobbybrug og IKKE TIL PROFESSIONEL ANVENDELSE: garantien dækker ikke for anvendelse udover til privat brug.

SKROTNING



Som indehaver af et elektrisk eller elektronisk apparat, forbyder loven dig (i overensstemmelse med EU direktivet 2012/19/EU vedrørende affald fra elektriske og elektroniske apparater samt med den nationale lovgivning i EF medlemsstaterne, der har ratificeret dette direktiv) at skrotte dette produkt og dets elektriske/elektroniske udstyr som fast husholdningsaffald. Du er derfor forpligtet til at anvende de pågældende indsamlingscentre. Det er også muligt at bortskaffe produktet direkte hos forhandleren, hvis du køber et nyt produkt, der svarer til det bortskaffede produkt. Hvis produktet efterlades i miljøet kan det udgøre alvorlige skader på selve miljøet og en fare for sundheden.

Symbolet på figuren viser en skraldespand, og det er strengt forbudt at kassere materialet i disse beholdere. Manglende overholdelse af direktivets 2012/19/EU forskrifter og af de lovlige dekriter som de forskellige Medlemsstater har udstedt, straffes med bøder.

Batterierne/akkuer kan ikke udskiftes af brugeren.

Brugeren kan ikke fjerne batterierne (**Li-Ion**).

Kun en professionel person kan fjerne batterierne. Kast ingen akkuer ind i husholdningsaffald, bortskaffelse gennem de lokale genbrugsstationer.

Akustisk trykknivå: LpA = 75 dB (A)

INNHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
SYMBOLER	106
TILTENKT BRUK	106
SIKKERHET	106
BESKRIVELSE OG MONTERING	108
LADE OPP BATTERIET	108
BRUK	109
STELL OG VEDLIKEHOLD	110
GARANTIBETINGELSER	110
AVSKAFFELSE	110

SYMBOLER



ADVARSEL! Viktig henvisning som må følges av sikkerhetsgrunner.



VIKTIG



DERSOM SLIK FINNES (ekstraustyr)



Dobbeltisolert (hvis den finnes): supplerende isolasjon brukes til grunnleggende isolasjonen for å beskytte mot elektrisk støt i tilfelle svikt i den grunnleggende isolasjon



Tilbehør og filtre som ikke egner seg til askesuging.



Tilbehør og filtre som egner seg til askesuging.

TILTENKT BRUK

TILTENKT BRUK: STØVSUGER

- Apparatet er ikke beregnet for profesjonell bruk.
- Det kan kun brukes som tørrsuger.
- Dersom de ovennevnte betingelsene ikke overholdes, vil garantien forfalle.

TILTENKT BRUK: ASKESUGER

- Apparatets ytelser og den lette bruken av det tilsvarer en IKKE PROFESJONELL ANVENDELSE.
- Apparatets ble laget for å trekke bare kald aske,

er ikke egnet for kjeler og ovner for fyringsolje og gips støv eller sement

- Den kan brukes til å suge opp aske fra ovner, komfyrer og griller. Den kan også brukes til å suge opp sagstøv, sagspon, tørre betongrester osv.

Omfang:

- Kan bli trukket - kald aske fra peisen, vedovner / kull, askebeger, grill.
- Tøm og rengjør støvsugeren før og etter bruk for å hindre at innsamling av materiale som kan utgjøre en brannfare på støvsugeren.

Bruk Restriksjoner:

- Sug ikke opp støv helsefare (klasse støv L, M, H).
- Sug ikke opp sot.
- Sug eneste ikke-forurensende drivstoff aske
- Sug ikke opp varm aske, brennende kull eller væske. Forviss deg om at materialet som skal suges opp, er slukket.
- Sug ikke opp varm mer 40 ° C.
- Sug ikke opp brennbare.

TEKNISKE DATA

(Se navneskilt EKNISKE DATA)



SIKKERHET

GENERELLE MERKNADER

- ⚠ 1 Emballasjematerialet kan være skadelig (f. eks. plastposer). Oppbevares utilgjengelig for barn og andre uvitende personer.
- ⚠ 2 Personer som skal betjene maskinen, må få tilpasset opplæring i bruken av den.
- ⚠ 3 Ikke bruk maskinen til annet enn det den er beregnet for, dette kan føre til skader.
- ⚠ 5 Slå av støvsugeren og koble den fra strømuttaket før du tømmer den.
- ⚠ 6 Kontroller alltid støvsugeren før bruk.
- ⚠ 7 Hold sugemunstykket unna øyne, munn og ører når støvsugeren er på.
- ⚠ 8 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått

opplæring vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten oppsyn.

- ⚠ 9 Barn må ikke leke med produktet, selv under overvåking.
- ⚠ 10 Kontroller alltid støvsugeren før bruk..
- ⚠ 14 Non aspirare sostanze infiammabili, esplosive, tossiche o pericolose per la salute.
- ⚠ 15 La aldri støvsugeren gå uten tilsyn.
- ⚠ 16 Støvsugerens må ikke være koblet til strøm når det skal utføres vedlikehold på den eller hvis den står uten tilsyn eller er innenfor barns eller uvedkommendes rekkevidde.
- ⚠ 18 Støvsugerens må ikke senkes i vann eller skylles med vann..
- ⚠ 28 Vedlikehold og reparasjoner må alltid utføres av kvalifisert personale; eventuelle defekte deler må kun skiftes ut med originale reservedeler.
- ⚠ 29 Fabrikanten fraskriver seg ethvert ansvar for skader på personer, dyr eller ting som følge av ikke-overholdelse av denne bruksanvisningen, eller dersom apparatet brukes på ufornuftig måte.

BATTERILADER

⚠FARE

Fare for elektrisk støt.

- ⚠ Spenningen som er angitt på typeskiltet må stemme overens med tilførselsspenningen.
- 12 Du må ikke berøre støpselet eller stikkkontakten med våre hender.
- ⚠ Ikke bruk batteriladeren hvis den er skitten eller våt.
- ⚠ Ikke bruk batteriladeren i eksplosjonsfarlige miljøer.
- ⚠ Ikke transporter batteriladeren ved å holde den i strømledningen.
- ⚠ Hold strømledningen unna varmekilder, skarpe kanter, olje og deler i bevegelse.
- ⚠ Unngå bruk av flere apparater samtidig ved hjelp av skjøteledninger med multistøpsler.
- 17 Ikke trekk i strømledningen når du skal ta støpselet ut av stikkkontakten.
- ⚠ Ikke dekk til batteriladeren og ventilasjonsåpningene.
-
- ⚠ Ikke åpne batteriladeren. Reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personale.
- ⚠ Bruk batteriladeren kun til å lade opp godkjente akkumulatorenheter.
-
- ⚠ Ikke la batteriet stå til lading i mer enn 24 timer.

- ⚠ Ikke før strømledende gjenstander (f.eks. skrujern eller lignende) inn i ladekontakten.
- ⚠ Batteriet må kun lades opp ved bruk av den originale batteriladeren eller med godkjente batteriladere.
- ⚠ Dersom en batterilader med tilhørende ledning viser tydelige tegn på skade, må den skiftes ut umiddelbart med en original reservedel.
- ⚠ Apparatet inneholder elektriske komponenter, og må ikke rengjøres under rennende vann.
- ⚠ Batteriladeren må kun brukes og oppbevares på et tørt sted ved en omgivelsestemperatur på 5 - 40 °C.
- ⚠ Koble akkumulatoren fra apparatet før stell eller vedlikehold.

BATTERI / AKKUMULATOR

⚠FARE

Fare for elektrisk støt.

⚠Ikke før strømledende gjenstander (f.eks. skrujern eller lignende) inn i ladekontakten.

⚠Ikke utsett akkumulatoren for sterkt sollys, varme eller ild.

Batteriene kan ikke byttes ut av brukeren.

Produkter som er utstyrt med batterier som ikke kan byttes ut av brukeren: Ikke forsøk å bytte ut disse batteriene på egen hånd.

Kontakt kvalifisert person om utskifting av batteriene .

SIKKER BRUK

⚠FARE

⚠Brukeren må benytte apparatet til tiltenkt formål. Han/hun må ta hensyn til forholdene på stedet og være oppmerksom på personer i nærheten under arbeidet.

⚠Det er forbudt å bruke apparatet i potensielt eksplosive områder.

⚠Overhold alle gjeldende sikkerhetsbestemmelser ved en eventuell bruk av apparatet i farlige områder.

⚠Ikke bruk apparatet dersom det har falt i bakken, har synlige skader eller ikke er hermetisk.

BESKRIVELSE OG MONTERING

(se sid. 2, fig. ①)

- A** Motortopp
- B** Håndtak for transport
- C** Bærereim*

D1 PÅ/AV-bryter: 50 % effekt.

D2 Bryter for "MAX": 100 % effekt

D3 LED

OPTIONAL

* EKSTRAUTSTYR

Apparatets leveringsvolum er oppgitt på emballasjen. Kontroller at innholdet i emballasjen er komplett. Ved eventuelle mangler eller transportskader, kontakt forhandleren.

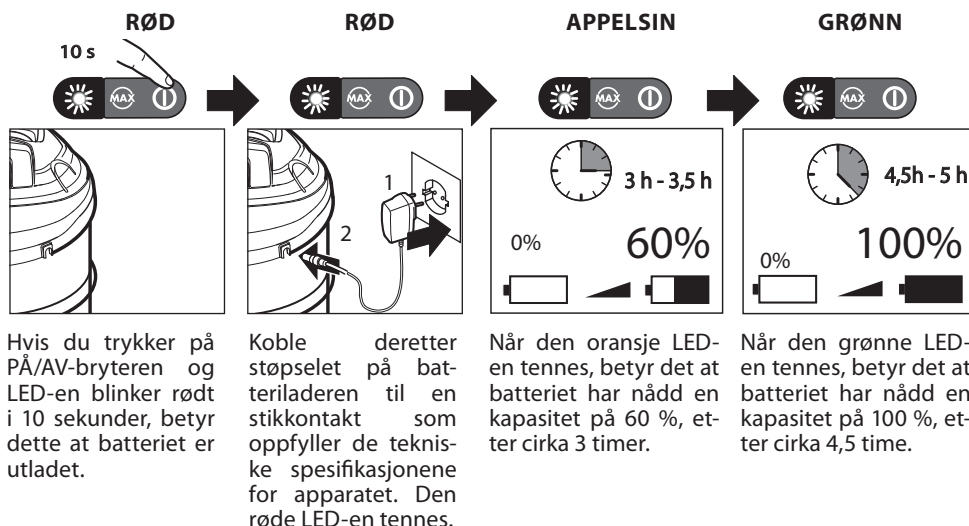
- F1** Fleksibel metallslange (FOR ASKE)
- F2** Rett metallrør (FOR ASKE)
- F3** Rett rør (støvsuging)
- N** Vaskbart filter (støvsuging/ASKESUGING) *
- Q** Kroker til lukking av hode/tank
- R** Batterilader, strømledning (110-240V)
- R1** Batterikontakt (**batteri Li-Ion**)
- R2** Luftuttak (blåsefunksjon)
- S** Tank
- T** Sugekobling

LADE OPP BATTERIET

(AKKUMULATOREN)

Sett strømledningen på batteriladeren i stikkkontakten (R1) på apparatets batteri.

Merk: Hvis du trykker på hovedbryteren, starter ikke sugefunksjonen, da det ikke er mulig å slå på sugefunksjonen under ladeprosessen.



Ta støpselet ut av stikkkontakten og koble fra konnektoren på batteriladerens strømledning: LED-en slukker.

Ikke la støpselet stå i stikkkontakten når batteriet er ladet opp.

BRUK

KLARGJØRING OG BRUK

Det anbefales å lade batteriene helt opp før første gangs bruk. Se avsnittet "Lade opp batteriet".

Fjern batteriladerledningen fra støvsugeren. Dersom batteriladeren fremdeles er koblet til stikkkontakten og til apparatet, vil ikke støvsugeren fungere.

- Maskinen må alltid holdes på et horisontalt underlag, der den står trygt og stabilt.

⚠ Ikke bruk apparatet uten filtre.



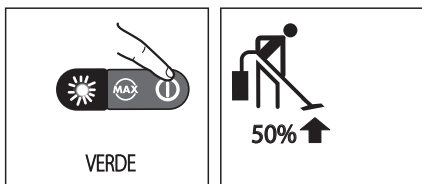
Tilbehør og filtre som ikke egner seg til askesuging.



Tilbehør og filtre som egner seg til askesuging.

- Påse at filteret **N** er satt riktig inn.
- Bruk tilbehør som er egnet for tiltenkt bruk.

IGANGSETTING



Trykk på PÅ/AV-bryteren for å aktivere sugefunksjonen. Den grønne LED-en tennes. Dette betyr at sugefunksjonen er på 50 % (i energisparingsmodus).



Trykk på "MAX" for å øke sugefunksjonen maksimalt. Den oransje LED-en tennes. Trykk på PÅ/AV-bryteren for å slå av sugefunksjonen. Ved neste igangsetting vil sugefunksjonen fortsatt

være på 50 %, i energisparingsmodus.

SUGE OPP ASKE

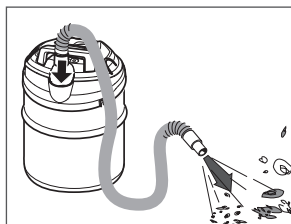


Tilbehør og filtre som egner seg til askesuging.

- Koble den fleksible metallslangen **F1** til setet **T**.
- Koble til det rette metallrøret **F2**.
- ⚠ Før du suger opp asken, må du kontrollere at den er kald og helt slukket. Ikke sug opp glør.
- ⚠ Ikke tøm tanken i en lettantennelig beholder og påse at asken er helt avkjølt.
- Sug opp asken med et metallrør rett fra peisen eller ovnen (ved- eller pelletsovn). Hold sugemunnstykket cirka 1 cm over asken.
- ⚠ Dersom den fleksible metallslangen for aske blir varm under bruk, må du slå av apparatet umiddelbart og la den avkjøle seg

BLÅSEFUNKSJON

- ⚠ Ikke bruk apparatet uten filtre.
- Sett inn et filter som er egnet for tiltenkt bruk



ETTER ENDT ARBEID

Slå av apparatet når arbeidet er utført. Tøm smussbeholderen etter hver bruk.



UTLADET BATTERI

Dersom sugefunksjonen stopper opp av seg selv under bruk og LED-en slukker, betyr dette at batteriet er utladet.

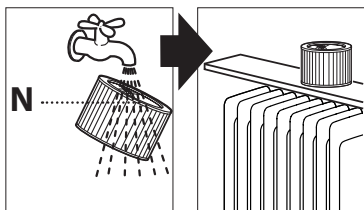
Hvis du trykker på PÅ/AV-bryteren og LED-en blinker rødt i 10 sekunder, betyr dette at batteriet er utladet.

RENGJØRE FILTERET

⚠ Koble akkumulatoren fra apparatet før stell eller vedlikehold.

- 1- Fjern filteret **N**
- 2- Rist filteret **N**
- 3- Vask det "vaskbare" filteret **N**
- 4- La filteret **N** tørke godt før du setter det på plass igjen.

⚠ Etter rengjøring av filteret må du kontrollere om det kan brukes en gang til. Dersom det er skadet eller ødelagt, må det skiftes ut med et originalt filter.



STELL OG VEDLIKEHOLD

Apparatet er vedlikeholdsfritt.

⚠ Koble akkumulatoren fra apparatet før stell eller vedlikehold.

- Rengjør maskinen utvendig med en tørr klut.
- Apparatet må kun transporteres etter bærehandtaket som er plassert på motorhodet.
- Oppbevar apparatet og tilbehøret på et tørt og sikkert sted, utenfor barns rekkevidde.
- Det anbefales å lade batteriet helt opp før apparatet settes bort.
- Det anbefales å sette støvsugeren til lading igjen etter bruk slik at det alltid er tilgjengelig med fulladet batteri, og for å dra fordel av de optimale sugegenskapene og autonomien.
- Dersom støvsugeren ikke brukes over lengre tid, anbefales det å lade batteriet helt opp hver 5. eller 6. måned.

GARANTIBETINGELSER

Alle vore apparater gjennomgår omhyggelige afprøvninger før levering og garantien dekker fabrikkasjonsfeil i overensstemmelse med gjeldende normer. Garantien gjelder fra købsdato.

Garantien omfatter ikke: Bevægelige slidedeeler. - Gummideler, kulbørster, filtre, og ekstraudstyr, OPTIONAL tilbehør. - Tilfældige eller transportskader. Uagtpågivenhed eller forkert håndtering, forkert eller usagkyndig drift og installation af redskabet. Evt. rengøring af nødvendigt tilbehør er ikke omfattet af garantien, tilstoppede dyser og filtre, blokerede på grund af kalkaflejringer.

Maskinen er kun beregnet til hobbybrug og IKKE TIL PROFESSIONEL ANVENDELSE: garantien dækker ikke for anvendelse udover til privat brug.

AVSKAFFELSE

⚠ Som eier av elektronisk eller elektrisk utstyr (i henhold til direktiv 2012/19/EU angående avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr, samt øvrig lovgivning i den enkelte EU-medlemsstat som har implementert direktivet i egen lovgivning) må man avstå fra å kaste slike redskap sammen med annet husholdningsavfall. Man er videre forpliktet til å frakte redskapet til et passende sorteringsanlegg/avfallshåndteringsanlegg som kan håndtere denne type produkter.

Produktet kan leveres tilbake til forhandleren når man går til innkjøp av nytt produkt. Det nye produktet må samsvare med det gamle. Hvis produktet etterlates i naturen kan dette medføre alvorlige miljøskader og påvirke helsen negativt. Symbolet i figuren viser en søppelkasse. Det er strengt forbudt å kaste produktet i denne typen søppelkasser. Det er straffbart å ikke rette seg etter bestemmelsene i Direktiv 2012/19/EU og dekreten som er implementert i de forskjellige EU-medlemsstaters lovgivning.

Ikke utsett akkumulatoren (**Li-Ion**) for sterkt sollys, varme eller ild. Batteriene kan ikke byttes ut av brukeren.

Produkter som er utstyrt med batterier som ikke kan byttes ut av brukeren: Ikke forsøk å bytte ut disse batteriene på egen hånd.

Kontakt kvalifisert person om utskifting av batteriene.

Akustisk trykknivå: LpA = 75 dB (A)

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
SYMBOLER	111
AVSEDD ANVÄNDNING	111
SÄKERHET	111
MONTERINGSBESKRIVNING.....	113
LADDA BATTERIET	113
ANVÄNDNING	114
SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL	115
GARANTIVILLKOR	115
UNDANSKAFFANDE.....	115

SYMBOLER



WARNING! Viktigt råd, som ska beaktas av säkerhetsskäl.



VIKTIGT



OPTIONAL: TILLVAL : I FÖREKOMMANDE FALL



DUBBEL ISOLERING (om sådan finns): är ett ytterligare skydd av den elektriska isoleringen.



Tillbehör och filter som inte är lämpliga för uppsugning av aska.



Tillbehör och filter som är lämpliga för uppsugning av aska.

AVSEDD ANVÄNDNING

AVSEDD ANVÄNDNING: DAMMSUGARE

- Apparaten är avsedd för privat bruk.
- Kan användas endast användas som torrsug.
- Icke-efterlevnad av dessa villkor innebär upphörande av garantin.

AVSEDD ANVÄNDNING: AKKSUGARE

FÖRESKRIVET ANVÄNDANDE

- Apparaten är ej avsedd för professionellt bruk.
- Den har konstruerats uteslutande för att suga upp kall aska; den är ej anpassad för oljedrivna värmepannor eller ugnar och ej heller för gips- eller cementpulver.

Användningsområde,

- Kall aska, trä, askfat och grillrester
- Töm och gör rent dammsugaren före och efter användning för att förhindra brand i dammsugaren.

Varning

- Använd inte dammsugaren för att suga hälsovådligt damm typ L.M.H.
- Sug inte sot
- Sug endast kall aska
- Sug inte hett, brinnande eller glödande objekt
- Sug inte något som är varmare än 40°
- Sug inte några brännbara västkor.

TEKNISK DATA

(se etiketten Teknisk data)



SÄKERHET

VARNINGSRÅD

- ⚠ 1 Emballagedelarna kan utgöra möjliga faror (tex. plastpåsar); håll dem utom räckhåll för barn och andra personer eller djur som ej är medvetna om sina handlingar
- ⚠ 2 Personer som använder denna maskin måste vara utbildade att hantera denna typ av utrustning.
- ⚠ 3 Allt användande annat än det som anges i denna manual kan utgöra fara, och ska därför undvikas.
- ⚠ 5 Innan behållaren töms, stäng av apparaten och dra ur kontakten ur eluttaget.
- ⚠ 6 Kontrollera apparaten före varje användning..
- ⚠ 7 När apparaten är i funktion, undvik att föra in- sugsoppningen i närheten av känsliga delar av kroppen som ögon, mun, öron.
- ⚠ 8 Detta verktyg kan användas av barn från 8 år och uppåt, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer utan erfarenhet av verktyget, om det sker under överinseende eller om de fått tillräckliga instruktioner om riskerna och om hur verktyget ska användas på ett säkert sätt.
Barn får inte använda verktyget som leksak.
Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan överinseende av en vuxen.
- ⚠ 9 Barn, även om de övervakas, får ej leka med produkten..
- ⚠ 10 Före användandet ska apparaten monteras korrekt i varje del.
- ⚠ 14 Sug ej upp antändliga, explosiva, giftiga eller

hälssofarliga vätskor.

- △ 15 Lämna inte igångsatt apparat obehållbar.
- △ 16 Ta alltid ur kontakten ur eluttaget innan någon form av ingrepp görs på apparaten eller när den lämnas obehållbar.
- △ 18 Sänk inte ner apparaten i vatten för att rengöra den, och tvätta den heller inte med vattenstråle.
- △ 28 Underhåll och reparationer ska alltid utföras av specialiserad personal; de eventuella trasiga delarna ska bytas ut om originaldelar.
- △ 29 Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador på personer, djur eller föremål till följd av bristande respekt för dessa instruktioner eller om apparaten används på ett orimligt sätt.

BATTERILADDARE

△ FARA

Fara för elstöt.

- △ Spänningsindikationen på plattan måste motsvara matningsspänningen.
- △ Rör eller ta aldrig tag i kontakten och eluttaget med våta händer.
- △ Använd inte smutsig eller våt batteriladdare.
- △ Använd inte batteriladdaren där det finns explosionsrisk.
- △ Bär inte batteriladdaren i sladden.
- △ Håll sladden på avstånd från värmekällor, skarpa kanter, olja och rörliga delar.
- △ Undvik drift av flera olika apparater samtidigt genom att använda förlängningssladdar med flera kontakter.
- 17 Dra inte ut kontakten genom att dra i sladden.
- △ Täck inte över batteriladdaren och håll ventilationsvägarna fria.

△ Öppna inte batteriladdaren. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.

△ Använd batteriladdaren endast för att ladda tillåtna ackumulatorenheter.

△ Ladda inte batteriet i mer än 24 timmar.

△ Sätt inte i ledande föremål (t.ex. skruvmejslar eller liknande) i laddningsuttaget.

△ Uppladdning av batteriet är endast tillåtet genom användning av originalladdare eller tillåtna laddare.

△ Om en laddare eller dess sladd har synliga skador ska dessa omedelbart bytas ut mot en origi-

nalladdare.

△ Apparaten innehåller elektriska komponenter, tvätta den därför inte under rinnande vatten.

△ Använd och förvara alltid batteriladdaren i torra miljöer vid en temperatur på mellan 5 - 40° C.

△ Ta ut ackumulatort från apparaten innan något som helst underhållsarbete.

BATTERI / ACKUMULATOR

△ FARA

Fara för elstöt.

△ Sätt inte i ledande föremål (t.ex. skruvmejslar eller liknande) i laddningsuttaget.

△ Utsätt inte ackumulatort för starka solstrålar, värme eller eld.

△ Batterier som inte kan bytas av användaren.

Produkter med batterier som inte kan bytas av användaren:

Försök inte att själv byta ut sådana batterier. FFör batteri är du välkommen att kontakta auktoriserade person.

SÄKER ANVÄNDNING

△ FARA

△ Användaren ska använda apparaten för avsett ändamål. Användaren ska visa hänsyn till vad som gäller för platsen där apparaten ska användas, och under arbetet vara uppmärksam på personer som eventuellt finns i närheten.

△ Det är förbjudet att använda apparaten på ställen där det finns risk för explosion.

△ Var mycket noggrann med att följa samtliga säkerhetsanvisningar vid användning av apparaten i riskområden.

△ Använd inte apparaten om den tidigare trillat i golvet, har synliga skador eller inte är hermetisk.

MONTERINGSBESKRIVNING

(Se Sid. 2, fig. ①)

- A** Överdel motor
B Handtag för transport
C Axelrem*

D1 Huvudströmbrytare PÅ/AV: Effekt 50 %.

D2 Brytare "MAX": Effekt 100 %

D3 Led

- F1** Flexrör i metall (FÖR ASKA)
F2 Rak metallstång (FÖR ASKA)
F3 Rak stång (dammsugning)
N Tvättbart filter (dammsugning/ASKA) *
Q Krokar för stängning av huvud/skaft
R Batteriladdare, Elkabel (110-240V)
R1 Batteriuttag (batteri Li-Ion)
R2 Luftutlopp (blåsfunktion)
S Skaft
T Suginlopp

OPTIONAL

* TILLVALSTILLBEHÖR

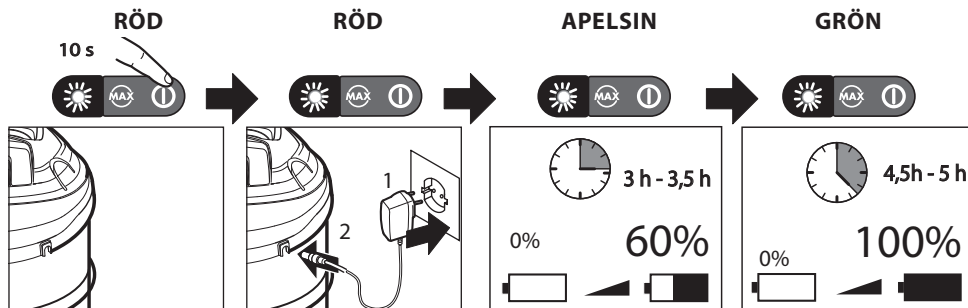
Apparatens volymkapacitet står angiven på förpackningen. Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett. Kontakta din återförsäljare om tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

LADDA BATTERIET

(ACKUMULATOR)

Anslut batteriladdarens strömkabel i uttaget (R1) på apparatens batteri.

Obs: om huvudströmbrytaren trycks ned kommer sug inte att påbörjas eftersom det inte är möjligt att sätta igång apparaten under batteriladdning.



Om man trycker på knappen PÅ/AV (ON/OFF), och Led-lampan börjar blinka rött i 10 sekunder, betyder det att batteriet är urladdat.

Anslut sedan batteriladdarens kontakt i ett eluttag som motsvarar apparatens tekniska specifikationer, varpå den röda led-lampan tänds.

När den orange led-lampan tänds betyder det att batteriet har uppnått en kapacitet på 60 %, efter cirka 3 timmar.

När den gröna led-lampan tänds betyder det att batteriet har uppnått en kapacitet på 100 %, efter cirka 4,5 timmar.

När den gröna led-lampan tänds betyder det att batteriet har uppnått en kapacitet på 100 %, efter cirka 4,5 timmar.

ANVÄNDNING

FÖRBEREDELSE OCH ANVÄNDNING

Det rekommenderas att batterierna laddas helt och hållet innan första användningen, se avsnitt "Ladda batteriet".

Avlägsna batteriladdarens sladd från dammsugaren. Om batteriladdaren sitter kvar i eluttaget och i apparaten, fungerar inte dammsugaren.

- Maskinen ska alltid hållas på en horisontell yta, på ett stabilt och säkert sätt.

⚠ Arbeta aldrig utan monterade filter.



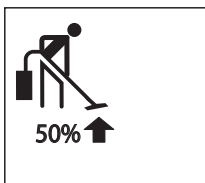
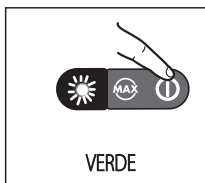
Tillbehör och filter som inte är lämpliga för uppsugning av aska.



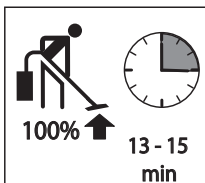
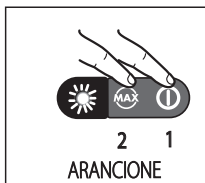
Tillbehör och filter som är lämpliga för uppsugning av aska.

- Se till att filtret **N** är korrekt infört hållaren.
- Använd de tillbehör som är bäst lämpade för avsedd användning.

IGÅNGSÄTTNING



För att starta uppsugningen, tryck på huvudströmbrytaren PÅ/AV (ON/OFF), varpå den gröna led-lampan tänds, vilket innebär att uppsugningen är på 50 % (energiparläge).



Tryck på "MAX" för att öka uppsugningsförmågan till max, varpå den orange led-lampan tänds.

För att stänga av uppsugningen, tryck på huvudströmbrytaren PÅ/AV (ON/OFF).

Vid nästkommande igångsättningar kommer uppsugningen alltid att vara på 50 % (energiparläge).

UPPSUGNING AV ASKA



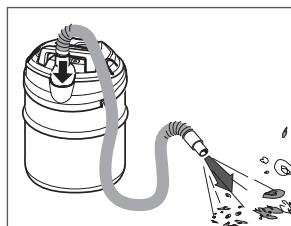
Tillbehör och filter som är lämpliga för uppsugning av aska.

- Anslut flexröret i metall **F1** i avsett säte **T**.
- Anslut den raka metallstängen **F2**.
- ⚠ Innan uppsugning av aska görs, kontrollera att askan är kall och helt släckt.
Sug aldrig upp brinnande glöd.
- ⚠ Töm aldrig behållaren i ett lättantändligt kärl och se alltid till att askan är helt kall.
- Sug upp askan med metallröret direkt från kaminen eller spisen (trä eller pellets). Håll apparatens munstycke cirka 1 cm ovanför askan.
- ⚠ Om flexröret i metall avsett för aska blir varmt under användningen, stäng genast av apparaten och låt den svalna.

LÅSFUNKTION

⚠ Arbeta aldrig utan monterade filter.

- Sätt i det ändamålsenliga filtret



VID AVSLUTAT ARBETE

Stäng av apparaten vid avslutat arbete.

Töm behållaren från smuts efter varje rengöring.



URLADDAT BATTERI

Om uppsugningen avstannar av sig själv och led-lampan släcks, betyder det att batteriet är urladdat.

Om man trycker på knappen PÅ/AV (ON/OFF), och Led-lampan börjar blinka rött i 10 sekunder, betyder det att batteriet är urladdat.

FILTERRENGÖRING

⚠ Avlägsna ackumulatortorn från apparaten innan något som helst underhållsarbete..

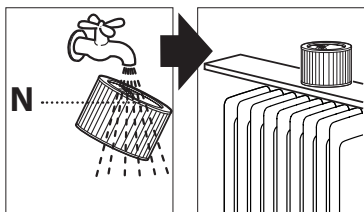
1- Avlägsna filtret **N**

2- Skaka på filtret **N**

3- Tvätta filtret **N** "Washable" (tvättbart)

4- Torka filtret **N**, mycket noga, innan återmontering.

⚠ Efter rengöringen av filtret, se till att filtret håller måtten för ytterligare användning. Vid skador, byt ut mot ett originalfilter.



SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Apparaten kräver inget underhåll.

⚠ Ta ut ackumulatortorn ur apparaten innan något som helst underhållsarbete.

- Rengör den utvändiga delen av maskinen med en torr trasa.
- Förflytta endast apparaten och tillbehören genom att hålla i transporthandtaget som sitter på motorhuvudet..
- Förvara apparaten och tillbehören på en torr och säker plats, utom räckhåll för barn.
- Innan användning rekommenderas att batteriet laddas helt och hållet.
- Det är bra att sätta dammsugaren på laddning efter användning, så att den alltid är redo att användas med fulladdat batteri, vilket ger bästa möjliga uppsugningsförmåga.
- Om dammsugaren inte använd under längre period, rekommenderas att batteriet laddas helt och hållet var femte eller sjätte månad.

GARANTIVILLKOR

Alla våra maskiner har genomgått noggranna provkörningar och täcks av en garanti mot tillverkningsfel i enlighet med gällande bestämmelser. Garantin gäller från försäljningsdatum. Uteslutet från garantin är: - rörliga delar, som är utsatta för slitage - pjäs av gummidetaljer, kolborstar, filter, tillbehör och extra tillbehör. - Tillfälliga skador och skador, som förorsakats av transporter, slarv eller felaktig behandling, fel och annan än avsedd användning och installation - Garantin omfattar inte eventuellt erforderlig rengöring av fungerande delar, filter och igensatta munstycken, blockerade maskiner på grund av kalkbildning.

Maskinen är endast avsedd för en användning i hemmet och INTE YRKESMÄSSIGT: GARANTIN TÄCKER ENDAST EN PRIVAT ANVÄNDNING.

UNDANSKAFFANDE



Lagen förbjuder innehavare av en elektrisk eller elektronisk apparat (i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU rörande undanskaftande av elektriska och elektroniska apparaturer samt nationell lagstiftning i de EU-länder som har antagit detta direktiv) att skrota denna produkt eller dess elektriska / elektroniska tillbehör som osorterat hushållsavfall och påbjuder istället skrotning vid avsedda samlingsställen. Det är möjligt att undanskafta produkten direkt hos distributören vid inköp av en ny produkt, likvärdig den som skrotas. Att lämna produkten i naturen kan orsaka allvarliga skador på miljön och människors hälsa.

Symbolen i figuren representerar soptunnan för kommunalt avfall och det är strängt förbjudet att lägga apparaten i dessa behållare. Att ej efterleva föreskrifterna i direktivet 2012/19/EU och gällande förordningar i de olika EU-länderna är straffbart med böter.

Batterier som inte kan bytas av användaren.

Produkter med batterier (**Li-Ion**) som inte kan bytas av användaren:

Försök inte att själv byta ut sådana batterier. För batteri är du välkommen att kontakta auktoriserade person.

Ljudtryck $L_{pA} = 75 \text{ dB (A)}$

KAZALO	STR.
SIMBOLI	116
PREDVIDENA UPORABA	116
VARNOŠT	116
OPIS MONTAŽE	118
POLNJENJE BATERIJE	118
UPORABA	119
SKRB IN VZDRŽEVANJE	120
POGOJI ZA GARANCIJO	120
RAVNANJE Z ODRABLJENO NAPRAVO	120

SIMBOLI



POZOR! Iz varnostnih razlogov bodite pozorni.



POMEMBNO



AK JE K DISPOZICIJI



Dvojna izolacija (če obstaja): jedodatna zaščita električne izolacije.



Pripomočki in filtri, ki niso primerni za sesanje pepela.



Pripomočki in filtri, ki so primerni za sesanje pepela.

PREDVIDENA UPORABA

PREDVIDENA UPORABA: SESALNIK

- Naprava ni namenjena profesionalni uporabi.
- Uporablja se lahko samo za suho sesanje.
- Neupoštevanje zgoraj navedenih pogojev razveljavi garancijo.

PREDVIDENA UPORABA: ASKSUGARE

FÖRESKRIVET ANVÄNDANDE

- Apparaten är ej avsedd för professionellt bruk.
- Den har konstruerats uteslutande för att suga upp kall aska; den är ej anpassad för oljedrivna värmepannor eller ugnar och ej heller för gips- eller cementpulver.

Användningsområde,

- Kall aska, trä, askfat och grillrester
- Töm och gör rent dammsugaren före och efter användning för att förhindra brand i dammsugaren.

Varning

- Använd inte dammsugaren för att suga hälsovådligt damm typ L.M.H.
- Sug inte sot
- Sug endast kall aska
- Sug inte hett, brinnande eller glödande objekt
- Sug inte något som är varmare än 40°
- Sug inte några brännbara västkor.

TEHNIČNI PODATKI

(glej oznako Tehnični podatki)



VARNOŠT

SPLOŠNA OPOZORILA

- ⚠ 1 Emballagedelarna kan utgöra möjliga faror (tex. plastpåsar); håll dem utom räckhåll för barn och andra personer eller djur som ej är medvetna om sina handlingar.
 - ⚠ 2 Neuposobljenim uporabnikom in osebam je uporaba naprave prepovedana..
 - ⚠ 3 Allt användande annat än det som anges i denna manual kan utgöra fara, och ska därför undvikas.
 - ⚠ 5 Preden izpraznite trup, izklopote napravo in iztahnite vtič iz vtičnice..
 - ⚠ 6 Pred vsako uporabo preverite napravo.
 - ⚠ 7 Med delovanjem stroja ne približajte sesalne šobe občutljivim delom telesa, kot so oči, usta in ušesa.
 - ⚠ 8 Naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno zmogljivostjo, niti osebam brez izkušenj ali znanja o uporabi naprave, razen pod nadzorom odgovorne osebe oziroma, če so prešli ustrezna navodila.
- Pazite, da otroci naprave ne bi uporabljali kot igračo.
- Otroci, starejši od osem (8) let, in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno zmogljivostjo oziroma brez izkušenj ali znanja smejo napravo uporabljati le, če so pod nadzorom odgovorne osebe, so prejele navodila za var-

no uporabo naprave in so seznanjene z vsemi mogočimi tveganji.

Otroci naj se z napravo ne igrajo. Napravo smejo čistiti in vzdrževati le otroci, stari vsaj 8 let, pod nadzorom odraslih.

Napravo in njen napajalni kabel hranite na mestu, nedosegljivem otrokom, mlajšim od 8 let.

- ⚠ 9 Otroci se ne smejo igrati s proizvodom, tudi v primeru, da so pod nadzorom..
- ⚠ 10 Pred uporabo morato biti vsi deli naprave pravilno nameščeni. .
- ⚠ 14 Ne sesajte vnetljivih, strupenih ali zdravju škodljivih snovi.
- ⚠ 15 Naprave med obratovanjem nikoli ne pustite brez nadzora.
- ⚠ 16 Vsakič iztaknite vtičak iz električne vtičnice, ko je naprava brez nadzora, kot tudi pred katerikoli posegom na napravi.
- ⚠ 18 Stroja med čiščenjem ne močite in ne polivajte z vodo.
- ⚠ 28 29 Vzdrževalna dela in popravila naj opravi vedno specializirano osebje; pokvarjene dele je treba nadomestiti samo z originalnimi nadomestnimi deli.
- ⚠ 29 Proizvajalec odklanja vsakršno odgovornost za poškodbe oseb, živali in stvari zaradi neupoštevanja teh navodil ali zaradi neodgovorne uporabe naprave.

POLNILNIK

⚠ NEVARNOST

Nevarnost električnega udara.

- ⚠ Napetost, ki je navedena na ploščici, morabiti enaka napajalni napetosti.
- ⚠ 12 Vtiča in vtičnice se nikoli ne dotikajte z mokrim rokami.
- ⚠ Ne uporabljajte umazanega ali mokrega polnilnika.
- ⚠ Polnilnika ne uporabljajte v prostorih, kjer je prisotna nevarnost eksplozije.
- ⚠ Polnilnika ne prenašajte s pomočjo napajalnega kabla.
- ⚠ Napajalnega kabla ne približujte virom toplote, ostrim robovom, olju in premikajočim se elementom.
- ⚠ Izogibajte se hkratni uporabi oz. delovanju različnih naprav in podaljškom s številnimi priključki.
- ⚠ 17 Vtiča ne skušajte iz vtičnice odstraniti tako, da vlečete napajalni kabel.
- ⚠ Polnilnika ne pokrivajte in pazite, da so ventilacijske reže vedno proste.

-
- ⚠ Ne odpirajte polnilnika. Popravila lahko izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje.
- ⚠ Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje akumulatorjev, pri katerih je uporaba tega polnilnika odobrena.
-
- ⚠ Baterije ne polnite več kot 24 ur.
- ⚠ V vtičnico za polnjenje nikoli ne vnašajte prevodnih predmetov, kot so na primer izvijači ipd.
- ⚠ Baterijo smete polniti samo z originalnim polnilnikom ali z drugim odobrenim polnilnikom.
- ⚠ Če sta polnilnik in njegov kabel vidno poškodovana, ju nemudoma nadomestite drugim originalnim polnilnikom.
- ⚠ Naprava vsebuje električne sestavne dele, zato je ne čistite s tekočo vodo.
- ⚠ Polnilnik uporabljajte in shranjujte samo v suhih prostorih, kjer je temperatura 5 - 40° C.
- ⚠ Pred izvedbo vzdrževalnih ali drugih posegov na napravi, akumulator vedno odstranite z naprave.

BATERIJA / AKUMULATOR

⚠ NEVARNOST

Nevarnost električnega udara.

- ⚠ V vtičnico za polnjenje nikoli ne vnašajte prevodnih predmetov, kot so na primer izvijači ipd.
- ⚠ Akumulatorja ne izpostavljajte vročim sončnim žarkom, toploti ali ognju.
- ⚠ Baterije, ki jih ne more nadomestiti uporabnik.
- Naprave z baterijami, ki jih ne more nadomestiti uporabnik: takih baterij ne skušajte nadomestiti sami. Se obrnite na pooblaščen osebo.

VARNA UPORABA

⚠ NEVARNOST

- ⚠ Uporabnik mora napravo uporabljati v skladu z njeno namembnostjo. Uporabnik mora upoštevati pogoje prostora, v katerem dela, pri porabi naprave pa mora biti pozoren na osebe, ki se nahajajo v bližini.
- ⚠ Naprave ni dovoljeno uporabljati v prostorih, kjer je prisotna nevarnost eksplozije.
- ⚠ Uporabnik mora vedno upoštevati vse varnostne ukrepe, ko napravo uporablja v prostorih, kjer je prisotno tveganje.
- ⚠ Naprave ne uporabljajte, če e ta padla na tla in je vidno poškodovana ali ni hermetična.

OPIS MONTAŽE

(glej Str. 2, sliko ①)

A Glava motorja	N Pralni filter (sesanje prahu/PEPELA) *
B Ročaj za promet	Q Kavliji za zapiranje glave/ogrodja
C Prečni pas*	R Polnilnik baterije, Električni kabel (110-240V)
D1 Splošno stikalo ON/OFF: Moč 50 %	R1 Vtič baterije (baterije Li-Ion)
D2 Stikalo "MAX": Moč 100 %	R2 Cev za odvajanje zraka (pihanje)
D3 LED	S Ogradje
F1 Jeklena upogibna cev (ZA PRAH)	T Cev za vsesavanje
F2 Jeklena ravna cev (PEPEL)	
F3 Ravna cev (sesanje prahu)	

OPTIONAL

* POMOŽNI PRIPOMOČKI

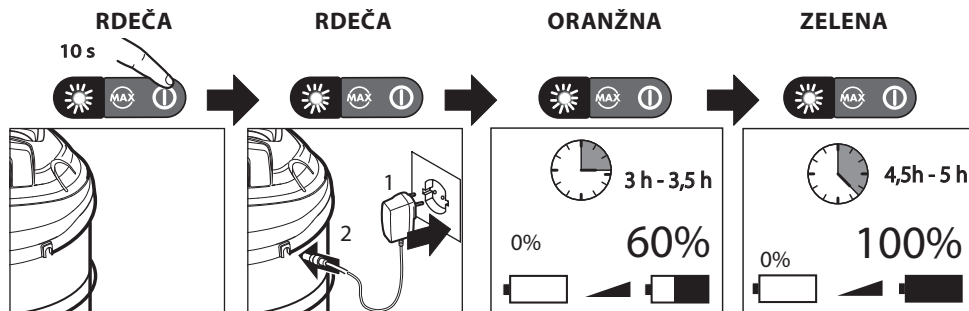
Volumen naprave ob dobavi je naveden na embalaži. Preverite, ali so v paketu vsi predvideni sestavni deli. Če manjka kateri od pripomočkov ali je kateri od sestavnih delov poškodovani zaradi prevoza, pokličite prodajalca.

POLNJENJE BATERIJE

(AKUMULATORJA)

Električni kabel polnilnika povežite z vtičnico (R1) baterije naprave.

Opomba: če pritisnete splošno stikalo, se sesanje ne začne, saj med polnjenjem ni mogoče vključiti sesalne funkcije.



Če pritisnete splošno stikalo ON/OFF in se lučka LED barva v rdeče ter utripa 10 sekund, je baterija povsem prazna.

Nato priključite vtič polnilnika na vir napajanja, ki ustreza tehničnim lastnostim naprave, in prižge se rdeča lučka LED.

Ko se prižge oranžna lučka LED, je baterija po približno treh dosegla 60% zmožnosti.

Ko se prižge zelena lučka LED, je baterija po približno štirih do petih dosegla 100% zmožnosti.

Vtič odstranite iz vtičnice, zatem odstranite konektor električnega kabla polnilnika baterije: lučka LED se ugasne.

Vtiča ne pustite na viru napajanja, ko se baterija povsem napolni.

UPORABA

PRIPRAVA IN UPORABA

Svetujemo vam, da pred prvo uporabo povsem napolnite baterije. Glejte poglavje "Polnjenje baterije".

Kabel polnilnika odstranite s sesalnika. Če je polnilnik povezan z vtičnico in z napravo, sesalnik ne deluje.

- Naprava se mora vedno nahajati na vodoravni površini, varno in stabilno.

⚠ Nikoli ne uporabljajte naprave, ne da bi pred tem namestili filtre.



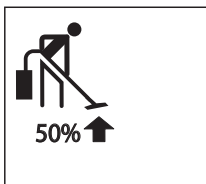
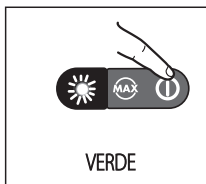
Pripomočki in filtri, ki niso primerni za sesanje pepela.



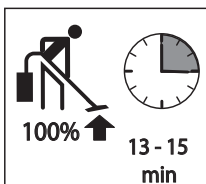
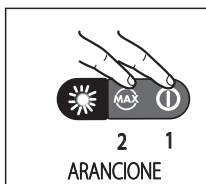
Pripomočki in filtri, ki so primerni za sesanje pepela.

- Preverite, ali sta filtra **N** nameščena v ustrezno lego.
- Uporabite najustreznejše pripomočke.

ZAGON



Če želite vključiti sesanje, pritisnite splošno stikalo ON/OFF. Prižge se zelena lučka LED, kar pomeni, da je trenutna moč sesanja 50 % (način varčevanja z energijo).



Če želite doseči najmočnejšo stopnjo sesanja, pritisnite "MAX". Prižge se oranžna lučka LED.

Če želite izključiti sesanje, pritisnite splošno stikalo ON/OFF.

Pri naslednjem vžigu bo sesalna moč spet 50 % (način varčevanja z energijo).

ZA SESANJE PEPELA



Pripomočki in filtri, ki so primerni za sesanje pepela.

- Kovinsko upogibno cev **F1** namestite v ustrezno lego **T**.
- Povežite ravno kovinsko cev **F2**.

⚠ **Pred sesanjem pepela preverite, ali je hladen in povsem ugasnjen.**

Ne sesajte goreče žerjave.

⚠ **Vsebine posode ne stresite v lahko vnetljiv vsebnik in preverite, ali je pepel povsem ohlajen.**

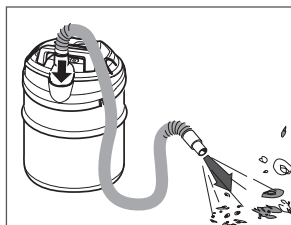
- Pepel posesajte s kovinsko cevjo, in sicer neposredno iz kamina ali peči (na drva ali pelete). Sesalno šobo držite približno 1 cm nad pepelom.

⚠ Če se kovinska upogibna cev med sesanjem pepela segreje, takoj ugasnite napravo in počakajte, da se ohladi.

PUHALNA FUNKCIJA

⚠ Nikoli ne uporabljajte naprave, ne da bi pred tem namestili filtre.

- Vstavite ustrezen filter.



PO KONČANI UPORABI

Po končani uporabi ugasnite napravo.

Po vsakem čiščenju izpraznite vsebnik umazanije.



PAZNA BATERIJA

Če se med delovanjem naprave sesanje samo ustavi in se lučka LED ugasne, je baterija povsem prana. Če pritisnete splošno stikalo ON/OFF in se lučka LED barva v rdeče ter utripa 10 sekund, je baterija povsem prazna.

ČIŠČENJE FILTRA

⚠ Pred izvedbo vzdrževalnih ali drugih posegov na napravi, akumulator vedno odstranite z naprave.

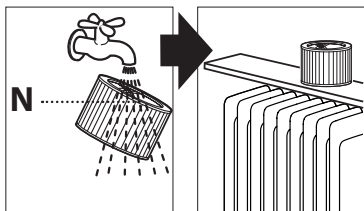
1- Odstranite filter **N**

2- Stresite filter **N**

3- Operite filter **N** "Washable"

4- Počakajte, da se filter N povsem posuši in ga šele nato spet namestite na napravo.

⚠ Po čiščenju filtra vedno preverite, ali je ta še vedno primeren za nadaljnjo uporabo. Če se filter poškoduje ali razbije, ga nadomestite z drugim originalnim filtrom.



SKRB IN VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje naprave ni potrebno.

⚠ Pred izvedbo vzdrževalnih ali drugih posegov na napravi, akumulator vedno odstranite z naprave.

- Zunanji del naprave očistite s suho krpo.
- Napravo premaknite samo s pomočjo ročaja za premikanje, ki se nahaja na glavi motorja.
- Napravo in pripomočke hranite v suhem in varnem prostoru, izven dosega otrok.
- Svetujemo vam, da vedno napolnite baterijo napravo in šele nato napravo spravite.
- Svetujemo vam, da napravo po vsaki uporabi napolnite, saj bo tako baterija vedno povsem polna in na voljo za uporabo in izkoristil boste lahko optimalno delovanje njene sesalne moči in njene avtonomije.
- Če sesalnika dlje časa ne uporabljate, vam svetujemo, da vsakih 5 ali 6 mesecev povsem napolnite baterijo.

POGOJI ZA GARANCIJO

Na vsaki napravi opravimo temeljiti končni preizkus. Garancija ki jo nudimo za vsako napravo, krije tovarniške napake v skladu v veljavnimi predpisi. Garancija stopi v veljavo na dan nakupa. Garancija ne velja za naslednje: - Deli, podvrženi običajni obrabi. - Gumijastih delov, ogljene ščetke, filtri, dodatna, in dodatne opreme. - Poškodbe, do katerih je prišlo nepredvideno, med prevozom, zaradi malomarne ali nepravilne uporabe, zaradi nepravilne ali neustrezne instalacije in uporabe, ter zaradi uporabe - Garancija ne pokriva morebitnega čiščenja mehanskih delov aparata, filtri in zamašene šobe, in drugi mehanizmi ki so blokirani zaradi ostankov apnenca.

Ta stroj je primeren le za hišno uporabo in NE ZA INDUSTRIJSKO UPORABO: katerakoli druga uporaba te naprave različna od tiste predvidene od proizvajalca, ne spada pod garancijo.

RAVNANJE Z ODRABLJENO NAPRAVO



V kolikor ste lastnik električne ali elektronske naprave, Vam zakon (v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2012/19/EU o ravnanju z odrabljenimi električnimi in elektronskimi napravami in državno zakonodajo držav članic Evropske skupnosti, ki so sprejele to direktivo) prepoveduje, da s tem proizvodom oz. z njenimi električnimi/elektronskimi deli ravunate kot z običajnimi hišnimi odpadki. Poslužite se predvidenih brezplačnih zbirnih mest. Proizvod lahko pustite pri distributerju v trenutku nakupa novega proizvoda, ki je enakovreden odrabljenemu. Če proizvod odvržete v okolju, lahko resno ogrozite naravo in človeško zdravje.

Upodobljeni simbol predstavlja kontejner za mestne smeti. Strogo je prepovedano odlagati proizvod v te kontejnerje. Neupoštevanje določb iz direktive 2012/19/EU in odlokov iz držav Evropske skupnosti se kaznuje.

Baterije (**Li-Ion**), ki jih ne more nadomestiti uporabnik.

Naprave z baterijami, ki jih ne more nadomestiti uporabnik: takih baterij ne skušajte nadomestiti sami. Bloka akumulatorjev ne zavržite v koš za smeti, ampak ga odnesite ga zavržite na mesto, namenjeno posebej obdelavi odpadkov te vrste.

İÇİNDEKİLER.....	SF.
SEMBOLLER	121
KULLANIM	121
GÜVENLİK UYARILARI.....	121
TANIMLAMA VE MONTAJ.....	123
PİLİN (AKÜNÜN) ŞARJ EDİLMESİ.....	123
KULLANIM	124
ÖZEN VE BAKIM	125
GARANTİ ŞARTLARI.....	125
GERİ DÖNÜŞÜM (WEEE)	125

SEMBOLLER



DİKKAT! Güvenlik nedenlerinden dolayı dikkat edin.



ÖNEMLİ



OPTIONAL: MEVCUT İSE (varsa) : opsiyonel



ÇİFT (VARSA) YALITILMIŞ: Tamamlayıcı yalıtım Uygulamalı temel yalıtımı elektrik çarpması Karşı Korumak için



Kül emişi için uygun olmayan aksesuar ve filtreler.



Kül emişi için uygun olan aksesuar ve filtreler.

KULLANIM

ÖNGÖRÜLEN KULLANIM: ELEKTRİK SÜPÜRGESİ

- Cihaz profesyonel amaçlar ile kullanıma uygun değildir.
- Sadece kuru elektrikli süpürgesi olarak kullanılabilir.
- Yukarıda belirtilen koşullara uymamak garanti-nin hükümsüz hale gelmesine neden olur.

ÖNGÖRÜLEN KULLANIM: KÜL VAKUMLAMA MAKİNESİ

ÖNGÖRÜLEN KULLANIM

- Makine profesyonel olmayan bir kullanım için üretilmiştir.
- Sadece soğuk külleri çekmek üzere tasarlanmıştır, kazanlar ya da petrol yağlı sobalar ile alçı ya da çimento tozu için uygun değildir.

UYGULAMA ALANI:

- Şömine, odun/kömür sobaları, küllük ve ızgaralardan soğumuş küller çekilebilir.

- Kül vakumlama makinesinin içinde yangın tehlikesi yaratabilecek materyallerin toplanmasını engellemek için kullanımdan önce ve sonra makineyi boşaltın ve temizleyin.

KULLANIMDA SINIRLANDIRMALAR:

- Sağlık için tehlikeli tozların çekilmesi için kullanmayın. (L,M,H sınıfı tozlar)
- Kurum çekmeyin.
- Sadece çevre kirleticisi olmayan yakıtların küllerini çekin.
- Kor ya da sıcak, yanmış veya akkor nesneleri çekmeyin.
- 40 ° C'den daha sıcak hiçbir nesneyi çekmeyin.
- Alev alıcı maddeleri çekmeyin.

TEKNİK BİLGİLER

(ETİKET GÖRMEK "TEKNİK BİLGİLER")



GÜVENLİK UYARILARI

GENEL UYARILAR

- 1 Ambalaj parçaları potansiyel tehlike oluşturabilir (örn. plastik poşetler) Dolayısıyla bunları çocukların ve davranışlarında bilinçsiz olan diğer kişilerle hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- 2 Deneyimsiz veya işbu kılavuzda kapsanılan bilgileri okumamış veya anlamamış kişiler tarafından kullanımı yasaktır..
- 3 Bu kılavuzda belirtilenlerin dışında bir kullanım tehlike oluşturabilir dolayısıyla sakınılmalıdır.
- 5 Çocuklar kontrol ediliyor olsalar dahi ürünle oynamamalıdır.
- 6 Kullanmadan önce tüm ekipmanları kontrol edin.
- 7 Makine çalışır durumdayken emme ağzını vücudun hassas bölgelerine yaklaştırmayın. Örn. gözler, ağız,kulaklar vb.
- 8 Bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve cihaz hakkında

hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmeleri koşuluyla kullanılabilir.

Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Kullanıcı tarafından gerçekleştirilen temizlik ve bakım işlemlerinin, 8 yaş veya üzeri olmaması ve bir yetişkin gözetiminde bulunmaması halinde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmesine izin verilmemelidir. Cihazı ve kablосunu 8 yaş altındaki çocuklardan uzak tutun.

- ⚠ 9 Çocuklar kontrol ediliyor olsalar dahi ürünü oynamamalıdır..
- ⚠ 10 Kullanımdan önce makine tüm parçaları ile doğru bir şekilde monte edilmiş olmalıdır..
- ⚠ 14 Yanıcı, patlayıcı, toksik ve sağlığa zararlı maddeleri çekmeyin.
- ⚠ 15 Makineyi çalışır haldeyken gözetimsiz bırakmayın..
- ⚠ 16 Mutlaka fişi prizden çekin, zama gözetimsiz kalacağı zaman ya da makine üzerinde müdahalede.
- ⚠ 18 Temizlemek amacıyla asla makineyi suyun içine sokmayın ya da üzerine su püskürterek yıkamayın.
- ⚠ 28 9 Bakım ve tamir işlemleri her zaman uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Zamanla arızalanan parçalar orijinal yedek parçalarla değiştirilir.
- ⚠ 29 Bu talimatlara uyulmaması ya da makinenin mantıksız kullanımı sonucunda kişilere, hayvanlara ya da nesnelere gelecek zararlardan üretici sorumluluk kabul etmez.

PİL ŞARJ CİHAZI

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpması tehlikesi.

- ⚠ Plakanın üzerinde yer alan gerilim bilgileri, besleme gerilim bilgileri ile aynı olmalıdır.
- ⚠ 12 Fişi ve elektrik prizine asla elleriniz ıslakken dokunmayın ve kavramayın.
- ⚠ Kirli ya da ıslak pil şarj cihazınızı kullanmayın.
- ⚠ Pil şarj cihazını patlama riski bulunan ortamlarda kullanmayın.
- ⚠ Pil şarj cihazını besleme kablосunda tutarak taşımayın.
- ⚠ Besleme kablосunu ısı kaynaklarından, keskin kenarlardan, yağdan ve hareketli aksamdan uzak tutun.
- ⚠ Çoklu uzatma kablolarını kullanmak sureti ile farklı cihazların eş zamanlı olarak kullanılmasından kaçının.
- ⚠ 17 Besleme kablосunu çekerek fişi prizden sökmeyin..

⚠ Pil şarj cihazını örtmeyin ve havalandırma yarıklarını kapatmayın.

⚠ Pil şarjı cihazını açmayın. Onarımlar münhasıran kalifiye personelce yapılmalıdır.

⚠ Pil şarj cihazını sadece izin verilen pilleri şarj etmek için kullanın..

⚠ Aküyü 24 saatten uzun bir süre ile şarj etmeyin.

⚠ Şarj prizine iletken nesneler (örnek: tornavida ya da benzerleri) sokmayın.

⚠ Pilin şarj edilmesi işlemine ancak orijinal şarj cihazının ya da onaylanan şarj cihazlarının kullanılması durumunda izin verilmektedir. ⚠ Bir şarj cihazının ve kablосunun bariz şekilde hasarlı olması durumunda derhal orijinal yedek parça ile değiştirin.

⚠ Cihaz elektrik bileşenleri ihtiva ettiğinden suyun altında yıkamayın.

⚠ Pil şarj cihazını sadece kuru ortamlarda, çevre sıcaklığı 5 - 40°C arasında olacak şekilde kullanın ve muhafaza edin.

⚠ Herhangi bir bakım ta da temizlik saat önce pili cihazdan ayırın.

PİL / AKÜ

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpması tehlikesi.

⚠ Şarj prizine iletken nesneler (örnek: tornavida ya da benzerleri) sokmayın.

⚠ Aküyü güçlü güneş ışınlarına, ısıya ya da ateşe maruz bırakmayın.

⚠ Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen piller
Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen piller le donatılan ürünler:

Bu pilleri şahsen değiştirmeyi denemeyin.

Bu cihaz emniyet nedeniyle yalnızca profesyonel tamirciler tarafından erişilebilecek olan piller içermektedir.

GÜVENLİ KULLANIM

⚠ TEHLİKE

⚠ Kullanıcı cihazı amacına uygun şekilde kullanmalıdır. Ortamın koşullarına uymalı ve cihaz ile çalışma sırasında etrafında bulunan kişilere dikkat etmelidir.

⚠ Cihazın potansiyel patlama riski bulunan ortamlarda çalıştırılması kesinlikle yasaktır.

⚠ Riskli alanlarda kullanım durumunda güvenlik normlarına mutlak surette uyulmalıdır.

⚠ Yer düşmüş olması, bariz şekilde hasarlı olması ya da hermetik olmaması durumunda cihazı kullanmayın.

TANIMLAMA VE MONTAJ

(Sf. 2, Bkz. gör ①)

- A Motor başlığı
- B Kolu taşıma için
- C Omuz askısı*

D1 Ana şalter ON/OFF: Güç %50.

D2 Şalter "MAX": Güç %100

D3 Led

- F1 Metal esnek hortum (KÜL İÇİN)
- F2 Metal düz mızrak (KÜL İÇİN)
- F3 Düz mızrak (toz emişi)
- N Yıkanebilir filtre (toz/KÜL emişi) *
- Q Başlık/gövde kapatma kancaları
- R Pil şarj cihazı, Elektrik kablosu (110-240V)
- R1 Pil prizi
- R2 Hava çıkış ağzı (üfleme işlevi)
- S Gövde
- T Emiş ağzı

OPTIONAL

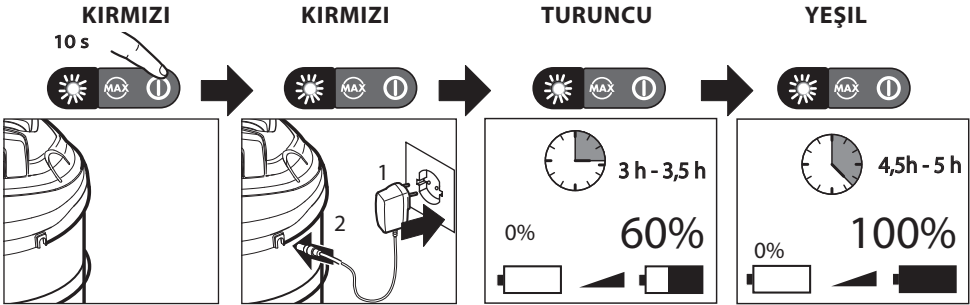
* İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

Cihazın tedarik hacmi ambalajın üzerinde belirtilmiştir. Ambalajın içeriğinin tam olmasına dikkat edin. Eksik ya da nakliye kaynaklı hasarı bulunan aksesuarların söz konusu olması durumunda satıcı ile temasa geçin.

PİLİN (AKÜNÜN) ŞARJ EDİLMESİ

Pil şarj cihazının elektrik kablosunu, cihazın pilinin prizine (R1) takın.

Not: ana şaltare basılması durumunda, şarj sürecinde emişin çalışmaması nedeni ile cihaz çalışmayacaktır.



ON/OFF ana şaltare basılması ve Led'in yaklaşık kırmızı renge bürünüp 10 saniye boyunca yanıp sönmesi, pilin boş olduğuna işaret eder.

Akabinde pil şarj cihazının fişini, cihazın teknik özelliklerine uygun elektrik prizine takın, kırmızı led yanacaktır.

Turuncu led yandığında, yaklaşık 3 saatin sonunda pilin şarj seviyesinin %60'a ulaştığına işaret eder.

Yeşil led yandığında, yaklaşık 4,5 saatin sonunda pilin şarj seviyesinin %100'e ulaştığına işaret eder.

Fişi besleme prizinden sökün akabinde elektrik kablo konnektörünü şarj cihazından ayırın: : led söner.

Pil şarj edildikten sonra fiş besleme prizine takılı şekilde bırakmayın.

KULLANIM

HAZIRLIK VE KULLANIM

İlk kullanımdan önce pilin tamamen şarj edilmesi tavsiye olunur, bkz. paragraf “Pilin şarj edilmesi”.

Pil şarj cihazı kablosunu elektrikli süpürge-den ayırın. Pil şarj cihazının prize ve cihaza bağlı kalması durumunda elektrikli süpürge çalışmaz.

- Makine her zaman yatay bir zeminin üzerinde, güvenli ve istikrarlı şekilde muhafaza edilmelidir.

⚠ Filtreleri monte etmeden asla çalışmayın.



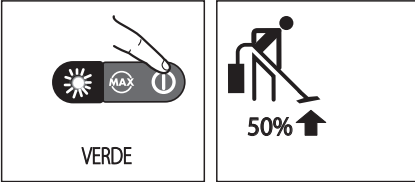
Kül emişi için uygun olmayan aksesuar ve filtreler.



Kül emişi için uygun olan aksesuar ve filtreler.

- **N** filtresinin uygun yere yerleştirildiğinden emin olun.
- Talep edilen kullanıma en uygun aksesuarları kullanın.

ÇALIŞTIRMA



Emişi çalıştırmak için ON/OFF ana şalterine basın, yeşil led yanacaktır, bu led emişi %50 olduğuna işaret eder (enerji tasarrufu modu).



Emişi azamiye getirmek için “MAX”a basın, turuncu renkli led yanacaktır.

Emişi kapatmak için ON/OFF ana şalterine basın, yeşil led yanacaktır.

Takip eden çalıştırmadan emiş her zaman tasarruf modu olan %50’de çalışacaktır.

KÜL EMİŞİ İÇİN

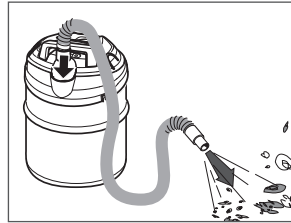


Kül emişi için uygun olan aksesuar ve filtreler.

- Metal esnek hortumu **F1** ilgili yuvasına **T** takın.
- Düz metal Mızrağı **F2** takın.
- ⚠ Külü emmeden önce soğuk olduğundan ve tamamen söndüğünden emin olun. Yanmakta olan közleri emmeyin.
- ⚠ Bidonu asla kolayca yanabilecek bir kaba boşaltmayın ve külün tamamen soğuduğundan emin olun.
- Külü metal hortum ile doğrudan şömineden ya da sobadan emin (odun ya da pelet). Emiş memesini yaklaşık olarak külün 1 cm üzerinde tutun.
- ⚠ Kül için kullanılan metal esnek hortumun ısınması durumunda derhal cihazı söndürün ve soğumaya bırakın.

ÜFLEME FONKSİYONU

- ⚠ Filtreleri monte etmeden asla çalışmayın.
- Kullanıma uygun filtreyi takın



İŞ BİTİMİNDE

İş bitiminde cihazı kapatın. Her temizliğin sonunda kir haznesini boşaltın.



BOŞ PİL

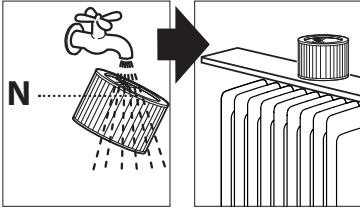
Çalışma sırasında emişin kendi kendini durması ve ledin sönmesi durumunda pil tükenmiştir. ON/OFF ana şaltere basılması ve Led'in yaklaşık kırmızı renge bürünüp 10 saniye boyunca yanıp sönmesi, pilin boş olduğuna işaret eder.

FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

△ Herhangi bir bakım ta da temizlik işleminden önce pili cihazdan ayırın.

- 1- Filtreyi sökün **N**
- 2- Filtreyi sallayın **N**
- 3- Filtreyi yıkayın **N** "Washable"
- 4- Yerine monte etmeden önce N filtresini çok iyi kurutun.

△ Filtre temizleme işleminden sonra, takip eden kullanım açısından uygunluğunu kontrol edin. Hasar ya da kırılma durumunda orijinal filtre ile değiştirin.



ÖZEN VE BAKIM

Cihaz bakım gerektirmemektedir.

△ herhangi bir bakım ta da temizlik saat önce pili cihazdan ayırın.

- Makinenin dış kısmını kuru bir bez le silin.
- Cihazı sadece motor başlığının üzerinde bulunan taşıma kolunu kullanarak hareket ettirin.
- Cihazı ve aksesuarları kuru ve güvenli, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı depolamadan önce pilin tamamen şarj edilmesi tavsiye olunur.
- Emiş ve kullanım süre performansından azami düzeyde faydalanabilmek ve her zaman görev ve hazır olmasını sağlamak amacı ile elektrikli süpürgecinin pilinin tamamen şarj edilmesin ardından depolanması tavsiye olunur.
- Elektrikli süpürgecinin uzun süreler boyunca kullanılmaması durumunda pilin her 5 ya da 6 ayda bit tamamen şarj edilmesi tavsiye olunur.

GARANTİ ŞARTLARI

Tüm aparatlarımız özenli denemelerden geçirilirler ve yürürlükteki kanunlara uygun olarak fabrikasyon hatalarına karşı garanti edilirler. Garanti satın alma tarihinden itibaren başlar. Aşağıdakiler garanti kapsamı dışındadır: - Normal aşınmaya tabi parçalar. - Lastik parçalar, kömürlür fırça, filtreler, aksesuarlar ve opsiyonel aksesuarlar. - Nakliyat, ihmal veya uygunsuz kullanım, uygun olmayan hatalı veya isabetsiz kullanım ve montaj sebebi kazara hasarlar. - Garanti, aparatın içindeki organların olası temizliğini kapsamaz, tıkanmış nozüller ve filtreleri, kireç oluşum artıkları sebebi bloke olmuş makineler.

Makine, PROFESYONEL DEĞİL, sadece hobi amaçlı kullanıma yöneliktir: garanti, özel kullanımdan farklı kullanımı kapsamaz.

GERİ DÖNÜŞÜM (WEEE)

⚡ Elektrikli ya da elektronik bir cihaz sahibi olan kişinin bu ürünü ya da elektrikli/elektronik aksesuarlarını ayrılmamış evsel atık olarak atması kanunen yasaktır. (elektrikli ve elektronik cihazların atıkları ile ilgili 2012/19/EU direktifine ve bu direktifi yürürlüğe koyan AB üyesi devletlerin ulusal kanunlarına uygun olarak) Kişi bu ürünleri ücretsiz toplama ve yeniden değerlendirme merkezlerine göndermekle yükümlüdür. Atılacak ürüne benzer yeni bir ürün satın alarak eski ürün direkt olarak dağıtıcıya teslim yoluyla elden çıkarılabilir. Ürünü çevreye atmak hem çevreye hem de insan sağlığına ciddi zarar verebilir. Şekildeki sembol kentsel atık çöp bidonunu temsil etmekte olup cihazın çöpe atılmasını kesinlikle yasaklamaktadır. 2012/19/EU direktifi ve farklı topluluk devletlerinin etkin kararnamelemlerindeki talimatlara uyulmaması idari açıdan yaptırıma tabidir.

Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen piller le donatılan ürünler (**Li-Ion**) : Bu pilleri şahsen değiştirmeyi denemeyin.

Bu cihaz emniyet nedeniyle yalnızca profesyonel tamirciler tarafından erişilebilecek olan piller içermektedir.

Cihazınızı pillerini çıkarmadan atmayın. Piller evsel atıklarla birlikte imha edilemez; özel toplama noktalarına.

Akustik basınç seviyesi LpA = 75 dB (A)

KAZALO	STR.
SIMBOLI	126
PREDVIĐENA UPORABA	126
SIGURNOST	126
OPIS I MONTAŽA	128
PUNJENJE BATERIJA	128
UPORABA	129
NJEGA I ODRŽAVANJE	130
POGOJI ZA GARANCIJO	130
ODBACIVANJE	130

SIMBOLI



OPREZ! Budite oprezni zbog sigurnosnih razloga.



VAŽNO



OPTIONAL: NEKI MODELI (dodatna oprema)



Dvostruka izolacija (ako postoje): je dodatna zaštita od električne izolacije.



Pribor i filtri nisu pogodni za usisavanje pepela.



Pribor i filtri su pogodni za usisavanje pepela.

PREDVIĐENA UPORABA

PREDVIĐENA UPORABA: USISAVAČI

- Aparat je namijenjen neprofesionalnoj uporabi.
- Može se rabiti samo za usisavanje na suho.
- Ne pridržavanje do ovih uvjeta rezultirati će poništavanjem jamstva.

PREDVIĐENA UPORABA: USISIVAČ ZA PEPEO

PREDVIĐENA UPORABA

- Aparat je namijenjen neprofesionalnoj uporabi.
- Proizveden je da bi usisavao isključivo hladni pepeo; nije prikladan za kotlove i peći na naftu kao također ni za gipsanu ili cementnu prašinu.

PODRUČJE PRIMJENE

- Mogu se usisavati: hladni pepeo iz kamina, pečica na drvo/ugljen, pepeljara, roštilja.
- Ispraznite i očistite usisavač prije i poslije upo-

trebe kako bi se spriječilo nakupljanje materijala koji bi mogli dovesti do opasnosti od požara unutar usisavača za pepeo.

OGRAĐENJA U UPOTREBI:

- Uređaj ne upotrebljavajte za usisavanje prašina opasnih za zdravlje (klase prašine L, M, H).
- Ne usisavajte čađu.
- Usisavajte samo pepele ogrjeva koji ne zagađuju.
- Ne usisavajte žeravicu kao ni tople, goruće ili užarene predmete.
- Ne usisavajte predmete čija je temperatura viša od 40° C.
- Ne usisavajte zapaljive tvari.

TEHNIČKI PODACI

(vidi pločicu sa tehničkim podacima)



SIGURNOST

OPĆE NAPOMENE

- ⚠1 Komponente koje se koriste za ambalažu mogu predstavljati potencijalnu opasnost (npr. plastične vrećice); stoga ih držite daleko od dosjega djece i drugih osoba ili životinja koji nisu svjesni svog ponašanja.
- ⚠2 Stroj ne smiju koristiti osobe razumjele nesupute u stroj.
- ⚠3 Svaka druga uporaba koja se razlikuje od one koja je navedena u ovom priručniku može predstavljati opasnost i stoga se treba izbjegavati.
- ⚠5 Prije nego što ispraznite kantu, isključite aparat i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje strujom.
- ⚠6 provjerite aparat prije svake uporabe.
- ⚠7 Kada aparat radi, izbjegavajte približavanje otvora za usisavanje blizu osjetljivih dijelova tijela kao što su oči, usta, uši.
- ⚠8 Ovaj uređaj nije predviđen da ga rabe osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ni pojedinci koji nemaju iskustva ili dovoljno znanja o načinu rada uređajem, osim uz nadzor odgovorne osobe ili ako prime odgovarajuće upute u vezi s rukovanjem.

Preporučuje se da se uvijek pazi na djecu kako se

ne bi igrala uređajem.

Ovaj uređaj smiju rabiti djeca preko (8) godina i pojedinci sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustvo ili znanje dok god su pod odgovarajućim nadzorom odgovorne osobe, ako prime upute za sigurno korištenje i ako su uklonjene sve opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne bi smjela provoditi djeca ispod 8 godina, koja su bez nadzora.

Uređaj i njegov priključni vod držite podalje od dosjega djece ispod 8 godina.

△ 9 Djeca, čak i kada se kontroliraju se ne smiju igrati sa proizvodom.

△ 10 Kullarımdan önce makine tüm parçaları ile doğru bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.

△ 14 Yanıcı, patlayıcı, toksik ve sağlığa zararlı maddeleri çekmeyin.

△ 15 Makineyi çalışır haldeyken gözetimsiz bırakmayın.

△ 16 Mutlaka fişi prizden çekin, zama gözetimsiz kalacağı zaman ya da makine üzerinde müdahalede

△ 18 Temizlemek amacıyla asla makineyi suyun içine sokmayın ya da üzerine su püskürterek yıkamayın.

△ 29 Bakım ve tamir işlemleri her zaman uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Zamanla arızalanan parçalar orijinal yedek parçalarla değiştirilir.

△ 30 Bu talimatlara uyulmaması ya da makinenin mantıksız kullanımı sonucunda kişilere, hayvanlara ya da nesnelere gelecek zararlardan üretici sorumluluk kabul etmez.

PUNJAČ BATERIJE

△ OPASNOST

Opasnost od električnog udara.

△ Oznaka napona na označnoj ploči mora odgovarati naponu napajanja.

△ 12 Nikada ne dodirujte utikač i utičnicu mokrim rukama.

△ Ne koristite zaprljan ili mokr punjač.

△ Ne koristite punjač u okruženju gdje postoji rizik od eksplozije.

△ Ne prenositi punjač noseći ga za napojni kabel.

△ Kabel za napajanje držati podalje od izvora topline, rubova, ulja i pokretnih dijelova.

△ Izbjegavajte rad nekoliko istovremenih suvremenih uređaja na produžnom kabelu s više priključaka.

△ 17 Nemojte odspajati utikač iz utičnice povlačenjem kabela za napajanje.

△ Nemojte prekrivati punjač i držite ventilacijske otvore otvorene.

-

△ Ne otvarajte punjač baterije. Popravke smije izvoditi samo kvalificirano osoblje.

△ Rabite punjač samo za punjenje naznačene baterije.

-

△ Nemojte puniti bateriju dulje od 24 sata.

△ Ne uvodite vodljive predmete (npr. odvijač ili slično) u utičnicu za punjenje.

△ Punjenje baterije dopušteno je samo s originalnim punjačem ili s ovlaštenim punjačem.

△ Ukoliko je punjač baterije s odgovarajućim kabelom vidljivo oštećen, zamijenite ga odmah s originalnom zamjenom.

△ Uređaj sadrži električne dijelove, ne čistite ga pod tekućom vodom.

△ Rabite i pohranite punjač samo na suhom, te sobnoj temperaturi od 5 - 40° C.

△ Odspojite akumulator iz aparata prije nego li počnete raditi na njezi i održavanju.

BATERIJA / AKUMULATOR

△ OPASNOST

Opasnost od električnog udara.

△ Ne uvodite vodljive predmete (npr. odvijač ili slično) u utičnicu za punjenje.

△ Ne izlagati akumulator jakoj sunčevoj svjetlosti, vrućini ili vatri.

△ Baterije koje korisnik ne mijenja

Proizvodi koji koriste baterije koje korisnik ne mijenja: Ovaj uređaj sadrži akumulatorske baterije koje su, iz sigurnosnih razloga, dostupne samo stručnim tehničarima.

SIGURNA UPORABA

△ OPASNOST

△ Korisnik mora rabiti uređaj na način sukladan namjeni. U obzir se moraju uzeti uvjeti prostora i tijekom rada s uređajem, voditi briga o osobama prisutnim u blizini.

△ Zabranjeno je rukovanje s uređajem u okruženju gdje postoji rizik od eksplozije.

△ Uvijek poštuju sigurnosne propise kada rabite uređaj u područjima rizika.

△ Nemojte rabiti uređaj ukoliko je pao na pod, ima vidljivih oštećenja ili nije hermetički zatvoren.

OPIS I MONTAŽA

(vidi Str. 2, fig. ①)

- A Glava motora
- B Ručka za transport
- C Trakasti remen*

D1 Glavna sklopka ON/OFF: Snaga 50%.

D2 Sklopka "MAX": Snaga 100%

D3 Led

- F1 Savitljiva cijev od metala (ZA PEPEO)
- F2 Ravni nastavak od metala (ZA PEPEO)
- F3 Ravni nastavak (usisavanje prašine)
- N Perivi filter (usisavanje prašine/PEPELA) *
- Q Kuke za zatvaranje glave/trupa
- R Punjač baterije, električni kabel (110-240V)
- R1 Priključak baterije (baterije Li-Ion)
- R2 Spojka cijevi za izlaz zraka (funkcija puhanja)
- S Trup
- T Spojka cijevi za usisavanje

* OPCIONA DODATNA OPREMA

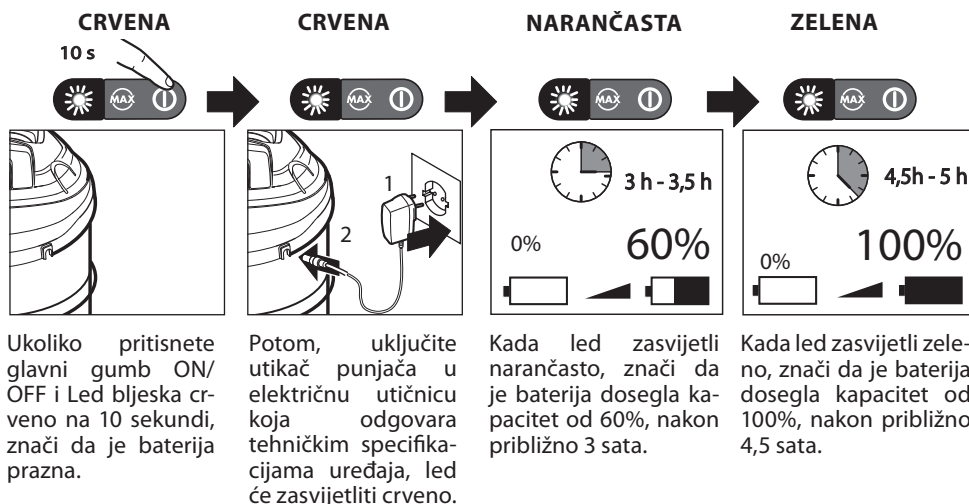
Opseg isporuke uređaja je označen na ambalaži. Provjerite da li je sadržaj pakiranja potpun. Ukoliko pribor nedostaje ili je oštećen prilikom transporta, molimo obratite se svom prodavaču.

PUNJENJE BATERIJA

(AKUMULATORA)

Spojite električni kabel punjača baterije na utičnicu (R1) baterije uređaja.

Napomena: Ako pritisnete glavnu sklopku, usisavanje se ne pokreće, jer tijekom punjenja nije moguće uključiti usisivač.



Odspojite utikač iz utičnice, a zatim odspojite priključak električnog kabela punjača: led će se isključiti.

Ne ostavljajte utikač priključen na električnu utičnicu nakon što je baterija napunjena.

UPORABA

PRIPREMA I UPORABA

Preporuča se potpuno punjenje baterije prije prve uporabe, vidi odlomak "Punjenje baterije".

Izvadite kabel punjača iz usisivača. Ukoliko je punjač utaknut u električnu utičnicu i uređaj, usisivač neće raditi.

- Stroj uvijek treba držati vodoravno, na siguran način i čvrsto.

⚠ Nikada ne radite bez namontiranih filtara.



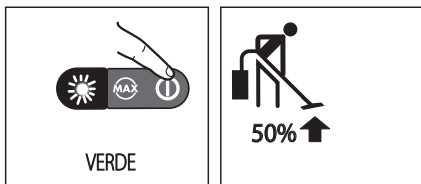
Pribor i filtri nisu pogodni za usisavanje pepela.



Pribor i filtri su pogodni za usisavanje pepela.

- Provjerite je li filter **N** umetnut u kućište.
- Rabite najprikladniju dodatnu opremu.

TIJEKOM RADA



Za uključivanje usisavanja pritisnite glavnu sklopku ON/OFF, led će zasvijetliti zeleno, to znači da je usisavanje na 50% (način rada uštede energije).



Za povećanje usisavanja na najjače, pritisnite "MAX", led će zasvijetliti narančasto.

Da isključite usisavanje, pritisnite glavnu sklopku ON/OFF.

Kod slijedećeg uključivanja, snaga će uvijek biti na 50% u načinu rada uštede energije.

ZA USISAVANJE USISAVANJE PEPELA

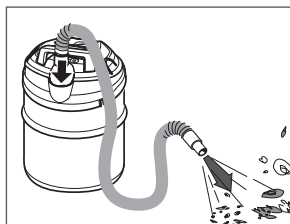


Pribor i filtri su pogodni za usisavanje pepela.

- Spojite savitljivu cijev od metala **F1** u odgovarajuće ležište **T**.
- Spojite ravni nastavak od metala **F2**.
- ⚠ Prije usisavanja pepela, provjerite da li se je ohladio i u potpunosti ugašen. Ne usisavajte dok ima žeravice.
- ⚠ Nikada nemojte prazniti spremnik u odlagalište koje je zapaljivo i pazite da pepeo bude posve hladan.
- Usisavajte pepeo pomoću metalne cijevi direktno iz kamina ili peći (od drveta ili od peleta). Držite usisni otvor na oko 1 cm iznad pepela.
- ⚠ Ukoliko se savitljiva cijev od metala za pepeo zagrije tijekom uporabe, odmah isključite aparat i pustite da se ohladi

FUNKCIJA PUHANJA

- ⚠ Nikada ne radite bez namontiranih filtara.
- Umetnite filter koji odgovara za uporabu



PO ZAVRŠETKU RADA

Isključite uređaj nakon što ste završili sa radom. Ispraznite posudu za prljavštinu nakon svakog čišćenja.



PRAZAN AKUMULATOR

Ukoliko se tijekom rada, usisavač sam zaustavi i led se isključi, znači da je baterija prazna.

Ukoliko pritisnete glavni gumb ON/OFF i Led bljeska crveno na 10 sekundi, znači da je baterija prazna.

ČIŠĆENJE FILTRA

⚠ Odspojite akumulator iz aparata prije nego li počnete raditi na njezi i održavanju.

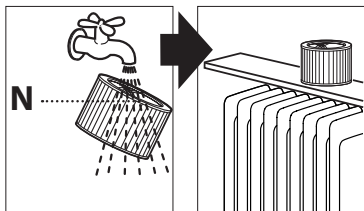
1- Uklonite filter **N**

2- Protresite filter **N**

3- Isperite filter **N** "Washable"

4- Pustite da se filter osuši **N**, vrlo dobro, prije ponovne montaže.

⚠ Nakon čišćenja filtra, provjerite stanje istrošenosti za kasniju uporabu. U slučaju da je oštećen ili ima napuknuća, zamijenite ga originalnim filtrom.



NJEGA I ODRŽAVANJE

Uređaj ne zahijeva održavanje.

⚠ Odspojite akumulator iz aparata prije nego li počnete raditi na njezi i održavanju.

- Očistite vanjsku stranu stroja suhom krpom.
- Premještajte stroj držeći ga samo za transportnu ručicu koja se nalazi na glavi motora.
- Spremite uređaj i dodatne priključke na suhom i sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.
- Preporuča se punjenje baterije prije spremanja uređaja.
- Preporučamo da stavite usisivač na punjenje nakon uporabe kako bi ste ga uvijek imali s potpuno napunjenom baterijom i optimalno iskoristili njegovu usisnu učinkovitost i njegovu autonomiju.
- Ukoliko usisivač ne rabite duže vrijeme, preporučamo da potpuno napunite bateriju svakih 5 do 6 mjeseci.

POGOJI ZA GARANCIJU

Na vsaki napravi opravimo temeljiti končni preizkus. Garancija ki jo nudimo za vsako napravo, krije tovarniške napake v skladu v veljavni predpisi. Garancija stopi v veljavo na dan nakupa. Garancija ne velja za naslednje: - Deli, podvrženi običajni obrabi. - Gumijastih delov, ogljene ščetke, filtri, dodatna, in dodatne opreme. - Poškodbe, do katerih je prišlo nepredvideno, med prevozom, zaradi malomarne ali nepravilne uporabe, zaradi nepravilne ali neustrezne instalacije in uporabe, ter zaradi uporabe - Garancija ne pokriva morebitnega čiščenja mehanskih delov aparata, filtri in zamašene šobe, in drugi mehanizmi ki so blokirani zaradi ostankov apnenca. Ta stroj je primeren le za hišno uporabo in NE ZA INDUSTRIJSKO UPORABO: katerakoli druga uporaba te naprave različna od tiste predvidene od proizvajalca, ne spada pod garancijo.

ODBACIVANJE



Budući da ste vlasnik električnog ili elektronskog aparata (zakon u skladu sa Direktivom 2012/19/EU o električnom i elektronskom otpadu te u skladu sa nacionalnim propisima zemalja članica EZ koje sprovode tu direktivu) zakon Vam zabranjuje da odbacite ovaj proizvod i njegovu električnu/elektronsku opremu kao čvrsti gradski kućanski otpad nego Vas obavezuje da ga odbacite u prikladne sabirne centre. Moguće je odbaciti proizvod u trgovini prilikom kupovanja novog proizvoda, a kupljeni proizvod treba biti ekvivalentan onome koji se odbacuje. Odbacujući proizvod u ambijent nanosi se šteta bilo ambijentu bilo zdravlju ljudi.

Simbol na slici predstavlja kantu za gradski otpad i stoga se strogo zabranjuje odbacivanje ovog aparata u te kante/kontejnere.

Nepoštivanje propisa koji se navode u direktivi 2012/19/EU te raznih dekreta zemalja članica se kažnjava administrativno.

Proizvodi koji koriste baterije koje korisnik ne mijenja (**Li-Ion**): Ovaj uređaj sadrži akumulatorske baterije koje su, iz sigurnosnih razloga, dostupne samo stručnim tehničarima.

Nemojte baciti blok baterije u kantu za smeće, nego ga odnesite na posebno sabirno mjesto namijenjeno za obradu takvog tipa otpada.

Razina zvučnog tlaka: LpA = 75 dB (A)

CE **IT** Dichiarazione CE/UE di Conformità ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni): **EN** EC/EU declaration of conformity according to Directive (and following amendments): **FR** Déclaration CE/UE de conformité aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives): **DE** EG/EU-Konformitätserklärung gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen): **ES** Declaración CE/UE de Conformidad en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones): **PT** Declaração CE/UE de Conformidade nos termos das Directivas (e modificações posteriores): **PL** Deklaracja Zgodności CE/UE spełnia wymagania Dyrektyw (wraz z kolejnymi zmianami): **LV** CE/UE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA atbilst direktīvām un to turpmākajiem labojumiem: **LT** CE/UE ATITIKTIES DEKLARACIJA atitinka direktyvas ir atitinkamus pakeitimus: **CS** ES/UE Prohlášení o shodě podle Směrníc (a jejich následných variací): **SK** ES/EU Vyhlasenie o zhode v zmysle Smerníc (a ich následných variácií): **NL** EG/EU-conformiteitsverklaring volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen): **EL** Δήλωση Πιστότητας ΕΚ/ΕΕ σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων): **RU** Декларация Соответствия ЕС/ЕУ в соответствии с Директивой (и последующими изменениями): **FI** EY/EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan: **BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС/ЕУ: Отговаря на директиви и последващи модификации **HU** Direktívák nak (és azt követő módosításoknak) megfelelő CE/EU Megfelelésségi Bizonyítvány: **ET** CE/EU-VASTAVUSDEKLARATSIOON on vastavuses direktiividega EC/UE, ning järgnevatel lisadega: **DA** EF/EU-overensstemmelseserklæring jf. direktiverne (og efterfølgende ændringer): **NO** EF/EU-samsvarserklæring i samsvar med direktivene (og senere endringer): **SV** EG/EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiven (och efterföljande ändringar): **SL** Izjava ES/EU o skladnosti v skladu z direktivami (in slededimi spremembami): **TR** UYGUNLUK BEYANI CE/UE aşağıdaki Direktifleri ile müteakip değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder: **HR** CE/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI: je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama **RO** DECLARAȚIA CE/EU DE CONFORMITATE: Este conformă cu directivele și modificările lor succesive **UK** CE/EU-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ відповідно до Директиви (та наступних поправок)

Aertecnica S.p.A Via Cerchia di Sant' Egidio,760 - 47521 CESENA (FC) ITALY

IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina: | **EN** Declares under its responsibility that the machine: | **FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine: | **DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine: | **ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: | **NL** Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine: | **FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone: | **DA** Erklærer, under eget ansvar, at maskinen: | **HR** Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj: | **SL** Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava: | **SV** Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen: | **CS** Prohlašuje na vlastní zodpovědnost: | **TR** Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: | **HU** Saját felelősségére kijelenti, hogy a következő gép: | **PT** Declara sob própria responsabilidade que a máquina: | **SK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: | **LV** Uzņemoties atbildību, apliecinā, ka ierīce: | **ET** Kinnitab omal vastutusel, et seade: | **BG** Декларира, че е отговорен за машина: | **NO** forsikrer under eget ansvar at maskinen: | **PL** Oświadczca na własną odpowiedzialność, że urządzenie: | **RU** заявляет под свою ответственность, что: | **RO** Declară pe propria răspundere că mașina: | **UK** Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:

IT PRODOTTO:	ASPIRAPOLVERE - ASPIRACENERE - Funzione soffiante	MODELLO - TIPO:
EN PRODUCT:	VACUUM CLEANER - ASH VACUUM - Blower function	MODEL - TYPE:
FR PRODUIT:	ASPIRATEUR POUSSIÈRE - ASPIRATEUR DE CENDRES - Fonction soufflage	MODELE-TYPE:
DE PRODUKT:	TROCKENSAUGER - ASCHENSAUGEREN - Funktion gebläse	MODELL-TYP:
ES PRODUCTO:	ASPIRADORA - ASPIRADOR DE CENIZAS - Función de soplador	MODELO - TIPO:
PT PRODUTO:	ASPIRADOR DE PÓ - ASPIRADOR DE CINZAS - Função Soprador	MODELO - TIPO:
PL PRODUKT:	ODKURZACZ - ZBIERANIE PYŁÓW - Funkcja Wiać	MODEL-TYPU
LV PRODUKTS:	PUTEKĻU SŪCĒJS - PELNU SAVĀKŠANAĻ - Pūšanas funkcija	MODELIS-VEIDS
LT PRODUKTAS:	DULKIŲ SIURBLYS - PELEŲ SIURBLYS - PŪTIMO REŽIMUS	MODELIO - TIPAS:
CS VÝROBEK:	VYSAVÁČ PRACHU - VYSAVÁČ POPELA - Dmýhací funkce	MODELU-TYP :
SK PRODUKT:	VYSAVÁČ PRACHU - VYSAVÁČ POPOLA - Dmýhací funkcie	MODEL - TYP:
NL PRODUCT:	STOFZUIGER - ASZUIGER - Blazer functie	MODEL - TYPE:
EL ΠΡΟΪΟΝ	ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ - ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΣΤΑΧΤΗΣ - λειτουργία φυσήτρια	ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:
RU АППАРАТ:	ПЫЛЕСОС - ПЫЛЕСОС ДЛЯ УБОРКИ ЗОЛЫ - нагнетание воздуха	МОДЕЛЬ-ТИП:
FI TUOTE:	KUIVA IMUROINTI-TUHKAIMURI-Puhallustoiminnot	MALLI TYYPPI:
BG ПРОДУКТ:	ПРАХОСМУКАЧКА - АСПИРАТОР НА ПЕПЕЛ - Вихър функция	Модел:
HU GYÁRTMÁNY:	SZÁRAZ PORSZÍVÓ - HAMU PORSZÍVÓZÁS - Fújó funkció	MODELL - TÍPUS:
ET TOODE:	TOLMUIMEJAD - TUHAIMEJA - Puhumine	MUDEL-TÜÜP:
DA PRODUKT:	STØVSUGER - ASKESUGER - Med blæsefunktion	MODEL-TYPE:

NO PRODUKT: STØVSUGER - ASKESUGER - Blås funksjon
SV PRODUKT: DAMMSUGARE - DAMM ASKSUGARE - Med blåsfunktion
SL PROIZVOD: SESALNIK ZA PRAH - SESALNIK ZA PEPEL - Funkcija pihanja
TR ÜRÜN: TOZ EMİCİ ELEKTRİK SÜPÜRGESİ - KÜL SÜPÜRGESİ - Hava üfleycisi
HR PROIZVOD: USISIVAČ PRAŠINE - USISIVAČ PEPELA - Funkcija sa puhanje
RO PRODUSUL: ASPIRATOR CENUȘĂ
UK ПРОДУКТ: ПИЛОСОС ДЛЯ ПРИБИРАННЯ ЗОЛИ

MODELL TYPE:
 MODELL-TYP:
 MODEL-VRSTE:
 MODEL-TÍPİ:
 MODEL-TÍP:
 MODELUL-TIP:
 MODEL-TYP

V-Ash 120

P82.0666

IT é conforme alle direttive **CE/UE** e loro successive modificazioni, ed alle norme EN: **EN** complies with directives **EC/ EU** and subsequent modifications, and the standards EN: **FR** est conforme aux directives **CE/UE** et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN: **DE** entspricht folgenden **EG/EU**-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen: **ES** está en conformidad con las directivas **CE/UE** y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN: **PT** está em conformidade com as directrizes **CE/UE** e as suas sucessivas modificações bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações. **PL** jest zgodny z dyrektywami **CE/EU** i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami. **LV** atbilst direktīvām **CE/EU** un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem. **LT** atitinka direktyvas **CE/EU** ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus. **CS** je v souladu se směrnicemi **ES/UE** a jejich následnými změnami, a normami EN: **SK** odpovídá směrnicím následným změnám **ES/EU**, a také normám EN. **NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen **EG/EU** en latere wijzigingen daarop en de normen EN: **EL** είναι σύμφωνα με τις οδηγίες **EK/EE** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς EN και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους. **RU** соответствует требованиям директив **EC/ EU** и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций. **FI** On yhdenmukainen **EY/EU** direktiivien ja niitä seuraavien standardimuutosten, ja niitä seuraavien muutosten kanssa. **BG** Отговаря на директиви **EC/EU** и последващи модификации и норми EN. **HU** megfelel a **CE/EU** irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi. **ET** on vastavuses direktiividega **CE/EU**, ning järgnevatel lisadega ning standarditega EN, ning järgnevatel lisadega. **DA** Stemmer overens med **EF/EU** direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer. **NO** er i overensstemmelse med **EF/EU** direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer: **SV** Överensstämmer med **EG/EU** direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar. **SL** V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi **ES/EU**, in z njihovimi kasnejšimi spremembami. **TR** Direktiflerine **CE/UE** ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduğunu beyan eder. **HR** je u skladu sa direktivama **CE/ EU**, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima EN, njihovim naknadnim modifikacijama. **RO** este conformă cu directivele **CE/UE** și modifi cârile lor succesive și cu standardurile, și modifi cârile lor succesive EN. **UK** відповідає смърницям **CE/UE** нăсăднъм змѣнăм, а тăкѣ нăрмăм EN iнклузивѣ пăфăлжандѣ ѡдрингар.

-
 2014/35/EU
 2014/30/EU
 2011/65/EU

EN 60335-1
 EN 60335-2-2
 EN 62233:2008
 EN 50581

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014.
 EN 61000-3-3:2013.

IT I fascicolo tecnico si trova presso **EN** Technical booklet at **FR** Dossier technique auprès de: **DE** Die technische Aktenbündel befindet sich bei **ES** El manual técnico se encuentra en: **NL** Technisch dossier bij: **FI** Tekninen asiakirja-aineisto on saatavilla ilta osoitteesta **DA** Det tekniske dossier findes hos **HR** Tehnički akti nalaze se pri poduzeću **SL** Tehnični akti so pri podjetju **SV** Technisch dossier bij: **CS** Technická specifikace se nachází u: **TR** Teknik fasikül **HU** A műszaki specifikációk a cégnél találhatók, címe: **PT** Processo técnico em: **SK** Pre technickú dokumentáciu kontaktujte: **LV** Tehniskais buklets pieejams: **ET** Tehniline brošüür saadaval: **BG** Техническа брошура на: **NO** File thechnique fra: **PL** Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie **RU** Технические брошюры на **RO** Dosarul tehnic e tinut in **UK** Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства

Aertecnica S.p.A Via Cerchia
 di Sant' Egidio,760 - 47521
 CESENA (FC) ITALY

CESENA 24/07/2018

Maurizio Bolbo

CESENA 24/07/2018

GOLINUCCI DANIELE
 (Legal Representative)

Golinucci Daniele



Aertecnica S.p.A
Via Cerchia di S. Egidio, 760
47521 CESENA (FC)
ITALY

Tel. +39 0547 637311
Fax +39 0547 631388
info@aertecnica.com
www.aertecnica.com